

# 利阿賀拿

總會教友大會  
講辭





**小斯密約瑟，克勞生格藍繪；**

克勞生格藍是羅傑威廉之後的畫家，一般認為羅傑威廉才是本書的原創作者。

泰來約翰會長（1808-1887）曾經如此描述先知斯密約瑟，他寫道：「主的先知和先見，只是除去耶穌以外，對於這世界上人們的救恩，比任何其他曾活於世上的人作得都多。……在神和他人民的眼中，他生時偉大，並且他死後偉大」（教約135：3）。

# 利阿賀拿

2 第176週年下半年總會教友大會摘要

## 星期六晨間大會

- 4 我們向世人作見證  
興格萊戈登會長
- 6 祂醫治擔負重擔的  
鄒克司達林長老
- 9 聖殿跟家人息息相關  
溫凱李察長老
- 11 第一代  
派普保羅長老
- 13 信心、服務、堅定  
貝克斯特大衛長老
- 15 耐心的力量  
鄒克司羅伯特長老
- 17 「你們聰明些吧」  
培勒羅素長老
- 20 門徒身份  
傅士德雅各會長

## 星期六午間大會

- 23 支持教會職員  
孟蓀多馬會長
- 24 神聖經文：帶來我們救恩的神的大能  
海爾斯羅拔長老
- 28 星期日必來到  
胡適令約瑟長老
- 31 展望永恆！  
戴騰依蓮
- 33 贖罪可以潔淨、重整並聖化我們的  
生活  
鮑文夏安長老
- 35 什一奉獻律法  
強森但以理長老
- 37 個人見證的力量  
鄒希鐸迪特長老
- 40 贖罪是我們平安與幸福的保障  
司考德李察長老

## 聖職大會

- 43 聖職定額組  
艾寧亨利長老
- 46 作個大丈夫  
克理斯多陶德長老
- 49 偉大的幸福計畫  
納許馬可仕長老

51 祂信任我們！  
艾利斯史坦立長老

- 53 靈性的養分  
傅士德雅各會長
- 56 忠於我們的聖職託付  
孟蓀多馬會長
- 59 奮起吧，屬神的男子  
興格萊戈登會長

## 星期日晨間大會

- 62 穩當根基  
孟蓀多馬會長
- 69 救恩計畫  
貝利多馬長老
- 72 三條毛巾和25分錢報紙的教訓  
艾格利理查主教
- 74 看你們的小孩  
李芙瑪格莉特
- 76 「偉大而奇妙的愛」  
潘望博長老
- 79 聚集分散的以色列  
納爾遜羅素長老
- 82 移山的信心  
興格萊戈登會長

## 星期日午間大會

- 85 防禦和避難的處所  
潘培道會長
- 89 什麼都不能使他們絆腳  
貝納大衛長老
- 92 藉著聖靈接受  
梅瑞爾羅傑
- 94 與祂更接近  
卡登格雷長老
- 97 成為神手中的工具  
克拉克唐長老

99 使他們得以認識祂  
愛德華茲奇斯長老

- 102 所以，你們當立定心意  
吉朋賴瑞長老
- 104 這地上又來了先知們  
賀倫傑佛瑞長老
- 107 閉會致詞  
興格萊戈登會長

## 總會婦女會大會

- 108 被永恆地環抱在祂的愛中  
帕肯邦妮
- 111 記住主的愛  
休斯凱薩琳
- 113 仰望基督、接近基督、歸向基督  
平桂安恩
- 115 在祂愛的懷抱裡  
興格萊戈登會長
- 64 耶穌基督後期聖徒教會總會當局人員
- 119 給我們這時代的教導
- 120 領袖的話：讓教友大會成為我們生  
活中的一部份
- 122 亞倫聖職與女青年資源指南
- 125 總會輔助組織會長團
- 126 教會新聞



## 第176週年下半年 總會教友大會摘要

### 2006年9月30日星期六晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：培曼梅羅長老。閉會祈禱：梅尼斯李察長老。音樂：摩門大會堂唱詩班；指揮：傑梭克雷與威伯格邁克；管風琴司琴：龍赫斯特約翰與艾略特李察：「神啊，興起發光」，聖詩選輯，第166首；「為先知禱告」，聖詩選輯，第12首，威伯格編曲，未出版；「引導向善的每個生命」，英文版聖詩，第293首，康狄克編曲，捷克曼公司出版；「以色列的救贖主」，聖詩選輯，第6首；「愛在家」，聖詩選輯，第183首，威伯格編曲，未出版；「以色列哪，神在召喚」，聖詩選輯，第7首，威伯格編曲，未出版。

### 2006年9月30日星期六午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：米勒戴爾長老。閉會祈禱：郭克勤長老。音樂：普柔浮傳教士訓練中心聯合唱詩班；指揮：班奇利道格拉斯；管風琴司琴：馬吉斯琳達：「每一步都是信心」，戴利原作，納利編曲，未出版；「耶穌出生微賤地」，聖詩選輯，第119首，卡森編曲，捷克曼公司出版；「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首；「聽，各國請聽！」，聖詩選輯，第165首，杜凡編曲，未出版。



### 2006年9月30日星期六晚間聖職大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：馬斯克科雷特長老。閉會祈禱：瑞克格雷長老。音樂：猶他州百翰市麥基洗德聖職弟兄唱詩班；指揮：安德森傑佛瑞；管風琴司琴：柯丁森柯雷：「看大能的天使飛翔」，英文版聖詩，第330首；「耶和華請您引導我」，聖詩選輯，第40首，威伯格編曲，未出版；「歡欣，主是君王！」，聖詩選輯，第34首；「慈光歌」，聖詩選輯，第48首，威伯格編曲，未出版。

### 2006年10月1日星期日晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：興格萊戈登會長。開會祈禱：溥瑞特卡爾長老。閉會祈禱：沈尉道格拉斯長老。音樂：大會堂唱詩班；指揮：傑梭克雷與威伯格邁克；管風琴司琴：龍赫斯特約翰：「穩當根基」，聖詩選輯，第41首；「誠願祈禱」，聖詩選輯，第84首；「我天父愛我」，兒童歌本，第16頁；「我們舉行慶祝」，聖詩選輯，第3首；「您的居處何其美好」，布拉姆斯原作，傑梭編曲；「收成歌」，聖詩選輯，第44首，威伯格編曲，未出版。

### 2006年10月1日星期日午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：簡森傑伊長老。閉會祈禱：史達利唐諾長老。音樂：大會堂唱詩班；指揮：傑梭克雷與威伯格邁克；管風琴司琴：古利芙邦妮與馬吉斯琳達：「我看見一位天使」，聖詩選輯，第8首，威伯格編曲，未出版；「耶穌，每逢想念著您」，聖詩選輯，第81首，威

伯格編曲，未出版；「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首；「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首，威伯格編曲，未出版。

### 2006年9月23日星期六晚間 總會婦女大會

主領：興格萊戈登會長。主持：帕肯邦妮。開會祈禱：海爾斯茱莉。閉會祈禱：海爾斯丹妮絲。音樂：猶他州鹽湖城婦女會聯合唱詩班；指揮：包倫廷伊莉莎白；管風琴司琴：古利芙邦妮：「讚美祂」，英文版聖詩，第70首，威伯格編曲，未出版；「每當我感受祂的愛」，貝利作，一流錄音出版（獨唱：洛克伍德瑪琳達）；「美哉救主」，英文版兒童歌本，第62頁，威伯格編曲，未出版；（長笛：郭克茲芬妮；英國管：舒若德邦妮）；「神聖的耶穌」，威爾寇克作，聖樂出版社出版（豎琴：歐斯瓦塔瑪拉）。

### 大會講辭錄製品的發行

多種不同語言的教友大會講辭錄製品通常於大會召開後兩個月內便可在各地發行中心購得。

### 總會教友大會講辭已置於網際網路：

若欲透過網際網路取得總會教友大會多種不同語言的演講資料，請瀏覽：[www.lds.org](http://www.lds.org)。點選「福音圖書館」（Gospel Library）以及「總會教友大會」（General Conference）後，選擇語言。

### 家庭教導和探訪教導信息

家庭教導及探訪教導請視探訪對象的需要，由大會講辭中任選一篇作為信息。

### 封面

基督與男孩，布拉克卡爾繪。

### 大會照片

本次總會教友大會於鹽湖城之照片由下列人員拍攝：戴蒙克瑞、安德生威登、路加約翰、賴爾馬太、斯密克麗斯汀娜、尼爾遜雷斯、戴維斯史考特、克勞森琥珀、鮑恩羅得、蕾詩蔓艾蜜莉、麥克艾力斯特、費夫達斯汀；巴哈馬由葛菲約瑟；巴西由傅契多羅瑞妮、柬埔寨由賴特卓維；墨西哥由拜羅根克里斯欽及葛提瑞斯以色列；菲律賓由蘇烈塔丹尼及懷丁卡維；俄羅斯由伊果洛夫維拉德米；蘇格蘭由海丁瑞馬可；東加由納伍米列拍攝。

2006年11月

利阿賀拿 26991 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登，孟蘇多馬，傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，納爾遜羅素，鄔克司達林，培勒羅素，胡適令約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞，艾寧亨利，鄔希鐸迪特，貝納大衛

編輯：簡森傑伊

顧問：布勞孟特，戈曼蓋瑞，菊地良彥

總監：費雪大衛

策劃總編輯：凱夫維多

資深編輯：希勒賴理、羅慕義理查

圖案編輯：洛伯亞倫

主編：凱夫維多

助理主編：葛林伍珍妮佛

副編：卡爾萊恩、奧中亞當

助理編輯：巴瑞特蘇珊

編輯人員：巴勒山娜、古柏琳達、高恩特藍尼、強生法蘭、卡斯頓凱莉、李維特馬文、奧雷克莎莉、保勒萊蒂、巴森費雯、波特撒拉、羅絲珍妮佛、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、范登堡保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉

資深秘書：狄肯森莫妮卡

行銷經理：希勒賴理

美術圖案總經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾瑞尤卡里、奧恩柯雷特、布朗豪德、布德萊莉、樂德多馬、柯丁森雷金納德、豪德凱薩琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道

印刷主任：塞威克奎格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：陳新寧

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 [cur-liahona-imag@ldschurch.org](mailto:cur-liahona-imag@ldschurch.org).

利阿賀拿 (出自摩門經，其意為「羅盤」或「導向器」) 以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文 (東)、保加利亞文、柬埔寨文、宿務文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、瑞典文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文 (發行次數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2006 版權所有

美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可護印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得復印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：[cor-intellectualproperty@ldschurch.org](mailto:cor-intellectualproperty@ldschurch.org)。

您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 [www.lds.org](http://www.lds.org) 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

November 2006 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換 •

地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。

電話：(02) 2192-4974



### 演講者名單 (按姓名筆畫順序排列)

卡登格雷, 94  
司考德李察, 40  
平桂安恩, 113  
休斯凱薩琳, 111  
吉朋賴瑞, 102  
艾利斯史坦立, 51  
艾格利理查, 72  
艾寧亨利, 43  
克拉克唐, 97  
克理斯多陶德, 46  
李芙瑪格, 74  
貝克斯特大衛, 13  
貝利多馬, 69  
貝納大衛, 89  
孟蓀多馬, 23, 56, 62  
帕肯邦妮, 108  
派普保羅, 11  
胡適令約瑟, 28  
海爾斯羅拔, 24  
納許馬可仕, 49  
納爾遜羅素, 79  
培勒羅素, 17  
強森但以理, 35  
梅瑞爾羅傑, 92  
傅士德雅各, 20, 53  
賀倫傑佛瑞, 104  
愛德華茲奇斯, 99  
溫凱李察, 9  
鄔克司達林, 6  
鄔克司羅伯特, 15  
鄔希鐸迪特, 37  
潘培道, 85  
潘望博, 76  
興格萊戈登, 4, 59, 82, 107, 115  
鮑文夏安, 33  
戴騰依蓮, 31

### 主題索引 (按筆畫順序排列)

什一奉獻 35  
以色列的聚集 79  
召喚 17  
正直 46, 72  
正義 94  
先知 104  
先驅者 82  
同性戀 6  
同情 108  
團結 43  
死亡 28  
自立 115  
色情 6, 59  
希望 28, 76  
男子氣概 46  
見證 37, 62, 104  
兒童 74  
和平 40, 107, 111  
姊妹情誼 108  
幸福 40, 49  
服務 13, 17, 43, 53, 56, 62  
服從 11, 20, 40, 97  
門徒身分 20  
信心 13, 35, 53, 62, 82, 115  
信任 56  
保護 74  
冒犯 89  
叛教 79  
持守 99  
祈禱 62, 82  
耐心 15, 89  
耶穌基督 6, 15, 24, 28, 46, 69, 76, 113  
個人價值 76  
家庭 9, 85  
悔改 31, 33, 40, 49, 113

神聖特性 76  
祝福 35  
純潔 31  
逆境 6, 13, 85, 99  
配稱 31, 51, 53, 56, 59  
堅定 13  
婦女會 115  
救恩計畫 49, 69  
教育 59, 115  
教會成長 4  
教儀 11, 94  
責任 46  
博愛 15, 97, 113  
復活 28  
復興 79  
智慧 17  
傳道事工 4, 69  
愛 9, 74, 108, 115  
經文 24, 53, 62, 92, 111  
聖約 51, 79  
聖殿 4, 9, 31  
聖職 43, 51, 53, 56, 59, 94  
聖靈 37, 92, 97, 111  
誠實 72  
道德 102  
榜樣 11  
誠命 102  
誘惑 49  
寬恕 33, 76, 89  
摩門經 24  
標準 85, 102  
學習 92  
選擇權 89  
總會教友大會 104, 107  
職責 56  
醫治 6  
犧牲 20, 82  
贖罪 6, 33, 40, 99  
靈性 53

# 我們向世人 作見證

興格萊戈登會長

主正豐盛地祝福祂的教會，我們的職責  
就是竭盡所能使其向前邁進。



**我**的弟兄姐妹們，我們再次聚在一起參加總會教友大會，我很高興向各位報告，本教會的力量和影響力持續在增強。在1982年，大約24年前，我在日記上這麼寫道：「到了十月份的總會教友大會，我們衛星服務的下行傳輸點將超過300個。這表示我們的支聯會中心將超過300個，而我們的教友只要在國內各支聯會中心聚集，就可以參加總會教友大會了。」

如今我獲悉，本教會在83個國家

有6,066個衛星接收站。我多麼感謝隨著支聯會數量的增加，我們與世界各地的聖徒接觸及溝通的能力也增強了。

現在我們希望在美國及加拿大能有更多的洗禮，而且也希望世界上的其他地區是如此。然而，在大約160個國家裡，收穫的成果是豐碩的。沒多久以前，後期聖徒寥寥無幾的地區，如今已有許多堅強的支會及支聯會，也有忠信、有才能的男女擔任領袖。

雖然我們在長途旅行方面可能有未逮，但總會會長團、十二使徒成員及七十員有了補救之道，就是透過衛星向世界各地的大多數支聯會講話。

外在環境會改變，但我們的信息不會改變。我們向世人見證：諸天已開啓，永恆的父神及祂的兒子復活之主已顯現並說話。我們鄭重見證：聖職與永恆祝福的權鑰及權柄已經復興。

我們最近奉獻了新落成的加州薩克拉門多聖殿，那是加州第7座、世界上第123座聖殿。我們也在鹽湖地區為另一座聖殿動土。



我們很高興宣布，鹽湖大會堂的整修工程正按照預定時程在進行，也很高興明年春季大會堂唱詩班將再度在這座獨特美好的會堂裡製作每週的廣播節目。



教會爲了保護聖殿廣場的四周環境，正在進行大規模的再開發工程。雖然這筆經費很龐大，但不會動用到什一奉獻的款項。

然而，教友們的忠信可繼續從繳

納什一奉獻及各種捐獻方面看得出來。

總之，我只能說主正豐盛地祝福祂的教會，我們的職責就是竭盡所能使其向前邁進。

弟兄姐妹們，隨著這場盛大的教

友大會之進行，我們會聽到總會領袖和姊妹們的演講。願主的靈指導在大會上所做和所說的一切，也願我們在內心與思想上都有豐碩的收穫。這是我的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 祂醫治擔負重擔的

鄔克司達林長老

十二使徒定額組

主耶穌基督的醫治力量，是賜給今生  
每個受苦的人的。



**救**主說：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息」（馬太福音11：28）。

有許多人肩負重擔：有些痛喪心愛的人，或是要照顧殘障者；有些承受著離婚的傷痛，另外有些人則渴望永恆的婚姻。有些人染上習癮或戒不掉像酗酒、抽煙、吸毒或沉溺色情的行為，其他人則有身體或心靈方面的障礙。有些人為斷袖之癖所苦，有些人則在情緒上飽受抑鬱或能力不足的困擾。許多的人總會在某方面擔負重擔。

救主對我們每個人提出這項愛的

邀請：

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。

「因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的」（馬太福音11：28-30）。

經文中記載著許多救主醫治好擔負重擔的人的故事。祂讓瞎子能見，聾子能聽，癱瘓的、枯乾的、殘疾的得治癒，長大麻瘋的得潔淨，並且趕逐污鬼。我們經常讀到身體患病的人得醫治而「痊癒」了（見馬太福音14：36，15：28；馬可福音6：56，10：52；路加福音17：19；約翰福音5：9）。

耶穌不僅治癒了許多人身體上的疾病，祂也不吝於治好那些前來求助、患有其他病狀的人，使之「痊癒」。馬太記載說，祂醫治百姓各樣的病症（馬太福音4：23，9：35）。許多人跟著祂，祂把所有患病的人「都治好了」（馬太福音12：15）。的確，祂不僅醫治人們身體上的病痛，也醫治情緒、心靈或靈性方面的病症；祂治癒他們每一個人。

耶穌早期在會堂講道時，朗讀以賽亞先知的預言：「因為祂用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由」（路加福音4：18）。耶穌宣告祂就是來實現此項預言的時候，清楚地證實了自己將醫治肉體上各樣的疾病，解救被擄獲的，釋放被欺壓的，治癒心碎的。

路加福音中就有許多這類施助的例子。經文中敘述當時「有極多的人聚集來聽〔耶穌的〕道，也指望醫治他們的病」（路加福音5：15）。另有一次，經文記載著耶穌「治好了許多有疾病的」（路加福音7：21），祂「醫治那些需醫的人」（路加福音9：11）。經文還敘述眾多百姓，如何從猶太地、耶路撒冷和西頓的海邊來到那平地，「聽祂講道，又指望醫治他們的病」（路加福音6：17）。

當救主向新大陸那群正義的人顯現時，祂呼喚那些癱腿的、眼盲的或身體患有別種疾病的人前來。對那些「患病」、「或有任何病痛的」，祂也提出同樣的邀請（尼腓三書17：7）。「帶他們到這裡來」，祂說，「我必醫好他們」（第7節）。摩門經中描述群眾把「所有患著任何疾病的」人（第9節）都帶到祂面前來，這一定包括了飽受各種肉體、情緒、心靈疾病之苦的人，經文中見證「每一個……都被祂醫好了」（第9節）。

救主教導我們，人生在世必定會有苦難；但是我們大「可以放心」，因為祂「已經勝了世界」（約翰福音16：



33)。祂的贖罪無遠弗屆、效力恢宏，不僅能償付罪的代價，還能醫治肉體上的各種病痛。摩門經教導著：「祂要出去，嘗受每一種的痛苦、折磨，和試探；好使那所講的祂要承擔祂人民痛苦和疾病的話得以應驗」（阿爾瑪書7：11，亦見尼腓二書9：21）。

祂深知我們的苦痛，將陪伴在我們的身旁。就如同祂寓言中的好心的撒瑪利亞人一樣，祂看到我們受傷倒在路旁時，會為我們包紮傷口、照料我們（見路加福音10：34）。弟兄姊妹們，祂贖罪的醫治力量是賜給你我，賜給我們每個人的。

耶穌醫治的全力量，可以在「主啊，狂風正在怒號」這首聖詩中虔誠祈求的歌詞裡找到：

主啊，聽我低頭祈求，今日我滿腹憂愁，  
愁腸百結我的心正憂，求您快醒來搭救！  
罪惡與痛苦的急流，攻擊無助的我，  
我將死！我將死！親愛的主，請趕快前來搭救！  
（聖詩選輯，第55首）

我們可以透過麥基洗德聖職的權柄而得到醫治。耶穌賜這力量給祂的使徒，去「醫治各樣的病症」（馬太福音10：1；亦見馬可福音3：15；路加福音9：1-2），於是他們「走遍各鄉宣傳福音，到處治病」（路加福音9：6；亦見馬可福音6：13；使徒行傳5：16）。祂也差遣七十員依著指示、憑此



力量去醫治病患（見路加福音10：9；使徒行傳8：6-7）。

雖然救主可以治癒所有祂要醫治的人，但並不是每個持有祂聖職權柄的人都能如此。凡人在運用這由祂而來的權柄時，受限於神的旨意。因此我們得知，有些人接受長老的祝福而沒被治癒是因為這些人「被指定要死」（教約42：48）。同樣地，當使徒保羅尋求治癒那「加在他肉體上」攻擊他的一根刺時，主並沒有醫治他（哥林多後書12：7）。保羅後來這樣寫道，主跟他解釋說：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全」（第9節）。對此保羅順從地說，「我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我……因我什麼時候軟弱，什麼時候就剛強了」（第9-10節）。

治癒的祝福來自許多不同的方式，每一種都合乎我們個人的需要，而深愛我們的神知道我們的需求是什麼。有時是藉著醫好我們的疾病，或是解除我們的重擔來「治癒」我們，但有些時候，則是藉著賜我們力量、理解力或是耐心承受加諸身上的重擔，來「醫治」我們。

當那群追隨阿爾瑪的人民受到邪惡壓迫者之奴役、祈求主的搭救時，主對他們說，祂終會解救他們的，但在解救之前，祂會減輕他們的重擔，「甚至你們感覺不到你們的背上有負擔，即使在你們被奴役的時候；我這樣做，使你們今後好為我作證人……我，主神，確在我人民的苦難中眷顧了他們」（摩賽亞書24：14）。在那種情況下，人們肩上的重擔並沒被卸除，

但是主增強了他們，使「他們能輕易地挑起他們的擔子，他們愉快而耐心地順從主一切的旨意」（第15節）。

同樣的應許及效果也適用於孀居或離婚的母親、孤獨寂寞的單身者、含辛茹苦的看護者、染上習癮者，及所有身負各樣重擔的人。「你們要歸向基督」，先知這樣說，「靠著祂而成為完善」（摩羅乃書10：32）。

有時候我們會因為肩上的負荷太重，而垂頭喪氣。人生看似飽受風雨襲擊時，我們可能會覺得自己遭到遺棄，不禁像受困於暴風中的門徒一樣喊道：「夫子！我們喪命，您不顧嗎？」（馬可福音4：38）。遭逢這樣的時刻，我們應謹記祂的回答：「為什麼膽怯？你們還沒有信心嗎？」（第40節）。

不論主是卸除我們身上的重擔，還是增強我們的力量讓我們能像使徒保羅一樣去忍受並承擔重擔——主耶穌基督的醫治力量，是賜給今生每個受苦的人的。

我在總會教友大會上講了一篇關於色情之邪惡的演講後（見「色情」，2005年5月，利阿賀拿，第87-90頁），接獲多封有此癮疾者的來函。有些信函是那些已克服色情誘惑者寄來的，其中有個人這樣寫道：

「我從罪惡的黑暗中走了出來，這罪惡全然掌控了身陷其羅網的人。從我個人的經驗中我學到了幾個教訓：（1）這是很嚴重的毛病，要克服此毛病的困難度難以想像……（2）悔改過程中最重要的支柱及力量泉源是救主……（3）每天專注地研讀經



文，定期去聖殿崇拜，懷著嚴肅認真、沉思的態度去領受聖餐，這些都是在真心悔改的過程中所不可或缺的。我想，這是因為所有這些事都跟加深和增強我們跟救主間的關係、了解救主的贖罪犧牲、並對救主醫治的力量有信心息息相關吧」（2005年10月24日信函）。

救主說：「學我的樣式」，這樣「你們心裡就必得享安息」（馬太福音11：28-29）。那位擔負重擔的人轉向了救主，而我們每個人都可以這麼做。

有位婦女的婚姻飽受丈夫沉溺色情的威脅，她描寫自己如何待在丈夫身旁，跟他一起度過了痛苦的五年，直到她所說的「透過我們親愛救主榮耀的贖罪恩賜，及祂所教導的寬恕，〔我的丈夫〕終於自由了——而我也得到了自由。」她本身並不需要獲得罪的潔淨，但是卻要幫助心愛的人從束縛中解脫出來，她寫了這樣的建議：

「跟主懇談……祂是你最好的朋友！祂知道你的痛苦，因為祂早已感受到了。祂等著要背負那重擔。要全心信賴祂，將你的重擔放在祂腳旁，讓祂為你擔負起來。之後，隱藏在你靈魂深處的憂傷將為祂的平安所取代」（2005年4月18日信函）。

有位弟兄在給總會當局人員的信中，談到了贖罪的力量如何幫助他克服自己受同性吸引的問題。他因為犯了嚴重地罪，違反了在聖殿中所立的聖約，也未恪盡自己對孩子應負的責任，而被開除教籍。這迫使他得選擇：要試著過福音的生活，還是要繼續走在違反福音教導的道路上。

「我知道這並不容易」，他寫道，「但我不知道自己竟要歷經這一切」。他在信中描述了自己的空虛寂寞，以及他努力回頭時，靈魂深處所經歷的難以言喻的痛苦。他強烈地祈求寬恕，有時一祈禱就是好幾個小時。支持他的力量來自於研讀經文、有慈愛的主教陪在身邊，以及聖職的祝福。但最終改變一切的則是救主的援助。他解釋道：

「只有透過祂和祂的贖罪我才能得到……如今我有一種說不出的感激。有時痛苦到幾乎難以承受，然而跟救主所受的苦相較之下，也就微不足道了。我的生命曾一度充滿黑暗，現在則滿是愛與感激。」

他接著繼續說道：「有人說改變是可能的，但只有經由心理治療一途。他們對此事知之甚詳，也能對那些深受此苦的人提供許多方面的協助

……，但我擔心的是，他們忘了讓天父也參與此項過程。如果真的有所改變，應按照神的旨意來進行。我也擔心許多人將焦點放在〔同性相吸〕的起因上……其實並不需要找出為什麼我會有〔這樣的挑戰〕。我不知道我是生來如此，還是環境因素造成的。事實是，我的生活中有這些煎熬，而從現在起我要怎樣面對它，才是最重要的」（2006年3月25日信函）。

這些來信者都明瞭耶穌基督的贖罪，以及「醫治」力量所賜予我們的遠超過讓我們有機會去悔改罪而已。贖罪給我們力量去忍受「每一種的痛苦、折磨，和試探」，因為我們的救主也曾承擔「祂人民的痛苦和疾病」（阿爾瑪書7：11）。弟兄姊妹們，如果各位的信心、祈禱和聖職的力量不足以治癒各位的痛苦，那麼贖罪的大能必會讓你們有力量去擔負起重擔。

救主說：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們……心裡……享安息」（馬太福音11：28-29）。

當我們在人生的考驗中備受煎熬時，就如同先知摩門為其子摩羅乃所祈求的一樣，我要為我們每個人祈求：「但願基督提昇你，願祂的受苦和死亡，……祂的慈悲和長期忍受，以及那對祂的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中」（摩羅乃書9：25）。

我要為救主耶穌基督作見證，祂邀請我們每個人歸向祂，靠著祂而成爲完善。祂會包紮我們的傷口，醫治我們所擔負的重擔，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 聖殿跟家人 息息相關

溫凱李察長老  
七十員

來到聖殿中，你對家人的愛會比以往的感受更加深切。



**誠**如興格萊會長剛剛提到的，耶穌基督後期聖徒教會第123座聖殿最近由興格萊會長奉獻，地點位於加州薩克拉門多。這座美麗的聖殿將服務薩克拉門多及其周邊地區80,000多位美好的教友，這些教友都非常欣喜。開放日期間，有168,000多人前來參觀。教會告訴他們，在這壯麗的建築裡，教友可以更接近救主耶穌基督，這是在世界其他地方比不上的。我們的教友都知道，透過救主耶穌基督他們可以找到平安

及希望，在這紛擾的世界裡支持他們以及他們的家人。

來到聖殿中，你對家人的愛會比以往的感受更加深切。聖殿跟家人息息相關。妻子凱倫和我從事的聖殿服務越多，對彼此、對兒女的愛也就越發深厚，而這份深厚的愛不侷限於此，它會擴展到父母、兄弟、姊妹、姑姨、叔伯、表兄弟姊妹、祖先，特別是孫子女！這就是以來的靈，也就是家譜事工的靈，若是經由聖靈啓發，就能使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親。由於這聖職，丈夫與妻子能印證在一起，兒女能永恆印證給父母，因此，家庭是永恆的，死亡時也不會被分開。

我與妻子早年當父母的時候，家裡的孩子還小，我們會要求孩子背誦信條。背完的獎勵，或者說是一種獎賞，是有個晚上可以跟爸爸出去玩，我們很高興前三個孩子都能順利背誦完畢。當七歲的兒子第一次全部背出十三信條時，我們一起坐下來選定一個晚上以及可以一起從事的活動。我



的工作、社交活動和教會職責都很繁忙，以致於在兩個星期內我連一個晚上都抽不出空來帶他出去。他失望到了極點，可是我發現，在我們住的城裡有一個營業時間通宵達旦的保齡球館。我們立刻挑了個日子，選定在當天清晨5：00展開活動。我們計畫4：00起床，吃過早餐後即刻前往市區。

那天到了，我一大清早就覺得有人搖著我的肩膀，我一面奮力睜開眼睛，一面聽到兒子說：「爸，時間到了嗎？」我看了看鬧鐘，才凌晨2：00而已！

我於是說：「兒子，去睡覺，時間還沒到。」

一個小時之後，同樣的事情又發生了，「爸，爸，出發的時間到了嗎？」我第二次送他回床上睡覺之後，不得

不被他的興奮之情所感染。

後來我們在清晨4：00起床，吃了一點東西後就啓程前往保齡球館了，而且玩得很盡興。

我多麼希望自己可以說我跟每個孩子經常都有像這樣難忘的親子活動，但事實並非如此。很多父母常常希望可以回到過去、讓事情重新來過，我也是其中之一。

就像各位一樣，我不願意失去任何一個孩子，我希望能跟所有家人永遠在一起。聖殿帶給我們所有的人更多希望，讓我們即使在今生結束之後仍舊能夠延續關係、改善這些關係。聖殿裡的印證力量應許了更多的祝福。

「在斯密約瑟先知教導過的教義中，再沒有比這更令人安慰的了。他說，忠信父母的永恆印證，以及因他

們勇於在真理中服務而賜給他們的神聖應許，不僅能使他們得救，也會使他們的後代得救。或許會有些羊會迷失，但牧羊人的眼睛注視著他們，遲早他們都會感到神的手看顧著他們，帶領他們回到羊圈。不論在今生或來生，他們總會回來。他們必須償還個人的罪債以滿足公道，必須為所犯的罪受苦，也或許必須走一段荊棘滿佈的道路；但如果這些最終可以把他們帶回充滿愛心並樂意寬恕的父親心裡及家裡，就像那位悔改的浪子一般，那麼所有的痛苦經驗就都不會白費了。」<sup>1</sup>

這些話對已經與子女印證在一起的父母來說，不正是大好消息嗎？

讓我們看看聖殿所帶來的其他祝福。主的殿是世上的庇護所，薩克拉門多的教友向前來參加開放日的訪客這樣說：「有時候，我們的心思被層層難題圍困，諸多事物爭相要求我們立刻注意，使我們不能有清楚的思慮。在聖殿裡，使人分心的煙塵似乎一一落定，疑慮的迷霧也似乎消失無蹤，我們能『看清』先前看不清的事物。」<sup>2</sup>

聖殿的高榮室是一個特別祥和、寧靜而美麗的地方，是一處平靜的避風港，可以讓人好好反省、沈思、禱告、默想，感受天父及救主的愛。我們在聖殿中沈思默想，思想自然而然地會專注在我們的家人身上。

我們在撒母耳記下22：7讀到大衛的這番話：「我在急難中求告耶和華，向我的神呼求。祂從殿中聽了我的聲音；我的呼求入了祂的耳中。」聖殿是獲得個人啓示的地方，會在我們

的管家職務上賜福給我們。

興格萊會長告訴我們：「就像救贖主代替所有人犧牲生命，成為我們的救主一樣，我們也以比較簡單的方式，從事聖殿的替代事工，成為帷幕另一邊的人的拯救者；除非世上有人代替他們做此事，否則他們便無法進步。」<sup>3</sup>

我們所從事的是極有意義的服務，因為已經去世的弟兄姊妹名符其實地與我們的關係更加密切了。

聖殿是認識父與子的地方，是我們體驗神親臨的地方。先知斯密約瑟曾經這樣懇求：「我勸告所有的人……深入探究神性的奧秘。」<sup>4</sup>我們應到何處追尋呢？答案就在神的屋宇裡。

讓我們成為聖殿的常客、成為喜愛聖殿的一群人。我見證聖殿跟家人息息相關。我也要見證，在聖殿裡的每件事物都為耶穌基督作見證，我們都能在其中感受到祂愛與服務的典範，聖殿是祂的神聖屋宇。我知道祂是神的兒子，我們的救主及救贖主，我們的中保，我們與父的代辯者。祂愛我們，希望我們的家庭幸福快樂，永遠在一起。祂希望我們所有的人都能常到祂的聖殿裡。

奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

- 1.Orson F. Whitney, in Conference Report, Apr. 1929, 110.
- 2.參閱潘培道，「聖殿」，1992年6月，聖徒之聲，第23頁。
- 3.Discourses of President Gordon B. Hinckley, Volume 2: 2000--2004 (2005), 265.
- 4.History of the Church, 6:363.

# 第一代

派普保羅長老

七十員

各位是家中第一個接受福音的人，所以你們是第一代，一個精選的世代，藉由你們，過去的世代、這個世代，和將來的世代都將蒙受祝福。



幾天前，我們全家在用餐時討論演講這件事。我們13歲的女兒克蕾莎正準備要在我們莫斯科的分會聖餐聚會中演講，她說自己有些緊張。我向她保證，一切都會很順利，然後我也趁機表達了自己的緊張，說她至少不必在總會教友大會上對成千上萬的人演講。克蕾莎反倒建議我說：「爸，沒事的，你只要假裝在一個很大的分會演講就好了。」弟兄姊妹們，你們這個分會真的很大。

今天早上，我選擇要針對耶穌基督後期聖徒教會的第一代教友們演講。你們是自己家中第一個聆聽、接受這信息的人；這信息就是耶穌基督的福音已在這時代復興，我們有活著的先知、先見和啓示者。你們謙卑自己，運用信心，悔改所有的罪，並藉著浸沒洗禮承受耶穌基督的名，也接受了聖靈。<sup>1</sup>各位是家中第一個接受福音的人，所以你們是第一代，一個精選的世代，藉由你們，過去的世代、這個世代，和將來的世代都將蒙受祝福。<sup>2</sup>

身為教會的第一代教友並不容易。各位將走的路是你們家人從未走過的。你們的生活當中可能會有很多挑戰。朋友和親戚當中可能只有少數幾個人，或甚至沒有人了解你們，支持你們。有時候，你們可能會感到沮喪，不知道這一切是否值得。我今天早上的目的就是要向各位保證這一切是值得的。

第一代的教友在教會和他們家中佔有特別重要的地位。各位是否知道



菲律賓的一個家庭抵達教堂。

第一代教友人數佔教會總人數的一半以上。<sup>3</sup>從教會早期之後，第一代教友佔教會整體人數的比例可能從沒有像現在這麼高過。你們的忠信和見證為其他教友帶來一股強大的力量與祝福。藉由各位，我們對福音原則有了更深的了解，我們的見證也跟著增強。

各位運用見證、才能、能力、力量和精力在各自的支分會中建立國度，為教會帶來一股強大的力量。你們在分享福音、擔任傳教士、送孩子去傳教以及歡迎新教友等事上是優秀的典範。你們友善地向周遭的人伸出援手，藉由靈感的服務鼓舞他人、祝福他人。沒有各位的努力，教會當中的許多事工會無法進行。

更重要的是，身為第一代的教友，你們在家中有著十分重要的地位。對家人而言，你們是耶穌基督真正門徒

的榜樣。如果各位在家中實踐福音，不管你們的家人是不是教友，周遭的人都會從你身上感受到救主的愛。即使他們不瞭解，或是沒有足夠的信心來接受福音，也會知道你們所從事的是美好的事。要有耐心，要和善，每天藉著祈禱得知要怎樣為他們服務，然後主就會幫助你們帶給家人良好的影響。藉著不斷保持良善與正直，你們將建立忠信和正義的模式。這些模式將塑造你們的生活，且更重要的是，這些模式會成為你的家庭和後代的模範。

身為第一代，你們也擁有那鑰匙，可以開啓主要給生前沒有聽過福音的家人的祝福，讓他們接受救恩的教儀。你們擁有非凡的機會和特權開始為他們進行這項事工。他們正急切地等待著你們找出他們的名字，也會幫助各位找到他們的紀錄。一旦找到

他們的名字，因為你生活配稱，你就可以進入聖殿，為他們執行必要的教儀。這些教儀會將你和你的祖先們連結在一起，並為你的生活帶來極大的靈性力量。

因為各位是第一代的教友，所以你們做的每一項決定都很重要。有些看來很小、很不重要的決定不但會影響過去和未來的世代，也會影響各位的生活。克利斯是一位年輕的第一代教友。在他洗禮後第二天，有人在上班時請他喝酒。他的朋友都在那裡一起喝酒，他承受了很大的同儕壓力。除了他自己以外，沒有人知道他前一天剛受洗，並和主立了約。他決定不要喝酒，所以大家對他很不好。他之後回想那件事時，寫道：「我立下（洗禮）聖約已經四十年了，我真的可以說自己……遵守了智慧語。……我相信，如果我喝了（那杯）酒，我可能就永遠無法遵守智慧語了。」<sup>4</sup>

但是，克利斯遵守了洗禮聖約。之後，他認識了一位忠信的教友並和她結婚。他們按照福音養育了八名子女。他忠信的子孫現在是第六代的教友，人數達上百人，很多人都傳過教，把福音介紹給別人。他也努力作家譜，為其他上百人開啓了福音祝福的大門。這位第一代教友所作的一個小決定影響了上千人的生命。

現在你們知道為什麼第一代很重要了嗎？你們可以了解自己的重要地位，以及各位可以帶來的正面影響嗎？請永遠不要低估自己的身份，也不要低估自己擁有的影響力。撒但知道你們

是誰，他會竭盡所能誘惑你們去做錯誤的決定。有時候，即使我們盡了最大的努力，難免還是會犯錯。慶幸的是，主已為我們預備了一項補救的方法，那就是悔改並依賴祂兒子的贖罪。要是你犯錯了，請勿沮喪，悔改和繼續向前也許就是第一代最需要建立的重要模式。要有耐心，並服從地繼續前進。

我們在教會中常常讀到或提到早期教會歷史中先驅者值得稱頌的事蹟。他們都是第一代的教友，就像各位一樣。他們在每天的生活中面對家庭、工作和信心的挑戰。他們過著樸實良善的生活，忠信地在教會服務，造福他們的家人。當他們感到沮喪時，他們會再次提振精神，繼續向前。現在，身為他們後代的我們則以尊敬、感恩來緬懷他們的忠信。

同樣身為第一代教友的你們也可以有著相同的傳承。要忠信，要為同胞服務，造福你的家人，做正確的決定。你們是第一代，精選的一代，你們要祝福過去、現在和未來的世代。我們尊敬你們。過去和未來的世代也會尊敬你們。但最重要的是，神會因為你們忠信地擔任第一代而以各位為榮。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

- 1.見信條第4條；教約20：37。
- 2.見彼得前書2：9。
- 3.教會教籍統計部門指出，直至2006年7月為止，第一代教友的人數佔教會教友總數的64%。
4. *History of Heinrich Friedrich Christian Pieper and Emma Frieda Alber and their Family* (1987), 29.

# 信心、服務、 堅定

貝克斯特大衛長老

七十員

只要我們培養信心，藉由服務而成長，不論發生什麼事都會堅定和忠誠，我們就會感受到救主的愛。



在39年前，兩位主的傳教士來到蘇格蘭的格拉斯哥市，敲我家的門。他們散發的光芒、謙卑和信心令我們深深感動。不論何時，只要他們到我家來，都會讓我們感覺到愛與平安。那是一股純粹的好感覺。

他們針對我們的情況教導課程，真誠又親切。我們感覺到他們的信息是真實的。幾個星期後，我們接受了洗禮和證實，並且立刻得到來自教會

這個新家庭當中的教友和領袖們的友誼和關心。

福音的旅程就此展開，我們生活的每一層面皆蒙受祝福、倍感充實，對生活的目的和方向有了更深層、堅持和安定的認知。為了對教會新歸信者有所幫助，今天我想分享這一路走來，我所學習到的三項福音基本原則：

第一，對耶穌基督的信心所帶來的激勵人心和改變生活的力量。這種信心就如同靈性的空氣一樣，當我們充滿這種信心時，我們屬靈的感官就會變得敏銳活潑。它給我們的靈魂帶來生命力。

我們充滿信心時，就能更敏於理解聖靈的低語。我們的心智會被啟發，我們屬靈的脈動會加快，我們的心靈會深受感動。

信心點燃希望。我們的觀點會改變，我們的視野更加清晰。我們會開始在生活中、在別人的身上看到好的一面，而非壞的一面。我們對生命的目的和意義會有更深刻的體認。喜

悅驅散了絕望。

如此的信心雖是一項來自上天的恩賜，但也是可以尋求和培養的。聖經字典說：「聆聽信心之人所作的見證可以點燃信心。」<sup>1</sup>我們願意相信時，信心就被滋養。就如同其他的美德一樣，只要我們在生活中運用信心，就像已經擁有極大信心般地生活，我們的信心就會增強。信心是正義渴望、信念和服從的產物。

摩門經中就有一個這樣的例子：拉摩那王的父親聆聽亞倫的見證，並且願意相信和去行動，以致於他能謙卑地祈禱說：「如果真有一位神，如果您就是神，求您讓我認識您，我願拋棄我一切的罪來認識您。」<sup>2</sup>

只要我們培養信心，運用我們的信念、有渴望、沈思、尋求，讓我們被見證之靈所感動的話，這一切都會發生在我們身上。

其次，服務會帶來成長。斯密喬治會長曾教導：「使我們生命豐富的，不是我們所得到的，而是我們所付出的。」<sup>3</sup>

這個世界流行著一種以自我為中心的疾病，無私的服務正是這種疾病的解藥。有些人因為別人不夠注意他而心懷怨恨或焦慮，如果他們能多留意別人的需要，他們的生活一定會得到祝福。

解決之道在於去幫助周遭的人解決他們的困難，不要只顧自己的問題。既使在自己感到沮喪時也要減輕他人的重擔。不要一味地抱怨生命的列車為何總與你擦肩而過，而是要用肩膀扛起巨輪。



藉由服務擴大我們的靈魂有助於跳脫那些我們所擔憂、困擾和面對的挑戰。如果我們專注於幫助他人減輕負擔，奇蹟有時就會發生。我們的重擔減輕了，我們變得更快樂了。我們的生命更加充實。

第三，門徒的身份並不會使我們免於人生風暴的侵襲。即使我們謹慎且忠信地行走在這條直而窄的道路上，我們仍然會面臨阻礙和挑戰。或許我們所面臨的考驗不只一天、甚至是幾個月、幾年。我們每個人都會經歷逆境、心痛、寂寞、痛苦和悲傷，而且有時似乎超過我們所能承受的限度。

當逆境來臨時，我們該如何面對呢？只有一個方法，站穩腳跟、持守到底。要堅定、持守和忠誠。只有當我們任由人生風暴驅使我們偏離正確航道時，悲劇才會發生。

在遇到危機和挑戰的時刻，有些人在最需要信心的時候，放棄了信心；在最需要懇切禱告的時刻，卻忽略禱

告；在最需要珍惜美德的時刻，卻棄之不顧。人離棄了神，卻誤以為神遠離我們。

其實，我們唯一的平安，我們唯一的安全，我們唯一的希望就是要持守那善美的事物。當黑霧籠罩我們的時候，如果我們選擇放掉手中的鐵桿，也就是神的話，那我們就一定會迷失。

救主說過一個聰明人把房子蓋在石頭上的比喻，這個比喻很有力，因為它說明了人生的挑戰也會臨到聰明人身上。雨水驟降，狂風怒吼，洪水氾濫，可是他都熬過了，因為他建立在一個穩固的基礎上，更重要的是，當暴風雨來臨時，他沒有退縮。

班揚在描述成爲一個清教徒或是一個門徒的經歷時，寫道：

「有誰尋求真正的勇氣，  
讓他來到這裡；  
有人會堅持到底，  
無論多大的狂風暴雨，



永不洩氣，  
永不沮喪低迷，  
因為清教徒的英名  
無與倫比」<sup>4</sup>

使徒保羅勸告歌羅西人，要「在所信的道上加心，根基穩固，堅定不移，不致被引動失去福音的盼望。這福音就是你們所聽過的。」<sup>5</sup>

哥林多人得到了以下這樣強而有力的見證：

「我們四面受敵，卻不被困住；心裡作難，卻不至失望；

「遭逼迫，卻不被丟棄；打倒了，卻不至死亡。」<sup>6</sup>

他們為什麼會有這樣的見識呢？保羅的理由是：「那吩咐光從黑暗裡照出來的神，已經照在我們心裡，叫我們得知神榮耀的光顯在耶穌基督的面上。」<sup>7</sup>

我見證只要我們培養信心，藉由服務而成長，不論發生什麼事都會堅定和忠誠，我們就會感受到救主的愛，體會出贖罪所帶來祝福的廣度與深度。我們也能從教友的身份轉化成門徒的身份，我們得被堅強、潔淨、重生，並在靈性和情感上得到醫治。

我如此見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

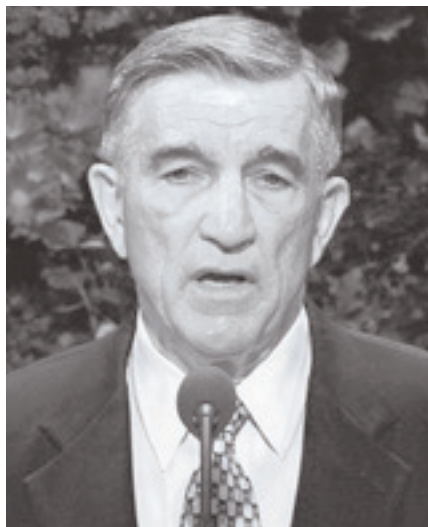
## 註

1. Bible Dictionary, "Faith," 669.
2. 阿爾瑪書 22 : 18。
3. In Conference Report, Apr. 1935, 46.
4. *The Pilgrim's Progress* (1997), 295.
5. 歌羅西書 1 : 23。
6. 哥林多後書 4 : 8-9。
7. 哥林多後書 4 : 6。

# 耐心的力量

鄔克司羅伯特長老  
七十員定額組會長團

我十分感謝近代經文對基督徒的基本美德所作的教導。



摩門經對耐心與博愛之間的關係提供了深入的見解。摩門指出，一個人如果「沒有博愛，他就算不得甚麼；所以他必須要有博愛」，然後他列出了博愛，也就是基督純正之愛的十三項要素。我發現很意思的是，這十三項必備的要素當中，有四項和「耐心」有關（見摩羅乃書 7 : 44-45）。

首先，「博愛忍受久長」；這就是耐心的真諦。「博愛是不易被激怒」是這項特質的另一面，「博愛凡事承擔」也是。最後，博愛「凡事忍耐」，這無疑是耐心的表現（摩羅乃書 7 :

45）。從這些關鍵的要素看來，顯而易見地，如果我們不以耐心昇華我們的靈魂，那麼我們就嚴重缺少了一項基督般的品格。

在聖經中，約伯是典型的耐心表率。在他失去自己龐大的產業，包括他的孩子時，約伯憑著自己堅定不移的信心，還能表明：「……賞賜的是耶和華，收取的也是耶和華。耶和華的名是應當稱頌的。」在他所受的一切磨難與痛苦中，「……約伯並不犯罪，也不以神為愚妄」（約伯記 1 : 21-22）。

我們時常聽到受欺壓的人們在應當努力祈求有力量去「承擔」和「凡事忍耐」時，反而愚妄地問：「神怎麼可以如此待我？」

經文中最偉大的耐心榜樣可從耶穌基督的一生中找到。祂的忍受久長和堅忍在客西馬尼園中那極度痛苦的夜晚充份地表露出來，祂在贖罪的極度痛苦中說：「我父啊，倘若可行，求您叫這杯離開我。然而，不要照我的意思，只要照您的意思」（馬太福音 26 : 39）。祂的確受了苦，並且凡事承擔、忍耐。

基督被釘在髑髏山的十字架上



時，仍繼續展現出耐心的完美榜樣，祂說出這句不凡的話：「……父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得」（路加福音 23：34）。

當我們思考尼腓三書中具有挑戰性的勸誡時，這些耐心的榜樣就具有更大的意義了，其中寫道：「因此，你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣」（尼腓三書 27：27）。

經文中有許多篇章強調了耐心的重要性。讓我來舉出幾段：

「各人要快快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒」（聖經雅各書 1：19）。

「雖然如此，但主認為適於磨練祂的人民了；祂要試驗他們的耐性和他們的信心」（摩賽亞書 23：21）。

在摩賽亞書中，班傑明王教導我們，除非我們運用耐心和其他美德去順服聖靈的誘導，我們就會成為與神為敵的自然人（見摩賽亞書 3：19）。

斯密約瑟說：「耐心是天國的美

德……」（*History of the Church*, 6：427）。

耐心是否重要並值得我們去思考和追求呢？倘若我們想要避免被歸類為「算不得甚麼」，像那些沒有博愛的人一樣；倘若我們想要去掉與神為敵的自然人習氣；倘若我們想要擁有天國般的美德；倘若我們想要尋求變得像基督一樣，則答案當然是肯定的。

沒有耐心的自然人在我們周遭隨處可見。我們可以在新聞中看到為人父母者因一時的暴怒而虐待孩子，甚至造成死亡。在高速公路上，缺乏耐心或怒氣沖沖的駕駛人造成嚴重的意外事故，有時還造成傷亡。

另外一種較不那麼激烈但更常見的情況是在速度緩慢的結帳隊伍、永無休止的電話傳銷，或是小孩不願意遵照我們的指示做事時怒氣大發及惡言相向。這些情況聽起來是否很熟悉呢？

所幸的是，還是有許多不為人知，

但卻值得我們深思的美好耐心故事。最近，我參加一位認識了一輩子的老友葬禮。他的兒子說了這位有耐心的父親的美好故事。這個兒子小時候，他的父親經營一家摩托車店。有一天，他們新進了一批嶄新的摩托車，於是他們把所有的車排列在店裡。這個男孩做了所有男孩都想做的事，他爬上靠他最近的一輛摩托車，甚至發動了車子。這時，他發現自己可能太過份了，所以就跳下了車。不幸的是，他跳下車時撞倒了第一輛摩托車，然後，就像推骨牌一樣，摩托車一輛輛應聲倒下。他的父親聽到了這一陣騷動，從工作間探頭向外看，之後他慢慢地笑著說：「嗯，兒子，我們最好把一輛車修好賣掉，這樣我們才有辦法付其他摩托車的錢。」

我想，我朋友的回應就是父母耐心的最佳典範。

耐心可以說是一項入門的美德，有助於其他美德的成長和茁壯，如寬恕、寬容，和信心等等。彼得問基督他應該原諒他的弟兄幾次，基督回答：「七十個七次」，而不是彼得建議的七次。要原諒別人七十個七次需要很大的耐心（馬太福音 18：21-22）。

麥士維尼爾長老將耐心和信心結合在一起教導說：「耐心和對天父有信心息息相關。事實上，當我們很沒有耐心時，就是在暗示我們比神更知道事情應該怎麼做最好。或者至少是在表示我們排定的時間表比祂的時間表更好」（"Patience," *Ensign*, Oct. 1980, 28）。

只有願意耐心等待神的目的和方

法按照祂的時間表在我們的生活中彰顯，我們的信心才會增長。

由於沒有耐心是非常自然的事，所以我們要怎樣培養耐心這項屬神的美德呢？我們要怎樣讓自己的行為脫離自然人的習性，而轉為變得像耶穌基督，這位富耐心又完美的榜樣呢？

首先，我們必須了解，我們若渴望享有復興福音的所有祝福，就必須這麼做。這樣的理解能激勵我們去：

1. 研讀經文指南中列在「耐心」這項主題內的所有經文，然後思考基督的耐心榜樣。

2. 自我評估，看看我們自己在耐心的量表上處在什麼位置。我們還需要增加多少耐心，才能變得更像基督？這種自我評估十分困難，我們可以請自己的配偶或其他家人幫助我們。

3. 敏於留意每天生活周遭有耐心和失去耐心的例子。我們應該努力效法那些我們認為有耐心的人。

4. 每天下定決心要更有耐心，並且務必請家中某位成員參與我們的耐心計畫。

這聽起來需要費一番功夫，但是，若要達成任何有意義的目標，都需要勤奮努力。克服自然人並努力變得更像基督般一樣有耐心，是一項非常適當的目標。我祈求大家都能勤奮專注去達成這目標。

我見證耶穌是基督，祂是這教會的首領，並藉著一位活著的先知來指引我們，且在我們努力變得更像基督一般時祝福我們。我這樣見證，是奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 「你們聰明些吧」

培勒羅素長老

十二使徒定額組

願我們用簡單的方法在神國度中服務，永遠都努力去改變別人和我們自己的生活。



**弟** 兄姊妹們，我最近在讀摩門經的時候，先知雅各有一個教導引起了我的注意。各位都還記得，李海帶全家人離開耶路撒冷後，在荒野中生了一個兒子，雅各是其中之一。他親眼看過奇蹟，也看到他的家庭因為不服從和悖逆而分裂。雅各對拉曼和雷米爾的了解與愛，跟他對尼腓的是一樣的。兄弟間的那些爭執，對他有切身的影響。對雅各來說，這些經歷無關意識形態、哲學理論，甚至宗教信仰，而是他家庭的家務事。

我們可以從雅各沉痛地表示非常擔憂他的人民會「否認……神的權

力，和聖靈的恩賜，……嘲笑那已經……預備好的偉大的救贖計畫」（雅各書6：8）的話語中，看出他心靈中深切的痛苦。

後來，他在告別之前，說了很簡單的一句話。這句話正是我今天早上演講的主題。雅各懇求道：「你們聰明些吧；我再能說些什麼呢？」（雅各書6：12）。

各位父母和祖父母一定體會得到雅各當時的心情。他愛他的人民，一部分的原因是他們也是他的家人。他曾經竭盡心力，清楚地教導他們。他直言不隱地警告他們，假如他們不願「進入那窄門，繼續行走在那狹路上」（摩門經雅各書6：11），會有什麼後果。他想不出還可以說些什麼來提醒、要求、啓迪和鼓勵他們，所以就語重心長地說：「你們聰明些吧；我再能說些什麼呢？」

我在世界各國拜訪當地的教友，對許多教友的靈性和活力留下了深刻的印象。他們的內心被觸動，他們的生活蒙祝福。這事工正生氣蓬勃地向前推進，對此我銘謝在心，不過我也在許多方面看到教友們需要聰明行事。



總會會長團成員等待大會開始：興格萊戈登會長（中）；第一副會長孟孫多馬會長（右）以及第二副會長傅士德雅各會長（左）。

主出於永恆的智慧，指示祂的教會要用不支薪的人員來管理。這個意思就是神要我們彼此看顧、互相扶持。我們要彼此相愛，就像我們的天父和主耶穌基督愛我們一樣。我們的召喚和情況經常會有變動，讓我們有不同且特別的機會來服務和成長。教會中大部分的領袖和教師都熱心做事，履行他們的責任。有些人做事的效果比較差，這是事實，但幾乎每個人都是真誠盡心地在福音中提供有意義的服務。

偶爾，我們會發現有些人過於熱中教會事務，而讓自己的生活失去平衡。他們開始認為他們負責的活動比所服務的對象還要重要。他們讓所作的服務過於複雜，讓無謂的事情佔據太多的時間、花費太多的金錢，消耗太多的精力。他們不是不願意把責任委派出去，就是不願意讓別人在各自的職責上學習進步。

結果，因為他們把太多的時間和精力放在教會的服務上，而導致永恆家庭的關係惡化，工作表現不佳。不論在靈性上或其他方面，這都是不健康的。教會召喚雖然有時候需要我們付出更多的努力和精神，不過我們還是應該注意事情的輕重緩急。我們絕對不要讓服務取代了生活中其他重要事情的地位。要記住班傑明王的勸告：「注意這一切是要做得明智而得體；因為一個人是不必超過他的體力來賽跑的」（摩賽亞書4：27）。

我想提出能使我們的服務作得又聰明又合宜的六項建議：

第一，注重人和原則，而不是計畫本身。透過耶穌基督的福音，我們能夠做的最重要的一件事情是造就人。服務要合宜，就要下功夫去個別了解他們，包括了解他們的個性、優點、顧慮、願望和夢想，這樣才能給

予正確的協助和支持。說得淺白一點，策劃活動比了解別人和真正幫助別人要容易得多。教會領導人會議的主要目的應該是討論如何幫助別人。許多例行的資料和協調工作現在都可以透過電話、電子郵件或書信來處理，所以議會和會長團等會議的議程可以多用來討論人的需要。

我們的目標永遠都應該是運用教會的計畫來提升、鼓勵、協助、教導、關愛和成全人。「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的」（教約18：10）。計畫只是工具而已，一定不要讓計畫的管理和編制超越人的需要，因為計畫是用來造福人、為人服務的。

第二，要創新。我們在光大召喚時，一定要尋求聖靈的啟發來解決問題，使我們用最好的方式來幫助我們所服務的對象。我們有指導手冊，這些指示是要遵守的。不過，在這些指

示的範圍內，我們會有充分的機會去思考，變得有創意，而且可以發揮個人的才能。要我們光大召喚，並不是要我們去裝飾我們的召喚，讓它變得更複雜。創新不一定要擴充，很多時候反而是要縮減。

選擇權的永恆原則讓我們有自由為自己選擇和思考，因此我們解決問題的能力應該是會不斷增加的。我們偶爾會犯錯，但是只要我們遵循福音的原則和指示，我們就能從錯誤中學習，變得更能體諒他人，更有效率地為別人服務。

創新另外還有一個意思是，不需要別人告訴我們每一件我們必須做的事。主說：「在所有的事上我都要去命令是不相宜的；因為在所有的事上都受強迫的人，那人就是懶惰而不聰明的僕人」（教約58：26）。我們相信各位弟兄姊妹會憑靈感，在教會的政策和原則的範疇下行事。我們相信各位會聰明地彼此商議，幫助我們所服務的人在生活中培養信心和見證。

第三，劃分工作，委派責任。負責把事情做好和凡事都事必躬親是不同的。舉例來說，長老定額組會長沒有必要覺得他必須親自完成別人沒有做的家庭教導。婦女會會長對探訪教導也是一樣。因為幫別人做他們應該做的部分不僅是不聰明的事情，也不是家庭教導和探訪的方式。家庭教導要的不是回報數字，數字只是一個評量的依據，家庭教導是去愛、服務和看顧我們天父的兒女。

我們應該劃分任務，委派責任，



讓教友們用最好的方式來完成他們的管家職務。忠告、勸勉、說服、鼓勵都可以，就是不要越俎代庖，幫他們做。就算我們在報表上的數字不盡理想，我們也要容許他們進步和成長。

第四，不要有罪惡感。希望大家明白這一點，在耶穌基督的福音裡，罪惡感不是領袖和教師用來鼓勵人的正當技巧。我們永遠都要用愛和真誠的讚賞來鼓勵人，而不是製造罪惡感。有一個說法，我很喜歡，那就是「抓到別人作好事」。

儘管如此，有些在教會中服務的人還是會有罪惡感。我們的時間和注意力無法顧及繁瑣的工作和重要事情的時候，是會有這種感覺。我們是平凡人，沒有辦法一次把每件事情都做好，因此，我們需要凡事做得「明智而得體」（摩賽亞書4：27），也就是說，有時候我們必須先解決一些重要的事，而暫緩另一些重要的事情。有時候，我們需要把家人排第一，有時候要把工作排第一，有時候要把教會的召喚排第一。要保持平衡的話，就要在適當的時候做適當的事，不要把準備工作或應盡的責任拖延到最後一分鐘才做。

此外，我們還要記住，基督寬恕悔改的人，除去他們的罪惡感（見阿爾瑪書24：10）。祂為憂愁的靈魂帶來平安。祂說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯」（約翰福音14：27）。祂透過奇妙的贖罪，鼓勵我們「負〔祂〕的軛，……這樣，〔我〕們心裡就必得享安息」（馬太福音11：29）。

當贖罪的力量開始在我們生活中運作時，我們就知道救主已經承擔了我們罪的包袱。願我們都夠聰明，作必要的悔改，並放掉我們的罪惡感。

第五，我們需要審慎處理我們的時間、收入、精力和憂慮。我想告訴各位一個秘訣。有些人可能已經知道了，還不知道的話，現在知道還不太晚。不論是家裡的事也好，教會召喚的事也好，都是「做不完」的。我們永遠都有事可做。永遠都還有一件家務事需要關心，永遠都還有一個課程要準備，永遠都還有一個面談要做，永遠都還有一個會議要參加。我們只是需要明智地保護自己的健康，並遵從興格萊會長經常給予我們的忠告——盡全力就好。

我認為，關鍵就在於要了解自己的能力和限度，然後調整腳步，好好分配你們的時間、注意力和資源，排定優先順序，這樣你們才能夠聰明地幫助別人，包括自己的家人去追求永生。

第六，有一句話要提醒各位領袖，是和賦予教友責任，尤其是賦予新歸信者責任有關的。興格萊會長說，本教會的每位教友都需要一個責任。不

管給的是什麼責任，都不要讓新教友有不勝負荷的感覺，要讓他們學習福音教義，與友善的教友建立良好的情誼，藉這些方法給他們足夠的機會在教會裡進入狀況。這樣他們才能不斷增強見證，作有意義的服務，並且在復興的福音中找到他們的定位。

弟兄姊妹們，願我們用簡單的方法在神國度中服務，永遠都要努力去改變別人和我們自己的生活。我們在教會中最重要的責任不是報告統計數字，不是舉行會議，而是像救主那樣，一次幫助一個人，看看是否能夠藉著提升、鼓勵，最後改變他。我們的工作是幫助別人找到只有福音才能給他們的平安和喜悅。耶穌用十三個字點出了我們如何做到這件事。祂說：「你們若愛我，就必遵守我的命令」（約翰福音14：15）。

今天，很多事情都跟雅各那個年代相似。我的建議也和他的一樣：「要悔改，並用真心誠意緊緊地依附神，像祂緊依你們一樣」（摩門經雅各書6：5）。弟兄姊妹們，和家人相處時要聰明，履行教會召喚時要聰明。要聰明地利用你們的時間，要聰明地在各項責任中保持平衡。我親愛的弟兄姊妹們，聰明些吧，我再能說些什麼呢？

願神賜給我們智慧，去愛祂的兒子耶穌基督，並且聰明地協助完成祂的事工。我要作我的見證，就是：祂活著，這是祂的教會，我們所從事的是祂的事工。願主的平安與我們同在。願我們都能明智地履行我們的職責。我這樣謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 門徒身份

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

今生與永恆的一大祝福，是被視為  
主耶穌基督的忠誠門徒。



**救**主在加利利海邊施助時，有一大群人跟著祂。為了讓更多人可以聽祂講道，祂登上彼得的漁船，請他們將船撐開、稍微離岸。講完道，祂告訴整夜捕魚卻一無所獲的彼得，把船開到湖中水深之處，下網打魚。彼得聽從，圈住了很多魚，連漁網都幾乎裂開了。彼得於是呼叫同伴雅各、約翰來幫忙，在場的人都很驚訝能補到那麼多魚。耶穌對彼得說：「不要怕！從今以後，你要得人了。」路加接著告訴我們：「他們把兩隻船攏了岸，就撇下所有的，跟

從了耶穌。」<sup>1</sup>他們於是成了主的門徒。

門徒（disciple）和紀律（discipline）這兩個字都源自於同一個拉丁字根discipulus，意思是學生，強調的是實踐和練習的功夫。律己和自制是耶穌門徒一貫且恆久的特質，就像彼得、雅各及約翰所樹立的榜樣，他們真的「撇下所有的，跟從了耶穌」。

什麼是門徒身份？主要就是服從救主。門徒身份包括許多事物；門徒身份是貞潔、是什一奉獻、是家人家庭晚會、是遵守所有的誡命，是撇下對我們無益的一切事物。生命中的每項事物都有其代價；想一想救主針對今生平安及來世永生所給予的偉大應許，門徒身份是值得我們付出代價去獲得的，不付出這項代價的後果我們承擔不起。相對而言，門徒身份的要求比起所應許的祝福，實在是微不足道。

基督的門徒會接受到一項召喚，不僅要放棄追求屬世事物，還要每天背起十字架。背起十字架意味著遵從基督的誡命，建立祂在地面上的教會，也意味著自制。<sup>2</sup>誠如拿撒勒的耶穌教導我們的：「若有人要跟從我，就當



捨己，天天背起他的十字架來跟從我。」<sup>3</sup>「凡不背著自己十字架跟從我的，也不能作我的門徒。」<sup>4</sup>

有一首膾炙人口的兒童會歌曲，它的歌詞總是深深感動著所有跟從夫子的人：

我願效法耶穌基督；

我願跟隨祂道路。

我願在言語行為中，真心愛人並服務。<sup>5</sup>

讓我們來思考耶穌做過、可讓我們效法的一些事。

1. 耶穌「周流四方，行善事」。<sup>6</sup> 我們大家每天都能做一點好事——不論是為家人、朋友、甚至是為陌生人都可以，只要找機會就能做到。

2. 耶穌是好牧人，總是看顧著祂的羊群，關心那些迷失的羊。<sup>7</sup> 我們可以找出那些孤獨的或是較不活躍的，

跟他們作朋友。

3. 耶穌對眾人總是充滿憐憫之心，包括窮苦的癲瘋病人。<sup>8</sup> 我們也可以有憐憫之心；摩門經提醒我們要「與哀者同哀」。<sup>9</sup>

4. 耶穌為祂自己的神聖使命、為祂父的偉大事工作見證；我們可以做到的，則是在「任何場合中，作神的見證」。<sup>10</sup>

5. 耶穌邀請「小孩子到〔祂那裡去〕」。<sup>11</sup> 我們的孩子需要我們的關懷、愛心以及照顧。

救主真正的門徒應該隨時準備好犧牲生命，已有些人有特別的機會這麼做了。教義和聖約勸勉我們：

「任何人都不要懼怕為我的緣故捨掉生命；因為凡為我的緣故捨掉生命的，必再得到生命。

「凡不願意為我的緣故捨掉生命的，就不是我的門徒。」<sup>12</sup>

我們在使徒行傳裡讀到有關門徒司提反的故事，當中說到他「滿得恩惠、能力，在民間行了大奇事和神蹟。」<sup>13</sup> 司提反在耶路撒冷遇到一群與他敵對的聽眾，即使他們當面看到他的面貌改變，仍然誣告他褻瀆神。司提反為救主的神聖性作見證，當他呼籲眾人悔改時，群眾中有好幾個人敵視他。「但司提反被聖靈充滿，定睛望天，看見神的榮耀，又看見耶穌站在神的右邊。」<sup>14</sup> 即使被石頭打死，司提反口中最後的話語仍是：「主啊，不要將這罪歸於他們！」<sup>15</sup>

教會在墨西哥發展的初期，有兩位忠信的領袖由於信仰的關係而殉教了。這兩位失去生命的弟兄是蒙瑞拉斐爾與莫拉維森，他們都是基督的門徒。

在墨西哥內戰期間，蒙瑞拉斐爾是墨西哥的小城聖馬可市分會的會長，莫拉維森是他的第一副會長。1915年7月17日，他們被札帕塔黨羽逮捕，並被告知，只要放棄武器、棄絕怪異的宗教，就可以活命。蒙瑞告訴那群逮捕他的人，他們沒有任何武器，他能從口袋裡掏出來的只有他的聖經和摩門經。他說：「先生，我自始至終攜帶的武器就是這些。這些是對抗錯誤的真理武器。」

由於搜不到武器，他們殘暴地凌虐這兩位弟兄，逼迫他們供出藏匿武器的地點，但是根本沒有武器。於是，在衛兵的監視下，他們被押到這小城的郊外，逮捕他們的人要他們站在一棵白蠟樹下，面對一排執行槍決的行刑隊。指揮官說，只要他們放棄自己的信仰，

加入札帕塔的陣營，就可以重獲自由，但是蒙瑞弟兄回答：「我的信仰比我的生命還寶貴，我不能放棄它。」

接著有人告訴他們，他們會被槍斃，並問他們是否有任何要求。拉斐爾弟兄要求在行刑前可以獲准作個禱告。就在行刑隊面前，他跪了下來，用眾人都聽得到的聲音向神作禱告，祈求神祝福、保守他的家人，看顧那處境艱難的小分會，因為教友即將失去他們的領袖。作完禱告，他引用救主被釘在十字架上的話，為那即將處死他的人祈求：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」<sup>16</sup>就這樣，行刑隊射殺了蒙瑞弟兄與莫拉弟兄。<sup>17</sup>

幾年前，我前往墨西哥重組一個支聯會會長團。主持面談時，有幸能認識蒙瑞拉斐爾弟兄的一位後代子孫。這位弟兄深切的見證以及對福音的忠誠，都讓我印象深刻。當我問及蒙瑞弟兄其他後代子孫的情況，他說很多人都去傳教，在教會裡仍保持忠信。

在教會早期，除了斯密約瑟及斯密海倫之外，也有其他門徒為耶穌基督的福音捨命。教會第一位主教裴垂治愛德華的忠誠，在教義和聖約裡頗為著稱。<sup>18</sup>時值1833年7月20日，愛德華在家中陪伴剛生產完、身體尚虛弱的妻子。這時有三個暴徒突然闖進他的家中，將他拖行到混亂的街道上，然後再拖到廣場上，當時他們也已經把艾倫查理帶到廣場上了。一群為數約300人的暴徒透過他們的發言人，要求愛德華與查理棄絕對摩門經的信仰，否則就必須離開該郡。裴垂治愛德華

回答：「如果我必須為我的宗教受苦，充其量就是其他人已經加諸在我身上的那些了。我從未蓄意傷害本郡任何人，因此，我絕不離開。我從未冒犯過任何人。如果各位虐待我，就是在傷害一個無辜的人。」暴徒於是以熱焦油混和侵蝕肌膚的珍珠灰，從頭到腳塗抹在愛德華及查理身上，接著丟擲羽毛，讓羽毛黏附在滾燙的焦油上。<sup>19</sup>

幾年之後，愛德華去世，得年46歲。斯密約瑟先知為了表彰他寫下這樣的話：「他失去生命，乃起因於米蘇里州的迫害事件；諸多受迫害者的血會要求復仇，他也是其中之一。」<sup>20</sup>裴垂治愛德華留下的傳承，仍在後世諸多正義子孫之間延續。

然而，對我們大部分的人來說，我們被要求的不是為教會而死，而是為教會而活。對很多人來說，每天都過著基督般的生活，可能比捨去生命還要困難。我得知在戰爭時期，很多人都能夠展現無私、英勇、高貴、不惜一死等的各種偉大行為。但是當戰爭結束、返回家鄉時，卻無法應付一般日常生活的事務，於是沉迷於煙、酒、毒品、放蕩縱慾，終至斷送了一生。

有人會說：「我是個凡夫俗子，既無過人之處、又沒有地位。我剛來到教會，才幹、能力都都有限，沒有什麼可貢獻的。」或者說：「我太老了，不能改變了。我來日不多了，為什麼還要嘗試？」改變永遠不嫌遲。門徒身份不是從崇高的地位、財富或高深的學問而來；耶穌的門徒來自社會各階層。然而門徒身份的確要求我們

捨棄惡行，樂享甘賓塞會長所說的「寬恕的奇蹟」，<sup>21</sup>而這只能透過悔改而來，也就是說，我們必須棄絕罪，每天都下定決心作個跟隨真理與正義的門徒。誠如耶穌教導的：「你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」<sup>22</sup>

很多人都認為門徒身份的代價太高、太沈重。對某些人來說，這意味著要放棄太多的事物。但是，十字架並非像它看起來的那樣沈重，透過服從，我們可以獲得更多力氣來背負它。

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。」

「因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」<sup>23</sup>

當我們能很肯定地說，祂的樣式已經成為我們的樣式時，我們就真的可以宣告我們是祂的門徒了。

只要願意付出代價，每個人都可以獲得門徒身份的祝福。門徒身份讓我們的生命變得有目的，不致漫無目的地飄盪，而能穩健地行走在直而窄的道路上，那就是能引領我們回到天父身邊的道路。門徒身份能在我們憂傷時帶來安慰、能使我們良心平安、在服務中獲得快樂，這一切都能讓我們變得更像耶穌。

透過跟隨救主而來的門徒身份，我們的心思意念得以了解、相信耶穌基督後期聖徒教會的救恩原則及教儀。透過我們的門徒身份，我們會感激斯



# 支持教會職員

孟孫多馬會長

總會會長團第一副會長

密約瑟先知在我們時代復興這些救恩原則的偉大使命。我們歡欣，因為聖職權鑰及其權柄已經從教會諸位總會會長代代相傳，從斯密約瑟先知傳給現任先知興格萊戈登會長。

我們感激由於跟隨救主而來的門徒身份，我們能帶著滿足、快樂及成就感，享有祂所應許的今世平安。<sup>24</sup>透過我們的門徒身份，我們能夠獲得面對生活挑戰的靈性力量。

今生與永恆的一大祝福，是被視為主耶穌基督的忠誠門徒。我對這項事實有深刻的親身體會，我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註：

1. 見路加福音 5：1-11。
2. 見（英文本摩門經）阿爾瑪書 39：9，註腳 b。
3. 路加福音 9：23。
4. 路加福音 14：27。
5. 「我願效法耶穌基督」，兒童歌本，第 40 頁。
6. 使徒行傳 10：38。
7. 見馬太福音 15：24；約翰福音 10：1-12。
8. 見馬可福音 1：40-42。
9. 摩賽亞書 18：9。
10. 摩賽亞書 18：9。
11. 馬可福音 10：14。
12. 教約 103：27-28。
13. 使徒行傳 6：8。
14. 使徒行傳 7：55。
15. 使徒行傳 7：60。
16. 路加福音 23：34。
17. See Rey L. Pratt, "A Latter-day Martyr," *Improvement Era*, June 1918, 720--26.
18. 見教約 124：19。
19. See B. H. Roberts, *A Comprehensive History of the Church*, 1:333; Andrew Jenson, *Latter-day Saint Biographical Encyclopedia*, 4 vols. (1901--36), 1:220.
20. *History of the Church*, 4:132.
21. 見寬恕的奇蹟，第 312 頁。
22. 尼腓三書 27：27。
23. 馬太福音 11：28-30。
24. 教約 59：23。



**多**麼動人的歌聲。我希望大家都注意到他們每個人身上所戴的傳教士名牌，他們很快就離開傳教士訓練中心，到世界各

地去履行任務。各位弟兄姊妹，興格萊戈登會長已委託我，現在向各位提出總會當局人員、區域七十員，以及總會的各輔助組織會長團成員名單，並請大家舉手支持。

茲提議，我們支持興格萊戈登為先知、先見、啓示者及耶穌基督後期聖徒教會的總會會長，孟孫多馬為總會會長團第一副會長，傅士德雅各為總會會長團第二副會長。

贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持孟孫多馬為十二使徒定額組會長，潘培道為十二使徒定額組代理會長；以下為該定額組



成員：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄔克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、鄔希鐸迪特以及貝納大衛。

贊成者請表示。

反對者請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們卸免七十員第二定額組成員哈佛生拉諾、米勒戴爾、李察布萊恩、史達利唐諾、史東大衛、席杜克布魯斯、惠騰羅伯特及溫凱李察長老。

凡願意與我們一同對這些弟兄的服務表示感謝者，請舉手表示。

我們以同樣感激的心情卸免區域七十員米爾德凱撒、閔惠基及中野正之。

凡願意與我們一同對這些弟兄的服務表示感謝者，請舉手表示。

茲提議，我們支持柯畢施凱艾易希為新任區域七十員。

贊成者請表示。

反對者請同樣表示。

茲提議，我們支持其他現任的總會當局人員、區域七十員及總會各輔助組織會長團。

贊成者請表示。

反對者請表示。

興格萊會長，就我所見，提請支持的事項已全體無異議一致通過。

感謝各位弟兄姊妹持續不斷的信心與祈禱。■

# 神聖經文： 帶來我們救恩的 神的大能

海爾斯羅拔長老

十二使徒定額組

神聖經文為救主作證，引導我們歸向祂。

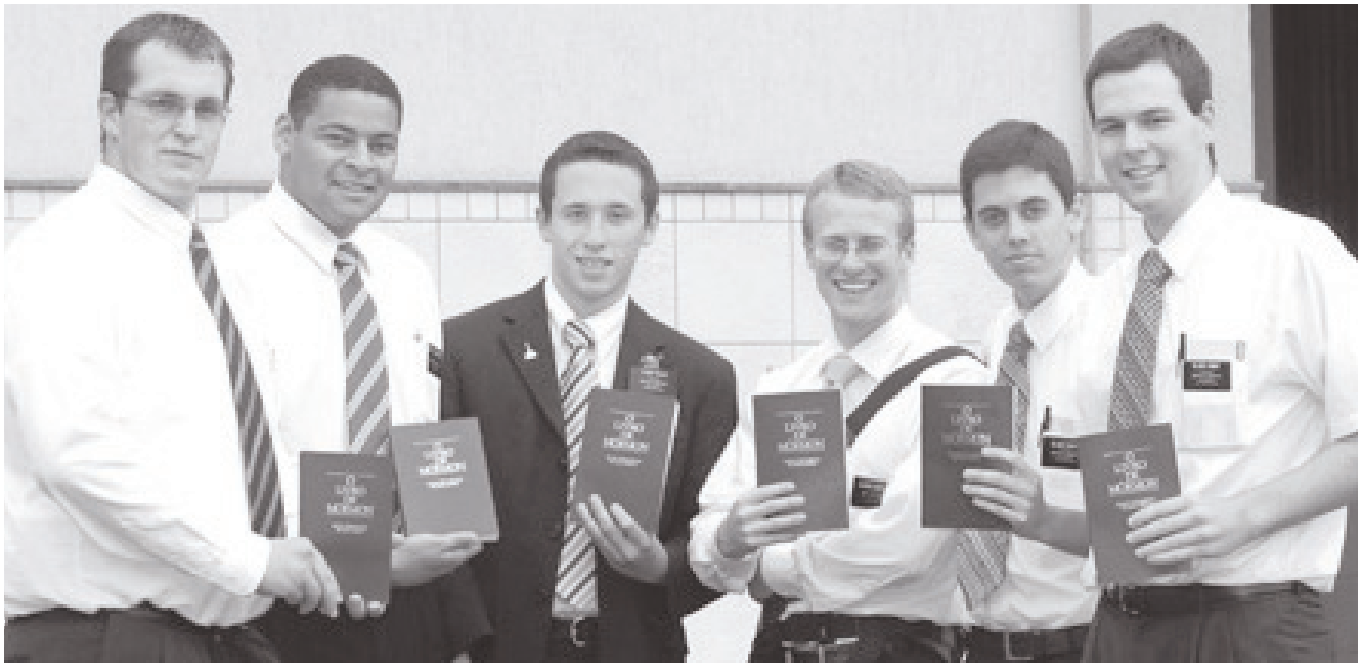


**神** 聖經文是神爲了我們的救恩而賜給我們的話語。經文是獲得對耶穌基督和祂福音的見證不可或缺的一環。神在這後期時代賜給我們的經文有舊約、新約、摩門經、教義和聖約、無價珍珠。這些神聖經文為救主作證，引導我們歸向祂。這也是爲什麼那些像以諾斯這樣偉大的先知會在信心中呼求主保留經文。

各位是否願意和我一起打開摩門經的封面？請看，在標題頁我們讀到這本書是「藉著命令的方式，……藉著預言和啓示之靈而寫成的。」它是「藉著神的恩賜和力量」出土，然後「藉著神的恩賜」，也就是聖靈，翻譯出來的。它昭示了「主曾……做過的偉大事情」，也讓我們「知道主所立的聖約」，使我們不會被永遠拋棄。最重要的，此書的目的是讓我們確信「耶穌即基督，那位永恆之神。」

請翻到緒言的部分。這裡我們學到先知所寫的這部紀錄是一本「可與聖經相媲美的神聖經文」，其中包含「豐滿的永恆福音，……闡明了救恩計畫，也告訴〔我們〕要怎樣做才能得到今世的平安和來世的永恆救恩。」此書應許我們，「凡歸向〔救主〕並遵從其福音律法及教義的人，就可得救。」

這本神聖書籍在今日扮演著什麼重要角色？就一切經文的宗旨而言，此書的信息爲何？



巴西聖保羅的傳教士展示他們的摩門經。

就在摩門經中的第一部書，尼腓一書第一頁裡，我們學到李海大約在主前600年，被神指示要帶著他的家庭逃入荒野。但李海走了沒有多久，主便命令他派兒子們回去。為什麼呢？回去拿經文，也就是銅頁片，這些銅頁片是如此的重要，以致李海的兒子們要冒生命的危險，並且失去他們所有世上的財產來得到這些頁片！最後，因為主的協助以及尼腓的信心，尼腓奇蹟般地拿到這些頁片。尼腓和他的哥哥們回來時，他們的父親李海非常高興，他開始「從頭」仔細閱讀，「發現這些記錄很有益，……有極大的價值，能使〔李海和他的後裔〕把主的誠命保留給〔他們的〕子孫。」<sup>1</sup>

銅頁片確實是李海祖先的紀錄，其中包含了他們的語文、家譜，更重要的是包含了聖先知們所教導的福音。在李海仔細閱讀這些頁片後，他學到了那些我們每個人都可以從研讀經文

中得到的重要知識：

- 我們是誰。
- 我們可以成為怎樣的人。
- 對我們和我們子孫所作的預言。
- 要獲得永生必須奉行的誠命、律法、教儀和聖約。
- 我們必須過怎樣的生活，才能持守到底並光榮地回到我們天父身邊。

這些真理是如此的重要，以致於天父讓李海和尼腓兩人獲得異象，那些異象生動地將神的話比作鐵桿。他們父子二人學到要握緊這根堅固、筆直、完全可靠的扶手，這是我們走上這條引導我們回到救主身邊的直而窄道路的唯一方法。

摩門經中有幾章經文特別談到李海和尼腓如何應用這些教導，也就是查考經文並引用經文。他們顯然希望他們的家人和我們都能了解經文的重要，特別是以賽亞關於福音復興的預言，以及他們的紀錄——摩門經——將

在我們的時代問世的預言。

摩門經記載了幾個文明如何重視或不重視經文，首先一開始是談到李海自己的家庭。主命令李海逃出耶路撒冷，因為這裡即將被巴比倫俘虜，並命令他們乘坐依照神的指示所設計出來的船橫越海洋到應許地去。但李海的子女不幸地分裂成兩個敵對的團體。跟隨正義尼腓的那些人，即尼腓人，在與拉曼人分開時保有經文，且「他們的靈魂被〔神〕永恆的話的光所照亮。」<sup>2</sup>

但拉曼和雷米爾，以及他們的子孫，也就是拉曼人，拒絕了經文，行走在無知、紛爭、毀滅的黑暗中。大約在主後400年時，尼腓人也拒絕了神的話，在不信中衰落，並被毀滅，因而結束了前後大約1,000年的尼腓文明。

以太書記載了另一個文明的歷史，即耶銳特人的歷史，他們在巴別塔的時期，大約主前2,200年離開了舊



世界。主引導他們搭乘依照主的指示所設計出來的船艇橫越海洋到達應許地。當耶銳特人正義時，他們便蒙受祝福；當他們拒絕主的話、拒絕悔改時，主的靈便停止對他們努力。到了最後，他們離棄了主的道路，大約在主前600年時互相毀滅了，因而結束了前後大約1,600年的耶銳特文明。

李海大約在耶銳特人毀滅的時期到達應許地。幾年後，還有另一個文明，繆萊克和跟隨他的人，也來到了應許地。他們發現了耶銳特人紀錄上最後的倖存者，一位名叫柯林德茂的國王。繆萊克人沒有帶著經文來，所以大約400年後，當摩賽亞和尼腓人發現他們時，繆萊克人的語言已經訛誤不可靠了，他們也失去了對他們創造主的信仰了。他們不知道自己的身分。當繆萊克人得知主已讓尼腓人帶

著包含著猶太人的經文紀錄的銅頁片來到時，他們非常高興，加入了尼腓文明中。

這些文明的命運就像經文所記載的，向全世人作證說：如果我們沒有神的話語，或者不依靠和聆聽神的話語，我們個人、我們的家庭和國家都會走入歧路而迷失了。

如同從塵埃中發出的聲音一般，主的先知們向今日的我們呼喊——握緊經文！依附著經文、按經文來行走、奉行經文的教導，並且在經文中快樂。要樂於飽享經文而非僅是淺嚐一口。經文是「導向救恩的神的權力」<sup>3</sup>，它能引導我們回到我們的救主耶穌基督那裡。

如果今天救主在肉身中與我們同在，祂會用經文來教導我們，就如同祂行走在世上時教導眾人一樣。在拿

撒勒的會堂裡，「有人把先知以賽亞的書交給祂，……耶穌對他們說：『今天這經應驗在你們耳中了。』」<sup>4</sup>後來，當撒都該人和法利賽人拿難題問祂時，「耶穌回答說：『你們錯了；因為不明白聖經，也不曉得神的大能。』」<sup>5</sup>祂復活之後，在往以馬忤斯的路上，祂的門徒「彼此說：『在路上，祂和我們說話，給我們講解聖經的時候，我們的心豈不是火熱的嗎？』」<sup>6</sup>不論是對那時或現在的門徒而言，祂的話清楚地宣告：「查考經文，……給我作見證的就是這經」<sup>7</sup>，這是經由聖靈而來的見證，因為「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」<sup>8</sup>

弟兄姊妹們，我見證經文是「〔爲了我們而〕被記下來，……並由主的手來保護，……爲了祂的一個睿智的目的。」<sup>9</sup>李海預言說：「這些銅片決不會被毀滅；也決不會再因時間而變得黯淡。」<sup>10</sup>主與以諾斯立約，要保全經文並在「祂自己認爲適當的時候，」<sup>11</sup>讓經文問世。關於摩門經，先知摩羅乃寫道，它們是「寫成後密封，爲主隱藏，以免損毀。」<sup>12</sup>我們所擁有的經文包含了預言和應許，而這些預言和應許已經在我們的時代應驗了。

這是何等榮耀的祝福啊！因爲當我們想要與神說話時，我們可以祈禱；當我們想要祂對我們說話時，我們就可以查考經文；因爲祂的話語乃是透過祂的先知說的。然後在我們聆聽神聖之靈的提示時，祂就會教導我們。

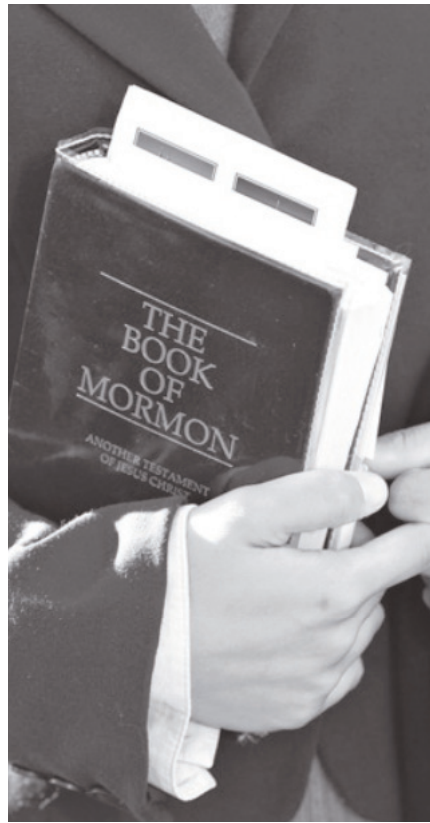
如果你近來沒有聽到祂的聲音對你們講話，請用新的眼睛和耳朵來讀

經文。它們是我們屬靈的生命線。在陰暗的鐵幕後，聖徒們因為聆聽祂的聲音，即經文而得以倖存。在這世界的其他角落裡，一段時間無法出席教會聚會的教友還繼續地崇拜神，因為他們透過經文來傾聽祂的聲音。經歷過上個世紀所有的戰爭及今日盛行的衝突後，後期聖徒還得以倖存，因為他們透過經文聆聽祂的聲音。因為主已經說：「經文將被賜給，……〔使我的選民得到救恩〕；因為他們將聽見我的聲音，看見我，將不是在睡覺，並將守候我的來臨；因為他們將被潔淨，甚至像我一樣純潔。」<sup>13</sup>

兩千多年前，以賽亞寫下了神的話：「現今你去，在他們面前將這話刻在版上，寫在書上，以便傳留後世，直到永永遠遠。」<sup>14</sup>現在就是那個時刻，今日這個世界需要經文。過去在救主來臨之前，神所有的兒女都需要學習摩西的預備律法，那律法允許人們「以眼還眼，以牙還牙。」<sup>15</sup>今日世上有許多人依然奉行這些令人畏懼的行為規範，我們的周圍有許多這樣的證據。

我們要勇敢宣告，末世時代這些恐怖、毀滅，甚至種族滅絕的答案都可以在經文中找到。舊約中的福音在新約中得到應驗。聖經中的預言在摩門經中應驗了。教義和聖約及無價珍珠為現今在世上的豐滿福音作見證。

從創世記到瑪拉基書，從摩西到亞伯拉罕，都預言著救主的來臨。從馬太福音到啓示錄，從尼腓到摩羅乃，從斯密約瑟到我們敬愛的活著的先知



興格萊戈登，所有的先知都見證，耶穌基督——那位人們長久等待的彌賽亞已經來過，且將會再次來臨。在祂裡面，「舊的事情都已廢棄，一切都已成爲新的。」<sup>16</sup>透過神聖經文，祂那新的及永遠的福音宣告：「愛人如己。」<sup>17</sup>「要愛你們的仇敵，爲那逼迫你們的禱告。」<sup>18</sup>「你們必須寬恕所有的人。」<sup>19</sup>因爲這是我們救主的福音，祂受膏抹以「傳福音給貧窮的人；……〔使〕被擄的得釋放，……叫那受壓制的得自由。」<sup>20</sup>

在摩門經的結尾處，摩羅乃看到了他人民中最後剩下的人們的景象。他知道如果他們沒有忘記神的神聖話語，沒有失去主的靈，他們是可以不用滅亡的。因此摩羅乃親自對我們寫一些話，懇求我們要蒙得經文的祝福，這有什麼好驚訝的呢？

「當你們蒙得這些時，我勸告你們

要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果你們用真心誠意來求問，有著對基督的信心，他必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。

「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」<sup>21</sup>

弟兄姊妹們，我們正生活在末後的日子，即豐滿的時代。我們必須記住無論這世界變得多麼困難，我們都可以掌握自己的爲人。就像那些在尼腓一書中的人一樣，忠信的人在撒但被釋放在這世上時，將抵擋得住敵人的利矛。<sup>22</sup>儘管世上有這一切的混亂，當救主來到祂的聖殿時，就像祂在摩門經中所行的，那些忠信的人將會在那裡。願我們都會在他們之列，我這樣祈求是奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 尼腓一書 5：10，21。
2. 阿爾瑪書 5：7。
3. 教約 68：4。
4. 路加福音 4：17，21。
5. 馬太福音 22：29。
6. 路加福音 24：32。
7. 約翰福音 5：39。
8. 摩羅乃書 10：5。
9. 阿爾瑪書 37：4，14；亦見尼腓一書 9：5，摩門語 1：7。
10. 尼腓一書 5：19。
11. 以諾斯書 1：16。
12. 摩門經，標題頁。
13. 教約 35：20-21。
14. 以賽亞書 30：8。
15. 馬太福音 5：38；亦見尼腓三書 12：38。
16. 尼腓三書 12：47。
17. 馬太福音 22：39。
18. 馬太福音 5：44；亦見尼腓三書 12：44。
19. 教約 64：10。
20. 路加福音 4：18。
21. 摩羅乃書 10：4-5。
22. 見尼腓一書 15：24。

# 星期日必來到

胡適令約瑟長老

十二使徒定額組

由於這世界救主的生命及祂永恆的犧牲，  
我們會和我們心愛的人再次團聚。



**我**很感激今天能和大家共聚一堂，並從大家的見證中獲得力量。感謝你們親切支持的話語、你們所表達的愛及你們的祈禱，這份感激非言語所能形容。

今天，我想要佔用一點時間分享一些個人的回憶。

我有良好的父母。我從我父親胡適令約瑟身上學到了勤奮工作和同情憐憫的價值。家父在經濟大蕭條期間擔任我們支會的主教。他由衷關懷那些窮困的人。他會主動去關心遭遇困境的人，不僅因為那是他的職責所在，同時也因為那是出於他真誠的願望。

他孜孜不倦地照顧和造福許多窮困者的生活。在我的心目中，他是一位完美的主教。

每一位認識家父的人都曉得他為人積極活躍。有人曾告訴我，家父一個人可以做三個人的工作。他很少緩下腳步。在1938年，他所經營的生意相當成功，那年他接到了總會會長郭禧伯會長打來的電話。

郭禧伯會長告訴他，他們在那天正在進行總主教團的改組，想要召喚我父親擔任黎加蘭的副會長。此舉令我的父親大吃一驚，他詢問是否能先和家人一起為這件事祈禱。

郭會長說：「胡適令弟兄，現在離下一場大會只剩三十分鐘，我想要休息一下。你的決定如何？」

當然，家父同意了。他服務了23年，其中有9年是擔任教會的總主教。

家父在69歲那年去世。在他健朗的身體突然垮下來時，我恰好就在他身旁。之後沒多久，他就去世了。

我經常想到家父，我很想念他。

我的母親貝納瑪德琳是另一位對我的人生產生巨大影響的人。她在年輕時是一位優秀的運動員和短跑冠軍。

她總是親切待人而且充滿愛心，只是她的快步調常令人感到疲憊不堪。她常會說：「快一點。」當她這麼說時，我們就會趕緊加快腳步。或許這就是我在打橄欖球時能夠快速衝刺的原因之一。

家母對自己的子女有很高的期望，要求他們全力以赴。我仍然記得她會說：「不要自甘平庸，你必須做得更好。」自甘平庸是她用來稱呼那些懶惰和沒盡力去發揮潛能的人所說的話。

家母在87歲那年去世，我常會想她，對她的思念之情，非言辭所能表達。

我的妹妹茱迪絲是一位作家、作曲家和教育家。她喜愛許多事物，包括福音、音樂和考古學。茱迪絲比我早幾天過生日。每年，我都會送她一張全新的一塊錢美鈔作為她的生日禮物。三天之後，她會送我五角美金當作我的生日禮物。

茱迪絲在幾年前去世。我很懷念她，也經常會想到她。

這令我想到內人依莉莎。我還記得初次遇見她的情景。我幫一位朋友的忙到她家去接她妹妹法蘭絲。依莉莎來應門，至少就我而言，那是一見鍾情。

我想她一定也對我有感覺，因為我永遠記得初見面時她說：「我知道你誰。」

依莉莎是唸英文系的。

直到今天，我仍然珍愛那五個字，視之為人類語言中最美的話語。

內人喜愛打網球，而且她發球的



球速快如閃電。我曾經試著跟她打網球，但是到最後就放棄了，因為我知道自己沒辦法打到看不見球。

內人爲我帶來力量和喜悅。我因她而成爲更好的人、更好的丈夫和父親。我們結婚，養育了八個孩子，一起攜手走過65個歲月。

我虧欠她的很多，難以道盡。我不知道世上曾否有過完美的婚姻，但是就我看來，我們的婚姻是完美的。

興格萊戈登會長在依莉莎的喪禮上致詞時，說失去自己心愛的人是一件令人哀痛神傷，不斷令靈魂感到傷痛的事情。

他說得對。依莉莎是我最大的喜樂，如今她的去逝成爲我最大的悲痛。

我曾在許多孤獨的時刻，花很多時間思考永恆的事情。我沈思關於永生這項令人欣慰的教義。

我在一生當中聽過許多談論復活的講道。我和你們一樣，可以背誦在復活節那個星期日所發生的事情。我在自己的經文裡劃記了許多關於復活的經文，而且可以很容易地找到近代先知針對這項主題所發表的重要言論。

我們知道復活的意義爲何——就是靈和身體在完美的形態中重新結合。<sup>1</sup>

斯密F約瑟會長說：「那些我們今生必須分離的人，會像在此處一樣再度見面。……我將會見到我們在此世上所交往的同一肉軀。」<sup>2</sup>

甘賓塞會長闡述了這一點，他說：「我確知如果我們能夠想像自己在身體、心智、靈性各方面都處在最佳的狀態，那就是我們復活時的樣子。」<sup>3</sup>

在我們復活時，「這必死的身體要……成爲一種不死的身體，……使〔我們〕不再能死亡。」<sup>4</sup>

各位能否想像我們的生命處在巔峰的最佳狀態？不再有疾病，不再有痛苦，不再被塵世生命中經常困擾著我們的疾病所苦。

復活是我們基督徒的核心信仰。少了它，我們信心便毫無意義。使徒保羅說：「若基督沒有復活，我們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然。」<sup>5</sup>

在全人類的歷史中，曾經有許許多多偉大的智者，他們之中有許多人都擁有神所賜的特別知識。但是當救主從墳墓裡復活時，祂完成了一件從來沒有人做過的事情。祂完成了一件沒有人能辦得到的事情。祂打斷了死亡的枷鎖，不僅是爲祂自己，而且是爲所有曾經活在這世上的人——不論是義人或惡人。<sup>6</sup>

當基督從墳墓裡復活，成了復活的初熟果子，祂讓所有的人都得以獲得那項恩賜。藉由那項崇高的行爲，祂爲那些失去心愛者的人們，撫平了那不斷令靈魂感到哀傷的巨大傷痛。

我想到耶穌被高舉在十字架上的那個星期五是個多麼黑暗的日子。

在那個可怕的星期五，大地搖撼且變爲黑暗。可怕的風暴席捲了大地。

謀取祂性命的惡人爲此沾沾自喜。如今耶穌已不存在，跟隨祂的人必定流落四散。他們在那一天洋洋得意。

在那個星期五，聖殿的幔子裂爲兩半。

抹大拉的馬利亞和耶穌的母親馬利亞兩人悲傷絕望不已。她們所愛和敬重的這位偉大人物毫無氣息地被掛在十字架上。

在那個星期五，使徒們感到沮喪不已。他們的救主耶穌——這一位曾經在海上行走，讓死人復活的人物——如今任憑惡人擺佈。他們無助地看著祂被敵人克服。

在那個星期五，人類的救主遭人羞辱、鞭打、虐待和辱罵。

在那個星期五，所有熱愛和敬重神子的人們，他們的心中充滿著不斷讓靈魂感到哀傷的巨大傷痛。

我認爲在人類有史以來的所有日子中，那個星期五是最黑暗的日子。

但是那個令人傷心的黑暗日子並不持久。

絕望並未延續下去，因爲在星期日，復活的主掙脫了死亡的枷鎖。祂從墳墓中升起，以全人類救主的身份榮耀勝利地顯現。

在那一刻，不住流淚的淚眼不再淚流。訴說悲痛及傷心祈禱的雙唇，如今歡呼頌讚。因爲活神的兒子耶穌基督以復活初熟果子的身份，站在他

們面前，證明死亡只是另一個嶄新奇妙生命的開始。

我們每個人都有自己的星期五——在那些日子整個世界似乎變得破碎不堪，我們的世界似乎四分五裂。我們都會體驗那些心痛的時刻，我們似乎再也無法完好如初。我們都會有自己的星期五。

但是我要奉那位克服死亡者的名向各位見證，星期日必來到。在我們悲痛的黑暗中，星期日必來到。

不論我們有多絕望，不論我們有多悲傷，星期日必來到。不論是在今生或來生，星期日必來到。

我向大家見證，復活並非是寓言故事。我們擁有那些曾看到祂的人所作的親身見證。在古代及新的世界中有數以千計的人曾親眼目睹復活的救主。他們觸摸祂手上、腳上和肋旁的傷痕。他們在擁抱祂時，流下止不住的歡欣淚水。

在那復活之後，使徒們重新振奮。他們到世界各地去宣講福音的榮耀信息。

他們原本可以選擇消失，回到以往的生活和職業。而隨著歲月流轉，他們與主在一起所做的事就會被遺忘。

他們原本可以否認基督的神性。但是他們沒有。他們面對危險、嘲笑和生命的威脅，進入了宮殿、聖殿和會堂，勇敢地宣揚耶穌基督，那位已經復活的活神之子。

他們許多人獻出自己寶貴的生命作為最後的見證。他們殉道身亡，在臨死前仍說出對復活的基督的見證。



復活使那些親眼目睹這事的人們的生命為之改觀。復活是否也能使我們的生命為之改觀呢？

我們都會從墳墓中復活。在那日子，我父親會擁抱我的母親。在那日子，我會再度將我心愛的依莉莎擁入懷中。

由於這世界救主的生命及祂永恆的犧牲，我們會和我們心愛的人再次團聚。

在那日子，我們會明白天父的愛。在那日子，我們會因彌賽亞克服了一切，使我們得以與我們心愛的人永遠住在一起而歡欣鼓舞。

由於我們在聖殿內所接受的神聖教儀，我們所擁有的關係並不會因我們離開這短暫的今生而長久分開，因為這些關係已因永恆的印證而緊緊地繫結在一起。

我鄭重見證，死亡並不是生命的結束。「我們若靠基督，只在今生有指望，就算比眾人更可憐。」<sup>7</sup>由於復活的基督，「死彼得勝吞滅」<sup>8</sup>

由於我們所愛的救贖主，我們可

以提高聲音，甚至在最黑暗的星期五，大聲高呼：「死啊！你得勝的權勢在哪裡？死啊！你的毒鉤在哪裡？」<sup>9</sup>

當興格萊會長談到那臨到失去心愛者的人們所面對的可怕寂寞時，他也應許在夜深人靜的時候，會有肉耳所聽不見的細微聲音向我們的靈魂述說平安，告訴我們「一切好。」

我為這項崇高真實的福音教義和聖靈的恩賜而深深感激。聖靈向我的靈魂證實我們所愛的先知所應許的這些令人欣慰及帶來平安的話語。

我在極度的悲痛中，因榮耀的福音而感到歡樂。我為先知斯密約瑟被揀選在這最後的福音期將福音復興到世上而感到歡樂。我很高興我們有一位先知興格萊戈登會長在今日帶領主的教會。

願我們都能了解慈愛天父賜給身為祂兒女的我們的這些無價恩賜及那光明日子的應許，並為此心懷感激，在那光明的日子我們所有人都會從墳墓中榮耀復活。

願我們都會永遠明白，不論我們的星期五有多麼黑暗，星期日必將來到。這是我的祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

- 1.阿爾瑪書11：43。
- 2.總會會長的教訓：斯密F.約瑟，第91頁。
3. *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball, (1982), 45.
- 4.阿爾瑪書11：45。
- 5.哥林多前書15：14。
- 6.約翰福音5：28-29。
- 7.哥林多前書15：19。
- 8.哥林多前書15：54。
- 9.哥林多前書15：55。



# 展望永恆！

戴騰依蓮

總會女青年會長團第二副會長

你明白為什麼保持潔淨和純潔是這麼重要了嗎？



**我**們的第一個孫子誕生的時候，我們全家都趕往醫院。看到我的大兒子馬太抱著剛出生的寶寶，那真是個特別的經驗。我和我的小兒子柴德，隔著嬰兒房的窗口，凝望著這個幼小靈魂的眼睛，那種剛來自天堂的潔淨和純潔。那時候一切時間彷彿都靜止了，就在那一瞬間，我們能看到那偉大的永恆計畫。生命的神聖變得非常清楚。我輕聲地對柴德說：「你明白為什麼保持潔淨和純潔是這麼重要了嗎？」他虔敬地回答：「是的，媽，我明白。」

那一刻的感受是如此強烈深刻，

使得我渴望每一位男女青年、年輕成人，和我們每一位都能體會和明白過著配稱和純潔的生活的重要。的確，我們個人的配稱會讓我們有能力完成個人的塵世使命。

我們每個人的使命早在我們降生到世上之前就開始了。在前生，我們「被召喚和準備」要在這個充滿最大誘惑和挑戰的時代來到世上。這是「由於〔我們〕非常的信心和良好的工作」，也是由於我們「選擇了善」<sup>1</sup>。我們都了解天父的計畫，也知道這個計畫是好的。我們不僅選擇了這個計畫，而且也捍衛它。我們知道我們的塵世使命會遭遇種種的誘惑、挑戰和困難，但我們也知道我們會有豐滿福音、活著的先知和聖靈的指引等等的祝福。我們知道，同時也了解，我們在上世能否成功，取決於我們的配稱和純潔。

保持配稱的意義為何？在摩門經中，拉摩那的父親求問：「我要怎樣做才可以得到你所說的這種永生呢？」<sup>2</sup>隨後，這位國王對主承諾說：「我願拋棄我一切的罪來認識你。」<sup>3</sup>拉摩那的父親在開始明白自己的真正身分和他所屬的這個偉大計畫後，配稱就成

為他心中的渴望。

若要成為配稱，我們就要選擇去做那些能讓我們回到天父面前的事。我們會做那些能讓我們獲得祂為我們所預備的祝福的事。我們來到世上的目的正是要「看〔我們〕是否將做主吩咐……的一切事」<sup>4</sup>也就是說，憑藉著我們對主耶穌基督的信心，我們可以抗拒誘惑。<sup>5</sup>我們的信心能讓我們避開邪惡。我們會厭惡邪惡，是因為「光依附於光」，「美德愛美德」。<sup>6</sup>

要不為世俗所玷污，不僅需要信心，還需要悔改和服從。我們必須奉行標準並且去做能讓我們配得聖靈經常為伴和指引的事情——因為靈不住在不潔的殿內的。<sup>7</sup>

我認識的一位年輕人說：「這太難了！在我的生活圈裡，要按照福音標準生活是行不通的，太難了！」但是我們知道我們是神的兒子和女兒，因此我們必須盡力保持配稱。另一群年輕人的座右銘是：「天下無難事。」因為他們了解他們的身分、他們的使命、他們獲得指引的來源，他們也因持守聖約而得到力量。他們也知道他們若犯了錯，他們能夠作改變！撒但希望我們認為悔改是不可能的。但這絕對不是真的。救主應許我們會有寬恕。<sup>8</sup>每週配稱領受聖餐，立約「常常紀念〔救主〕，並遵守祂的誠命」<sup>9</sup>，會讓我們有機會成為潔淨和純潔。耶穌基督的福音是單純的福音，這福音提供了方法使我們能走在直而窄的道路上。這個道路很清楚：「因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」<sup>10</sup>



三十八年前，我和外子在興格萊戈登會長的主持下在鹽湖聖殿結婚。他在那天給我們的忠告和指示一直是我們生活中的指南。當我們以夫妻的身分離開聖殿時，我們到聖殿廣場附近的一個公園裡，把我們所聽到的睿智的話語寫在一本記事本上。他勸告我們要時時記得作禱告——在早上和晚上祈禱；夫妻共同祈禱，並且作家庭禱告。他勸告我們要一直繳付十足和誠實的什一奉獻。他勸告我們要每天研讀經文，並把其中的原則運用在生活當中。然後，他勸告我們要保持配稱。他說：「要努力過配稱的生活，好使你們在需要主的祝福時，可以向祂呼求，而且也會得到祝福，因為你們配得那些祝福。」他說：「在你們

的生活中，一定會有需要即時祝福的時候。你們需要保持配稱，這樣在需要即時祝福的時候，所需求的祝福會被應允——不是出於憐憫，而是因為你們配得那樣的祝福。」當時我並不了解其中的意義，但這三十八年來，我們確曾多次向主呼求「即時的祝福。」在每天當中，這些「神聖的習慣和正義的生活作息」幫助我們走在通往回到天父面前的路上。而今日我要說，「神啊，感謝祢賜我們先知。」<sup>11</sup>

個人配稱是進入神的神聖聖殿，以及最終繼承「父所有的」<sup>12</sup>的必要條件。主說過：「不停地以美德裝飾你的思想；然後你的信賴在神的面前自必增強。」<sup>13</sup>我們若做到這些事時，就能有自信地進入神的神聖聖殿，並且

知道我們配稱到主會親自蒞臨的地方。我們若配稱，不但能進入聖殿，而聖殿的靈性也會進入我們的心中。主所應許的救恩和幸福會為我們所擁有，而我們在世上的使命也會歸屬於祂。

上個月，我們的小兒子柴德，在聖殿與一位美麗配稱的年輕女子締結今世和永恆的婚姻。當我的兒子握著這女子的手跪在祭壇前時，我凝視著他們身旁兩側鏡子裡的景象，我又想輕聲地說：「你明白為什麼保持潔淨和純潔這麼重要了嗎？」但是這一次，不需要我來提醒他，因為聖靈已經在輕聲低語了。

堂堂華青青年啊，願你們都能具有永恆的遠光！能夠看到自己在主的神聖聖殿裡，看到自己過著配稱純潔的生活。未來的世代正仰賴著你！我見證，由於耶穌基督的贖罪具有強大的救贖能力和賜給人力量的權能，因此保持配稱是可以做到的。我祈求經文中所寫的：「他們要穿白衣與我同行，因為他們是配得過的」<sup>14</sup>，所指的正是我們每一個人。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. 阿爾瑪書 13：3。
2. 阿爾瑪書 22：15。
3. 阿爾瑪書 22：18。
4. 亞伯拉罕書 3：24-25。
5. 見阿爾瑪書 37：33；尼腓三書 7：18。
6. 教約 88：40。
7. 見希拉曼書 4：24。
8. 見鞏固青年，編號 36650，第 30 頁。
9. 摩羅乃書 4：3。
10. 馬太福音 11：30。
11. 聖詩選輯，第 10 首。
12. 約翰福音 16：15。
13. 教約 121：45。
14. 啟示錄 3：4-5。

# 贖罪可以潔淨、 重整並聖化 我們的生活

鮑文夏安長老

七十員

我們每一個人都可以得到耶穌基督的贖罪。  
祂的贖罪是無限的。



**在**愛達荷州的愛達荷瀑布這個城市，有一座美麗的機場，是該地區最大的機場之一。從這個機場可以輕鬆地飛到蛇河山谷的上游源頭。我記得年輕時，從智利結束兩年傳教返鄉的時候，就是飛回到這個機場，在那裡和闊別已久的家人重逢。每當忠信的聖徒響應召喚去服務時，成千上萬類似的情景就在這

機場不斷的上演。這個機場是這城市及該地區一處實用且不可或缺的地方。

在機場附近有另外一處實用且美麗的地方，就是費爾曼公園。蛇河在這座公園蜿蜒長達兩英里。有一條步道貫穿整個公園，沿著河邊有數英里長。

費爾曼公園有許多公頃的綠地，公園裡有棒球場和壘球場，有兒童遊戲區，有可供家族聚會的野餐休息區，還有好幾條林蔭密布的情人道。從公園裡順著蛇河看下去，可以看到壯麗的愛達荷瀑布聖殿，一身潔白地矗立在高地上。蛇河蜿蜒地流經大自然熔岩露出的地帶，發出湍急的水聲，為這公園增添迷人的風采。這是我和內人莉娜特散步、放鬆心情、沉思和默想最喜歡去的地方之一。那裡非常寧靜，令人心曠神怡。

我為什麼要談到愛達荷瀑布地區的機場和費爾曼公園呢？因為這兩個地方都蓋在同一塊地上；這兩個美麗

又實用的地方以前是一片衛生掩埋場。

衛生掩埋場就是用土層交錯掩埋垃圾的地方。韋氏辭典對掩埋的解釋是：「在低窪地區用土層交錯掩埋垃圾或廢棄物的作法」（Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th ed. [2003], 699）。

掩埋的另外一個定義是：「掩埋垃圾使土地可以再利用的地方」。再利用的定義則是「將出毛病或不良的產品加以回收，……使之脫離不理想的狀態」（1039）。

我這輩子幾乎都住在愛達荷瀑布，在過去這50多年來，我也為這個掩埋場貢獻了不少垃圾。

要是有一天，我開著挖土機，跑到愛達荷瀑布機場的跑道上，或是在費爾曼公園的草地上去挖個大洞，不曉得市府官員會怎麼想？他們如果問我要做什麼，我可能會說我要把我這些年來製造的垃圾挖出來。

我想他們一定會告訴我沒有辦法找到我所製造的垃圾，因為已經回收和掩埋很久了。我相信他們一定會告訴我，我沒有權力挖出那些垃圾，而且會說我破壞了他們用我的垃圾所創造出來的美麗又實用的東西。簡單地說，我想他們不會對我感到很高興。我想他們一定會納悶，為什麼會有人為了挖出以前的垃圾而想要破壞這麼美麗又實用的東西。

一個曾經因為放浪不羈且犯下看似不可原諒的生命，有可能再重新整頓起來嗎？或是一個盡了努力，卻又多次墮入罪中，自覺沒有辦法打破這



似乎永遠無法改變的習性的人，他該怎麼辦呢？或者，對於已經改變了生活，卻又一直無法原諒自己的人，他們又該如何呢？

先知阿爾瑪在教導基底昂的人民時，談到耶穌基督的贖罪，說：

「祂要出去，嘗受每一種的痛苦、折磨，和試探；好使那所講的祂要承擔祂人民痛苦和疾病的話得以應驗。

「祂要承擔死亡，這樣祂好解開那綑綁祂人民的死亡之索；祂要承擔他們的軟弱，使祂的內心好按照肉身而充滿慈悲，使祂好藉著肉身而知道如何按照祂人民的軟弱而救助他們。

「靈是知道萬事的；然而神的兒子按照肉身而受苦，使祂得以承擔祂人民的罪，這樣祂好按照祂拯救的力量而塗去他們的罪過；這就是在我們裡面的見證」（阿爾瑪書7：11-13）。

尼腓的弟弟雅各也談到贖罪，

說：「因此，必須有一種無限的贖罪——除非有一種無限的贖罪，決不能使這腐朽成爲不朽。因此，那臨於人類的第一次降罰就必持續到無窮盡期。如果這樣，這肉體就必躺在它的老家土地中腐爛而消滅，永不再起來」（尼腓二書9：7）。

我們每一個人都可以得到耶穌基督的贖罪。祂的贖罪是無限的。這贖罪適用於每一個人，也適用於各位。它甚至對各位有潔淨、重整和聖化的作用。無限所包含的意義就是：全部、徹底、每一個人、永遠。潘培道會長教導說：「沒有任何習慣、任何癮癖、任何叛逆、任何過犯不能獲得應許，接受完全的寬恕。這就是基督贖罪的應許」（見潘培道，「寬恕的燦爛黎明」，1996年1月，聖徒之聲，第20頁）。

就像掩埋場需要投注心力和悉心照料，一層又一層地填土，回收利用

低窪的土地，我們的生活也需要這麼用心，把悔改的醫治恩賜一層又一層地鋪蓋上去。

如果有人要把自己以往的垃圾挖出來，愛達荷瀑布市的市府官員一定很不高興；透過贖罪，我們可以藉著悔改的恩賜來潔淨、重整並聖化我們的生活，如果我們還選擇留在罪中，天父和祂的愛子耶穌基督也一定會覺得很難過。

我們若用感恩的心來接受並運用這項寶貴的恩賜，就能享受我們生命的美好與用處，這是神透過祂無限的愛，以及祂的兒子，也就是我們的長兄耶穌基督的贖罪而賜給我們的禮物。

我見證耶穌是基督，是活神的兒子，祂的贖罪是真實的，透過寬恕的奇蹟，祂可以讓我們每個人，也就是在座的各位，重新獲得潔淨。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 什一奉獻律法

強森但以理長老

七十員

我邀請各位要信賴主，就像祂所說的：  
「由此試試」。



**有**些人對繳付十足的什一奉獻還沒有得到個人的見證，我今天下午的演講就是對這些人的一項邀請。很多人用各種理由不繳付什一奉獻，像是：醫療費用、債務、修理汽車、整修房屋、教育經費和保險等等。這些事和其他類似的事情都是很實際的，而且就算不是大多數人，也是我們許多人每天會遇到和需要去處理的。這些開銷用掉了我們有限的經濟資源，假如我們不明智地管理這些資源，可能就無法繳付我們應該給主的什一奉獻。這條永恆的律法是不容輕忽的，不遵守這條律法不

僅會嚴重阻礙我們靈性的進步和發展，也會讓我們在物質上和屬世上得不到該有的祝福。

甘賓塞會長曾經說過：「主對這件事說得很清楚，什一奉獻是祂的律法，祂所有的門徒都要遵守。能夠遵守主的這條律法是我們的榮幸和特權，是我們的安全與應許，也是我們的一大福氣。沒有完全履行這項義務的話，就是自斷祝福，放棄了那更重要的事。這等於是違反誡命，不是什麼無心的過失。」<sup>1</sup>

**所以，什麼是什一奉獻？**主給我們祂的定義，說：「這就是我人民什一奉獻的開始。在那以後，那些曾這樣奉獻的人們，要繳納所有他們每年所增加的十分之一；並且爲了我的神聖聖職，這對他們將永遠成爲常設的律法。」<sup>2</sup>請注意，什一奉獻不是自由捐獻，也不是我們年收入的二十分之一或其他的比例。

洪德豪惠會長這麼說過：「這項律法簡單來說就是『所有他們……所增加的十分之一。』所增加的意即利潤、薪資、增加。它是受雇人員的工資、生意人的利潤、種植者或生產者的增

產，或是人們其他來源的收入。主說這是一條『永遠的』常設律法，就像過去一樣。」<sup>3</sup>

**什一奉獻是怎樣運用的？**教會忠信的教友們把什一奉獻交給他們分會會長團或支會主教團的一員。在主的先知的指示下，這些錢會被收集起來，用來支付教會在全世界成長和發展的必要開銷。動用什一奉獻經費的例子包括：建造聖殿、資助全世界的傳道事工、建造並修護教堂，以及其他有價值的用途。

**主為何要祂的人民繳付什一奉獻？**主是我們的父，因爲祂是我們的父，所以祂愛我們。因爲祂愛我們，祂要在屬世和屬靈上祝福我們。我們來聽聽經文裡所寫的祂說過的一些話：「傾耳細聽，哦你們這些我的人民啊，主，你們的神說，我樂意賜給所有祝福中最大祝福的你們」<sup>4</sup>，另外：「因爲主這樣說——我，主，對敬畏我的人們是仁慈而憐憫的，且高興地把榮譽給在正義和真理中事奉我到底的人們。」<sup>5</sup>

主爲了用公平合理的方式把祝福賜給祂的兒女，因此制定了律法，決定我們可以享有哪些祂所賜的祝福。祂把這項原則啓示給復興福音的先知：「有一條律法，在這世界立根基以前已不容廢除地頒佈於天上，一切祝福都根據那條律法被制定——並且當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從。」<sup>6</sup>又說：「你們作我所說的事，我，主，便是被約束的；但是你們不作我所說的事，你們就得不到應許。」<sup>7</sup>

主從一開始就知道身為祂兒女的我們，在這塵世生活中會在屬世和屬靈方面遇到許多困境。這些困境的確是這塵世考驗期間的重要部分。祂知道我們一生都需要祂的祝福，才能熬過我們個人的考驗，同時享有某種程度的舒適，甚至繁榮。

所以便有什一奉獻這一條律法，它在世界奠基時就已經制定了。我們從經文中得知，亞伯拉罕因為服從這條律法而蒙得祝福，我們現在也有同樣的律法，那是救主在大約2,000年前造訪美洲大陸居民時又再度提出來的：

「你們要將當納的十分之一，全數送入倉庫，使我家有食物；由此試試，看我是否會為你們敞開天上窗戶，傾福你們，甚至無地可以容納得下，萬軍之主說。

「我必為了你們斥責那吞滅者，他必不毀壞你們地上的果實；你們田園中的葡萄樹，在成熟之前，也必不掉落果實，萬軍之主說。

「萬國必稱你們為有福，因為你們的地必成為樂土，萬軍之主說。」<sup>8</sup>

這是多麼奇妙的一條律法啊！神不但有權力和方法在屬世和屬靈上賜福祂的兒女，因且祂也渴望這麼做，因此祂為我們提供了一個方法，使我們能得到所需要及渴望獲得的那些祝福。這個方法就是什一奉獻的律法。的確，就像博士德雅各會長所說的：「有些人可能覺得自己付不出什一奉獻，但是主已允諾祂會為我們預備道路，讓我們能遵守祂所有的誠命。一開始繳付什一奉獻時，要在信心上進



行一番躍進的功夫，……我們學習什一奉獻的方法，就是去繳什一奉獻。而我真心相信，我們如果有信心，從我們僅有的微薄資產中取一部分還給主，就能脫離窮困。」<sup>9</sup>各位弟兄姊妹，我們需要服從這項律法。

**現在要提出邀請：**請那些還沒有繳付十足什一奉獻的人，從今天開始，透過當地的聖職領袖，向主繳付你們十足的什一奉獻。我邀請各位在繳交其他費用前，先向主繳付你們的什一奉獻。我邀請各位要信賴主，就像祂所說的：「由此試試」。<sup>10</sup>如果你們這樣做，如果你們在繳付其他各項必要的開支前向主繳納什一奉獻的話，你們就一定會看到主有無比的力量，打開天上的窗戶，傾福於你們，「甚至無地可以容納得下」。<sup>11</sup>到時候，各位將得到個人對這項神聖律法的見證。只要你們繼續服從這條誠命，你們就會與主越來越近。

對於所有繳付十足什一奉獻的

人，我要讚許各位的忠信。各位都是證人，你們對主賜給服從這條誠命的人的應許都有個人的見證，每次你們繳付什一奉獻時，你們個人對主的承諾便更為加深。

我向各位作我個人的見證，什一奉獻律法和主所賜的有關該律法的應許都是真實的。我親身體驗過，所以我知道；祝福一定會來到，這一點讓我由衷感謝。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. "He Did It with All His Heart, and Prospered," *Tambuli*, Aug. 1981, 3; "President Kimball Speaks Out on Tithing," *New Era*, Apr. 1981, 6.
2. 教約 119：3-4。
3. In Conference Report, Apr. 1964, 35.
4. 見教約 41：1。
5. 教約 76：5。
6. 教約 130：20-21。
7. 教約 82：10。
8. 尼腓三書 24：10-12；亦見瑪拉基書 3：10-12。
9. 「敞開天上的窗戶」，1999年1月，利阿賀拿，第69頁。
10. 尼腓三書 24：10；亦見瑪拉基書 3：10。
11. 尼腓三書 24：10；亦見瑪拉基書 3：10。

# 個人見證的力量

鄔希鐸迪特長老

十二使徒定額組

個人所擁有的堅定見證將鼓舞我們去改變自己，  
進而造福人群。



**在**摩門經中，我們讀到年輕的尼腓受到主吩咐去造一艘船。他立刻服從了這項命令，但是他的哥哥們卻心懷存疑。尼腓寫道：「當我哥哥們看到我正要造一條船的時候，就開始抱怨我，說：我們的弟弟是一個馱子，他以為他能造一條船；而且他還以為他能渡過這海洋」（尼腓一書17：17）。

不過，尼腓並不氣餒。他沒有造船的經驗，但是他有堅強的見證，知道「主〔會〕預備一條道路〔來〕完成祂所吩咐的事情」（尼腓一書3：7）。尼腓心裡有了堅定的見證和動機，

儘管他的哥哥們沒有信心，而且強力反對，他還是造了一艘船，橫渡大海。

我想和各位分享我小時候的一個經驗，不要小看正義動機所發揮的力量。

歷經第二次世界大戰的動亂後，我們家最後在俄國佔領的東德落腳。我上小學四年級的時候，學校規定必須學俄文當作第一外語。因為是西里爾字母，我覺得很難，但是經過一段時間後，我還算學得不錯。

在我11歲那年，因為家父政治觀點的緣故，我們不得不在一夜之間離開東德。後來，我在當時美國佔領的西德上學。學校裡的孩子都需要學英文，而不是俄文。學俄文已經很難了，英文更是難上加難。我認為我的嘴巴生來就不是要講英文的。我的老師很頭痛，我的父母很擔心，我知道我一定學不好英文。

後來我年輕的歲月裡起了一些轉變。我幾乎每天都騎腳踏車到機場去，看飛機起飛和降落。凡是和飛行有關的事，我會去找來閱讀、研究和學習。我一心就想當飛行員。我想像自己坐在民航機或軍用戰鬥機的駕駛艙裡，內心深處覺得這就是我一生的志向。

後來，我聽說要當飛行員，必須要會說英文。一夜之間，出乎大家的意料，我竟然開口說英文了。我能夠學英文了！雖然仍需要很用功、很堅持，而且要很有耐心，但是我能夠學英文了。

為什麼呢？因為有正義和強烈的動機！

我們的動機和想法最後都會影響我們的行動。知道耶穌基督復興的福音是真實的，這樣的見證是我們人生最強大的一股趨動力。耶穌再三強調良好的思想與正確的動機所具有的力量：「在每個意念上都要仰賴我；不要懷疑，不要懼怕」（教約6：36）。

對耶穌基督和復興的福音有見證，可以幫助我們在生活中了解神對我們的特別計畫，然後我們可以照著這計畫去行動。這樣的見證讓我們對真實的事情、真理、神的良善、耶穌基督的教導和贖罪，以及對近代先知的神聖召喚得到安心的確證。我們的見證會激勵我們過正義的生活，而正義的生活則使我們的見證更為堅強。

## 什麼是見證？

見證 (testimony) 有一個定義是：「對一件事情真實性的嚴正聲明」，這個英文字源自於拉丁字的 *testimonium*，而 *testi* 就是「證明」的意思 ("Testimony," <http://www.reference.com/browse/wiki/Testimony>; Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th ed. [2003], "testimony," 1291)。

對耶穌基督後期聖徒教會的教友來說，見證一詞在我們教會裡是一個溫

馨且熟悉的詞彙，是親切美好的，是一種神聖的感覺。我們講到見證時，講的是內心的感覺，而不是邏輯和枯燥的事實所堆砌出來的東西。見證是一種屬靈的恩賜，從聖靈而來的見證讓我們知道某些概念是真實的。

見證來自聖靈，是對主在這末世時代的事工之真實性及神聖性有確實的知識或確證。見證是「對耶穌基督福音中所啓示的真理有持久、鮮活、感人的堅定信念」(Marion G. Romney, "How to Gain a Testimony," *New Era*, May 1976, 8)。

我們作見證時，便是在宣告福音信息的絕對真實性。在這時代，許多人都認為真理是相對的，所以宣告絕對的真理是不受人歡迎的，而且也似乎不符合政治的利益和時機。為「事情的真相」(見摩門經雅各書4：13)作見證是勇敢、真誠且重要的一件事，因為這樣的事對人類具有永恆的影響。假如我們是依情況來宣揚我們的信仰與福音教義，那麼撒但一定不置可否。但是我們堅信福音真理是我們生活的碇錨，就像北極星一樣的穩定可靠。見證是非常屬乎個人的，而且由於每個人都是不同的個體，所以每個人的見證也都不一樣。雖然如此，對耶穌基督復興福音的見證一直都包含了以下幾項清楚而簡單的真理：

- 神活著。祂是我們慈愛的天父，我們是祂的兒女。
- 耶穌基督是活神的兒子，也是世界的救主。
- 斯密約瑟是神的先知，耶穌基督的福音透過他而在末後的日子復興了。

- 摩門經是神的話
- 興格萊戈登會長、他的副會長及十二使徒定額組的成員是我們今日的先知、先見和啓示者。

我們藉著聖靈的力量和恩賜，對救恩計畫的這些真理有更深刻的體認時，就會「知道一切事情的真實性」(摩羅乃書10：5)

### 要如何獲得見證呢？

我們都知道，談論見證要比獲得見證容易。獲得見證的過程其實就是在實踐收穫律法：「人種的是什麼，收的也是什麼」(加拉太書6：7)。好的事情都需要努力和犧牲。假如我們必須勤奮努力才能獲得一個見證，那麼我們和我們的見證也會因為這樣的努力變得更堅強。只要我們分享見證，我們的見證就會成長。

見證是最寶貴的一項資產，因為它無法單靠邏輯或推理而得到。世上的財富也買不到見證，也沒有辦法從祖先那裡繼承而來。我們不能仰賴別人的見證，我們必須親身體驗。興格萊戈登會長說過：「每位後期聖徒都有責任為自己找到肯定的答案，知道耶穌已經復活，是活神活著的兒子」("Fear Not to Do Good," *Ensign*, May 1983, 80)。

這種確定的知識與堅定的信念來自於神聖的啓示，「因為預言中的靈意乃是為耶穌作見證」(啓示錄19：10)。

當聖靈向我們身體裡面的靈說話時，我們就得到了見證。我們會得到寧靜且堅定的確信，那就是我們見證和堅定信念的來源，不論我們的文化、

種族、語言、社會地位或經濟條件如何。我們見證的真正基礎來自聖靈的提示，而不是單靠人為的邏輯。

這種見證的核心就是對耶穌基督及其神聖使命有信心，並有所認識。耶穌在經文中談到自己，說「我就是道路、真理、生命」(約翰福音14：6)。

所以，我們要如何獲得以聖靈的作證為基礎的個人見證呢？經文中指出了以下這樣的模式：

**首先，要有相信的願望。**摩門經鼓勵我們：「如果你們願意喚起和激發你們的天資，將我的話作一次試驗，並運用些微的信心，即使你們只能有相信的願望」(阿爾瑪書32：27)。有人可能會說：「我不相信，我是不信教的」。想想看，神答應我們，即使我們僅懷著一種相信的願望，只要是真誠的、不虛偽的願望，祂就會幫助我們。

**其次，要查考經文。**發掘問題，仔細研究，查考經文，找出答案。摩門經給我們一個很好的建議：「如果你們讓出些地位，使一粒種籽能種在你們的心裡」，透過勤奮研讀神的話語，而且不用不信來抑制那粒好種籽的話，它「必開始在你們心裡膨脹」。這粒好種籽將「擴大〔你們〕的靈魂」，並且「啓發〔你們〕的悟性」(阿爾瑪書32：28)。

**第三，要奉行神的旨意，遵守誠命。**如果我們想知道神的國是否已在世上復興，光靠學術辯論是不夠的。漫不經心的讀也是不夠的。我們必須採取實際的行動，也就是說，要學習了解神的旨意，然後加以奉行。

我們必須歸向基督，服從祂的教





在某一場大會後，墨西哥齊瓦瓦鐵諾羅傑柯支聯會的教友與傳教士合影。

訓。救主教導說：「我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑自己說的」（約翰福音7：16-17）。祂又說：「你們若愛我，就必遵守我的命令」（約翰福音14：15）。

**第四，要沉思、禁食和祈禱。**若要得到來自聖靈的知識，我們必須向天父祈求這樣的知識。我們必須相信神愛我們，相信祂會幫助我們辨認什麼是聖靈的提醒。摩門經提醒我們：

「你們讀〔這些〕的時候，你們要記住，並在你們的心中仔細地思量，從創造亞當到你們蒙得這些時，主對人類兒女一直是多麼的慈悲。

「……要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果〔你們用〕真心誠意來求問，有著對基督的信心，祂必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性」（摩羅乃書10：3-4）。

先知阿爾瑪也說：

「我對你們作證，我的確知道我所講的這些事是真實的。你們猜測我怎會知道這些事的真實性呢？

「爲了想自己知道這些事，我曾禁食和禱告了……。主神已藉著祂神聖之靈而使這些事顯示於我；這就是在我們裡面的啓示之靈」（見阿爾瑪書5：45-46）。

我親愛的弟兄姊妹們，2,000多年前，阿爾瑪藉著禁食和祈禱得到了自己的見證，今天，我們也可以有同樣神聖的經驗。

### 有見證有什麼好處？

見證爲一個有目標的生活和個人的成長提供了良好的眼界、動機和穩固的基礎。見證是自信的來源，見證是我們在順境與逆境中最真誠和忠實的夥伴。見證讓我們懷抱希望與喜悅。見證幫助我們培養樂觀和快樂的態

度，讓我們能夠欣賞自然界的美妙。見證鼓勵我們隨時隨地都作對的事情。見證激勵我們與神更接近，讓神也和我们更接近（見聖經雅各書4：8）。

個人的見證就像一面護身的盾牌，又像一根鐵桿，指引我們安全地通過黑暗與混亂。

尼腓的見證使他有挺身而出的勇氣，成爲一位服從主的人。無論環境如何，他都不抱怨、不懷疑、不害怕。他在遇到困難的時候說：「我願意去作主所吩咐的事情，因爲我知道，主會……預備一條道路，……去完成〔它〕」（尼腓一書3：7）。

就像主認識尼腓一樣，神也認識我們，祂愛我們。現在是我們的時代，是我們的日子。我們的行爲說明了我們的爲人。個人所擁有的堅定見證將鼓舞我們去改變自己，進而造福人群。我爲這件事作見證，並以主的使徒的身份祝福各位，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 贖罪是我們平安與幸福的保障

司考德李察長老  
十二使徒定額組

只要把生活的重心放在耶穌基督身上，就能得到真正持久的幸福，並獲得克服最大考驗的力量、勇氣和能力。



**我**們的天父希望我們每一個人今生都享有平安與幸福。我們的夫子耶穌基督及祂的眾先知也一直教導我們如何在今天這個不斷發生衝突挑戰、不斷強調物慾誘惑的世界中得到那樣的平安與幸福。

我要用攀岩的比喻來說明什麼才是真正能夠找到平安與幸福的方法。有些人用「獨行俠」的方式來攀越高難度的岩壁。他們一個人行動，沒有裝備，沒有同伴，也沒有任何安全措施。

他們憑的是自己的技巧和能力。他們爲了追求刺激，甘冒極大的風險，遊走危險邊緣。他們這樣做，完全不顧失足、重傷或喪命的可能後果。他們就像許多面對人生挑戰和誘惑的人一樣，得不到遵守神誠命而來的安全，以及聖靈的帶領。這些人在今天這個困難的世界裡，幾乎一定會違反重要的法律，招來痛苦且毀滅性的後果。不要做人生的「獨行俠」，這樣的人十之八九肯定會失足，墮入犯罪中。

攀岩有一種比較安全的方法。如果有兩個人要一起征服高難度的攀岩，先爬的那個人每隔幾呎會在岩壁上打一個鋼釘，然後用繩索穿過登山扣，扣住那些鋼釘。他的同伴，也就是第二個爬的人會站在非常穩固的地方，負責他的安全。第一個人因爲第二個人繫好了繩索而得到保護，也就是說，第二個人要謹慎地掌握繩索放鬆的程度，這樣，第一個人才能在攀爬的時候得到保護。萬一有什麼閃失，固定的鋼釘便可安全地控制滑落的距離。

第二個人不僅要保護第一個人，還要在不斷來回的溝通中，給予鼓勵的言語和信號。他們的目標是克服困難的挑戰，獲得一次安全且令人愉快的經驗。他們使用驗證過的技術和裝備。最重要的裝備包括一個牢固的吊帶，一條強韌的繩索、各種大小不一可以固定在岩石表面的鋼釘、一包可以增進抓力的止滑粉，第一個爬的領隊還要有雙好的靴子或特別的鞋子，讓他可以在陡峭的岩壁上抓穩表面。

這兩個人事前已研究攀岩的規則和技巧，接受有經驗之人的指導。他們也多加練習以熟悉正確的動作和裝備的使用。他們規劃了路線，決定彼此配合的方式。第一個攀爬的領隊在爬到一定高度，找到一個既安全又方便的地方時，會一邊穩住繩索，一邊放一段繩索，讓第二個人抓住放下的那「一段」繩索往上爬。等他爬到了領隊的位置，就再重複整個過程。一人穩住繩索，另一人就攀爬，然後每隔一段距離就打一根鋼釘，這樣要是不小心滑落的話，也有個保護。攀岩這門技術看起來很冒險也很危險，但這些預防措施可以讓人有愉快的經驗，遵守正確的原則便可安全地完成攀岩。

在真實生活中，那些固定的鋼釘就是神的律法，讓你們在面對各種挑戰時能得到保護。繩索和把繩索牢扣在鋼釘上的登山扣，代表著服從神的誠命。當你們學習那些誠命時，要不斷加以練習，訂出迴避危險的計畫，這樣就能找到一個穩當的方法來獲得



保護，對抗撒但的誘惑。你們會培養出品格的力量，那會使自己更堅強而不會去違誠。要是走錯了一步，便可透過悔改穩住繩索，得到幫助，不至發生嚴重的問題。

讓救主成為你們生命中的那個「領隊」。祂說過：「我是……天之磐石……；凡是藉著我由門進入並攀登上去的人，決不會墜落」。<sup>1</sup>救贖主會安全地帶領你們通過人生最困難的障礙。祂的律法是絕對穩當的保護，能驅散恐懼，保證你們在相當危險的世界裡也能有所成就。這樣的生活肯定能為你們帶來平安與幸福。

只要把生活的重心放在耶穌基督身上，就能得到真正持久的幸福，並獲得克服最大考驗的力量、勇氣和能

力。服從耶穌基督的教訓讓我們穩健地邁向生命的旅程。這需要下工夫。雖然服從不見得立刻就能帶來想要的結果，但在主認為適當的時間，你們一定會得到解決的方案，享有平安與幸福。

你們面臨的挑戰，獲得的成長經驗，都是平安與幸福的人生舞台上臨時的佈景。憂傷、心痛和失望在所難免，但都不是人生最重要的事。我並不是要淡化這些事情的嚴重性。你們要學習的課程如果很重要，考驗的時期就會拖得很長，但是不要讓它們侷限了你們要做的每一件事。你們的生命可以也應該是豐富充實的。你們超越並克服生命的困境後，你們對於神的律法的了解和應用將賦予你們生命

榮耀的目的。這樣的觀點會把挑戰限定在它原本的角色上，成為邁向更多成長與成就的踏腳石。

主希望每個人都成長進步，有所發展。你們如果願意讓祂來帶領，通過每一個不管喜歡或不喜歡的成長經驗，那你們的進步一定會非常神速。要信賴主。祈求聖靈的指引，領悟神的旨意，並且樂意接受。這樣，你們就有資格從今生的經驗中得到最大的幸福和最滿足的成就。

平安與幸福是正義生活的珍貴產物，只有靠耶穌基督的贖罪才能得到。我來說明一下。

我們每一個人在生活中都會犯錯。犯錯的結果就是破壞了永恆的律法。公道是天父幸福計畫中維持秩序所要



求的那個部分。就像對攀岩者而言，地心引力是永遠存在的一樣。遵守永恆的律法，公道就會是一個朋友，不遵守律法，它就對你們不利。公道保證你們在服從神的律法後，一定會得到應得的祝福。公道也要求每一條被破壞的律法都要償付代價。你們遵守神的律法，就會得到祝福，但是你們沒有什麼籌碼可以用來抵償你們所破壞的律法。如果沒有好好解決，被破壞的律法就可以讓生命變得悲慘，使你們無法回到神的面前。唯有耶穌基督的生命、訓誨，尤其是祂的贖罪，才能將你們從那無法預測的後果中解救出來。

公道要求償付違犯律法的代價，這代價只有慈悲才能償還。不斷的悔改和服從神的律法能讓我們贏得慈悲。這樣的悔改與服從是讓贖罪在你們生活中完全發揮效用的絕對必要條件。救贖主可以代替你們償付公道的要求，透過悔改這條慈悲的路，讓你們得到寬恕。透過贖罪，你們可以活在一個公道的世界，保證你們可以保有因為

服從而得到的一切。透過祂的慈悲，你們可以彌補違犯律法的後果。

贖罪的影響深遠而永恆，這項無私的舉動是由神的兒子獨立完成的。<sup>2</sup> 救主藉贖罪打破了死亡的鎖鏈，讓我們在最後可以接受救贖主的審判。贖罪可以阻止永遠落在撒但掌控下的後果，為所有透過悔改和服從而獲得寬恕的人打開超升之門。

思考贖罪的偉大，激發了最深沉的敬畏、無限的感激和真切的謙卑。這些感受讓你們有強烈的動機去遵守祂的誡命，不斷地悔改錯誤，以便得到平安與幸福。

我相信，即使盡最大的努力，人類有限的智識仍無法完全理解耶穌基督贖罪的永恆意義，也無法完全明白贖罪是如何完成的。你們只能稍微體會救主所付出的痛苦、憂傷、疼痛，或是天父眼睜睜看著祂的兒子耶穌贖罪忍受極限挑戰時的心痛。即便如此，你們還是應該認真地研究贖罪，盡可能地了解贖罪。你們可以學習哪

些是遵守誡命、在今生能夠享有平安和幸福的條件。這樣，你們才會有資格和服從的家人，與救主和你們的天父永遠同住在一起。

李海教導他的兒子雅各說：「除非藉著那位神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典，是沒有一個凡人可以住在神身邊的。」<sup>3</sup>

耶穌基督的功勞是無人能及的。祂是神，在祂降生到伯利恆以前，祂是耶和華。慈愛的天父不僅給祂靈體，也讓耶穌成了祂親生的獨生子。我們的夫子一生完美無瑕，因此不受公道的要求。只要我們悔改並服從祂，祂的慈悲就會為我們償付公道的代價。但是即使我們盡了一切努力來服從祂的教訓，我們仍然不足，因為我們要在「做了一切我們所能做的事以後」，才能「靠著恩典而得救」。<sup>4</sup>

我見證，救主用難以計數的代價，承受了無法想像的痛苦和憂傷，因此祂贏得了成為我們的救贖主、我們的中保和最後審判主的權利。我知道祂活著。常常讓祂來「帶領」你們的生活。祂的律法就像那些固定的鋼釘那樣，保證可以讓你們在攀越所面臨的人生挑戰時，得到安全與成就，不會失足墜入嚴重的犯罪中，並使你們的生活充滿平安與幸福，在高榮國度中獲得超升的冠冕。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. 摩西書 7：53。
2. 見教約 133：50，52-53。
3. 尼腓二書 2：8。
4. 尼腓二書 25：23。

# 聖職定額組

艾寧亨利長老

十二使徒定額組

一個定額組的力量絕大部分來自於其成員在正義中團結的程度。



**我**很感激能夠與你們一同參與此一偉大的聖職聚會。我們所有人都是聖職定額組的成員，也許對你來說那似乎並非是什麼了不起的事，但對我可就不同了。我在教會的一個小分會裡被按立為亞倫聖職的執事。分會裡只有一個家庭。我們沒有教堂。我們在我家裡聚會。我是唯一的執事，而哥哥是唯一的教師。

因此，我知道獨自運用聖職，沒有其他人跟你在定額組裡一同服務的滋味為何。我很滿意地待在那個沒有定額組的小分會。我無從知道自己錯

過了什麼。後來我們全家橫越了這塊大陸，搬到一個有許多聖職持有人和堅強定額組的地方。

我從過去幾年的經驗學到，一個定額組的力量並不是來自於其聖職持有人的人數多寡，也不會自動因成員的年紀及成熟度而增減。事實上，一個定額組的力量絕大部分來自於其成員在正義中團結的程度。堅強的聖職定額組所具有的向心力與我在體育團隊、社團，或其他任何世上的組織所感受到的完全不同。

摩賽亞書中所記載的阿爾瑪的話語，最能描述我在最堅強的聖職定額組中所感受到的那股向心力：

「他吩咐他們彼此不可有紛爭，卻要用同一的眼睛向前看，有著同一的信心和同一的洗禮，他們的心結合在一起，並彼此相愛。」<sup>1</sup>

阿爾瑪甚至告訴他的人民如何才有資格獲得那樣的向心力。他告訴他們，除了宣講悔改和對曾經救贖他人的主的信心外，他們不應該宣講任何其他的事。<sup>2</sup>

阿爾瑪所教導的，以及我在任何

一個團結的聖職定額組所看到的，就是成員們的心都因耶穌基督的贖罪而有所改變。那正是他們的心能夠結合在一起的原因。

因此你們就可以看出主為何囑咐定額組會長要按照祂的方式來領導。在教義和聖約第107章，祂使用了幾乎一模一樣的話來描述各定額組的會長職責。執事定額組會長要把他們的職責教導給定額組成員，「即按照聖約所被賜給的那樣。」<sup>3</sup>教師定額組會長要把他們的職責教導給定額組成員，「照聖約中所賜給的那樣。」<sup>4</sup>祭司定額組會長，也就是主教，被命令去「統領四十八個祭司，與他們共同舉行會議，照聖約中所賜給的那樣，把他們的職位的職責教給他們。」<sup>5</sup>

長老定額組會長被囑咐如此做：

「再者，做長老職位的會長者的職責是統領九十六個長老，與他們共同舉行議會，按照聖約教導他們。」<sup>6</sup>

我們不難理解為何神要祂的定額組「按照聖約」接受教導。聖約是莊嚴的承諾。如果我們訂立並遵守聖約，天父已應許將賜給我們每一個人永生。舉例來說，我們接受聖職的時候也立約要忠信，協助神推動祂的事工。人們受洗加入祂的教會時承諾要對耶穌基督有信心，要悔改，並遵守祂的誡命。每一項聖約都要求對耶穌基督有信心、服從祂的誡命，才能獲得寬恕和潔淨的心來繼承永生，那是神所有的恩賜中最大的。

也許你會問：「那是說定額組裡的每一堂課都只能講信心和悔改嗎？」

當然不是。但它的意思確實是說教師以及參與課程的人都必須有渴望將主的靈帶入課堂中的每一個成員的心中，以建立信心並決心去悔改，成為潔淨。

那樣的渴望不該只存在於定額組聚會的地點。在一個真正團結的定額組之中，無論他們在哪裡，都有著那樣的渴望。

幾年前我曾在一個執事定額組裡看過那樣的情況。當時我被召喚在該定額組教導課程，有幾位執事偶爾會不來參加定額組的聚會。我知道在那個定額組——以及在每一個定額組——的教導，是由持有權鑰的會長來負責的。他應該要與他們共同舉行會議。因此，我養成一個習慣，會去尋求那位接受神所交付的責任者的建議，並問他：「你認為我該教導哪些事情？我該盡力達成什麼樣的目標？」

我學會去聽從他的忠告，因為我知道神已賦予他責任去教導他的定額組成員。我知道在某個星期日，神榮耀了一位年輕的定額組會長的職責。那時我正在教導執事，注意到有張空椅子，椅子上放著一台錄音機。我看得出來那機器正在錄音。下課後，坐在空椅子隔壁的一個男孩將錄音機拿了起來。當他要離開的時候，我問他為何要錄下我們的課程內容。他微微一笑，說另一位執事跟他說他那天沒有辦法出席定額組聚會。他要把錄音機拿到他朋友的家，讓他聆聽我們的課程。

我始終信賴著那被賦予年輕的定額組會長的職責，也因此上天的協助來到。聖靈降臨，感動那教室裡的成



員，聖靈差遣其中一位去找他的朋友，試著鞏固他的信心，並引導他悔改。攜帶錄音機的那位執事按照聖約學習，然後他主動去幫助和他同為定額組執事的朋友。

聖職定額組成員除了在教室裡接受教導之外，還有其他的方式可以學習。定額組是一個服務的單位，成員從服務當中學習。一個定額組所能提供的服務，遠比其成員單獨能提供服務的更大。而且，那股力量的倍增不只是因為他們的人數。每一個定額組都有一位被賦予權柄和責任的領袖來帶領聖職服務。我見過定額組在發生災難期間被召喚出去協助時所顯現的力量。我一再地聽見教會以外的人們，對於教會能夠如此有效率地組織起來去提供協助，表示驚奇與敬佩，對他們來說那就像是個奇蹟。在所有的聖職服務當中，這奇蹟般的力量來自於領袖與成員敬重那些持有權柄之人，即那些在世界各地指導聖職定額組服務的人。

定額組主動為人服務的時候，便會顯現奇蹟般的力量；在為定額組的成員服務時，那力量也會顯現。有一位執事定額組的會長在某個星期日早晨，趕在定額組聚會之前，與他的副

會長們以及定額組秘書開會。在審慎考慮之後，他覺得受靈啟發要召喚一位執事去邀請另一位從未出席的執事來參加下一次的定額組聚會。他知道這位從未出席的執事有一位非教友父親，還有一位對教會沒什麼興趣的母親。

被指派的執事接受了他的會長給他的召喚去聯絡這個男孩。他去找這個男孩。我看著他去的，有點勉強，彷彿那是個艱鉅的任務。這個被邀請一起來參加定額組聚會的男孩在這位執事全家搬走之前只來過幾次。多年後，我在與那個執事定額組聚會地點相隔數千英里的地方參加一場支聯會教友大會。在大會的會議之間，有一個我不認識的人來跟我說話，並問我是否認識某個人。他告訴我一個名字，就是被他的執事定額組會長召喚去尋找並照顧「一隻迷失的羊」的那個男孩。這位弟兄跟我說：「你可否幫我謝謝他？我是多年前受邀去參加執事定額組聚會的那位男孩的祖父。他現在長大了。但他還是會跟我談到那位邀請他一起去教會的執事。」

他淚水盈眶，我也一樣。一位年輕的執事定額組會長受靈啟發，主動關心他定額組裡一個迷失的成員。他受靈啟發派遣一位男孩去服務。那位會長做了主本身也會去做的事。而在這過程之中，一位年輕的會長按照聖約，訓練了一個新的聖職持有人根據其職責去服務他人。他們的心結合在一起，即使是在二十多年以後，遠在千里之外，仍然結合在一起。定額組的向心力若以主的方式建立在主的服務上，便能持久不衰。

一個堅強的定額組，其特徵之一

便是成員之間的情誼感受。他們彼此關心、互相幫助。若定額組會長們都記得主的目的是要定額組有向心力的話，他們就能夠紮實地建立起那樣的情誼。當然這麼做的目的是讓他們能夠互相幫助。但還不只如此，遠不只如此。這麼做的目的也是讓他們能夠彼此提升、彼此鼓勵，與主一起在正義中服務、做祂的事工，讓天父的兒女有獲得永生的機會。

了解那一點會改變我們在定額組中嘗試建立情誼的方法。舉例來說，它甚至可能會改變教師定額組打籃球的方式。那些成員可能會希望建立情誼，而不是只想要贏球。他們可能會選擇邀請一位因為球打得不好而經常受到冷落的男孩。如果他接受邀請來打球，定額組的成員可能會多傳一些球給他，特別是在這個男孩很可能無法得分的情形之下，給他得分的機會。二十年之後，他們可能不記得那天晚上他們是不是贏了球，但他們會永遠記得他們是如何一起打球的，還有為什麼一起打球——以及那是屬於誰的球隊。主曾經這樣說道：「如果你們不成爲一，你們就不是我的。」<sup>7</sup>

了解主希望我們之中建立情誼的用意，可以改變長老定額組籌備聯誼會的方式。我曾經去過一個聯誼會，那個主辦人是一個教會的歸信者。找到福音對他來說，是他生平所遇到最美好的事情。因此，他那些還不是教會教友的鄰居和朋友們都被邀請來參加聯誼會。我還記得當我們跟他們聊到教會對我們的意義時，我所感受到的情誼。我



在那個聯誼會裡所感受到的，不僅僅是聖職弟兄之間的情誼。主在塵世傳道期間是這樣邀請祂的門徒加入祂的第一個十二使徒定額組的：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」<sup>8</sup>因此，那天晚上我在一場聯誼會裡所感受到的是，我是在與主與祂的門徒交誼，成爲祂期望我們去做到的那樣。

在我還是亞倫聖職青年的時候，有幸曾從一位聖職領袖的身上感受過那樣的情誼。他明白該如何建立持久不衰的聖職情誼。他跟一個農場主人商量，讓我們花一個下午的時間在那裡劈柴，然後把木柴一捆捆綁好。這些木柴是要送給寡婦們，好讓她們在寒冷的冬天也能夠生火。我還記得我跟我的聖職弟兄們在一起時所感受到的溫暖情誼。但更重要的是，我記得當時覺得自己是在做救主也會做的事。因此我感受到跟祂之間的情誼。今生我們可以在自己的定額組中建立那種寶貴的情誼，然後，只要我們按照聖約生活，我們便可以在榮耀中及在家庭裡，永遠地擁有那份誼情。

我祈求你們會接受主的邀請，在我們的聖職定額組中團結合一。祂已

經顯明了那道路，而且祂已應許我們，經由祂的協助，良好的定額組可以有絕佳的表現。祂對我們有那樣的期望。而我知道祂需要更堅強的定額組按照聖約去造福天父的兒女。我有信心祂會協助我們。

我知道我們的天父活著。我知道祂的兒子耶穌基督爲我們及我們所遇見的每一個人的罪作贖罪。祂已復活。祂活著。祂帶領著祂的教會。祂持有聖職的權鑰。經由賜予靈感給教會中那些持有權鑰的人，祂召喚每一個聖職定額組的每一位會長。我見證，聖職和所有的權鑰已經一起復興給斯密約瑟。並且我鄭重見證，這些權鑰已經被傳遞下來，交給了耶穌基督後期聖徒教會總會會長，直至今日；而他是整個世上的聖職會長。

我這樣見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

## 註

1. 摩賽亞書 18：21。
2. 見摩賽亞書 18：20。
3. 教約 107：85。
4. 教約 107：86。
5. 教約 107：87。
6. 教約 107：89。
7. 教約 38：27。
8. 馬太福音 4：19。

# 作個大丈夫

克理斯多陶德長老  
七十員會長團

我們持有神的聖職的人……必須從自我  
放縱的塵埃中起來，作個大丈夫！



多年以前，我和我的兄弟還小的時候，母親因為癌症動了一次大手術。她和死亡擦肩而過，頸部和肩膀大部分的組織都割掉了，所以有很長的一段時間，她的右手稍微一動，就非常疼痛。

手術後大概一年，有一天早上，父親帶著母親到一家電器行，請老闆教她怎麼使用他們賣的一種燙衣機。這機器的品牌叫燙寶牌，操作方法是：人坐在椅子上，用膝蓋去推踏板，滾輪就會降下來，緊靠著高溫的金屬板面，接著轉動滾輪，就可以燙襯衫、褲子、洋裝和其他衣物。這個設計讓燙衣服

變得容易多了（我們家有五個男生，要燙的衣服很多），對一個不太能運用手臂的婦人來說尤其便利。父親告訴老闆說他們會買那台機器，然後就付了現金，令母親非常驚訝。父親是獸醫，收入不錯，但是因為母親的手術和醫藥費花了不少錢，所以財務狀況甚為拮据。

在回家的路上，母親很難過。她說：「我們哪裡買得起？錢要從哪裡來？我們現在要怎麼過日子啊？」父親最後終於告訴她，他已經將近一年沒有吃午餐，把錢都存夠了。他說：「從現在開始，妳燙衣服的時候，就不必停下來，到房間裡哭到手不痛為止。」母親不曉得他是怎麼知道的。當時，我並不懂父親為母親所作的犧牲，還有他那愛的舉動，但是現在我知道了，我對自己說：「他真是一個大丈夫。」

先知李海苦勸他那些叛逆的兒子，說：「從塵埃中起來吧，拿出大丈夫氣概來」（尼腓二書1：21）。拉曼和雷米爾在年齡上都是成年人了，但是在品德和靈性上，還是像未長大的小孩一樣。要他們做一點費力的工作，他們就抱怨連連，不但不接受有權柄者的

規勸，不重視屬靈的事情，甚至很容易發脾氣，而且很會採取哀兵姿態。

我們今天也看到了一些這樣的態度。有些人的所作所為好像只在乎自己高不高興。浮濫的社會觀念和以往一樣，抱持著「讓男人擺脫束縛」想法，以致於很多人認為未婚生子或同居不婚是被接受的。<sup>1</sup>規避承諾被認為是聰明，為別人的利益付出犧牲則被認為是傻瓜。有些人認為，工作和事業是有可無的。有位心理學家研究這種越來越盛行的現象，稱之為「消極的年輕世代」。我們來看看下面這個例子：

「賈斯汀離家上大學一兩年，花了父母親一、二十萬，後來他覺得讀書很無聊，就搬回家裡，住在他高中時所住的那個房間。現在他每星期在影印店工作16個小時，或者到星巴克咖啡店打工。

「他的父母對此一籌莫展。『賈斯汀，你已經26歲了。你不上學，沒有事業，連個女朋友也沒有。你有何打算？你什麼時候才要好好振作？』

『哪裡不對勁？』賈斯汀問道。『我又沒作奸犯科，也沒伸手跟你們要過錢。你們為什麼不能放輕鬆一點？』<sup>2</sup>

這有何雄心壯志可言呢？

我們持有神的聖職的人承擔不起生活漫無目標的代價；我們有工作要完成（見摩羅乃書9：6）。我們必須從自我放縱的塵埃中起來，作個大丈夫！男孩渴望變成大丈夫——變得強壯、有能力，成為一個能夠建構、創新，善於處理事務的人，在世上有一番作為——那一種美好的抱負。對我



們這些年紀比較大的人來說，其中一項美好的抱負就是生活中真正發揮男子氣概，成為那些仰望我們的人的好榜樣。

從宏觀的角度來看，真正的男子氣概是以我們和女性之間的關係來詮釋的。總會會長團和十二使徒定額組以下這段話正是我們追求的目標：

「家庭是神所制定，男女之間的婚姻是祂永恆計畫的基本部分。孩子有權利在婚約下出生，並由完全忠貞、奉行婚姻誓約的父母養育。……依照神的安排，父親應在愛與正義中主領家庭、負責提供生活所需並保護家人。」<sup>3</sup>

多年來，我拜訪過許多國家的教友，儘管大家的情況和文化不同，我在所到之處看到我們的婦女，包括一些很年輕的婦女，她們的信心和能力讓我印象深刻。她們有許多人很有信心，而且心地善良。她們熟知經文，穩重而有自信。我們心自問，我們的男人匹配得上這些姊妹嗎？我們的年輕弟兄是否都培養自己成為匹配的伴侶，能夠成為這些姊妹所仰賴並尊敬對象？

興格萊戈登會長在1998年4月的聖職大會上特別給男青年一番勸勉：

「你的伴侶要冒極大的風險。……她的後半生也多半由〔你〕來決定。……」

「接受教育，盡可能地接受訓練。這個世界會以其認為你應配得的酬賞而大大地酬賞你。保羅在寫給提摩太的信中，直言不諱地說：『人若不看顧親屬，就是背了真道，比不信的人



還不好，不看顧自己家裡的人，更是如此』(提摩太前書5：8)。」<sup>4</sup>

正直是成為大丈夫的基本條件。正直意謂著要誠信，也意謂著接受責任，信守承諾與聖約。曾任總會會長團副會長的譚以東會長是一位正直的人，他曾經說過有一個人來向他尋求忠告。

「不久以前，有一個年輕人來找我，說：『我與一個人定了協議，每年必須償付固定的款項，但我拖欠了一些錢。我付不出那些錢，因為如果我付了錢就會失去自己的房子。我該怎麼辦呢？』

「我看著這個年輕人說：『照你們的協議做。』

「『即使會失去我的房子？』

「我說：『我現在不是談你的房子，而是你的承諾，我想你的妻子寧可有一位言而有信、善盡責任的丈夫，……寧可住在租來的房子，也不要跟一位不守約定和承諾的丈夫共同經營

家庭。』」<sup>5</sup>

好人有時候也會犯錯。一個正直的人會誠實地面對並改正他的錯誤，這樣的人就是值得我們尊敬的好榜樣。有時候，我們作了努力，可是失敗了。儘管我們很誠實，很努力，但並不是每一個正當的目標都會實現。真正的男子氣概並非總是憑結果來斷定的，也會看他本身付出的心力，看他的努力來判定。<sup>6</sup>

雖然必須有所犧牲，在忠於承諾的過程中拒絕某些享樂，但是真正的男人過的是一種極富酬償的生活。他付出很多，但是他收穫的更多，他活得心滿意足，因為他得到天父的讚許；過著發揮真正男子氣概的生活，才是良好的生活。

更重要的是，在思考作個大丈夫這項勸誡時，我們要想到耶穌基督。當彼拉多把帶著荊棘冠的耶穌帶出來時，對眾人宣告：『你們看這個人！』



(見約翰福音19：4-5)。彼拉多或許不完全了解他自己這句話的意義，但是主的確站在眾人面前，就像祂今天也站在我們面前一樣，是男子氣概的至高典範——你們看這個人！

主問門徒說他們應當是怎樣的人時，祂自己回答說道：「我實在對你們說，應當和我一樣」(尼腓三書27：27；亦見尼腓三書18：24)。這是我們追求的最高的目標。祂作了哪些事是我們身為男人的可以效法的呢？

耶穌拒絕誘惑。耶穌親自面對那位狡猾的誘惑者時，「不向試探屈服」(摩賽亞書15：5)。祂用經文來回應說：「人活著，不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話」(馬太福音4：4)。福音的誠命和標準是我們的保護，我們也可以學習像救主一樣，從經文中得到力量來抗拒誘惑。

救主是服從的。祂徹底摒棄「自然人」的習性(摩賽亞書3：19)，只順服天父的旨意。(見摩賽亞書15：

7)。祂接受洗禮，表明「祂按照了肉身，在父的面前謙抑自己，並向父證明，祂必用遵守祂的誠命來服從祂」(尼腓二書31：7)。

耶穌「周流四方，行善事」(使徒行傳10：38)。祂運用聖職的神聖力量來祝福有需要的人，「如治癒病人，救活死者，使跛子行走，瞎子得見，聾子能聽，並治好種種的疾病」(摩賽亞書3：5)。耶穌告訴祂的使徒說：「在你們中間，誰願為首，就必作眾人的僕人。因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價」(馬可福音10：44-45)。身為祂的同工僕人，我們可以透過愛與服務而在祂的國度中變得偉大。

救主在對抗邪惡與錯誤時勇敢無懼。「耶穌進了神的殿，趕出殿裡一切做買賣的人，……對他們說：『經上記著說：我的殿必稱為禱告的殿，你們倒使它成為賊窩了』」(馬太福音21：12-13)。祂呼籲所有的人悔改

(見馬太福音4：17)，得到寬恕(見約翰福音8：11；阿爾瑪書5：33)。因此，願我們也能堅定地護衛神聖的事物，並且提高我們警告的聲音。

祂犧牲自己的性命以救贖全人類。我們也應當接受責任去照顧祂託付我們去照顧的那些人。

弟兄們，讓我們作個大丈夫，成為像祂一樣的人。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. See, for example, James E. Faust, "Challenges Facing the Family," Worldwide Leadership Training Meeting, Jan. 10, 2004, 1--2; Eduardo Porter and Michelle O'Donnell, "Middle-Aged, No Degree, No Wife," *New York Times*, published in *Atlanta Journal-Constitution*, Aug. 6, 2006, p. A7; Peg Tyre, "The Trouble with Boys," *Newsweek*, Jan. 30, 2006, 44--51.
2. Leonard Sax, "Project Aims to Study Young Men Stuck in Neutral," *Washington Post*, published in *Deseret Morning News*, Apr. 3, 2006, p. A13. "根據美國人口調查局的資料顯示，〔在美國〕從22歲到34歲的年輕人，有整整三分之一的人還與父母同住——過去20年來，增加比例約為百分之百。
3. 「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，封底內頁。
4. 興格萊戈登，「讓自己配得上未來的伴侶」，1998年7月，聖徒之聲，第54-56頁。
5. In Conference Report, Oct. 1966, 99; or *Improvement Era*, Dec. 1966, 1137.
6. 1830年代後期，聖徒們離開嘉德蘭後，主召喚一位名叫關治奧利佛的人回去嘉德蘭，為總會會長團處理一些未了的事務。主在一則賜給斯密約瑟先知的啟示中說道：「所以，讓〔關治奧利佛〕為我教會的總會會長團的拯救認真爭取，主說；並且當他跌倒時，他將再起來，因為對他的犧牲比他所增加的更神聖，主說。……所以，沒有人應當輕視我的僕人關治奧利佛，我人民的祝福卻應當永永遠遠存在他身上」(教約117：13，15)。

# 偉大的幸福計畫

納許馬可仕長老  
七十員

正如魚需要水一樣，你們也需要福音和聖靈的陪伴，  
才能真正享有無比的快樂。



**當**我像你們許多男青年一樣還是個執事的時候，我和父親徒步旅行到一條山間小溪釣鱒魚。父親把魚餌裝在我魚線末稍的魚鉤上，他告訴我，當魚嘗試吃釣餌的時候，我需要把釣鉤牢固地鉤住魚嘴，否則魚會掙脫跑掉。我不懂把釣鉤牢固鉤住的意思，所以父親跟我解釋說，魚咬住釣餌的時候，必須要把魚鉤嵌入魚嘴裡，這樣一來，魚就不能掙脫釣鉤了，而當魚在吃餌的時候，只要我迅速地把魚竿往後一拉，就能固定住釣鉤。我真的很想釣到魚，所

以我像成圈的彈簧一樣，站在河岸上，肌肉緊繃，等待釣竿末端的動靜，因為那表示魚要吃餌了。幾分鐘後，我注意到我釣竿的末稍在動，那一瞬間，我使盡全力，猛然將魚竿往後一拉，心想要和這條魚展開一場大戰。我驚訝地看著那條可憐的鱒魚——嘴裡的魚鉤還牢固地嵌著——從水裡經過我頭頂被拋到空中，落在我身後的地上啪搭翻動著。

我從那個經驗觀察到兩件事。第一，離開水的魚很悲慘。雖然它的鰓、鰭和尾巴在水裡運作地非常好，它們在陸地上可是一點用處也沒有。第二，那天被我釣到的那條不幸的魚死了，因為它被騙了，把非常危險的東西——甚至是會致命的東西——看作是有價值的，或者至少認為是夠有趣，值得仔細一瞧，或是輕嚐一口。

我親愛的亞倫聖職弟兄們，我們可以從這學到一些教訓：第一，像李海所教導的，你們生活中的一個基本目的是要「有快樂」（尼腓二書2：25）。爲了要有快樂，你們必須了解，身爲天父的孩子，你們繼承了神性的特質

和靈性的需求——正如魚需要水一樣，你們也需要福音和聖靈的陪伴，才能真正享有無比的快樂。因爲你們是神所生的（見使徒行傳17：28），做錯事後又有好的感覺，是與你們永恆的天性相違背的。這是你靈性基因的一部份，你怎麼樣過福音的生活，就會擁有怎麼樣的平安、快樂和幸福。

相反地，你怎麼樣地選擇不過福音的生活，就會像離開水的魚一樣悲慘（見摩賽亞書4：30）。正如阿爾瑪告訴他的兒子柯林安頓：

「我告訴你，邪惡從來不會是幸福。

「我的孩子，所有……在肉慾狀態中的人……他們在世上沒有神，他們違反了神的性質；因此，他們是處在一種與幸福的性質相反的狀態中」（阿爾瑪書41：10-11）。

注意「在世上沒有神」這句話——換句話說，拒絕過耶穌基督福音的生活，因而缺乏聖靈的陪伴——就是處在一種與幸福的性質相反的狀態。耶穌基督的福音事實是——請注意這裡用的是單數詞，意指唯一的——偉大的幸福計畫（阿爾瑪書42：8）。如果你選擇了任何其他的生活方式，或試圖只過部份的、方便於你的福音生活，這種選擇會使你失去我們慈愛天父和祂的兒子爲你計畫的豐滿快樂，與無比幸福。

我從釣魚的經驗所學到的第二個教訓是：就像在山間溪流中的魚必須提防沿途的誘餌才不會被拉上岸一樣，我和你也必須要有智慧，才不會被拉離這以福音爲中心的快樂生活。要記



住李海所說的，魔鬼「力圖使全人類都像他自己一樣的悲慘」，當我們涉入不潔和邪惡的事物中，他對我們便有「迷惑的力量」（尼腓二書2：27，29）。因此，千萬不要被無價值的事物所哄騙，即使只是輕嚐一口，因為撒但已準備好牢牢套住鈎。正因為那狡猾、令人來不及提防所設下的魚鈎具有確切的危險性，使得古代的先知摩羅乃——他確實看到了我們的時代（見摩門書8：35）——直接了當地警告你我「不要觸碰那壞的贈與，和那不潔的東西」（摩羅乃書10：30）。

音樂、網路、電影、雜誌、酒、毒品和香煙都有許多邪惡與不潔。我的青年朋友們，千萬不要去觸碰任何邪惡與不潔的事物！偽裝在這些事物背後的，是一個比你所想像更狡猾、更冷不設防的毒鈎——要擺脫這毒鈎會是一個極其痛苦的過程。阿爾瑪形容他的悔改過程「幾乎要死」（摩賽亞書27：28）；的確，他說「沒有東西能像我的痛苦那樣劇烈和那樣苦」（阿爾瑪書36：21）。

你們當中也許有些人已經涉入邪

惡與不潔。你們要把希望放在教義及歷史的這個實例上，阿爾瑪對主的信心引導他悔改，他經由基督贖罪的力量而悔改的結果，體驗了這樣的快樂，他說：「沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那樣甜」（阿爾瑪書36：21）。只要你在悔改中尋求主，你也會有這樣的體驗。

我們每一個人都需要某種程度的悔改。悔改意謂在生活中按照救主的期望去作真正的改變，以得到快樂。悔改是福音中能賦予人力量的偉大原則：當你對救主的信心促使你去改變，這樣的行為正像希拉曼所說的，會把「〔你們〕帶到救贖主的力量上，帶到〔你們〕靈魂的救恩上」（希拉曼書5：11）。當你努力改變時，要記得阿爾瑪所說，我們慈愛的救主有「權力拯救每一個相信祂的名和結出適合悔改的好果子的人」（阿爾瑪書12：15）。這項教義強而有力、使人重獲自由又充滿希望！

先知斯密約瑟從其親身經驗中學到，主期望我們能過福音的生活，好避開悲慘不幸，祂希望我們明白我們可以悔改。約瑟屈服於人的勸說而失

去摩門經116頁的翻譯手稿時，他痛苦萬分。主告訴他：「你本該是忠信的；〔神〕必伸出臂膀支持你，對抗所有敵對者的兇猛衝刺；而且每次在你處於困難中祂必與你同在」（教約3：8）。這就是給你們每一位男青年的實例：要忠信，神的手必會支持你。先知當時被提醒——我們每一個人也一樣被提醒——只要他悔改，他就會被寬恕。你可以想像得到，當他聽到主說：「但是記住，神是仁慈的；因此，悔改你所作與我所賜給你的誠命抵觸的事，你仍然是被揀選的」（教約3：10）時，他是多麼地高興。

今晚，我要邀請你們每一位過福音的生活，使你們能真正地快樂，避開邪惡及邪惡所帶來的不幸。如果你已經身陷罪惡或不潔之中，要照著主對你的期望去作改變，使你能得到幸福——我見證，祂會藉著祂無與倫比的力量使你成功。

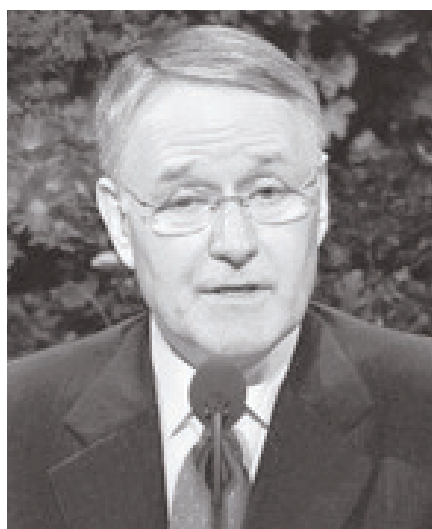
你們接受這項邀請，就會收穫持久的幸福，將你們的生活建造在「我們救贖主的磐石」上，這樣一來，像希拉曼所教導的，魔鬼的箭矛和世界的狂風攻擊你們時，「沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎」（希拉曼書5：12）。我留下我對主耶穌基督真誠的見證：祂是磐石，是使人幸福和痊癒的穩固基礎。祂活著，祂擁有天上和地上的一切力量，祂認識你，也愛你。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 祂信任我們！

艾利斯史坦立長老

七十員

我們每個人有一天都會站在神前  
為我們的聖職服務作報告。



**幾**年前，艾利斯姊妹和我蒙召喚去主領巴西北聖保羅傳道部。接受這個召喚表示我們必須離家三年。由於我們的家庭和公司的狀況，我們感到應該將房子和公司繼續保留在休士頓，先不要賣掉。

在我們開始作必要的準備時，發現一定得請律師準備一份「授權書」。這是一份合法的文件，能授權某人以我們的名義處理所有事務。擁有這份文件的人可以賣掉我們的房子和其他資產，也可以用我們的名義貸款、花我們的錢，甚至賣掉我們的公司！想到要給某人如此大的權力和權限來處

理我們的事務，不禁讓人感到害怕。

我們決定將授權書交給我們信任的人，這人是我們的好友，也是公司的合夥人。他明智地運用了被賦予的權力和權限，做了換作是我們也會做的事。

弟兄們，想想主給了我們什麼？祂的權柄與權力！也就是奉祂的名進行所有與祂的事工相關之事的權力與權柄！

有了這聖職權力，我們就能在必要時，在有適當權鑰之人的授權下，奉祂的名去執行救恩的教儀：為赦免罪的洗禮、證實、授予聖靈的恩賜、授予聖職並按立他人接受聖職職位和執行聖殿教儀。我們可以奉祂的名管理祂的教會；我們可以奉祂的名施予祝福、進行家庭教導，甚至可以醫治病人。

主多麼信任我們！弟兄們，想想看，祂信任我們！

在我們接受聖職之前，我們度過了養成時期，並通過了考驗。我們運用了對耶穌基督的信心、悔改、接受洗禮，也接受聖靈的恩賜。我們在被按立時的經驗不一，但是這項神聖的儀式卻是相同的。行使聖職權鑰的人為我們祈禱，也與我們面談。我們接

受各自單位裡教友的表決支持，並由一位擁有權柄並得到授權的人按立。

主非常在意祂的聖職——能運用祂的力量和權柄是一項神聖的託付。

能贏得神的信任是多了不起的一件事！祂信任你！祂信任我！

我們接受聖職時，是藉著聖約來接受的。聖約是雙方彼此的承諾。祂答應會根據某些條件來祝福我們，而我們則承諾會履行那些條件。我們若做到了，主總是遵守祂的諾言來祝福我們。祂通常會給我們比原來議定的更多；祂非常慷慨。

我們接受麥基洗德聖職時便接受了這聖職所稱的「誓約和聖約」。我們向主承諾兩件事，祂也答應我們兩件事。我們承諾要「忠信於……這兩個聖職」，並且要忠信地「光大〔我們的〕召喚」。祂答應，我們將會「被靈聖化」，而且如果我們在所有事上忠信到底，祂應許「我父所有的，都要賜給〔我們〕」（見教約84：33-41）。

主透過我們的聖職服務來祝福祂的兒女。祂賜給我們指示和告誡，來幫助我們成功、忠信地提供聖職服務。在經文中祂曾如此做過，如今祂也繼續藉著我們的領袖和聖靈的提示來指引我們。

經文當中包含了給聖職持有人的許多指示和警告，其中的一個最佳例子就是教義和聖約第121章。在這幾節經文中，主教導我們，聖職只能在正義中行使。我們應當以說服、耐心以及仁慈的態度待人。祂提醒我們，若要有聖靈時常為伴，博愛和美德是十分重要的。



這一章也告誡我們哪些態度和行為會使我們失去聖職的權力。如果我們「想望人間的榮譽」，企圖「隱蔽我們的罪」，想要「滿足我們的驕傲」或「空洞的野心」，或是要對他人施以「控制」，那麼我們就會失去聖職權力（見第35-37節）。因為這樣就是在施行祭司權術，我們會因此遠離為神服務的道，而讓自己為撒但服務。

聖職持有人若能定期重新研讀教義和聖約第121章，會對他們很有益處。我們不難了解現代的先知為什麼強調我們需要保持配稱，而且給了我們鞏固青年來指引、幫助我們。

要保持配稱的原因之一是，我們隨時都有可能被要求運用聖職。

我的兒子馬太五歲時，在我們社區游泳池中從最高的跳板上跌落下來，撞擊到水泥地，造成頭骨破裂和腦震盪。他被救生直昇機緊急送到了休士頓醫學中心接受急救。我立刻需要聖職的協助，家庭教導教師還有我們的聖職領袖在那一刻都是配稱且準備好的。他們幫助我祝福馬太，而他完全康復了。

我們要隨時作好準備。就像我們在當童子軍時所說的：「要作好準備。」

我們當然要避免祭司權術，而使

徒保羅警告我們還有另外一種危險，那就是在我們這個時代，有人會有「敬虔的外貌，卻背了敬虔的實意」（提摩太後書3：5）。

身為聖職持有人的我們怎樣會有敬虔的外貌，卻背了敬虔的實意呢？我們是否擁有聖職，卻未運用聖職？是否只是去拜訪被指派的家庭，卻沒有作家庭教導？是否在進行某項教儀或按立儀式時會為某人祈禱，卻沒有去造福他們的生活？是否用自認為最好的方法去從事主的事工，卻沒有先祈求了解祂的旨意並依祂的方式行祂的旨意呢？

要記得主透過尼腓給我們的忠告，「……決不可為主行任何事，除非〔我們〕……先……禱告」（尼腓二書32：9）。

多年前，我蒙召喚擔任德州北休士頓支聯會會長團的一員。我當時正在研讀才能的比喻。你們都記得這個故事。有一個人要到外地去，所以把家業託付給僕人。其中一個得到了五千銀子，另外一個人得到兩千銀子，最後一個人得了一千銀子。他回來以後，叫他們來核對帳目。

得到五千銀子的僕人交還他一萬銀子，得到兩千銀子的也交還他四千

銀子，他們都被稱為良善、忠心的僕人。但是我注意到那個得到一千銀子的僕人，他保管好了這些銀子，然後絲毫不差的還給他的主人。我很驚訝主人的回答，他說：「你這又惡又懶的僕人。……奪過他這一千來，……把這無用的僕人丟在外面黑暗裡！」（見馬太福音25：14-30）。

這個僕人似乎是在努力保管他被託付的事物，但卻得到嚴厲的回應。然而聖靈教導了我這個真理：主期望我們有一番作為！我在那一刻知道我們每個人有一天都會站在神前為我們的聖職服務和管家職務作報告。我們是否有一番作為？就我的例子來說，德州北休士頓支聯會在我被卸免時是不是比我被召喚時更加進步？

值得感謝的是，主教導我們要如何多結果子，如何有一番作為。「常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子」（約翰福音15：5）。如果我們按照祂的方式運用祂的聖職，遵循祂的僕人和祂的靈賜給我們的指示，就會成為良善又忠心的僕人！

親愛的聖職弟兄們，主耶穌基督，我們的救主和救贖主是活著的！祂認識我們，祂愛我們。祂信任我們，所以賜給我們祂的聖職權力和權柄。我要見證這項真理。我祈求我們都能運用這項權力，用祂的方法、行祂的旨意。

我們會聽到興格萊會長、孟蓀會長和傅士德會長的演講，我要見證他們都是先知、先見，和啟示者。我迫不及待想聆聽他們的忠告。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 靈性的養分

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

我們需要增加自己的靈性養分——那些因擁有對豐滿福音和神聖聖職力量的知識而來的養分。



**我**的祖父以前每年夏天都會把他的牛群放牧在猶他中部的山谷間，那些美麗、青翠的高山山谷就座落在我們小鎮的東邊。但是，這些牛群亟需舔食岩鹽來補充所需的營養。岩鹽來自相當遠的鹽礦，祖父為舔鹽處補給岩鹽的方法是讓一隻強健的馬裝上馱鞍，然後將岩鹽裝滿馱鞍運送到各個舔鹽處。我叫這隻馱運岩鹽的馬「慢傢伙」是有理由的。祖父把我放在慢傢伙上，馱鞍裡裝著岩鹽。祖父騎馬走在前面，他把慢傢伙的韁繩交给了我，讓我可以

跟著祖父，把馬帶到山上。

雖然我的馬「慢傢伙」走得慢，但是我不催促他，因為牠載了很重的東西。騎馬上山到各個舔鹽處卸下岩鹽，需要花上一整天的時間。當天氣越來越熱時，我出汗的雙腿會因為與馱鞍裡的鹽塊摩擦而感到刺痛。通過溪水時我最高興，因為我可以下馬，把雙腿洗一洗、擦乾，刺痛的感覺就消失了。

祖父幾乎整天都在唱歌，他唱的大部分是錫安的詩歌。但是他所唱的一首歌最令我印象深刻，歌詞是「讓我看與你為伍的朋友，我就能說得出你的為人。」回顧這件事，讓我覺得送鹽到山上是個愉快的經驗，而且這些岩鹽中的額外養分能讓牛群更加強壯。

不論是對動物或人類來說，營養補充品可以促進生長和加速復原。祖父的牛群渴望從岩鹽中得到養分，但人類所需的養分不僅如此而已。人類還需要靈性上的補給，因為「生命勝於飲食」，<sup>1</sup>「在人裡面有靈；全能者的氣使人有聰明。」<sup>2</sup>人的靈需要愛，也

需要「在真道的話語和……善道上得了教育。」<sup>3</sup>

屬靈上的滋養能幫助我們接受洗禮。這個預備的過程包括在神前謙抑自己，有「破碎的心，和痛悔的靈」，悔改我們一切的罪，「願意承受耶穌基督的名」，「由〔我們〕的行為，確實顯示出〔我們〕已接受……基督的靈。」<sup>4</sup>

我們最重要的靈性養分就是見證，知道神是我們永恆的父、耶穌是我們的救主和救贖主、聖靈是我們的保惠師。這個見證是藉著聖靈的恩賜而向我們證實的。從這個見證，我們獲得了其他的靈性養分：信心及對神的信賴，這些會帶來天上的祝福。靈性的養分有幾個不同的來源，由於時間的限制，我只想談談其中的三項。

幾年前，一位剛上高三的年輕人決定藉著每天研讀經文半個小時來滋養自己。開始時他閱讀新約，卻遇到了阻礙。他覺得無法感受到預期中的靈性提升，也無法得到什麼見解。所以他自問：「我是哪裡做錯了？」後來在學校裡所發生的一件事，浮現在他的腦海裡。他和他的朋友常常分享笑話，其中有些並不太好笑，甚至很不雅。他不僅是聽聽而已，有時還會加上自己不入流的評論。就在他想到此事時，他的視線剛好落在馬太福音的這些話語：「我又告訴你們，凡人所說的閒話，當審判的日子，必要句句供出來。」<sup>5</sup>那時他知道是聖靈指引他看到這些話語。他放下聖經，向神作了悔改的祈禱。

他所提的問題「我是哪裡做錯



了？」其答案很簡單。他閱讀經文、劃記經文，甚至以經文為樂，但是他沒有奉行經文中的勸告。在他更新閱讀經文的方式、嘗試跟隨基督的榜樣後，他很快就注意到他生活的許多方面開始有所成長了。<sup>6</sup>藉著將經文融入生活中，他為自己補充了重要的靈性養分。

在這個充滿不確定的屬世環境裡，我們需要增加自己的靈性養分——那些因擁有對豐滿福音和神聖聖職力量的知識而來的養分。當這樣的知識貫透我們的靈魂時，我們不僅會更接近神，也會想要為祂和我們的同胞服務。

幾年前有個祭司定額組決定要收集食物送給貧困者，以此作為他們的服務計畫。吉米是一位祭司，他很興奮可以參與這計畫，他也決定要收集到比別人更多的食物。開始時，祭司們在教堂集合，然後全部的人在同一時間出發，並在當晚稍後指定的時間回來。讓大家驚訝的是，吉米的推車空無一物。他看起來很鎮定，有些男

孩就取笑他。顧問看到這樣的事，也知道吉米對汽車有興趣，就說：「吉米，到外頭來，我要你看一下我的汽車，這輛車給我添了不少麻煩。」

他們到外面時，顧問問吉米他會不會難過。吉米說：「不會，真的不難過。我去收集食物的時候，真的拿到很多東西，我的推車是滿的。就在回到教堂的路上，我停在一位非教友婦女的家門前，她離婚了，住在我們支會的疆界內。我敲門、說明來意後，她請我進去，便開始找東西要給我。她打開冰箱時，我可以看到裡面幾乎是空的，櫥櫃也是空的。最後，她找到了一小罐的桃子。」

「我幾乎不敢相信。屋子裡有這麼多的小孩跑來跑去，他們都需要食物，她還給我這罐桃子。我拿了後放在推車裡，繼續向前走。走了半條街後，我感覺到全身溫暖，知道我需要回到這家去。我把所有的食物都給了她。」

這位顧問說：「吉米，一定不要

忘了今晚的感覺，因為這就是這個活動的目的。」<sup>7</sup>吉米嘗到了無私服務的養分。

許多的靈性養分是傳教時來到的——得自於全心全意地投入夫子的事工。這些養分也來自於協助人們在靈性上甦醒，所以他們可以接受福音。一個世紀以前，當甘戈登長老主領南部諸州傳道部時，他召集長老們開會。他們計畫在樹林中的一個隱密處開會，以免受到干擾。其中有位長老的腿部受傷，破皮且紅腫，比起另一隻腿至少腫了兩倍。但這位長老堅持要出席這個在樹林裡的特別聖職聚會，所以有兩位長老把他送到了聚會地點。

甘長老問所有的長老：「弟兄們，你們宣講的是什麼？」

他們說：「我們宣講耶穌基督的福音。」

他問道：「你們是否告訴人們你們有力量和權柄，可以透過信心來醫治生病的人？」

他們說：「是的。」

「那麼，」他繼續說道，「為何你們不相信呢？」

那個腿部紅腫的長老出聲說：「我相信。」以下是故事的後半段，甘長老如此說道：「〔這位長老〕坐在樹樁上，長老們圍繞在他的四周。他接受膏抹後，我祝福了他，他當下就立刻痊癒了。此事引發了不小的震撼，其他所有生病的長老也都接受了祝福，所有的人都痊癒了。我們結束這場聖職聚會時，長老們都接受了他們的指派，大家都有著難以形容的喜悅。」<sup>8</sup>他們



補充了信心的養分，傳道的熱忱再次獲得鼓舞。

靈性的養分可以保持我們靈性的健康，但是如果生活不配稱，無法得到所需的神聖指引，那麼靈性的養分就會失去功效和力量。救主教導我們：「你們是世上的鹽。鹽若失了味，怎能叫它再鹹呢？以後無用，不過丟在外面，被人踐踏了。」<sup>9</sup>我們必須保持身心潔淨，不受任何形式的習癮或不潔行為的污染。我們絕不會選擇去吃變質或受到污染的食物。同樣地在我們選擇屬靈的食物時，我們應謹慎，不要去閱讀或觀看任何缺乏品味的內容。我們生活中大多數的靈性污染物來自於網際網路、電腦遊戲、電視節目和電影中那些有著高度暗示的內容或描繪人類卑劣品性的圖像。因為我們生活在這樣的環境中，所以需要補充靈性的養分。

以諾斯說他的靈魂饑渴著，他整天呼求神，直到夜晚他仍為他的靈魂呼求。<sup>10</sup>他渴望得到靈性的養分來滿足自己對屬靈真理的渴求。就如同世人的救主在撒馬利亞的井邊對那位婦人所說的：「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他裡頭成為泉源，直湧到永生。」<sup>11</sup>

今晚我們這群神聖的聖職持有人聚在一起，這是個龐大的會眾，包括那些我們看得到和看不到的許多人，希望我們都是因為想要得到靈性的滋養而來到這裡。我希望我們會一直渴望經由主的僕人，也就是先知，得到主的話語，也希望我們每個星期參加聖



菲律賓年輕教友一起參加教友大會。

餐聚會、更新我們的聖約時，都可以得到飽足。

各位年輕的亞倫聖職弟兄，在你們的身上有著達成你們永恆命運所需的一切要素。這些要素當中，有些已經蟄伏不動了，需要外在的鞏固和滋養。其中有些是身體方面的，有些是靈性方面的。人的靈需要知道關於自己永恆的旅程——知道自己來自何處，為何來到這個塵世中，最後必須去哪裡以得到喜悅和幸福，並且成就自己的永恆命運。為我們的靈補充靈性養分是一項持續不斷的工作，直到我們進入永恆都會繼續下去。如同艾繆萊克所教導的，「那個在你們離開今生時佔據著你們身體的同一個靈，將有力量在永恆世界中佔據你們的身體。」<sup>12</sup>

弟兄們，我們感謝各位的熱忱與正義。你們在定額組、分會、支會、支聯會裡忠實地履行召喚，使教會得以成長，讓神的整體事工在世界各地向前推進。透過各位的聖職，你們可以奉主的名祝福你們的家人和其他尋求你們協助、或你們被指派去祝福的人。這是主

託付我們的神聖代理權，因為祂已應許，「你所祝福的，我也祝福。」<sup>13</sup>

弟兄們，我希望我們會忠於我們的聖約。我祈求我們會全然地忠於我們的家庭關係，特別是忠於配偶，而且也會善盡我們對父母、子女、孫子女的職責。願我們在世上的每一天都會為這事工的真實性作個人的見證。願我們在正義中向前推進，成為主謙卑的僕人，我這樣祈求是奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 路加福音 12：23。
2. 約伯記 32：8。
3. 提摩太前書 4：6。
4. 教約 20：37。
5. 馬太福音 12：36。
6. Carl Houghton, "What Am I Doing Wrong?" *Tambuli*, May 1988, 42--43; *New Era*, Sept. 1987, 12.
7. Robert B. Harbertson, "The Aaronic Priesthood: What's So Great about It," *New Era*, May 1990, 49.
8. In Max Nolan, "J. Golden Kimball in the South," *New Era*, July 1985, 10.
9. 馬太福音 5：13。
10. 以諾斯書 1：4。
11. 約翰福音 4：14。
12. 阿爾瑪書 34：34。
13. 教約 132：47。

# 忠於我們的聖職託付

孟孫多馬會長

總會會長團第一副會長

讓生命蒙受祝福、讓他人受到指引、讓靈魂得救的，  
是行動而非空想。



**幾**個星期前在我們支會的禁食見證聚會上，我看到一個小男孩鼓起勇氣想要作見證。有三、四次他站了起來，然後又坐下。後來終於輪到他了，他挺起胸膛，勇敢地從走道來到台上，踏上了兩層台階後站在講台前，他雙手放在講台上，眼睛注視著會眾，微笑著，然後轉身走下台階，從走道走向父母身邊。今晚看著這座雄偉會議中心裡的各位，想到那些聆聽此會議的人，讓我更加感激那個小男孩的作為。

各位弟兄，今晚我很榮幸可以向

各位講話。在我思索今晚的演講內容時，傳道書裡我所喜愛的一節經文臨到我的腦海：「敬畏神，謹守祂的誡命，這是人所當盡的本分」（傳道書12：13）。我很喜愛也珍惜本分這個高貴的詞彙。

美國南北戰爭時期的傳奇人物李羅伯特將軍有一句名言：「本分是我們語言中最崇高的詞彙。……你無法做得更多，也不應想要少做一點」（in John Bartlett, *Familiar Quotations* [1968], 620）。

我們每個人都有一份和我們所持有的神聖聖職相關的職責。不論我們持有亞倫或麥基洗德聖職，主對我們都有很高的期許。在有關聖職的啟示中，主親自將我們的責任作了一個總結，祂敦促說：「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務」（教約107：99）。

我衷心希望每位接受聖職的年輕人會敬重聖職，忠於接受聖職時所得到的託付。

五十一年前我聽到小克其洛威廉說了一則故事。他當時是南奧格登支

聯會的會長，後來被召喚為十二使徒定額組助理。他在總會聖職大會上對弟兄們重述了一則跟託付、榮譽和職責有關的故事，請容我和各位分享這則故事。故事中的簡單教訓適用於今日的我們，就如同昔日適用於他們一般。

「〔年輕的〕盧波站在路邊，看到許多人匆忙經過。後來他看到一個朋友，就問說：『你們急著去哪裡啊？』」

「那位朋友停了下來，說：『你沒有聽說嗎？』」

「盧波回答說：『我沒有聽到什麼事。』」

「『喲，』朋友繼續說，『國王弄丟了他的皇家翡翠。昨天他參加一位貴族的婚禮時，那顆翡翠就掛在他脖子上細長的金項鍊上。不知什麼原因，這顆翡翠從鍊子上脫落了。每個人都想找它，因為國王說找到的人將有重賞。來，我們需要快一點。』」

「盧波猶豫地說：『沒先問過祖母，我就不能去。』」

「他的朋友答說：『那麼，我就不等了。我想要找到那顆翡翠。』」

「盧波趕緊回到樹林邊的小屋裡，希望得到祖母的同意。他懇求祖母說：『如果我找到了，我們就可以離開這間潮溼的小屋，在山坡上買一塊地。』」

「但是祖母搖搖頭。『羊群要怎麼辦呢，』她問道。『牠們在圍欄裡已經很不耐煩了，等著有人把牠們帶去草地上。太陽高照時，別忘了把牠們帶去飲水。』」

「盧波傷心地帶著羊群到草地上，中午時，他把牠們帶到樹林裡的小溪

邊。他坐在溪邊的大石頭上，想著：『真希望有機會去找國王的翡翠。』這時他把頭轉向小溪，眼睛盯著溪底的沙子，突然間他凝視著溪水。那是什麼？不會就是那個東西吧！他跳入水中，手指頭抓到了一顆綠綠的東西，連著一小段〔斷掉的〕金鍊子。他大叫：『國王的翡翠！這一定是國王〔騎馬過橋、渡過小溪時，從項鍊上脫落〕的，被水流沖到這裡。』

「盧波興高采烈地跑到祖母那裡，告訴她他的大發現。『願神保佑你，我的孩子，』她說，『但是如果你沒有盡你的本分去牧羊，就不可能會發現它。』盧波知道事情的確是這樣的。」(In Conference Report, Oct. 1955, 86.)

我們從這個故事裡學到的教訓，也可以在以下的對句中找到：「盡職為上策；其餘交給主」(Henry Wadsworth Longfellow, “The Legend Beautiful,” in *The Complete Poetical Works of Longfellow* [1893], 258)。

對目前擔任或曾經擔任定額組會長的人而言，請容我這麼說：你們的職責在你們結束這項職務時並沒有結束。你與定額組成員的關係、你對他們的職責，都會在今生中持續下去。

在我是亞倫聖職的教師期間，我蒙召喚擔任定額組的會長。在一位充滿熱誠和靈感的定額組顧問的催促和協助下，我勤奮工作，以確保每位男青年都會定期出席我們的聚會。其中有兩位對我而言是一項特別的挑戰，但在我們的堅持、愛心和稍許的勸說下，他們開始出席聚會並且參與定額



組的活動。然而，隨著時間的消逝，他們離開支會去求學和工作，後來兩個人又變得不活躍了。

多年來我曾在不同的場合見到我這兩位好朋友。不論哪時候見到他們，我總會將手放在他們的肩上，提醒他們說：「我還是你們的定額組會長，我永遠不會放手不管。你們對我來說很重要，我希望你們能享有在教會中保持活躍所帶來的祝福。」他們知道我愛他們，也知道我決不會放棄他們。

對我們當中持有麥基洗德聖職的人來說，我們光大我們召喚的特權永遠都會存在。我們是照管以色列的牧人。饑渴的羊群仰望著，等著有人拿生命的糧來餵養他們。

許多年前，在一個萬聖節的夜晚，我很榮幸有機會協助一位暫時迷失、亟待援助回頭的人。當天我很晚才從辦公室開車回家，因為在萬聖節時晚點回家，可以讓我的妻子打發那些頑皮的訪客。經過鹽湖城的聖馬可醫院時，我想起一位好朋友馬可仕，他因為罹患重症而住在這家醫院。因

為他和我認識好多年了，我們發現我們曾在同一個支會待過，但不是同一個時期。在我出生之前，馬可仕和他的父母已經搬離那個支會了。

在那個萬聖節的夜裡，我將車子緩緩駛入停車場，然後進入醫院。我向櫃台詢問他的病房號碼，櫃台告訴我馬可仕登記住院時，他的信仰欄上登錄的不是後期聖徒教會，而是別的教會。

我進到馬可仕的病房，向他問好。我告訴他我以身為他的朋友為榮，也告訴他我多麼關心他。我和他聊聊他在銀行的工作，也談到他帶領管絃樂團時的事情。我得知他被別人所說的一兩句話所冒犯，所以他決定去參加另一所教會。我對他說：「馬可仕，你持有麥基洗德聖職。今晚我想要給你一個祝福。」他同意後，我便祝福他。之後他告訴我他太太愛莉絲也生了重病，就住在隔壁病房。在我的邀請下，馬可仕和我一起為她祝福。馬可仕要我協助他，我教他怎麼做。他為妻子塗抹油膏，他的手和我的手一



傳教士在柬埔寨一處教會建築外合影。

起放在他妻子的頭上，當我印證膏抹時，大家都流下淚來，擁抱在一起，這個萬聖節令人永難忘懷。

當晚我離開醫院時，到了櫃台那裡，告訴接待人員馬可仕和他的太太同意更改他們信仰欄上的紀錄，以反映他們身為耶穌基督後期聖徒教會教友的身分。我站在那裡等，看著他們把資料改好。

我的朋友馬可仕和愛莉絲現在都在帷幕的另一邊了，但他們在生前的最後時期非常活躍快樂，也因為擁有福音的見證、出席教會聚會而蒙受祝福。

弟兄們，我們的工作就是去援助那些不管是為了什麼原因而需要我們協助的人。我們的挑戰並非無法克服。我們在做主的差事，因此我們有權得到主的幫助。但我們一定要去試。電影夏南多 (Shenandoah) 裡有句發人深省的台詞說道：「如果不試，就不會去做；如果不做，活著又為何呢？」

我們的責任是過配稱的生活，當有人找我們提供聖職祝福或其他方面的協助時，我們可以配稱去做。我們都知道我們實在無法擺脫個人影響力

的後果。我們必須確定我們的影響力是正面的、是提升他人的。

我們的手是否乾淨？我們的心是否純潔？回顧歷史，我們可以從大流士王臨終前的一席話，學習到有關配稱的教訓。在舉行過適當的儀式之後，大流士被確認為合法的埃及國王。他的對手，亞歷山大大帝，曾被宣告是亞捫合法的兒子，並且也是一位法老。當亞歷山大獲悉遭受挫敗的大流士生命垂危，就把手放在大流士的頭上要治癒他，並命他起來，恢復他的王權。末了他說：「大流士，我奉諸神之名向你起誓，我做此事發乎真心，毫無虛詐。」

大流士溫和地斥責他說：「亞歷山大，我兒，……你以為你可以用你這雙手觸摸上天嗎？」(改寫自 Hugh Nibley, *Abraham in Egypt* [1981], 192。)

我們持有聖職的人若能響應我們所接受到的指派任務，職責的呼召便會安靜地來到。斯密喬治會長這位謙遜但辦事效率高的領袖，也是第八任的總會會長，他說：「你的首要職責就是學習主的旨意，然後你要藉著神聖聖職的權力和力量，在你同胞面前

光大你的召喚，使他們樂於跟從你」(in Conference Report, Apr. 1942, 14)。

人要如何光大召喚呢？只要履行與其有關的服務即可。

弟兄們，讓生命蒙受祝福、讓他人受到指引、讓靈魂得救的，是行動而非空想。雅各說：「你們要行道，不要單單聽道，自己欺哄自己」(聖經雅各書 1：22)。

願今晚聚集在此聖職大會的每個人都會再次努力，讓我們的生活有資格得到主的指引。外頭有許多人正祈求能得到協助；有人沮喪，有人渴望回來卻不知道如何開始。

我一直都相信這句話裡的道理：「神最甜美的祝福，總是藉著世上為祂服務之人的手而賜予」(Whitney Montgomery, "Revelation," in *Best-Loved Poems of the LDS People*, ed. Jack M. Lyon and others [1996], 283)。讓我們有一雙預備好的手、潔淨的手、願意的手，使我們可以提供他人那些天父要給他們的東西。

結束時我要講述我生命中的一個例子。我以前有個好朋友，他的人生似乎經歷了許多能力無法負荷的困難與挫折。最後他罹患絕症躺在醫院裡。我當時不知道他住院了。

孟蓀姊妹和我到同一家醫院去探望另一位患重病的人。正當我們步出醫院，朝著停車的地方走去時，我清楚感覺到應該回去詢問一下亞當斯海倫是否也是醫院的病患。與檯前的辦事員查對後，發覺海倫的確住院好幾個星期了。

我們來到他的病房，敲了門，然後門開了。接下來所看到的完全出乎我們的意料之外。病房內到處是一束束的汽球。牆壁上貼了一張顯眼的海報，上面寫著「爸爸，生日快樂」。海倫坐在病床上，他的家人都在一旁陪伴。他一見到我們就說：「孟蓀弟兄，你怎麼知道今天是我的生日？」我笑而不答。

病房中持有麥基洗德聖職的人圍繞在他們的父親和祖父，也就是我的朋友的四周，我們給了他一個聖職祝福。

之後大家都流下了眼淚，彼此感恩微笑著，大家也溫柔地相互擁抱。我彎下身子輕聲對他說：「記住主的話，因為這些話會支持你。祂應許你：『我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來』」（約翰福音14：18）。

隨著時間的演進，我們一直會有不同的職責。職責不會黯淡，也不會減少。災難性的衝突來來去去，但這場攸關人類靈魂的戰爭卻不曾稍歇。主對你我和各地聖職持有人的話語，有如嘹亮的號角聲。我重述祂的話：「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務」（教約107：99）。

弟兄們，讓我們學會自己的職責。讓我們永遠都配稱去履行這些職責，也讓我們在履行職責時，跟隨夫子的腳步。當職責的呼召臨到祂時，祂答道：「父啊，願您的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給您」（摩西書4：2）。願我們也會這麼做，我這樣祈求是奉主耶穌基督的名，阿們。■

# 奮起吧， 屬神的男子

興格萊戈登會長

隨著這聖職而來的，配稱以持有該聖職的重責大任。



**弟**兄們，你們看來像是一群脫下外套、準備上工的聖職弟兄，一眼望去大家都穿著白襯衫，好像準備要去工作。現在該是工作的時候了。

這真是一個壯觀的場面。這大型會議中心裡座無虛席，我們的演講傳送到世界各地。這可能是有史以來聖職弟兄人數最多的集會。恭喜你們今晚共赴盛會。

最近我在電視上聽了楊百翰大學男聲合唱團的演唱會。他們唱了一首振奮人心的歌曲，歌名是「奮起吧，

屬神的男子」。這是梅瑞爾威廉在1911年所寫的，我在我們的英文聖詩選輯裡看過這首聖詩，不過我想不到怎麼唱。

這首聖詩的歌詞具有衛斯里查爾斯和其他人所寫的英格蘭舊聖詩的精神。歌詞是這樣的：

奮起吧，屬神的男子！  
把無謂小事拋腦後。  
獻上心靈、智能、力量，  
同來事奉萬王之王。

奮起吧，屬神的男子！  
萬眾一心大團結，  
不分彼此齊努力，  
驅散罪惡的黑夜。

奮起吧，屬神的男子！  
教會在等待你們，  
快來助一臂之力；  
奮起吧，讓教會壯大！

奮起吧，屬神的男子！  
追隨神的足跡行。



人之子的弟兄們，  
奮起吧，屬神的男子！

(Hymns, no. 324; third verse in The Oxford American Hymnal, ed. Carl F. Pfatteicher [1930], no. 256)

我的弟兄們，經文應用在我們每個人身上都是平易而貼切的。例如，尼腓引述以賽亞的話，說：「要是你們那時聽從了我的命令多好呢——你們的平安早已像一條河，你們的正義像海中的波浪」（尼腓一書20：18；亦見以賽亞書48：18）。

李海以下的這番話，是對所有持有聖職的男士及男孩所作的明白呼籲。他堅定地說：「覺醒吧，我的孩子們；披上正義的甲冑。抖去那束縛著你們的鏈索，從黑暗中走出來，從塵埃中站起來」（尼腓二書1：23）。

今晚在座的男士與男孩，每一位都可以改善自己的生活。這種改善是必要的，畢竟，我們都持有神的聖職。

如果我們是已獲得亞倫聖職的男孩，就有權利獲得天使的施助，來引導、指引我們，及祝福和保護我們。這是多麼奇妙非凡的事。如果我們已被授與麥基洗德聖職，就獲賜國度的權鑰及附隨的永恆力量。主按手在祂門徒的頭上時談到了這些力量。

隨著這聖職而來的，是配稱持有該聖職的重責大任。我們不能縱容自己有不潔的思想，不可以接觸色情，也不可涉及任何形式的虐待行為。我們必須擺脫這些事情。「奮起吧，屬神的人！」，拋開這些事，主會指引你、支持你。

先知以賽亞說：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你；我必用我公義的右手扶持你」（以賽亞書41：10）。

男青年當中有人似乎喜歡隨便邋邋的穿著方式。我知道這是個很敏感的話題，但我相信這對已接受神的神聖聖

職按立的男青年來說並不合適，因為我們的談吐有時候會與我們的穿著相呼應。我們縱容自己使用褻瀆的言語，妄稱主的名。神很明白地反對此事。

甘賓塞會長講過一個故事，我相信你們都聽過，但我要再說一次。他在醫院裡動完手術，有位年輕的男護士推著他的病床。進電梯時，那護士撞到病床，隨口就用主的名咒罵。

甘會長當時在半清醒的情況下，說：「請別再咒罵，你所咒罵的正是我主的名。」

接著是一陣死寂，然後那人壓低嗓門輕聲說道：「對不起。」(See *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball [1982], 198.)

我要請你們注意另一件讓我極為擔憂的事。主已在啓示中吩咐教友要儘可能地接受教育。但現在有個令人憂心的趨勢。教會教育機構主任委員柯爾威廉弟兄告訴我，在美國約有百分之73的女青年從高中畢業，而男青

年只有百分之65從高中畢業。男青年比女青年更容易中輟學業。

大約有百分之61的男青年在高中畢業後立即上大學，而女青年則有百分之72。

在1950年，上大學的人們中，男性佔百分之70，女性佔百分之30；根據預測，到2010年，男性將佔百分之40，女性將佔百分之60。

自1982年以來，每年獲得學士學位的女性比男性多；自1986年以來，獲得碩士學位的女性比男性多。

從這些統計數字可以很明顯地看出，女青年在追求教育活動上超越男青年。因此我要對各位男青年說，奮起吧，督促自己把握教育機會。你們想娶一個教育程度遠超過你們的女孩為妻嗎？我們講「同負一轡」，我想這也適用於教育這件事。

除此之外，你們所受的教育也會增強你們在教會中的服務。幾年前作的一個研究顯示，所受的教育越多，對宗教活動的信心就越大，參與度也越高。

我之前曾經提到色情。色情很容易變成一種最難戒除的惡習。我要向各位讀出一位受害者的來信：

「我想向您吐露一件令我難以對人啓齒的事。我是一名35歲的男子，成年後的日子大半都沉溺在色情中。要承認這件事令我感到很羞愧，……但大致上來說，我所染上這項習癮其實和酗酒吸毒並沒有兩樣。

「我寫信的主要原因是告訴您，教會要不斷盡力勸告教友避開色情。我



從小時候就開始接觸色情，有位表哥猥褻我，並用色情刊物讓我入迷。我確信是由於年紀輕輕就接觸到性和色情刊物，才會造成如今難以自拔的結果。

「我想這說來很可笑，支持色情行業的人說那是一種自由的表現，但我卻毫無自由。我因為無法克服這項惡習，而喪失了自由選擇權。我掉進色情的陷阱裡，似乎難以掙脫出來。我要再三懇求您要向教會的弟兄們呼籲，不但要避開色情，而且要在生活中斷絕色情事物的來源。除了像書籍和雜誌這類顯而易見的東西，他們也要關掉家中有線電視上的電影頻道。我知道許多人有這些電視頻道，聲稱能過濾掉不好的節目畫面，但其實不然。……

「色情和性變態在我們生活中已經司空見慣，這類事物的來源隨處可見。我在路邊和垃圾筒裡都曾看到色情雜誌。我們需要和子女談，說明這些事物非常邪惡，鼓勵他們在遇到這類事物時要避開不看。……

「最後，興格萊會長，請求您為我祈禱，也為教會裡和我一樣染上相同惡習的其他人祈禱，讓我們有勇氣和力量克服這可怕的折磨。

「我無顏署名，希望您能諒解。」

若正當使用，電腦是一個很好的工具。但若用它來接觸色情，進入所謂的聊天室，或從事會引起邪惡行為或邪惡思想的用途，就必須要有足夠的自律，將電腦關機。

主說：「肅清你們中間的罪惡；在我面前聖化自己」（教約43：11）。這句話的意思應該沒有人會誤解。

祂進一步說：「元素就是神的會幕；是的，人是神的會幕；就是聖殿；無論那一個聖殿被沾污，神就毀滅那聖殿」（教約93：35）。這段經文沒有模稜兩可之處。主已經說得很明白，我們必須好好照顧自己的身體，避開會傷害身體的事情。

祂給我們每個人一項偉大的應許。祂說：「你要謙遜；主你的神必親手引導你，並且對你的祈禱，賜給你回答。」（教約112：10）。

祂又說：「神要藉著祂的神聖之靈，是的，即藉著聖靈的難以言喻的恩賜，賜給你們從有世界以來，一直到現在還沒有透露的知識」（教約121：26）。

我們所有的人都要好好研究夫子的生平，努力效法祂的言行。我們同樣要好好研究先知約瑟的生平。我們可以從他的榜樣中學到自己應該有什麼樣的行為。

弟兄們，我要為這些永恆特質的真實性作見證。我見證，只要我們努力改進自己的生活，必會看到顯著的成果。親愛的弟兄，願神祝福你們每一位。我謙卑而感恩地為這些事作見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 穩當根基

孟孫多馬會長

總會會長團第一副會長

我們可以鞏固我們信心的根基，我們對真理的見證，  
這樣我們就不會步履踉蹌，也不會失敗。



**我**親愛的弟兄姐妹，不論你們是在我視力範圍之內，還是齊聚於世界各地，在我回應此一指派任務，也是我的殊榮，來向你們作演講時，我祈求你們有信心，並為我祈禱。

1959年，在我開始擔任加拿大傳道部會長不久，那時我們的傳道部辦公室位於加拿大安大略省的多倫多，我遇見了一位譚以東長老；這位傑出的加拿大弟兄在那之後幾個月被召喚擔任十二使徒定額組助理，後來他被召喚擔任十二使徒，且擔任過四任總

會會長的副會長。

我認識他的時候，譚會長是龐大的跨加拿大輸油管有限公司的總裁，也是加拿大卡加利支聯會的會長。在那第一次的會議裡，我們在其他事務之外，還討論了寒冷的加拿大冬季，那裡會刮暴風雪，氣溫可以數週都停留在零度以下，而如刀割的冷風會讓氣溫降得更低。我問譚會長為何加拿大西部的那些道路以及公路在這樣的冬季裡竟然大致上還能保持完整，幾乎沒有任何裂開或斷裂的痕跡，而其他冬季沒有這麼冷、這麼酷寒的地方，其路面卻滿是裂縫、斷層及破洞。

他說：「解答就在鋪設材料底層的深度。要讓它們保持堅固而不破損，就必須要把底層打得很深。底層若不夠深，路面就無法承受極端的氣候。」

多年來，我常常想到這一個對話以及譚會長的解說，因為我從他的話中體認到一個可以深入應用在我們生活當中的真理。簡單的說，如果我們沒有一個深厚的信心根基以及對真理的堅強見證，我們將很難抵抗敵對者終將強加於你我身上的猛烈風雪以及

如刀割的冷風。

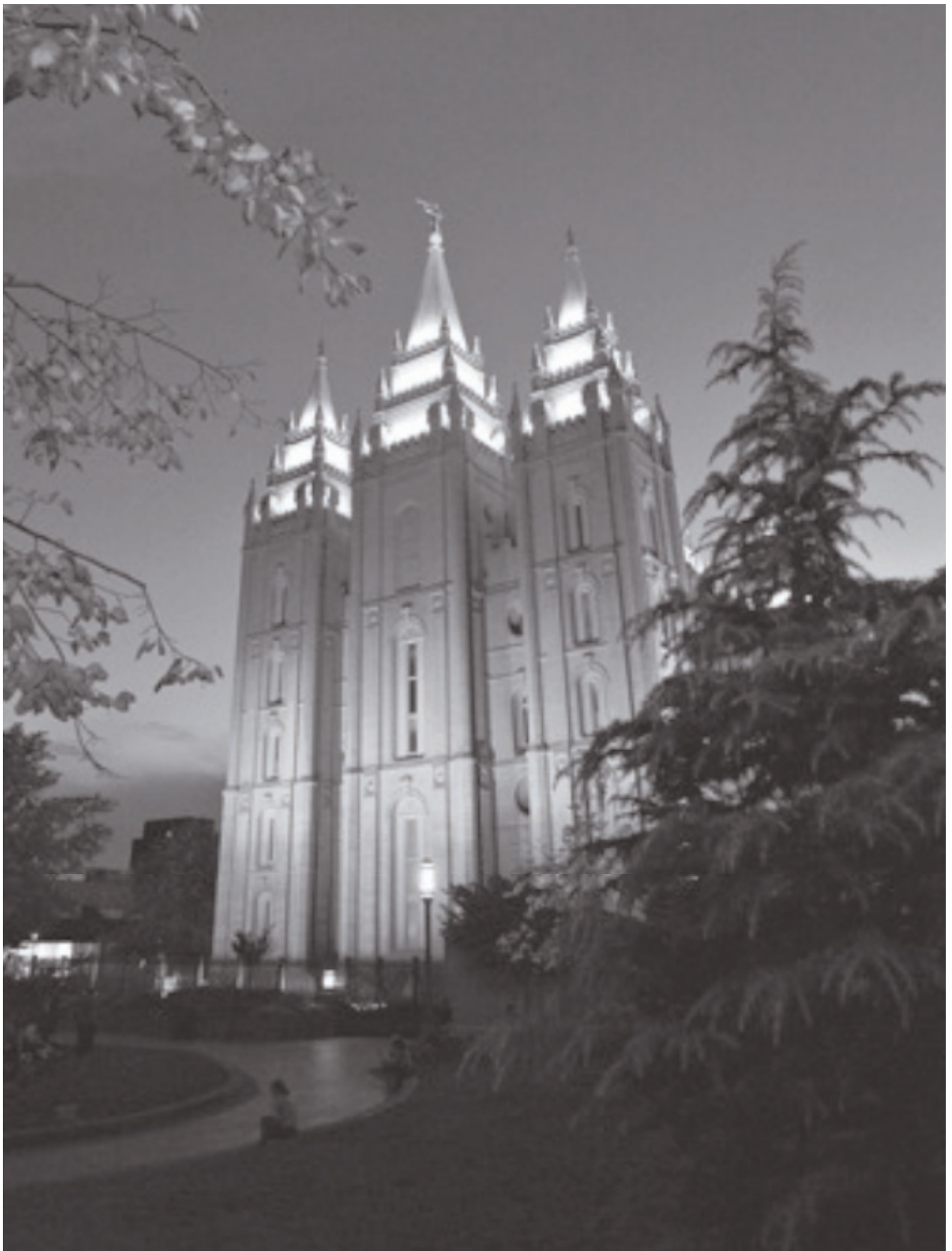
今生是一個考驗的階段，一個證明我們自己配稱能回到我們天父身邊的時間。我們要接受考驗，就必須面對挑戰和苦難。如果我們信心的根基，我們對真理的見證並沒有深植在我們心中，這些考驗就可能會壓垮我們，讓我們靈魂受苦、碎裂。

我們只能夠依賴他人的見證一段時間。遲早我們都得為自己安置穩固又紮實的根基，不然我們將無法抵抗生命中必然來臨的暴風雪。這樣的暴風雪會以許多不同的形式出現。我們可能得面對兒女誤入歧途而來的悲傷與心碎，他們選擇離開這條能夠導引到永生的道路，走上那條滿是錯誤與幻滅的危險道路。疾病可能侵襲我們或是我們摯愛的親友，帶來痛苦，甚至有時候是死亡。意外事故可能會留下它們殘酷的標記，無法磨滅，更可能會扼殺生命。死亡隨時可能降臨到那些蹣跚舉步的老者，召喚那些才剛剛走了一半人生旅程的男女，更常常使得幼小孩童的笑聲緘默。

有時候隧道盡頭好像看不到光，漫漫黑夜似乎永遠見不到曙光。我們覺得心碎傷痛，夢想因破碎而失望，希望也因成為泡影而沮喪，這些感覺層層地圍住我們。我們一起呼喊出聖經裡的懇求：「在基列豈沒有乳香呢？」（耶利米書8：22）。我們傾向於透過扭曲的悲觀鏡頭來看待我們的不幸。我們覺得被遺棄、心碎而孤單。

我們該如何建立一個堅固的根基來抵抗生命中如此的變遷呢？我們該





# 耶穌基督後期聖徒教會總會當局人員

2006年10月

## 總會會長團



高頓  
第一副會長



包格  
會長



迪德  
第二副會長

## 十二使徒定額組



潘岳道



貝利多馬



納爾遜羅素



迪德



史都羅素



胡邁合約瑟



司德李察



海爾斯羅拔



賀傑佛瑞



艾寧亨利



鄔希驛迪特



貝納大衛

## 七十員會長團



丁格爾



克理斯多姆德



譚迦爾斯



岳曼梅羅



鄔克司羅伯特



安德森尼爾



羅斯本隆納德

七十員第一定額組



艾瑪度嘉威



貝克斯特大衛



鮑文夏安



布勞孟特



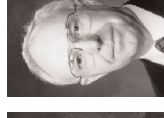
柴德謙頓



克雷頓惠特爾



戈曼蓋瑞



孔漢寶



郭克勤



柯克昆丁



柯斯達克勞迎奧



歐斯班傑明



戴倫羅拔



狄克生約翰



伊凡大衛



小戈登里斯



高查利達特



高迺司考德



哈芬布司



賈史東雷諾



席比奇斯



興格來理查



簡森傑伊



簡森馬林



強森日以理



儒森肯尼



儒森保羅



柯爾威廉



菊地良彦



柯萊克保羅



麥得遜約翰



梅尼斯李察



米克林恩



納斯馬可仕



紐恩丹尼



裴斯格蘭



潘望博



派普保羅



波特布司



溥瑞特卡爾



羅賓林恩



小薩姆森西梭



舒提反



蘇瑞尤理西斯



維諾法羅西斯



韋曼蘭斯



瑞克格雷



亞諾莫文



克利斯特



卡登格雷



柯丁森聖格



柯丁森薛立



克拉克唐



鄧雅各



愛德華茲奇斯



艾利史坦立



甘恩達洛



葛拉瑞克斯



吉朋爾端



瓊斯艾實塞



高元龍



倫德傑瑞



小烏斯柯雷特



歐頓羅伯



龐立威廉



保羅沃夫岡



彼得生韋恩



舒茲蘭拉德



沃爾道格拉斯



舒洛威



史頓爾羅伯



西布勞斯基保羅



霍克威廉



伍羅白



潘克曼羅斯

總主教團



艾格利理查  
第一副主教



柏順大衛  
總主教



麥克馬林  
第二副主教



順時鐘方向由上至下：菲律賓的姊妹；東加教友搭船參加教友大會；  
俄羅斯聖彼得堡的年輕教友；柬埔寨一處教堂外的鞋子。



如何保持必要的信心及見證，讓我們能夠體驗主所應許給忠信者的喜樂呢？持續不斷的努力是必需的。我們大部分的人都曾經體會過強烈的靈感，使我們眼眶含淚，下定決心要永遠保持忠信。我聽過這樣的說法：「如果我可以直接保有這樣的感覺，就決不會不去做我應該做的事情。」然而，這樣的感覺可能稍縱即逝。我們在這教友大會所感受到的靈感，可能在星期一來臨時，因為要面對工作、學校還有家庭的瑣事而逐漸消失、淡忘。這些瑣事很容易就可以把我們的心思從神聖的事物轉到俗世之上，如果我們容許的話，甚至把我們的心思從那可以提升我們靈魂的，轉到那會削弱我們見證和我們堅固根基的事物。

當然我們不是活在一個只有屬靈經驗的世界，但是我們可以鞏固我們信心的根基，我們對真理的見證，如此一來，我們就不會步履踉蹌，也不會失敗。也許你會問，我們如何才能非常

有效地建立並保守此一根基，使我們能在所住的這個世界保持我們的靈性。

請容我提供三個指導方針來協助我們達成目標。

第一，經由祈禱來鞏固你的根基。「祈禱乃是虔誠心願，不論有聲無聲」（「誠願祈禱」，聖詩選輯，第84首）。

我們禱告的時候，讓我們真正地與我們的天父交談。我們很容易就讓我們的祈禱變成無意義的重複，只是把字句說出來，而沒有認真思考它們背後的意義。我們記得我們每一個人確實是神屬靈的子女時，就不會覺得跟祂在祈禱中交談有何困難之處。祂了解我們；祂愛我們；祂期望給我們最好的。讓我們誠心誠意地祈禱，獻上我們的感激，祈求那些我們認為我們需要的。讓我們聆聽祂的回答，在回答來臨的時候能夠明白。我們這麼做的話，就能夠變堅強並蒙受祝福。我們會認識祂，明白祂要我們做什麼。藉著認識祂，藉著信賴祂的旨

意，我們信心的根基將變得堅固。如果我們之中有任何人曾經遲於聆聽那個要一直禱告的勸告，那麼沒有比現在就開始還要好的時機了。考柏威廉曾經宣告：「撒但若看見最軟弱的聖徒都跪下祈禱，便膽顫心驚」（in William Neil, comp., *Concise Dictionary of Religious Quotations* [1974], 144）。

讓我們不要忽略我們的家庭祈禱。這是遏阻罪惡的有效方法，也最能帶來幸福和快樂。俗話說得好：「一起禱告的家庭會團結在一起。」藉著為我們的子女提供祈禱的榜樣，我們也協助他們開始為自己的信心與見證打造紮實的根基，讓他們將來一生都受用。

我的第二個指導方針：讓我們研讀經文，並「晝夜思想」，就如同主在約書亞記中所勸告我們的一樣（1：8）。

2005年的時候，數十萬計的後期聖徒接受了興格萊戈登會長的挑戰，在那一年底之前讀完摩門經。我相信



在2005年的12月，那花在努力閱讀以準時完成那個挑戰的時間可能創下了歷年來的紀錄。但在我們完成那個任務之時，我們也蒙受了祝福；我們的見證變堅強了，我們的知識也增加了。我要鼓勵我們所有的人繼續閱讀並研讀經文，使我們能了解經文，並在我們的生活中應用其中的教導。我用我自己的話轉述詩人巴克斯特詹姆士所說的：

不斷學習而從未了解的人  
就好像那不斷耕耘卻從未播種的人。  
(“The Boxter Collection, “Baxter  
Memorial Library, Gorham, Maine)

每一天花時間閱讀經文將無可置疑地會鞏固我們信心的根基和對真理的見證。

請與我一起回想，在阿爾瑪從基底昂地向南出發，前往曼他地的旅途

中，遇到了摩賽亞王的兒子們時，他所感受到的快樂。阿爾瑪已經有一段時間沒有見到他們了，使他非常快樂的是他發現，他們「仍然是他的主內弟兄；而且他們對於真理的知識已大為增強了；因為他們是理解力很強的人，他們又曾勤於研習經文，以便知道神的話語」（見阿爾瑪書17：1-2）。

願我們也知道神的話語，並按照神的話語生活。

我第三個建立堅強信心和見證根基的指導方針是服務。

有一天早晨我在上班的途中開車經過一家乾洗店，它的窗戶上有個招牌，寫著：「服務才是重點。」那招牌上的信息在我的腦中盤旋不去。突然間我明白是為什麼了。事實上，就是服務才是重點——為主服務。

我們在摩門經讀到偉大的班傑明王。帶著受靈啟發的領袖所擁有的真

正謙卑之心，他重述了他為人民服務並領導他們走在正義之路的渴望。他如此地向他們宣告：

「我對你們說，我並非因為要自誇而對你們說我曾將我的日子用在為你們服務上，以為我祇是在為神服務而已。

「我告訴你們這些事是要使你們學到智慧；使你們知道當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已」（摩賽亞書2：16-17）。

這才是重要的服務，這是你我都被召喚去做的服務：為主耶穌基督服務。

在你的一生中，你會發現你不是唯一的一個旅客。有許多其他人需要你的幫助。有許多的腳步需要人穩固，有許多的手需要人握住，有許多的心思需要人鼓勵，有許多的心靈需要人啟發，還有許多的靈魂需要人拯救。

13年前我曾有榮幸為一個漂亮的12歲女孩，潘潔美，作祝福。她那時剛被診斷出患了癌症，她十分害怕，也很困惑。之後她接受了手術和痛苦的化學治療。今天她已經完全康復，長成一個聰明又漂亮的26歲女孩，成就非凡。不久前，我聽說在她感覺最無助的時期，未來晦暗不清，她被告知，她的腿，也就是癌症發生之處需要做許多次的手術。她想，她們女青年計劃了許久的登山活動必然要取消了，她們本來計劃要走一條崎嶇不平的山路上廷潘諾哥洞穴去，這廷潘諾哥洞穴位於猶他州鹽湖城南方約64公里處的華薩奇山區。潔美告訴她的朋

友們她不能跟她們去登山了。我想她的聲音應該是哽咽的，心中漫溢失望之情。但其他的女青年們堅定地回答說：「不，潔美，妳要跟我們去！」

「但我沒辦法走路，」潔美苦悶地答道。

「那麼，潔美，我們會一路把妳扛上山！」而她們也說到做到。

今天，那個登山活動已成回憶，但事實上，它所代表的意義不只如此。蘇格蘭詩人，巴利詹姆斯曾宣告：「神賜給我們回憶，使我們能在人生的十二月擁有六月的玫瑰」(轉述自 James Barrie, in Laurence J. Peter, comp., Peter's Quotations: Ideas for our Time [1977], 335)。這些美好的女青年們沒有一個人會忘記那值得紀念的一天，天父帶著認同的微笑，心中充滿喜悅地看著她們。

祂召喚我們參與祂的事工，祂邀請我們靠近祂，並在我們的生活當中感受祂的靈。

在我們為我們的生活建立一個穩當根基的時候，讓我們每一個人都記住祂寶貴的應許：

須聽主今說到，你不要懼怕，  
我永遠護庇你在翅膀之下。  
總賜你有力量能站立得住，  
我全能的右手，常將你保護。  
(「穩當根基」，聖詩選輯，第41首)

願我們每一個人都有資格獲得此一恩賜，我這樣謙卑地祈求，是奉我們救主耶穌基督的名，阿們。■

## 救恩計畫

貝利多馬長老  
十二使徒定額組

我們並沒有被撇下孤單地在此塵世流浪，  
而不知道主為祂兒女所訂立的偉大計畫。



夏天的時候我參加了一個聖餐聚會，很幸運地聽到三個回家過暑假的學生演講。其中一個演講特別地引起了我的興趣。

她暑假時在一個經常有卡車司機光顧的餐廳工作。有一個跑固定路線的司機每個星期都會在同一天來到餐廳用餐。這樣固定的行程讓他們有簡短對話的機會。他問這位小姑娘住在哪裡。她回答說她只是暑假回家來打工賺錢，以便在秋天就回學校上課。他下一個問題問的是：「妳在哪兒唸書？」她引以為豪地回答：「楊百翰

大學愛達荷分校。」他想知道更多關於那所學校的事，隨後便開始討論起福音。她首先是教導他關於智慧語。她的成效卓越，她說服了他要戒菸。

然後她的工作班表改了，她不再有機會為他服務，她便寫了一張紙條給他，並附上傳教士用的救恩計畫傳單。幾天後，她收到那位司機所寫的一張紙條。上面寫著：「妳這會兒可讓我改頭換面了。」多虧這位年輕的姐妹，這位司機找到了資訊，能讓他思考生活當中必須作的改變。我不知道這位餐廳女侍與卡車司機之間短暫的互動最終產生什麼樣的結果，但顯然地，他的生活已經受到了影響。

接著這位姐妹解釋要讓其他人知道福音之美是多麼簡單的一件事。在我們日常追求生活中的事物時，每一天都有機會開口讓人們知道福音真理，福音真理會在此時此地及永恆中為他們帶來祝福。

有許多人在納悶：「我們從哪裡來？為何來到世上？死後會去哪裡？」我們永恆的父並不是把我們送到地球來開始一段毫無目的且全無意義的旅



程的。祂提供我們一個計畫，讓我們遵循。祂是那個計畫的制定者，那計畫的目的是要讓人類進步並獲得最終的救恩和超升。以下的話語是摘自傳教士指南宣講我的福音：

「神是我們靈體的父親。我們確實是祂的兒女，祂愛我們。我們誕生在這世上之前，我們的靈和天父住在一起。然而，我們和天父不一樣。如果沒有獲得身體和塵世生活的經驗，我們將永遠無法像祂一樣，享有祂的一切祝福。

「神的整個目的——祂的事工和榮耀——是使我們每一個人都能享有祂的一切祝福。祂提供了一項完善的計

畫，來達成祂的目的。在我們來到世上之前，我們都明瞭並且接受了這計畫」（第48頁）。

然而，今日世上許多人仍不斷努力在找尋人生最基本問題的答案。那些「看哪，在這裡」和「看哪，在那裡」的叫喊聲只會音量越來越大，越來越令人困惑。經由空中廣播以及遍佈全球的眾多有線線路來散播這些訊息，科技增強了這些混亂。有這麼多的方法可以傳播日益分歧的信息，難怪人們會感到困惑了。數世紀以前保羅就曾經預言過：

「因為時候要到，人必厭煩純正的道理。耳朵發癢，就隨從自己的情

慾，增添好些師傅。

「並且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語」（提摩太後書4：3-4）。

我們不必迷惘。關於人生目的這些令人困惑的問題，其解答已再度賜給了人類，來指引我們。

我們第一次聽到救恩計畫是在我們降世之前，那時我們處在經文所稱的第一地位（見亞伯拉罕書3：26）。雖然在這第一地位期間所發生的事情我們不是十分清楚，但我們確實知道我們以靈體生存，是我們天父的兒女，我們採取了某些進步的步驟來準備接受可以讓我們永恆靈體暫居的屬世身體。我們也知道我們的天父召開了一個偉大的會議來解釋塵世生活的目的。我們有過機會接受或拒絕救恩計畫。它並不是強加於我們身上的。這個計畫的精髓就是人類兒女有機會在塵世時，藉由神的協助而達成自己的救恩。有位領袖蒙揀選來教導我們如何遵循此一計畫，並將我們從罪與死亡當中救贖出來。主如此向摩西解釋：「但是，看啊，我的愛子，祂從太初就是我喜愛的和揀選的，對我說——父啊，願祢的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給祢」（摩西書4：2）。

耶穌基督，我們的長兄，成為那位領袖，為父所訂定的計畫作中保，而我們也接受了那項計畫及其條件。因為做了那個選擇，我們贏得了來到世上的權利並進入了我們的第二地位。

神按照祂自己的形像創造了亞當和夏娃，賜予他們骨肉身體，並將他們安置在伊甸園內。他們被賦予兩個



選擇：留在伊甸園內，或者是吃那分別善惡樹上的果子，使他們有機會體驗塵世生活。他們接受挑戰，吃了果子，因此變成會腐朽的，受制於屬世的死亡。因為他們的選擇，他們得以體驗塵世生活的一切考驗和苦難。

塵世生活有兩個目的。第一是讓我們獲得無法以其他方式獲得的經驗，第二則是讓我們獲得骨肉身體。這兩個目的對人類兒女的存在都具有重大的意義。現在我們接受試探與考驗，看我們是否會做主命令我們去做的事情。這些誠命就是福音的原則和教儀，它們組成了耶穌基督的福音。每一項原則和教儀在我們接受試驗的目的上都有其意義，也就是要預備我們回到天父身邊並變得更像祂。麥康基布司長老在談到遵行直而窄的道路時曾說：

「我想我們每一個人需要做的是決定在塵世活動的每一方面你我所採取的立場是什麼。然後，根據這些清楚又明白的整體概念，我們決定在各個方面要如何生活才能通過這考驗的階段，然後成功地通過這一塵世的考驗。如果我們做正確的選擇，我們將能夠獲得永恆的酬償，而如果我們不做正確的選擇，我們就會在預備好的國度中得到較低等，較小的地位。

「每一個在教會裡的人，只要他是走在直而窄的道路上，努力奮鬥著，有心想要做正確的事，雖然他在今生距離完全尚遠；如果他去世時走在直而窄的道路上，他還會在他父的國度裡獲得永恆的酬償」(The Probationary Test of Mortality, devotional address, Salt



Lake Institute of Religion, Jan. 10, 1982, 8--9)。

這一切都因耶穌基督而變得可能。祂是父永恆計畫的中心，擔任救主作為人類兒女的贖價。神差遣祂的愛子來克服亞當和夏娃的墜落。祂以我們的救主和救贖主的身份來到世上。祂藉著犧牲自己的生命來為我們克服屬世死亡的障礙。當祂死在十字架上之時，祂的靈體與祂的肉體分離。在第三天，祂的靈體與肉體再次永遠地結合，不再分離。

塵世的生命有限。我們每一個人都將面臨死亡時靈體與肉體分離的那一天。但因為耶穌基督的復活，不論我們今生行善或作惡，我們都會復活。不死，是我們天父給祂每一個塵世兒女的恩賜。我們必須將死亡看作是過渡到一個新的、更好的生命的入口。經由榮耀的復活，肉體和靈體將重新結合。我們將擁有一個完美、不朽的骨肉身體，不再遭受痛苦和死亡的控制。但是我們在來世將獲得的榮耀有

賴於我們今生的表現。只有藉由贖罪的恩賜以及我們對福音的服從，我們才能再次回去與神同住。

救主復活之後，祂的使徒們出去將這個榮耀的信息傳播給世界各國。他們旅行各處，教導世人我們救主的使命。基督教義開始在許多土地上傳播。但教會卻逐漸陷入全面叛教的景況，聖職的傳承中斷。執行屬靈教儀所需的權柄不再存在於這地面之上。

漸漸地，受靈啓發的人開始進行改革。興格萊戈登會長稱此為光輝時代來臨前的曙光，他說：

「不過，在漫長的黑暗時代，有一支蠟燭點燃了。文藝復興時期，學識、藝術和科學蓬勃發展。勇敢無懼的男女發起了一個運動，渴望了解神和祂的聖子，我們所講的就是宗教改革。

「然後，過了許多世代——許多充滿衝突、仇恨、黑暗和邪惡的世代過去以後——福音復興的大日子來臨了。這榮耀的福音隨著父與子向少年約瑟顯現而揭開序幕，豐滿時代福音期的曙光在這世上出現。以前各福音期所有的良善、美好和聖潔都在這個最不平凡的世代復興了」(「普照晨光，白日漸明」，2004年5月，利阿賀拿，第82-83頁)。

在榮耀的第一次異象之後，神聖的摩門經紀錄被交給了先知斯密約瑟。對世人來說，這為我們的主和救主以及祂的使命添加了新的見證。

由此，我們可以從天父的永恆計畫中明白，祂的愛是無境無邊，廣及祂的每一位兒女。所有的人都出自同

樣的根源，也都有同等的機會去成就其永恆的命運。

摩門經先知艾謬萊克見證基督的話將為我們帶來救恩，他說：

「我的弟兄們，在你們獲得了這許多的證據，看到了神聖的經文為這些事作證後，我希望你們起來，結出悔改的果實。

「是的，我希望你們起來，不要再硬著你們的心；因為看啊，現在就是你們救恩的時候和日子；因此，如果你們悔改而不硬著你們的心，那偉大的救贖計劃立刻就會帶給你們。

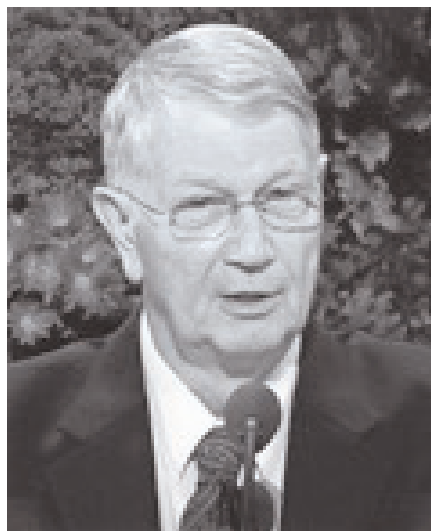
「因為今生就是世人為迎見神而作準備的時候；今生的日子就是世人完成他們工作的日子」（阿爾瑪書 34：30-32）。

讓我們不再被一切屬世之風以及人的教義搖動，飄來飄去（見以弗所書 4：14）。我們要向世界宣告天堂已開啓，神永恆計畫的真理已經再次啓示給世人知道。我們活在豐滿時代的福音期。我們活在一個可藉由經文獲得對主偉大計畫的見證的時代，主從萬物之始便將此一偉大計畫賜給祂的兒女，一直到今日這個最後的福音期。證據明明白白地記載在文獻之中；我們並沒有被撇下孤單地在此塵世流浪，而不知道主為祂兒女所訂立的偉大計畫。祂已藉由莊嚴的聖約承諾會按照我們對祂律法的服從而賜給我們天上的祝福。哦，記住，記住這些事情是真實的，因為主神已經將這些永恆真理啓示給我們知道。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 三條毛巾和 25 分錢報紙 的教訓

艾格利理查主教  
總主教團第一副主教

*唯有堅守誠實和正直的神聖原則，我們才能忠於我們的信仰，才是忠於自己。*



**我**要當著這廣大的聽眾，並帶著一點惶恐，以一段個人的告白作為我演講的開場白。1955年，讀完大一之後的那個暑假，我在懷俄明州莫蘭市新開張的傑克森湖旅社打工。我的交通工具是一輛14年舊，早在十年前就該淘汰的1941年哈德森牌老爺車。這輛車頗具特色，就拿這底盤來說，它鏽得厲害，要不

是我用一塊三夾板檔著，我的腳真的可以在馬路上拖著走了。但是這輛車有一個好處，不像其他年份相當的老爺車，它不吃機油。散熱器裡的水倒是消耗得很快，但不吃機油。我始終想不通那些水都到哪兒去了，也不明白為什麼機油越來越稀薄。

暑假結束時，在準備開185英里回家之前，我把車開到莫蘭市唯一的修理廠去檢查。很快地分析情況之後，技師向我解釋引擎鑄模門裂了，所以水會滲到機油裡去。這終於解開了水和機油之謎。我在想，如果讓水漏進汽油箱裡，是不是也可以讓汽油的哩數高一點呢？

我要招認的是：在我奇蹟般地回到了家之後，父親高興地出來迎接我。經過擁抱和親切問候之後，父親探頭觀望車子的後座，看到三條傑克森湖旅社專用的毛巾，是外面買不到的那種。他露出失望的表情，只說了

一句話：「我以為你應該懂的。」之前我並不認為這麼做有什麼大錯。在我看來，這些毛巾只不過是代表我在豪華旅社工作了一暑假的紀念品罷了。儘管如此，我因為拿了這幾條毛巾而失去了父親的信任，這讓我難過極了。

之後的那個週末，我把車裡的三夾板底板調整妥當，把散熱器灌滿了水，開始往返傑克森370英哩的路程，把那三條毛巾還給旅社。我父親從沒有問我為什麼又要回傑克森去，我也沒向他解釋。一切都盡在不言中。這個昂貴又痛苦，有關誠實的教訓讓我終生難忘。

令人難過的是，現今世界最缺乏的美德就是誠實和正直。過去這幾年來，企業主管不誠實和其他貪污行為被揭發的事層出不窮。成千上萬忠心的老職員失去了工作和退休金。許多人因此失去了家園，改行改業，和改變其他的人生計畫。我們也讀到、聽到在學校作弊的情況日益普遍，他們只在乎成績和學位，卻不用心去學習和準備。我們聽到有學生用作弊的方法一路得到醫學學位，現在已在為病人做複雜的醫療手術。老人和其他的人成為這些騙子的犧牲品，結果失去了房子和終生的儲蓄。這些不誠實和不正直的行為十之八九都是出自貪婪、自大和對他人的不敬。

箴言中說：「說謊言的嘴為耶和華所憎惡，行事誠實的為祂所喜悅」（箴言12：22）。

摩門在談到那些歸信的拉曼人，也就是被稱為安太尼腓李海的那些人



時說道：「他們是在尼腓人之中的，也被算在神的教會的人民中。他們也以對神和對人的熱誠著稱；因為他們在一切事情上，都是完全忠誠而正直；他們對基督的信心是堅定的，甚至堅定到底」（阿爾瑪書27：27）。

三十多年前我還在企業界工作的時候，有一次我和幾個商場上的朋友途經芝加哥的歐海爾機場。其中一個人最近才賣了他的公司拿到數千萬美金，也就是說，他並不窮。

我們經過一個報紙販賣機，這個人放進一個25分的銅板，打開門後，他從販賣機中拿了幾份沒付過錢的報紙，分給我們一人一份。當他遞給我一份報紙時，我放了一個銅板到販賣機

裡。我不想冒犯他，所以開玩笑的說：「吉姆，用25分來維持我的正直，這錢我願意花。一塊錢的話，就很難說了。可是為了25分，不值得。」你們可以看得出來，我還沒忘記那三條毛巾和那輛1941年份哈德森老爺車的教訓。幾分鐘之後，我們又經過那個報紙販賣機，我注意到吉姆脫離隊伍，正在往那販賣機塞銅板呢。我告訴你們這個故事不是要表揚自己多麼誠實，只是要強調那三條毛巾和25分錢報紙的教訓。

如果沒有誠實的心，不論在職場、在學校、在家裡或任何地方都不會有誠實。

重要又持久的教訓往往是藉著簡單的榜樣來教導的，就像三條毛巾或

25分錢報紙那麼簡單。我想到如果每個家庭都能在孩子年幼時教導他們誠實的簡單教訓，世界會是多麼的不同。這些簡單的教訓包括「愛人如己」（見馬太福音22：39；馬可福音12：31）和「你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人」（見馬太福音7：12；馬可福音6：31）。我在想，如果那些企業高層主管在年輕時，也有三條毛巾或25分錢報紙的經驗，那些數以千計的僱員，今天應該還能享受他們失去的退休金吧。

誠實是真正基督徒生活的基礎。身為後期聖徒，誠實是進入主的神聖聖殿的必要條件。誠實和正直深植在我們在聖殿所立的約中。每個星期天，我們領受代表救主的身體和血的聖餐時，重溫我們所立的基本聖約，其中就包含了誠實。我們後期聖徒，有神聖的義務不僅要教導誠實的原則，也要力行這項原則，即使只是用三條毛巾和25分錢報紙這樣簡單的例子。誠實應成為指引我們每日生活的一項最基本的價值觀。

唯有堅守誠實和正直的神聖原則，我們才能忠於我們的信仰，才是忠於自己。

但願我們後期聖徒能夠被公認為世上最誠實的一群人。那麼，對安太尼腓李海的那些人說的話也就適用在我們身上了：「因為他們在一切事情上，都是完全忠誠而正直；他們對基督的信心是堅定的，甚至堅定到底」（阿爾瑪書27:27）。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 看你們的小孩

李芙瑪格莉特

總會兒童會第一副會長

在今日的世界，孩子……需要我們每個人去保護、教導及愛他們。



**我**在兒童會服務期間，交了一些新朋友。依莉莎會唱很多兒童會的歌曲。盧卡斯正在學習西班牙文的信條。凱特琳很害羞，不過很有好奇心。我在兒童會坐在瑪莎旁邊，她摟著我。這些孩子在他們的臉上反映出福音之光。

你們家中或社區裡的那些孩子有哪些呢？請看著他們、想想他們。教主教導我們，我們若要進入神的國，就必須成為像孩子那樣「服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從……一切」（摩賽亞書3：19）。

然而，無論孩子到我們這裡時是

多麼有信心，他們面對著這沈淪世界的各種挑戰。要如何幫助這些孩子保有他們眼中的信心之光呢？我們知道，正義的家庭在孩子的生活中是無可取代的。在今日的世界，孩子不僅需要盡心盡力的父母，也需要我們每個人去保護、教導及愛他們。

弟兄姊妹們，保護子女，是指我們要提供一個可以邀請聖靈進入他們的生活中並在他們心中確證聖靈存在的環境。那麼做會自然而然地消弭一切形式的冷漠、忽視、虐待、暴力或剝削。

隨著道德淪落的情況日益嚴重，我們也要保護子女避免其他對他們有害的事情，像是對他們期許過高或過低、過度縱容寵愛、安排過多的活動，以及以自我為中心。上述的各種極端作法會使孩子在辨識聖靈、信賴聖靈、受聖靈指引方面的能力減弱。

與人生其他任何時期相比，兒童階段更易於接受福音真理，因此，備受呵護的童年時期其實是一生僅有一次、應好好教導並鞏固子女選正義的時機。

要知道該教導哪些事情很容易。



經文和我們的先知清楚說明要教導我們的子女哪些事情。尼腓在這節經文中對此做了概要說明：「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免」（尼腓二書 25：26）。

既然知道要教導基督的事和祂的福音，但要怎麼做呢？首先，要遵從眾先知的勸告，並在家裡利用時間作家庭禱告、研讀經文及舉行家人家庭晚會。我們是否已聽過這項勸告很多次，覺得這太簡單？還是我們非常忙碌，再增加一件事就覺得太麻煩？我要見證，即使我們的家庭崇拜看來不是很有效率，但只要我們服從，就能敞開天上的窗戶，帶來主的祝福。

事實上，在生活各方面所表現的個人服從及榜樣，是子女最重要的福音課程。所以，要研讀、學習並應用

福音。我們無法教導自己不知道或不遵行的原則。孩子比我們所想的更快看出我們的為人以及我們心中的想法。

因此，要愛子女。我記得兒時被愛的感覺，正因為那樣，我很容易就相信救主也愛我。父母若了解他們「有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女」（「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁），這樣家庭裡的子女就會成長茁壯。

但是我們所有的人都幫得上忙。注意你們周圍的孩子，知道他們的名字。然後，接近他們，傾聽、肯定、指引、造就他們，為他們服務，並分享見證。你們的愛會讓孩子感受到救主的愛。

維西里是一個常常在街上遊蕩的小孩，他的父母並沒有幫助他尋求真理。不過他在鎮上找到了本教會的一間小分會，教會辦的活動他都會參加。他也帶三個弟弟和一些朋友和他

一起到兒童會。事實上，就在這時候，這些還不是教友的小男生所參加的兒童會，成了當時該區域人數最多的兒童會。他們被真理吸引，福音之光開始反映在他們的臉龐上。那個小分會的所有教友，包括男女青年、年輕成人、傳教士、教師和聖職領袖都歡迎他們、保護他們、教導他們，也愛他們。想想你們社區或兒童會班級的孩子。你們支分會裡的孩子有哪些人？是否有人像維西里那樣，也需要你們？

當我想到這些小男孩以及和他們一樣的孩子，救主拜訪美洲大陸的那段記載給了我極大的希望。大家還記得在救主顯現之前，有風暴、地震、大火、旋風和一連三天的深沉黑暗（見尼腓三書第8章）。我常想到當時經歷這些事件的孩子們，我能想像他們父母心中的恐懼和擔憂。

然後救主顯現，吩咐群眾「把他們的小孩帶來」，到祂那裡（尼腓三書

17：11)。那些父母一定很熱切地把子女帶到救主那裡。然後，他們注視著救主為孩子流淚、一個一個地祝福孩子，為孩子向父祈禱，然後呼喚天使下降，施助孩子（見尼腓三書17：21，24）。這段記載讓我們想到救主是偉大的保護者、萬世師表，以及愛與醫治的永恆來源。

當今天的黑暗籠罩著我們，我們也會被吩咐帶我們的子女到救主那裡，正如培勒長老提醒我們的，「神已指派我們以愛、信心之火和真正了解的心來圍繞今日的兒童」（「看你們的小孩」，1994年10月，聖徒之聲，第48頁）。

弟兄姊妹們，身為母親和兒童會領袖，我知道教養孩子的工作並不容易。保護、教導、疼愛孩子可能很吃力、時常讓人感到沮喪，有時讓人身心俱疲，偶而我們的努力會遲遲看不到成果。但正因為要把孩子帶到救主那裡並不容易，所以我們必須自己先到祂那裡。

當我們尋求祂，尋求祂的靈來幫助我們，我們將會看見奇蹟。我們會看到我們自己的心在改變，我們也變得「服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從……一切」。我們自己在容貌上也會反映出福音之光。我們會了解救主的這番話：「凡為我的名接待一個像這小孩子的，就是接待我」（馬太福音18：5）。

我愛救主，我見證祂具有救贖你我及我們的孩子的力量。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 「偉大而奇妙的愛」

潘望博

七十員第一定額組

像孩童般對天父以及耶穌基督完全的愛有信心  
將能夠「擊破」撒但在我們自覺無能、  
有缺陷和罪惡感方面所設下的圈套。



孩童們以純淨的信心宣告：「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」<sup>1</sup>但有時候年輕人和成人卻感受不到這一簡單宣言的力量。

撒但是「所有正義的敵人」；<sup>2</sup>因此，他播下對於神組的本質以及我們與祂們之間關係的疑慮。耶穌基督曾預言在末後的日子，連選民也會迷惑了。<sup>3</sup>思考這三個例子，看看路西弗是如何「佈置陷阱和圈套來陷害神的聖

者們。」<sup>4</sup>

**錯誤地認為自己不夠好的圈套。**

有一位忠信的年輕人覺得她無法達到人們對她的期許。無論在家裡或是在學校，她很少受到讚美，反而經常遭受批評指責。時尚媒體告訴她長得不夠漂亮，不夠聰明。每一天這位正義的姐妹自問，她是否配得上天父的愛，救主的贖罪犧牲，或是聖靈的時刻指引。

**缺點被過於誇大的圈套。**有一位傑出的傳教士覺得自己達不到神的期許。在他的腦海裡，這位配稱的長老刻劃出一位嚴厲執行公道要求的天父，一位能夠潔淨他人的罪，卻不能潔淨這位長老的罪的救主，以及一位不願意陪伴不完全之人的聖靈。

**不必要的罪惡感的圈套。**有一位中年的婦女，她是位全心奉獻的母親、充滿愛心的朋友、忠信的教友，樂於服務，經常參與聖殿教儀。但在她的心中，這位姐妹卻無法寬恕自己在多年前所犯下的罪，她已作了悔改



並與聖職領袖一同徹底解決了那些罪。她懷疑自己的生活是否終將能夠為主所接受，對於在主面前獲得永生也不抱任何希望。

如果你跟這些美好的聖徒一樣也有這些相似的想法或感覺，我邀請你們成為像小孩一樣，並再次感受「父和子在救贖者來到世界中這件事上，所顯示的偉大而奇妙的愛。」<sup>5</sup>像孩童般對天父以及耶穌基督完全的愛有信心，將能夠「擊破」<sup>6</sup>撒但在我們自覺無能、有缺陷和罪惡感方面所設下的圈套。

箴言教導：「因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣。」<sup>7</sup>請容我提議——除了經常禱告、研讀經文、參加教會聚會、參與聖殿教儀之外——五項在思想和心態上的改變，那會使我們能更充分地感受到神的憐憫與慈愛。

**首先，看待自己為慈愛天父的寶貴子女。**我們的孩子充滿信心地唱著：「我是神的孩子，祂差我來此地。」<sup>8</sup>孩子們感受得到並且知道的那些真理或許你已經遺忘了。你是天父所鍾愛的

兒子或女兒，是「照著祂的形像」<sup>9</sup>所創造的，無限寶貴——寶貴到耶穌基督為你付出了祂的性命。

父神是慈悲的，無論你有何過錯，祂對你都有著無限的愛。只有撒但的聲音才會讓你感覺自己毫無價值。相反的，聖靈會讓你「依著神的意思憂愁」<sup>10</sup>而悔改，讓你的心中充滿向善改變的希望。

當你覺得自己毫無價值的時候，「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的。」<sup>11</sup>避免一直不斷思考或說一些關於自己負面的話——謙卑和自我羞辱之間有著明顯的差別。找出並發揮你獨特的才能，而不要總是想著自己的弱點。

**第二，把你的重擔交給耶穌基督。**當你因期許高、挑戰大而感到難以負荷的時候，不要自己單打獨鬥。跟隨小孩子的榜樣，屈膝跪下向神祈禱。

耶穌基督吩咐我們：「在每個意念上都要仰賴我；不要懷疑，不要懼怕。」<sup>12</sup>懷疑、懼怕，以及煩惱顯示出我們將生活中的重擔以及憂慮都放在自己的肩頭上。當你被自覺不夠好的念

頭所折磨時，要有自信地說：「我靠著那加給我力量的，凡事都能做。」<sup>13</sup>然後，當你「欣喜地做〔你〕權力內的一切事，」<sup>14</sup>你就能夠確知主會做其餘的部份，而且事情會順利解決的。

救主應許：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」<sup>15</sup>當你「把〔你的〕重擔卸給耶和華，」<sup>16</sup>你會感覺到聖靈所帶來的平安。<sup>17</sup>

**第三，寬恕自己的罪與不完全。**天父並不期望你在今生就變得完美無瑕。祂知道祂的子女從塵世經驗中學習時是會犯錯的。但「神愛世人」<sup>18</sup>，因此在祂的幸福計畫中，祂提供了一位慈悲的救主。

耶穌說：「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」<sup>19</sup>先從寬恕自己開始，而且也要寬恕別人。如果神不再記住我們已經悔改過的罪，<sup>20</sup>那麼為何我們還要記住呢？不要浪費時間和精力活在過去裡。

要寬恕你自己和別人，你必須信賴耶穌基督的贖罪。先知徐諾克曾禱告說：「主啊，你對這人民發怒了，



因為他們不願意了解你由於你子而施於他們的憐憫。」<sup>21</sup>當我們限制住父的愛子贖罪犧牲的力量時，天父便感到哀傷。只要運用對耶穌基督的信心，你就可以使自己的罪惡感「被掃清。」<sup>22</sup>如果你在真誠地悔改之後仍然有罪惡感，在聖職領袖宣告你已配稱時，相信他們。<sup>23</sup>

**第四，守住永生的希望。**如果你認為因為你以往的罪，個性上的缺失以及錯誤的決定使得你無法接受神所有的祝福，想一想老阿爾瑪的經歷吧。阿爾瑪在談及他年輕的時候曾經是邪惡諾亞王的一位不道德的祭司時，他承認：「我自己則曾墮入過一次陷阱，並做過許多在主眼光中是可憎的事，這些事曾引起我痛心的悔改。」<sup>24</sup>不過，由於阿爾瑪的徹底悔改及基督的無限贖罪，阿爾瑪後來成為一位先知，並獲得永生的應許。<sup>25</sup>只要你盡力去服從並悔改，你也一樣可以經由耶穌基督的贖罪及恩典，在高榮國度裡獲得一席之地。<sup>26</sup>

**第五，每日找到喜樂。**喜悅的來

源之一是服務，因為當你忙著協助他人的時候，你就比較不會因自身的缺點而感到苦惱。救主睿智地教導我們：「因為凡要救自己生命的，必喪掉生命。凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。」<sup>27</sup>

當你除掉成年人的悲觀主義，並以孩童般的樂觀主義取而代之時，你會在生活中體驗到更大的喜悅。樂觀是一種美德，能讓我們在生活細節中看見神的慈愛之手。眾所喜愛的一首聖詩如此勸告我們：「主的恩典，樣樣都要數，必能教你驚訝立時樂歡呼。」<sup>28</sup>

我見證天父在偉大而奇妙的愛中向祂每一位兒女伸出手臂。我見證耶穌基督「有極大拯救力量」<sup>29</sup>，能拯救我們脫離自身的缺陷、不完全及過錯。我見證聖靈會陪伴那些不完全，但痛悔的靈魂。對於你們這些忠信配稱，而與魔鬼在末後的日子所設的圈套努力奮戰的聖徒們，<sup>30</sup>「願神允許你們，藉著祂兒子的快樂而使你們的負擔得以減輕。」<sup>31</sup>奉耶穌基督的聖名，阿們。■

## 註

1. 信條第一條。
2. 阿爾瑪書 34：23；亦見傳道書 13：10；摩賽亞書 4：14；摩羅乃書 9：6。
3. 見馬太福音 24：24；亦見斯密約瑟譯本，馬太福音 1：22，37。
4. 阿爾瑪書 10：17。
5. 教約 138：3。
6. 希拉曼書 3：29。
7. 箴言 23：7。
8. 「我是神的孩子」，聖詩選輯，第 187 首。
9. 創世紀 1：27；亦見阿爾瑪書 22：12；以太書 3：15-16；教約 20：17-18；摩西書 6：8-10；亞伯拉罕書 4：26-27。
10. 歌林多後書 7：10。
11. 教約 18：10。
12. 教約 6：36；亦見以賽亞書 41：10；馬太福音 10：31；路加福音 8：50；教約 50：41；122：9。
13. 腓立比書 4：13；亦見哥林多後書 12：7-10；希伯來書 11：33-34；尼腓一書 7：12；17：3；摩門經雅各書 4：7；阿爾瑪書 26：12；以太書 12：27。
14. 教約 123：17。
15. 馬太福音 11：28。
16. 詩篇 55：22。
17. 見加拉太書 5：22；亦見教約 19：23。
18. 約翰福音 3：16。
19. 教約 64：10。
20. 見教約 58：42；亦見詩篇 25：7；以賽亞書 43：25；耶利米書 31：34；希伯來書 8：12；10：17；阿爾瑪書 36：19。
21. 阿爾瑪書 33：16。
22. 見以諾斯書 1：3-8；亦見阿爾瑪書 24：10；36：16-19。
23. See Marvin J. Ashton, "On Being Worthy," *Ensign*, May 1989, 20-22.
24. 摩賽亞書 23：9。
25. 見摩賽亞書 26：20。
26. 見提多書 3：7；彼得一書 5：10；尼腓二書 2：6-8；10：24-25；25：23；以諾斯書 1：27；摩羅乃書 7：41；教約 138：14。
27. 馬可福音 8：35；亦見阿爾瑪書 36：24-25。
28. 「計算恩典」，聖詩選輯，第 149 首。
29. 尼腓二書 31：19；亦見以賽亞書 63：1；阿爾瑪書 7：14；34：18；教約 133：47。
30. 見提摩太後書 2：26。
31. 阿爾瑪書 33：23。

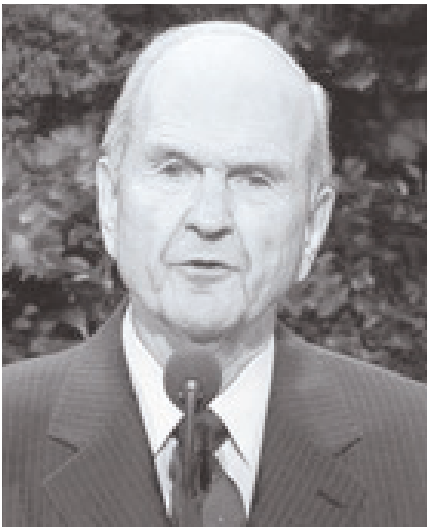


# 聚集分散的以色列

納爾遜羅素長老

十二使徒定額組

我們協助聚集主在帷幕兩邊的選民。



**我**所愛的弟兄姊妹，感謝你們的信心，你們的熱忱，以及你們的愛。我們身負重責大任，要成爲主要我們成爲的人，也要去做祂要我們去做的事。我們正參與一項偉大的運動，也就是聚集分散的以色列。今天我要來談這項教義，因爲在神的永恆計畫中，它很特別，也很重要。

## 亞伯拉罕聖約

主在古代祝福先祖亞伯拉罕，應許他的後裔會成爲被揀選的民族。<sup>1</sup>經文經常提及這項聖約，以及連帶的應許，如：神子將出自亞伯拉罕的世系，某地將成爲他們的繼地，地上萬國萬

族都將因他的子孫得福等等。<sup>2</sup>就某方面而言，這聖約確實已經應驗，摩門經教導我們，這個亞伯拉罕聖約只有在末後的日子才會應驗！<sup>3</sup>這聖約也強調，我們是主的約民之一。<sup>4</sup>我們何等有幸能親自參與並來實現這些應許。能活在這個時代，真令人興奮！

## 以色列被分散

古代的以色列支派是亞伯拉罕的後裔，能獲得聖職權柄和福音的祝福，但是他們後來變得悖逆，殺害先知，受到主的懲罰。有十個支派被俘往亞述，他們在那兒從人類的紀錄中消失。（顯然，這十支派對主而言並沒有「消失」。）剩下的兩個支派延續了一段短時間，之後也因爲叛逆，被俘往巴比倫。<sup>5</sup>他們返國時，是蒙主寵愛的民族，但是後來他們再次不敬重主，拒絕祂，毀謗祂。慈愛卻傷心的天父發誓說：「我要把你們散在列邦中」，<sup>6</sup>祂真的這樣做了——把他們分散到萬國之中。

## 以色列會被聚集

神也特別應許，祂會把分散的以色列聚集起來。<sup>7</sup>舉例來說，以賽亞就曾預見主會在末後的日子差遣「快行

的使者」到這些「被分散和混亂」的民族那裡去。<sup>8</sup>

經文中隨處可見這項有關聚集的應許，而這項應許的實現，正如同以色列會被分散的預言一樣確實。<sup>9</sup>

## 耶穌基督全盛時代的教會和叛教

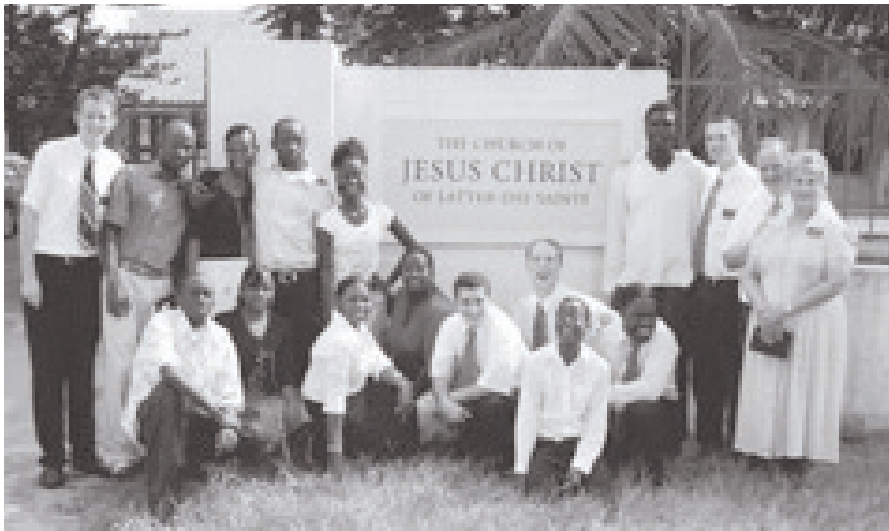
主耶穌基督在受難前建立了祂的教會，包括使徒、先知、七十員、教師等等。<sup>10</sup>夫子派遣祂的門徒往普天下去宣講祂的福音。<sup>11</sup>

過了一段時間，主所建立的教會在靈性上漸漸衰敗。祂的訓誨遭人竄改，祂的教儀也被更改了。大叛教如保羅所預見的來到，他知道在主再次來臨以前，「必有離道反教的事」。<sup>12</sup>

這大叛教的模式和之前每個福音期結束前的模式一樣。最早的福音期是在亞當時代，再來是以諾、挪亞、亞伯拉罕、摩西等其他的福音期。每位先知都有神聖的任務，要教導主耶穌基督的神性和教義。這些教導在每個福音期都是用來幫助人民的，但是人民的不服從導致叛教。因此，之前所有的福音期在時間和地點上都有其限制。每個福音期都以叛教結束，所以在時間上都有其限制，而發生的地點只侷限在地球上某個相當小的區域，所以地點上也有其限制。

## 萬事復興

因此需要有一次全面的復興。父神和耶穌基督召喚先知斯密約瑟擔任此一福音期的先知。之前福音期的所有神聖權力都將透過他而復興。<sup>13</sup>這個



巴哈馬拿索的教友與傳教士齊聚教堂。

豐滿時代的福音期將不會受到時間或地點的限制，它不會以叛教結束，且必充滿世界。<sup>14</sup>

### 以色列的聚集—— 萬事復興必要的一部分

正如彼得和保羅所預言的，萬事都必在此福音期中復興。因此，分散的以色列等待已久的聚集，也是萬事復興的一部分，<sup>15</sup>更是主第二次來臨前必要的序曲。<sup>16</sup>

這項有關聚集的教義是耶穌基督後期聖徒教會的一項重要教導。主已宣告：「我給你們一個預兆，……我要在我的人民以色列家族長久分散後，重新把他們聚集起來，並在他們之中重建我的錫安。」<sup>17</sup>摩門經的問世是主給全世界的一個預兆，告訴我們祂已著手要聚集以色列，實現祂與亞伯拉罕、以撒、雅各所立的聖約。<sup>18</sup>我們不僅教導這項教義，也藉著協助聚集主在帷幕兩邊的選民而參與其中。

摩門經對這事工的推動相當重要。它傳揚聚集的教義，<sup>19</sup>讓人們來學

習有關耶穌基督的事，相信祂的福音，進而加入祂的教會。實際上，若是沒有摩門經，有關聚集以色列的這項應許就無法應驗。<sup>20</sup>

亞伯拉罕這個尊名對我們而言很重要。這個名字在復興的經文被提及的次數比聖經還多。<sup>21</sup>亞伯拉罕與耶穌基督後期聖徒教會的所有教友都有關係。<sup>22</sup>主經由先知斯密約瑟在我們的時代重申這項亞伯拉罕聖約。<sup>23</sup>我們在聖殿接受身為亞伯拉罕、以撒、雅各後裔的崇高祝福。<sup>24</sup>

### 豐滿時代的福音期

神已預見這個豐滿時代的福音期將是個聚集的時代，在天上和地上都要聚集。彼得也知道在叛教時期後將會有一次復興。他曾與主同在變形山上，他說：

「所以，你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗抹，這樣，那安舒的日子就必從主面前來到；……

「天必留他，等到萬物復興的時候，就是神從創世以來、藉著聖先知

的口所說的。」<sup>25</sup>

主也在現代派遣使徒彼得、雅各、約翰帶著「〔祂〕國度的權鑰和末世時代的福音期；爲了到日期豐滿的時候，〔祂〕要把所有的事物，無論在天上或地上的，都聚集在一起，同歸於一。」<sup>26</sup>

先知斯密約瑟在1830年認識了一位名叫以利亞的天上使者，這位使者持有「萬事復興」的權鑰。<sup>27</sup>

六年後，嘉德蘭聖殿被奉獻了。主接納那座神聖的屋宇後，天上的使者帶著聖職的權鑰來訪。摩西出現<sup>28</sup>「並且付託……從大地的四方聚集以色列人，和從北方土地引領十支派的權鑰。

「在這以後，以利亞也出現，並且付託亞伯拉罕的福音期，說，藉著我們和我們的子孫，所有我們以後的世代都要蒙祝福。」<sup>29</sup>

緊接著是以來加先知的蒞臨，他說：「看啊，瑪拉基口中所說的那個時期已完全來到——作見證說在主的大而可畏的日子來臨以前，他〔以來加〕必被派來——使祖先的心轉向子孫，子孫的心轉向祖先，以免全地因咒詛而被毀滅。」<sup>30</sup>

因此發生在1836年4月3日這天的這些事件，<sup>31</sup>應驗了瑪拉基的預言。<sup>32</sup>這個福音期的所有神聖權鑰都復興了。<sup>33</sup>

### 聚集在帷幕另一邊的衆靈

「歸向基督」<sup>34</sup>的邀請也慈悲地擴及到那些還沒有獲得福音知識就死去的人們。<sup>35</sup>他們的準備有一部分需要靠

世上其他人的努力。我們收集世系表，製作家庭資料表，代替他們做聖殿事工，把這些人聚集起來，轉向主和他們的家人。<sup>36</sup>

## 參與聚集：一項由立約而來的承諾

在這世上，傳道事工對以色列的聚集相當重要。福音原本就應先帶給「以色列家迷失的羊」。<sup>37</sup>因此，主的僕人紛紛前去宣揚復興的福音。我們在許多國家的傳教士都在找尋那些分散的以色列人；他們的作法像古人一樣，上山下海，披荊斬棘，去把這些人找出來。<sup>38</sup>

是否要選擇歸向基督，問題不在於你身處何方，而在於你個人的承諾。一個人不用離開自己的國家就可被帶到「主……的知識中」。<sup>39</sup>沒錯，在教會早期，歸信往往也意味著移民。不過現在，聚集地就在自己的國家。主已頒布要在每個地方建立錫安，<sup>40</sup>祂已賜給聖徒他們的出生地和國籍。經文已告訴我們，人們「必在他們各繼地上的家中重聚，並在他們所有各應許之地中建立起來。」<sup>41</sup>每個國家就是該國人民的聚集地。<sup>42</sup>巴西聖徒的聚集地在巴西；奈及利亞聖徒的聚集地在奈及利亞；韓國聖徒的聚集地在韓國；以此類推。錫安是「心中純潔者」。<sup>43</sup>凡有正義聖徒的地方就是錫安。出版刊物、通訊設備、聚會的地方如今已十分普遍，幾乎所有的教友，無論身在何處，都可以在自己居住的地方獲得福音的各項教義、權鑰、教儀和祝福。



屬靈的平安往往在於我們生活的方式，而非我們所住的地方。各地的聖徒一視同仁，均可獲得主的祝福。

全能之神的這項事工是真實的。祂活著。耶穌是基督。這是祂的教會，其復興的目的是要完成神聖的使命，包括應許中的以色列聚集。興格萊戈登會長是神在今日的先知。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

### 註

1. 見創世記12：1-2；教約132：29-32；亞伯拉罕書2：6-11。
2. 見創世記26：1-4，24，28；35：9-13；48：3-4；約翰福音8：33，39；使徒行傳3：25；尼腓一書17：40；尼腓二書29：14；摩門經雅各書第5章；以太書13：7-8；教約52：2。
3. 例子，見尼腓一書15：12-18。
4. 見尼腓一書14：14；15：14；尼腓二書30：2；摩賽亞書24：13；尼腓三書29：3；摩門書8：15；教約133：26-34。
5. 利未支派在人民中擔任祭司，不算為一個支派，也沒有支派的繼承地。約瑟的兩個兒子，瑪拿西和以法蓮，均蒙賜繼承地。他們被算在父親約瑟的支派中，因此才繼續維持十二個支派。

6. 利未記26：33；亦見耶利米書9：16。
7. 見創世記22：16-18；尼腓三書第20～22章；亞伯拉罕書2：10-11。
8. 以賽亞書18：2，7。
9. 見利未記26：44；申命記4：27-31；第28章；第29章；30：2-5；尼希米記1：9；以賽亞書11：11-12；耶利米書31：7-8，10-12；以西結書37：21-22；阿摩司書9：14-15；馬太福音24：31；摩門經雅各書6：2。亦見納爾遜羅素，「出埃及記再現」，2002年4月，利阿賀拿，第30-39頁。
10. 見路加福音10：1，17；以弗所書4：11；信條第6條。
11. 見馬太福音28：19-20；馬可福音16：15。
12. 帖撒羅尼迦後書2：3。「離道反教」（Falling away）譯自希臘文apostasia一字，意思是「叛教」。
13. 見教約128：18；132：45。
14. 見以賽亞書27：6。
15. 見尼腓一書15：18；亦見摩門經標題頁，第二段。
16. 見教約133：17。
17. 尼腓三書21：1。
18. 見創世記12：2-3；26：3-4；35：11-12；尼腓三書第21和29章的章前綱要。
19. 有關以色列家族分散和聚集的教義，在摩門經最初的幾個章節中即有教導：「以色列家族被分散後，他們必將重新聚集；……那橄欖樹上原來的枝條，也就是那以色列家族的遺裔，必被接種上去，也就是將認識那位真正的彌賽亞，

- 他們的主和他們的救贖者」(尼腓一書 10：14)。
20. 見 Bruce R. McConkie, *A New Witness for the Articles of Faith* (1985), 554.
  21. 亞伯拉罕在經文中被提及 506 次；在聖經中出現 216 次，在復興的經文中則出現 290 次。
  22. 亦可透過收養關係接受聖約 (見馬太福音 3：9；路加福音 3：8；加拉太書 3：26-29；4：5-7；亞伯拉罕書 2：9-10)。
  23. 見教約 124：58；132：31-32。
  24. 見教約 84：33-40；132：19；亞伯拉罕書 2：11。
  25. 使徒行傳 3：19，21。
  26. 教約 27：13。保羅亦預言我們的日子，「在日期滿足的時候，〔主〕使天上、地上、一切所有都在基督裡面同歸於一」(以弗所書 1：10)。
  27. 教約 27：6。
  28. 摩西是第一位帶領神的子女到他們繼承地的人，因此由他來授予把以色列聚集到復興教會的權鑰是很恰當的。摩西曾在變形山向彼得、雅各、約翰顯現，他在那裡授予他們相同的聖職權鑰。先知斯密約瑟在 1840 年 4 月的教友大會上指派海德奧申到耶路撒冷，他在那裡奉獻該地，作為猶太人和分散的以色列返國之用。<sup>44</sup>1841 年 10 月 24 日星期日，海德長老跪在橄欖山，奉獻那塊土地作為聚集猶太人以及以色列重返他們古代繼承地之用。
  29. 教約 110：11-12。
  30. 教約 110：14-15。
  31. 其重要意義是，摩西、以來加、以利亞是在逾越節之初，即復活節主日，來臨。
  32. 見瑪拉基書 4：5-6。
  33. 見教約 110：16。
  34. 摩門經雅各書 1：7；奧姆乃書 1：26；摩羅乃書 10：30，32；教約 20：59。
  35. 見教約 137：6-8。
  36. 見哥林多前書 15：29；彼得前書 4：6。
  37. 馬太福音 10：6；15：24。
  38. 見耶利米書 16：16。
  39. 尼腓三書 20：13。
  40. 見教約 6：6；11：6；12：6；14：6。
  41. 尼腓二書 9：2。
  42. Bruce R. McConkie, in *Conference Report, Mexico City Mexico Area Conference 1972*, 45.
  43. 教約 97：21。
  44. 見尼腓二書 9：2；10：7-9；25：16-17，20；尼腓三書 21：22；教約 29：7-8。

# 移山的信心

興格萊戈登會長

我們最需要的就是不斷增加的信心。沒有信心，這事工就會窒礙不前。有信心，就無人能阻擋這事工的進展。



**弟** 兄姊妹們，請容我先談一項個人事務。總會會長歸教會全體所有。他的生命不是他自己的。他的使命是服務。

大家都知道，我年紀大了，我在六月剛過完 96 歲生日。我從很多消息來源得知，大家對我的健康狀況議論紛紛。我想要作一些澄清。如果再多活幾個月，我就會是本教會歷來最長壽的總會會長。我並非炫耀自誇，而是充滿感激地談這件事。我在一月份動了一個大手術。那是一個痛苦不堪

的經驗，對一個從未住過院的人來說更是如此。接下來的問題是，我是否要接受進一步的治療。我選擇這樣做了。醫生們都說結果是項奇蹟。我知道這令人滿意的結果來自各位為我所做的許多祈禱。我非常感謝大家。

主允許我繼續活著，我不知道會再活多久，但不論時間長短，我都會繼續竭盡所能地履行職務。主領這個龐大且複雜的教會並不容易。任何大大小小的事都會呈報到總會會長團那裡。任何重大的決定、經費的支出都要由他們核准。這份責任和壓力很大。

但只要這是主所冀望的，我們就會繼續做下去。正如我在今年四月所說的，我們在祂的手中。我覺得健康良好，身體相當硬朗。但是當需要下一位繼任者的時間來到，一切都會按照祂的旨意，順利交接，因為這是主的教會。因此，讓我們帶著信心向前邁進，信心是今天早上我想談的主題。

本教會從一開始就是秉持著信心向前邁進。信心是先知斯密約瑟的力量。

我感謝那帶領他到樹林祈禱的信

心。我感謝他翻譯和出版摩門經的信心。我感謝他去求問主，而主賜予亞倫聖職和麥基洗德聖職來答覆他的祈禱。我感謝他用信心來組織教會，讓教會適當地運作。我感謝他獻出生命來見證這事工的真實性。

信心也是驅使楊百翰向前推進的力量。我經常沈思他在帶領一大群人到這鹽湖山谷定居時所運用的極大信心。他對這地區所知不多。除了在異象中看過以外，他從未看過這地方。我猜他查閱了當時僅有的一些資料，但他對這裡的土壤、水質、氣候幾乎一無所知，可是當他第一次看到這裡時，便毫不猶豫地說：「就是這地方，前進吧」(B. H. Roberts, *A Comprehensive History of the Church*, 3 : 224)。

每一位總會會長都是如此。他們在面臨可怕的對立時，仍然帶著信心向前邁進。不管是蟋蟀破壞他們的作物，還是遭逢旱災或早霜，不管是聯邦政府來迫害，或是近年來在許多不同的地方，給予遭逢大海嘯、地震、水災的災民緊急的人道救援，教會的作法都是一樣的。福利倉庫架上的物資搬運一空，數百萬美元的現金也發送給有需要的團體，不管他們是不是我們的教友，一切都憑著信心來做事。

誠如大家所知，今年是本教會歷史上重要的一年。我們在今年紀念150年前來到此地的威利和馬丁手推車隊，以及與他們同行的杭特和賀傑篷車隊。

已有許多人寫下他們的事蹟，我無須詳談，想必你們每一個人都耳熟



能詳。我只要說，從英格蘭群島長途跋涉到大鹽湖谷的那些人是用心開始他們的旅程的。他們對將來會遇到的事所知不多，甚至一無所知，但是他們向前邁進。他們懷著極大的期望啓程，然而那期望卻隨著一路的西遷逐漸落空。他們展開艱辛的旅程，沿著普拉特河，然後爬上甜水河山谷，死神無情的手奪走了許多人的性命。他們需要配給糧食，他們的牛群死了，手推車壞了，也沒有足夠的被褥和衣服。暴風雪襲擊他們，他們尋求避難的地方，可是找不到。暴風雪重重包圍著他們。他們確確實實是活活

餓死的。許多人死了，被埋在冰冷的地底下。

所幸李察富蘭克林在從英國返家的途中遇到他們。他的馬車負重較輕，可以跑得比較快。他來到山谷時，正是這個季節，那時正在召開總會教友大會。楊百翰一接到消息，立刻在會眾面前站起來，說：

「現在我要告訴大家主題，讓要在今天和大會中演講的長老來談一談，1856年10月5日這天，我們有許多弟兄姊妹在草原上推著手推車，或許有許多人離這裡還有1125公里遠，我們要把他們帶來這裡，我們要去協助他



們。所以主題是：『把他們帶來這裡』。我要演講的弟兄明白，草原上的這些人就是他們的主題，這社區的首要事務就是派人出去，在入冬前把他們帶來這裡。……

「今天我就要召集所有的主教，不要等到明天，更不能等到後天。我需要60對上好的騾子和12至15輛篷車。我不要派牛隊，而要上好的騾馬。這地方的騾馬很多，我們非借重它們不可。我還要12噸的麵粉及40名駕篷車的好手，……60或65對上好的騾馬，還有馬具……

「我要告訴你們，除非你們能夠執行我此刻所教導的原則，否則你們的信心、宗教及虔誠的信仰都無法在神的高榮國度裡拯救自己的靈魂。現在去把草原上的那些人帶回來，要善盡我們所謂的俗世事務，或是說俗世責任，否則你們雖有信心也沒有用，你們所聽過的教導對你們也是徒然，除非你們照著我們所說的去做，否則你們將陷入地獄之中」（Deseret News,

Oct. 15, 1856, 252)。

騾馬和上好的篷車馬上備妥，充足的麵粉也接著送達，保暖的衣物和被褥也很快收集妥當。不到一兩天的功夫，載滿補給品的篷車就冒著大風雪向東啟程。

憔悴不堪的聖徒看到前來救援的人時，視他們如天使一般。他們紛紛流下感激的眼淚。手推車的人被抱上篷車，好讓他們能更快抵達鹽湖社區。

兩百多人死了，但有一千人獲救。

我妻子的曾祖母也在這群受困在草原上的人們當中，她是杭特篷車隊裡的一員。

今天，從我妻子在鹽湖城墓園的墓地可俯視她曾祖母戈伯瑪麗的墓地，她在1856年12月11日進入這山谷時，死在她女兒的懷中。隔天她就下葬了。她在那漫長的旅程中，失去了三名子女。一息尚存的女兒，雙腳嚴重凍傷。

那是個了不起的故事，其中有痛苦折磨，有飢寒交迫，有死亡。日記中記載的多是要涉水而過的冰冷河川，

漫天咆哮的風雪，還有翻越落磯山脈的漫長路程。隨著這週年紀念活動的過去，他們的故事可能多被遺忘。希望他們的故事能一直不斷傳頌，以提醒將來的世代，他們的祖先所遭受的磨難與信心。他們的信心是我們的傳承。他們的信心提醒我們，由於他們付出的代價，現在我們才能享福。

不是只有像手推車先驅者們那樣偉大的英雄事蹟才看得到信心，從一些微小卻很重要的事情上，也同樣可看到信心。讓我來告訴各位一個這樣的故事。

大約120年前在興建猶他曼泰聖殿時，培斯曼喬治擔任最後修繕的木匠。他和他年輕的妻子馬大育有一名小孩，第二個孩子也即將出世。

喬治在安裝聖殿東側一扇厚重的大門時，絞勒性疝氣發作，讓他劇痛難忍。馬大把他放到篷車，載他到尼腓鎮後，再轉火車到普柔浮就醫。他在那裡去逝。而她拒絕再婚，作了62年寡婦，靠縫紉養活自己。

現在容我岔開這個話題一下。我訂婚時送給我太太一枚戒子，等到結婚時，我再送她一個套戒。她戴了好多年。然後有一天，我注意到她把戒指拿掉，改戴這一小枚金色戒指。那是她曾祖母培斯曼馬大的戒指，也是她丈夫喬治送給她的婚戒。那是他在世上唯一的遺物。春天的某一天，馬大正在打掃屋子，她把所有的家具都搬出來，要做一次大掃除。就在她俯身拍打床墊上的稻草時，她發現戒指不見了。她找遍了每一個地方。那是

# 防禦和避難的處所

潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

我們說這教會是我們的避難所和防禦，  
在這教會裡有安全和保護。

她所愛的丈夫留給她唯一的一件紀念品。她把手伸進稻草堆中摸索，可是還是找不到。她頻頻拭淚。她跪下來祈求主能幫她找到那枚戒指。等她一張開眼睛，戒指就在她眼前。

現在我手裡拿的就是這枚戒指。它太小了，大家可能看不到。那是一枚18K金、早已磨損變形的舊戒指，但它代表信心，一位寡婦的信心，她在最沮喪之際對主的呼求。這樣的信心是活躍的泉源，是希望和信賴的根基。我們每一個人都非常需要這樣單純的信心。

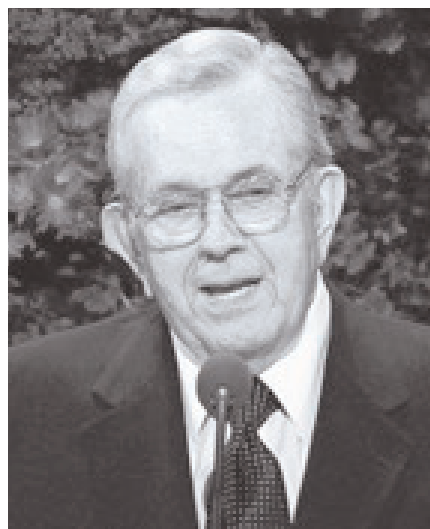
面對這個不斷向前推進的偉大事工，我們最需要的就是不斷增加的信心。沒有信心，這事工就會窒礙不前。有信心，就無人能阻擋這事工的進展。

救主說：「你們若有信心，像一粒芥菜種，就是對這座山說：『你從這邊挪到那邊』，它也必挪去；並且你們沒有一件不能做的事了」（馬太福音17：20）。

阿爾瑪對他的兒子希拉曼說：「對他們宣講悔改和對主耶穌基督的信心；教導他們謙抑自己，並要在心中溫順謙恭；教導他們用他們對主耶穌基督的信心來抵拒魔鬼的每一種誘惑」（阿爾瑪書37：33）。

願主祝福我們，讓我們對所參與的這項偉大事工有信心。願信心宛如夜間的燭光引導我們，宛如日間的雲柱走在我們前頭。

我如此謙卑祈求，是奉我們信心的源頭——主耶穌基督的聖名，阿們。■



於 1847年7月26日，楊百翰帶著十二使徒成員和其他人，在他們抵達山谷的第三天（第二天是安息日），爬上一座距離我現在所站之處一哩半的山峰上。他們認為那裡是向列國豎立大旗的好地方。金鮑賀博穿戴著一條黃色的領巾。他們把領巾綁在李察威拉的手杖上，高高揮舞著，作為向列國豎立的旗幟。楊百翰將此山命名為旌旗峰。<sup>1</sup>

之後他們下山回到他們磨損嚴重的馬車那裡，僅有的少數家當是他們從2,000哩外的地方帶來的，見到的是

歷經長途跋涉、疲憊不堪的跟隨者。帶給他們力量的，不是他們所擁有的，而是他們所知道的。

他們知道他們是主耶穌基督的使徒。他們知道聖職已經藉由天上來的使者而傳給了他們。他們知道他們有誠命和聖約，這讓他們有機會得到那賜給全人類的永恆救恩和超升。他們確知來自聖靈的靈感與他們同在。

他們忙著犁田、建造棲身之所，以應付即將來到的冬天。他們也為正在草原上隨他們之後要來此地聚集的人預備地方。

九年前寫下的一項啓示指示他們要：「起來並且發光，這樣才能使你們的光成為各國的大旗；

「這樣才能使在錫安地及她支聯會的聚集，是為了解防禦，以及為了解暴風雨的避難所，並且為了解當憤怒被強烈地傾注在全地上時的避難所」（教約115：5-6）。

他們要成為「光」，成為「大旗」。

這面藉著啓示而豎立的大旗，是經由耶穌基督福音的教義而包含在經文裡的。我們所遵循福音生活，其原



則是以教義為基礎，而福音標準則與這些原則一致。依照聖約我們有責任遵循這些標準，那聖約是由持有聖職及權柄之權鑰的人透過福音的教儀而執行的。

那些忠信的總會弟兄們不能隨意更改或忽視這些標準，而我們也不能隨意這麼做。我們必須奉行這些標準。

說這些標準無關緊要，並不會醫治或安慰我們。我們都知道這些標準

確實很重要，因為全人類「已受到了辨別善惡的充份的教導」（尼腓二書 2：5）。

我們若盡力而為，就不應感到沮喪。我們若做得不理想（我們有時會如此）或跌倒，總是有悔改和寬恕的補救之道。

我們要教導子女明白道德標準，以避開各樣的不道德行為。他們身體內的寶貴力量「只有合法結婚、成為

夫妻的男女，才能運用。」<sup>2</sup>我們必須完全忠於我們的婚姻。

我們要遵守什一奉獻律法。我們要善盡我們在教會中的職責。我們每週聚在一起參加聖餐聚會，來更新聖約和獲得在祝福麵包和水的簡單、神聖祈禱文裡的應許。我們要敬重聖職並服從聖約和教儀。

在旌旗峰上的那些弟兄明白他們要過著平凡的生活，並要讓他們的容貌上保有基督的形像（見阿爾瑪書 5：14）。

他們了解支聯會要成為防禦和避難的處所，但那時候世上還沒有支聯會。他們知道他們的使命是在世上各國建立錫安支聯會。

或許他們還不清楚何種他們未曾經歷過的憤怒和暴風雨會傾注而下。他們忍受了蠻橫的反對力量、暴行和恐怖主義。他們的房子被燒掉，財產被搶走。他們一再地被趕出家園。他們當時知道反對勢力將永不休止，就像我們現在知道的一樣。反對力量的形態會改變，但不會終止。早期聖徒所面對的各種挑戰將不會休止。新的挑戰或許有所不同，但必定不會比早期聖徒所經歷的挑戰來得小。

今日錫安的支聯會數以千計且遍佈世界各地。教友的人數數以千萬且持續成長。這些成長都不會停頓下來，因為這是主的事工。現在教友遍佈 160 個國家，說著 200 種以上的語言。

有些教友懷著一種難以言喻的恐懼，擔心世上會有什麼事情臨到我們和這教會。這個世界在道德和靈性方



面越來越黑暗。我們若聚集加入這教會，奉行簡單的福音原則，遵守智慧語，善盡我們聖職和其他方面的職責，那麼我們就不必懼怕。智慧語是獲得身體健康和啓示的一項關鍵。要避開茶、咖啡、酒、煙和毒品。

我們可以住在我們想住的地方，盡全力謀生，不論是過簡單或富裕的生活都是如此。我們可以按照我們的願望過生活，有著全能者的認可，甚至是介入，並確信能獲得不斷的屬靈指引。

每個支聯會都是防禦和避難的處所，是一面大旗。支聯會是個資源健全的組織，對每個願意前來接受其影響的人而言，他們救恩和超升所需的一切都可在這裡找到，而聖殿也比從前更加靠近每位教友。

對立一直都沒有停過。人們對我們和我們的歷史多所誤解，而錯誤地傳講。其中有些是惡意的，而且完全與耶穌基督的教導和祂的福音相違背。有時候神職人員，甚至是宗教組織都在反對我們。我們不會去做他們所做的事。我們不會去攻擊、批評或反對別人，不會像他們對待我們的那樣。

甚至今日那些荒謬的故事仍在流傳著，而且不斷傳講，讓人們信以為真。其中最可笑的一則是說摩門教徒頭上長角。

幾年前，我參加俄勒岡一所大學所舉辦的座談會。出席的人員有天主教的一位主教、一名猶太教領袖、一位聖公會牧師、一名福音教派牧師、一神教的神職人員和我本人。



該校校長班耐特博士主持了早餐會。其中有個人問我，我帶了哪一位妻子前來。我告訴他們我只有一个妻子。有一秒鐘的時間，我在想是有人特意挑我要令我難堪。然後有人問天主教的主教說，他是否帶了他的妻子前來。

下一個問題是班耐特博士問我的：「摩門教徒頭上長角是不是真的？」我微笑著說：「我梳了頭髮，所以你們看不到。」

已經完全禿頭的班耐特博士把雙手放在他頭上說：「噢！你們永遠不可能把我變成摩門教徒！」

最奇怪的是，一些有才智的人宣稱我們不是基督徒。這顯示出他們對我們的認識很少，甚至一無所知。「你無法藉著貶抑他人來提升自己」是一條千真萬確的原則。

有人以為我們的高標準會阻礙教會成長。其實正好相反，高標準就像磁鐵一樣。我們都是神的兒女，會被真理和良善所吸引。

我們面對的挑戰是在這個日益黑

暗、充滿邪惡的世界裡撫育家人。我們有些教友會憂心忡忡，他們有時候會問：是否有一個地方可以讓我們避開一切的邪惡？是否有另一個鄉鎮、州郡或國家是安全的，人們可以在那裡找到避難所？答案通常是沒有。防禦和避難的處所其實就在我們教友現在所住的地方。

摩門經預言說：「然後，那事工必在萬民中開始，與父在一起，來準備這路，使他的人民得以重聚到他們的繼地。」（尼腓三書21：28）。

所有離開世俗加入這教會、遵守誠命、敬重聖職並在福音中活躍的人都找到了避難的處所。

幾週前在某個聚會裡，七十員會長團成員鄔克司羅伯特長老（他是退役的四星上將及中歐北約空軍的指揮官），提醒我們1945年9月2日有十個國家在東京灣的米蘇里號戰艦上簽署一項協議，結束了第二世界大戰。我們當中有些人當時就在亞洲。鄔克司長老（將軍）說：「處在今日的環境下，我無法想像還能否舉行類似的會議或簽署類似的協議，使我們得以終結我們所從事對抗恐怖主義和邪惡的這場戰爭。那是一種不同類型的戰爭。」

我們不必害怕，即使我們生活在這個戰爭不會終止的世界裡。啓示中預言的對立戰爭持續到今日。我們要快樂，要抱持著正面的態度。我們不用害怕，害怕是信心的敵人。

我們知道本教會的活動以家庭為中心。不論教友住在世上的哪個地方，他們都應當建立一個讓子女感到受歡



迎，並且視子女為「耶和華所賜的產業」（詩篇 127：3）而加以疼愛的家庭。配稱的後期聖徒家庭是這世界的榜樣。

我們不僅要維持最高的標準，我們每個人也要成為一面旌旗、一個防禦和避難的處所。「〔我們的〕光也當這樣照在人前，叫他們看見〔我們的〕好行為，便將榮耀歸給〔我們〕在天上的父」（馬太福音 5：16；亦見尼腓三書 12：16）。

過去世代的奮鬥和努力已為我們這時代帶來了耶穌基督的豐滿福音、管理這聖工的權柄和完成這聖工所需的資源。這一切都在這個豐滿時代的福音期中來到，在這福音期一切事物的完美結局將會實現，大地將準備好迎接主的來臨。

我們是這事工的一部分，就像從李察威拉的手杖上解開黃色領巾，走

下旌旗峰的那群人一樣。那條高高揮舞的領巾為古代和現代經文中所預言的偉大聚集發出了信號。

我們說這教會是我們的避難所和防禦，在這教會裡有安全和保護。這教會以耶穌基督的福音為中心。後期聖徒們學習反求諸己，以便看到全人類救主的救贖力量。教會中所教導及從經文中所學到的福音原則會成為我們個人和家庭的指南。

我們知道我們所建立的家庭及我們子孫的家庭將是啓示中所說的避難所，是萬國的「光」、「大旗」和「旌旗」，是抵擋群集而來的暴風雨的「避難所」（見教約 115：5-6；以賽亞書 11：12；尼腓二書 21：12）。

那面集合我們所有人的旌旗，就是神的兒子耶穌基督，祂是父的獨生子，這是祂的教會，我們承受祂的名，持有祂的權柄。

我們憑信心向前展望。我們在一生中已看到許多事情，未來還會發生許多事情來試煉我們的勇氣和擴展我們的信心。我們要「歡喜快樂，因為〔我們〕在天上的賞賜〔將〕是大的」（馬太福音 5：12）。

要樂意維護本教會的歷史。不要「以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的」（羅馬書 1：16）。

我們將面臨諸多挑戰，因為我們無法避開，而且我們要教導耶穌基督的福音，教導眾人祂是我們的救主，我們的避難所，我們的救贖主。

如果一條舊的黃色領巾就足以成為萬國的旌旗，那麼世界各地持有聖職的平凡男子和平凡家庭中的平凡婦女和平凡兒童，若盡力奉行福音，就可以發光，成為一面大旗，一個防禦和避難的處所，能夠抵擋將傾注在大地上的一切。

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免？」（尼腓二書 25：26）。

本教會必昌盛且必將獲勝。我非常確定此事。我這樣作見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. See Journal of Wilford Woodruff, July 26, 1847, Archives of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints; see also B. H. Roberts, A Comprehensive History of the Church, 3:270--71.
2. 「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。

# 什麼都不能使他們絆腳

貝納大衛長老  
十二使徒定額組

透過耶穌基督贖罪的鞏固力量，你我都能蒙福、  
避除這種被得罪的感覺，並得勝。



**我** 祈求今天下午討論這重要的福音原則時，你我都能獲得聖靈的協助。

身為聖職領袖，我最愛做的事之一就是到教友家登門拜訪。我特別喜歡探望一般所謂的「較不活躍」教友，跟他們談一談。

我當支聯會會長的那幾年，常常會跟支聯會中的一個主教連絡，請他虔誠地祈禱，找出我們可以一同去探訪的教友或是家庭。主教和我在前往

教友家之前，會一起跪下祈禱，為我們自己及將要碰面的教友祈求天父的指引和啟發。

我們的探訪都十分開門見山，我們會對教友表達我們的愛，並感謝有機會能到他們府上造訪。我們清楚表明自己是主的僕人，為了替主效勞而來拜訪他們家。我們表示很想念他們、也很需要他們，而他們也很需要復興福音的祝福。聊了幾句之後，通常我會問一些類似這樣的問題：「能否請你讓我們了解一下，為什麼你不再積極地參與教會的活動、獲賜教會的祝福了？」

這樣的探訪我去過千百次，而每個教友、每個家庭、每戶人家以及每個答案皆不盡相同。不過幾年下來，我從我的問題所得到的答案中，察覺到一個共同的特點，而他們的反應通常都像這樣。

「幾年前，主日學中有個人說了一些事得罪我，從此我就沒有再去教會了。」

「分會裡沒有人跟我打招呼、關心

我。我覺得自己好像是局外人，這個分會的冷漠讓我備感傷害。」

「我無法認同主教給我的建議。只要他還擔任主教的位子，我就再也不會踏入教堂的大樓。」

其他列舉出遭到冒犯的理由還有很多——從成人之間教義觀點的不同到青少年之間遭到奚落、嘲弄和排斥等等都有。不過一再提到的特點都是：「因為怎樣……我覺得受到冒犯。」

主教和我都聚精會神、誠心誠意地聆聽，接著我們之中某個人可能會問他們歸信復興福音的見證。聊著聊著，這些好人一邊憶起了來自聖靈堅定確證的見證，一邊敘述他們之前所獲得的靈性見證時，常常禁不住熱淚盈眶。幾乎我所探訪過「較不活躍」的教友，都可清楚看出他們對復興福音的真理有謙卑的見證，只是他們現在並沒有參加教會的活動和聚會。

隨後，我會說一些諸如此類的话：「讓我確定一下，我了解你所遭遇的情況，你因為有人在教會中得罪你，就從此失去接受教義和聖餐祝福的機會了。你自行退出，讓自己不再常常有聖靈為伴。你因為有人在教會得罪你，從此斷絕了聖職教義和聖殿的祝福。你不但斬斷了自己服務他人以及學習成長的機會，並且還留下障礙，妨礙你的孩子、子孫以及後代子孫靈性的成長。」人們多半都會沉思一下，然後回答說：「我從沒有以這樣的角度來想過此事。」

主教和我於是提出了一項邀請：「親愛的朋友，今天我們來是想建議



你，現在不是再介意這些事的時候了。不但我們需要你，你也需要耶穌基督復興福音的祝福。請你回到教會來，現在就回來吧。」

### 選擇不以為忤

當我們相信或說自己遭到冒犯，通常是指我們感到自己受屈辱、遭到不平的待遇、被人輕視或不受尊重。我們與人互動的過程中，確實會發生一些愚拙、尷尬、毫無道理或心懷惡意的事，讓我們感到自己被得罪了。但畢竟別人是無法得罪你我的；的確，相信別人得罪我們根本是錯的。覺得受冒犯是我們自己的選擇，並非是某種情況造成的、或由某人某事加諸在我們身上的。

在神一切眾多不同的創造中，有些自行行動，有些則受行動支配（見尼腓二書 2：13-14）。身為天父的兒女，我們蒙受祝福享有道德選擇權的恩

賜，能夠採取主動及自行選擇。你我被賦與選擇權後，就是自己的主動者，我們主要要做的是採取主動而非只是依事行事。相信某人或某事會令我們覺得被得罪、被觸怒、被傷害或感到痛苦，都會貶損我們的道德選擇權，讓自己淪為受行動支配的對象。然而，身為主動者，你我都有權力採取主動，選擇要如何面對受到冒犯或被傷害的情形。

本福音期十二使徒定額組的第一任會長馬西陶姆斯，選擇了要對撈除牛奶上面牛油的小事動怒（見 *Deseret News*, Apr. 16, 1856, 44）。相反地，楊百翰雖然公開受到先知斯密約瑟嚴厲的斥責，卻選擇了一點也不以為忤（見 Truman G. Madsen, “Hugh B. Brown--- Youthful Veteran,” *New Era*, Apr. 1976, 16）。

在許多情形下，選擇介意乃是一種更深層、更嚴重的靈性病徵。馬西陶姆斯讓自己受行動支配，最後導致了叛教，下場悲慘。楊百翰則是自己的

主人，運用自己的選擇權，按照正確的原則行事，因此成為神手中有力的工具。

對於該如何面對那些可能會觸犯我們的事或情景，救主是我們的最佳典範。

「由於世人的邪惡，他們將視祂為無物；所以他們用鞭打祂，祂忍受；他們用手打祂，祂也忍受。而且他們用唾沫吐祂，祂也忍受，這是因為祂對人類兒女的慈愛和長期的容忍」（尼腓一書 19：9）。

透過耶穌基督贖罪的鞏固力量，你我都能蒙福、避除這種被得罪的感覺，並得勝。「愛你律法的人有大平安，什麼都不能使他們絆腳」（詩篇 119：165）。

### 一所現代的學習實驗室

要做到不覺得自己遭人冒犯，似乎超出了我們的能力範圍。但是這力量不僅僅只限於或預留給教會中像楊百翰一樣顯赫知名的領袖。救贖主贖罪的本質及復興教會的目的，就是為了要協助我們全然地接受這種靈性的力量。

保羅教導以弗所的聖徒，救主建立祂的教會為的是要「成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體，

「直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量」（以弗所書 4：12-13）。

請留意，這裡用的是成全這個主動的字眼，就如麥西維尼爾長老所描述的，教會並非是為已經「十全十美的人

而設的一應俱全的養老院」(參閱「結怨的弟兄」, 1982年7月, 聖徒之聲, 第62頁)。相反地, 教會是一所學習實驗室, 一個工作坊, 讓我們在彼此練習「成全聖徒」的過程中, 汲取經驗。

麥士維長老並且精闢地解釋說, 在這個稱作復興教會的現代學習實驗室裡, 「臨床教材」是由教友組成的 (see “Jesus, the Perfect Mentor,” *Ensign*, Feb. 2001, 13), 而這是我們成長及發展上所不可或缺的。一位探訪教師在對她婦女會的姊妹付出愛心並為她服務時, 學會了自己的職責。一個毫無經驗的教師在教導那些樂於支持、以及不專心聽課的學員時, 都能收穫匪淺、受益良多, 進而成為更有效率的教師。一位新上任的主教透過靈感啟發, 並且藉著跟全心全意支持他的支會教友一起努力, 從而學會了如何當一位主教, 雖然他因此察覺到自己人性的弱點。

了解教會乃是一所學習試驗室後, 有助於我們準備好面對無可避免的事實。有時候, 教會裡有人會以某種方式作出或說出一些讓人覺得被冒犯的事。這樣的事情必然會發生在我們每個人身上, 而且這樣的情形絕對不只一次。雖然人們並非有意要傷害我們或是冒犯我們, 但即便如此, 他們很可能會沒顧慮到別人, 或做得不夠婉轉得體。

他人的意圖或行爲, 你我無法管束, 但是卻可以決定自己該如何做。請記得你我都是自己的主人, 都蒙賦予道德選擇權, 可以選擇不以為忤。

時值戰爭的危險期間, 尼腓軍隊的總隊長摩羅乃和全地的首席法官及



統治者派賀藍之間有書信往返。摩羅乃的軍隊因沒得到政府充裕的支援而受苦, 摩羅乃因此在寫給派賀藍的信中講了一些「譴責的話」(阿爾瑪書60: 2), 嚴厲地譴責了他的疏忽、怠惰及漠視, 派賀藍大可以輕易地因摩羅乃及其信中的話而動怒, 但是他卻選擇了不以為意。派賀藍的回答中充滿著同情, 並且還敘述了反叛政府的謀反事件, 這是摩羅乃毫不知情的。他接著說: 「我告訴你, 摩羅乃, 我並不因你的極大苦難而快樂, 你的苦難使我的靈魂憂傷。……在你的書信中你曾責備了我, 但那是無關緊要的; 我並不生氣, 卻因你心胸的偉大而快樂」(阿爾瑪書61: 2, 9)。

我們靈性成熟度最重要的指標之一, 就表露在我們如何面對別人的弱點、沒經驗或可能會冒犯我們的舉止行爲。一件事、一個舉動或一句話都可能會冒犯到人, 但是你我可以選擇不以為忤, 並且同派賀藍齊聲說「那是無關緊要的」。

## 兩項邀請

我要以下列兩項邀請來作為我演

講的結語。

## 第一項邀請

我要邀請各位學習救主的教誨, 將那些可稱作是冒犯人的相互間的行爲及情節之類的教誨, 加以應用。

「你們聽見有話說: 『當愛你的鄰舍, 恨你的仇敵。』」

「但是我對你們說, 要愛你的仇敵, 為詛咒你的人祝福, 為恨你的人做良好的事, 並為輕蔑地使喚你和迫害你的人禱告;

「你們若單愛那愛你們的人, 有什麼賞賜呢? 就是稅吏不也是這樣行嗎?

「你們若單請你弟兄的安, 比人有什麼長處呢? 就是外邦人不也是這樣行嗎?

「所以, 你們要完全, 像你們的天父完全一樣」(馬太福音5: 43-44, 46-48; 亦見尼腓三書12: 44)。

有趣的是, 在談了要如何面對那些惡行及遭人冒犯的建議之後, 緊接著的就是「所以, 你們要完全」的這項訓誨。無疑地, 聖徒要成為完全的嚴格條件中, 也包含了那些試煉我們、及考驗

我們的任務。如果有人說了或作了些我們覺得被冒犯的事，我們的首要要務就是要不以爲忤，然後私下跟那個人進行坦白真誠、且直接了當地溝通。這樣做能邀請聖靈予以啓發，讓誤會得以澄清，讓真正的用意得以明瞭。

## 第二項邀請

最需要聽到選擇不以爲忤此一信息的許多教友及家庭，可能今天並沒有跟我們一起出席教友大會。我猜大家都認識一些教友，他們因受到冒犯而選擇介意此事，不來教會——但是他們將會因回到教會而蒙受祝福。

能否請各位虔敬祈禱，找出那個你想拜訪的人，並邀請他再次跟我們一起崇拜神？或許你可以給他一份此篇講稿，或者你更想跟他討論一下今天我們所溫習的原則。請記住，提出這項請求之時，應秉持著一種愛心、溫和的方式，而非一種自以爲是、高高在上、驕傲的方式。

若我們憑著對救主的信心來響應此項邀請，我見證並應許各位，門會爲我們而開，我們的口會溢滿該講的話，聖靈將爲永恆的真理作見證，而見證的熊熊之火將再度燃起。

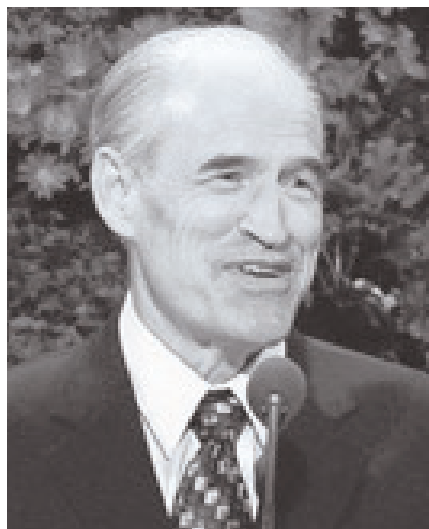
身爲祂的僕人，我應和夫子所說的這番話，祂宣告說：「我已將這些事告訴你們，使你們不至於跌倒」（約翰福音 16：1）。我要爲救主活著的此一事實、及其神性作見證，我也要見證祂有力量協助我們避免受到冒犯、並克服這樣的感覺。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

# 藉著聖靈接受

梅瑞爾羅傑

總會主日學會長

然而當我們……專注在尋求並接受聖靈時，就比較不會在意教師或演講者是不是能吸引我們的注意，而會在意要把更多注意力放在聖靈上。



**我**年輕時在德州波蒙傳教，某個早上我的同伴生病了，需要休息。我遵照傳道部會長針對這種情況的指示，在我們位於四樓的公寓裡，搬了張椅子坐在敞開的窗戶旁，開始研讀摩門經。

很快我便沈浸在經文之中，過了一會兒，我讀到阿爾瑪書第29章第1和第2節：

「啊，如果我是一位天使，能隨我心中的希望，用神的號角講話，用一

種震動大地的聲音，向每一個民族呼籲悔改就好了。

「是的，我要用一種像雷鳴的聲音，向每一個靈魂宣佈悔改和救贖的計劃，使他們悔改而來就我們的神，這樣所有的地面上，就不至再有憂傷了」。

在我沈思著阿爾瑪的話語時，這些字句變得非常屬於我個人。我和同伴敲過了波蒙上百扇門，要跟人分享我們的信息，但成績很有限。在我的心裡，我開始想像如果我是一位天使，能用一種震動大地的聲音呼籲悔改，那將會是什麼樣的情形。我往窗外看去，看到底下的街道上來來往往的人們。我想像如果我能站在那裡，像天使一樣發光，高舉著雙手，用雷鳴般的聲音說話，那又會是什麼樣的情形。我想像著建築物開始震動，人們紛紛倒在地上。在那樣的情況下，我想像他們可能會突然有渴望想聽聽我要說的話吧！

然而我後來讀到了下一節經文：「但是看啊，我是一個凡人，而且在我

的希望中犯了罪；因為我應該滿足於主所分配給我的事情」（第3節）。

我謙卑地了解到，主愛祂所有的兒女，而且對祂的事工早有安排，我的職責就是做好我的部分。

我也謙卑地了解到別的事情。在那一刻，我知道我所讀的並不是虛構的小說，它是真實的。我在寧靜祥和的氣氛中閱讀，充滿了光，充滿了理解力，知道阿爾瑪是一個真實存在過的人，他也深深地渴望跟別人分享福音信息。

如果你在那時問我：「你知道這是真實的嗎？」我一定會回答：「當然！」在那個時刻，我很清楚我正在接受關於摩門經真實性的靈性見證。

當我回想那次經驗——以及之後許多類似的見證，都使我更了解藉著聖靈接受是多麼地至關重要。我們常常專注在「憑聖靈教導」的重要，那很正確，但我們也必需記得：若不是視「藉著聖靈接受」更為重要的話，主至少也將之視為與「憑聖靈教導」一樣重要。（教約50：17-22）

那樣的接受是一個福音的基本模式，在我們被證實為教會教友的教儀上就已經說明了。在這個教儀中，我們受到指示要「接受聖靈」。這是一項正式邀請，要我們採取行動去接受這項偉大的恩賜。

當我更注意到這項原則時，發覺經文裡處處可見關於「接受」的教義。誠如潘培道會長所說：「經文中的信息再也沒有一句比『祈求，你們必得到』出現次數更多、或有更多種講法的了」（參閱「虔敬帶來啓示」，1992年1月，



聖徒之聲，第21頁）。

我們塵世考驗階段的最重點核心就是選擇接受耶穌是基督。使徒約翰教導：

「祂到自己的地方來，自己的人倒不接待祂。

「凡接待祂的，……祂就賜他們權柄作神的兒女」（約翰福音1：11-12）。

人們不得不問，到底我們周圍有多少恩賜及祝福是我們不接受的。主已經說過：「因為假如有一件禮物贈給某一個人，而他不接受這禮物，對於那個人有什麼益處呢？看啊，他對那賜給他的禮物並不覺得喜樂，且對那贈禮物給他的人亦不感喜樂」（教義和聖約88：33）。

在我們教會的聚會，在我們個人及家庭的經文研讀，甚至是在今天我們

聆聽主的先知及使徒的話語時，我們有些人會比其它人「接受」得多些。為什麼呢？我漸漸了解到那些真正「接受」的人至少會作到三件事，是其它人可能不做的。

首先，他們尋求。我們活在一個重視娛樂的世界，大部分的人都只要在一旁觀看。我們可能不自覺自己到教友大會或是上教堂時的心態是：「我人來了，現在啓發我吧。」我們在靈性上成為被動者。

然而當我們轉而專注在尋求並接受聖靈時，就比較不會在意教師或演講者是不是能吸引我們的注意，而會在意要把更多注意力放在聖靈上。記住，接受是個動詞，是行動的原則，是表現信心的根本作為。

其次，那些接受的人會去感覺。

雖然啓示也會降臨到心意之中，但是啓示大半都是被感覺到的。除非我們先學習注意這些靈性感覺，否則通常甚至連聖靈都辨認不出來。

在最近一次跟我的一個媳婦交談時，她建議我們甚至可以幫助小孩子注意到聖靈的感覺。我們可以問他們問題，例如「我們一起看經文的時候你有什麼感覺？你覺得聖靈在提示你去做什麼？」。這些對我們大家來說都是好問題，呈現出想要接受的渴望。

第三，那些藉著聖靈接受的人想要採取行動。就像先知摩羅乃所教導的，要得到對摩門經的見證，我們必須「用真心誠意」來求問（摩羅乃書 10：4）當我們真正地想要將所學到的事化爲行動時，聖靈才會教導。

當我再次閱讀我的日記，想更了解我當傳教士的經驗並從中學習時，我領悟到雖然我以前曾經讀過摩門經，但在波蒙的那個早晨發生的一切是個全然不同的經驗，因為我不一樣了。儘管我當時沒有什麼經驗，但至少在那個場合裡我真心誠意地試著去尋求、去感受，而且想要用信心將所學的化爲行動。現在我知道，只要我們願意接受，那樣的見證對我們每個人來說是可以常常得到的。

摩門經是神的話，耶穌是基督，福音已經復興了，我們現在的確與現代的使徒及先知同在。

我祈求從今天起，我們會持續地學習如何更能接受，好使我們真正對禮物及「贈禮物……的人」感到喜樂。

奉耶穌基督的名，阿們。■

## 與祂更接近

卡登格雷長老  
七十員

藉由靈的工作，聖職透過按立、教儀和提升個人的本性，來潛移默化、讓人更接近神。



許多年前，我們這個年輕的家庭搬到位於新開發地區的家，從東邊望過去是一片山脈。有個星期一早上，我穿好衣服，準備出門趕去上班時，六歲的兒子格雷牽著弟弟安德烈走進房間。格雷很堅定地抬頭望著我，說：「爸爸，昨天在兒童會，我的老師告訴我們，只要持有聖職，就可以讓山移動。我告訴安迪這件事，他不相信。爸，你有聖職，對不對？」然後他轉動小小的身軀，指著窗外，回頭看我，說：「爸，你看到那些山了嗎？移給他看！」

在那之後是個溫馨美好的經驗。我多麼感激，我年幼的兒子們在終生學習聖職的道路上跨出了第一步。

主確實曾教導那些祂賜予聖職的人，藉著信心能使山移動，<sup>1</sup>經文裡也記載了這樣的例子，<sup>2</sup>而我希望你們更了解聖職的某方面教義，即聖職能使人移動而更接近神，並讓他們有機會變得更像祂及永遠與祂同住。這項教義與神的兒子和女兒都有關係。我祈求我所分享的事對兩者都有幫助。

1823年，天使摩羅乃向斯密約瑟顯現，引述了幾節經文，其中包括出自瑪拉基書的以下經文：「看哪，……我必藉先知以來加的手，透露給你們聖職。」<sup>3</sup>這是本福音期有關聖職的第一個記錄，預告了隨後數十年間即將發生的事。

1829年，施洗約翰復興亞倫聖職，<sup>4</sup>之後不久，彼得、雅各、約翰復興了麥基洗德聖職。<sup>5</sup>

1836年，摩西和以利亞復興了聚集以色列及亞伯拉罕福音期的權鑰。<sup>6</sup>之後，以來加復興了印證的權鑰。這項啓示在結尾時告訴先知約瑟：「所



以，這福音期的權鑰才被付託在你們手中」。<sup>7</sup>

在世上再度有了所有聖職權柄、職位及權鑰後，主在1841年向先知強調建造聖殿的重要，好使主的兒女能在那裡接受聖職教儀，祂的兒女得以藉此準備好回到祂面前。<sup>8</sup>

祂說：「把這屋宇……建造起來，這樣我好在其中向我的人民透露我的教儀；

「因為我俯允透露……有關豐滿時代福音期的事。」<sup>9</sup>

稍早在嘉德蘭，主已教導先知約瑟關於聖職的誓約和聖約，說明要蒙得應許之祝福所要具備的條件。<sup>10</sup>此刻在納府，人們越來越了解聖職永恆的範疇及權力，<sup>11</sup>無論在今生或來生都能祝福神所有忠信的兒女。<sup>12</sup>神向祂的「人民」啓示聖職的教儀，雖然聖職是賜給神配稱的兒子們，但祂的女兒們也包括在神的「人民」當中。對耶穌基督運用信心，接受教儀並藉著信心持守到底的男女都能獲得所應許的「……父所有的」<sup>13</sup>祝福。「所以，在〔麥基洗德聖職的〕教儀中，神性力量被顯示。」<sup>14</sup>

只有在一個男人及一個女人印證在一起，成為永恆家庭單位時，才會執行最高等級的聖殿教儀。世上的家庭會藉由這項教儀和其他的一切聖職教儀而蒙受祝福。<sup>15</sup>這項印證教儀對主的目的來說是如此重要，因此祂應許那些非因自身錯誤而無法在今生印證的忠信者，會在來生獲得這項祝福。<sup>16</sup>在所有的宗教裡，沒有其他任何教義



會比這更能證明神對祂的兒子及女兒所具有的無與倫比的愛。

聖職也有力量來改變我們的本性。正如保羅所寫的：「凡被按立到這項聖職的人，便與神子相像。」<sup>17</sup>這種相像不僅在按立和教儀中顯露出來，也在使個人的心成為完全中顯露出來，而這要「經歷一段時間的過程」<sup>18</sup>，在我們「服從聖靈的誘導，脫離自然人」<sup>19</sup>之後形成的。當一位弟兄被按立麥基洗德聖職，他便進入一種「序位」<sup>20</sup>，藉此聖職序位，他可以透過為人服務，特別是為自己的家人服務，而得到提

升，並藉由聖靈經常的陪伴而蒙受祝福。<sup>21</sup>

主在教導聖職持有人時，也告訴我們所有人：不正義會使天上的力量或影響力停止，而正義會增強這樣的力量及影響力。主指出，會「大為擴大靈魂」的特質是「說服，堅忍，溫良……柔順，……不虛偽的愛；……仁慈和純潔的知識」。<sup>22</sup>主又加上這些教導：「讓你的心腸也向所有的人和具有信心的家族，充滿仁慈，不停地以美德裝飾你的思想；然後你的信賴在神的面前自必增強；而聖職的教義

必如同天上下降的甘露那樣，滴在你的靈魂上。」<sup>23</sup>

主邀請我們要對「所有的人」充滿仁慈之後，又說對「具有信心的家族」也要充滿仁慈，這是有意義的。為什麼呢？「所有的人」豈不包括了「具有信心的家族」嗎？當這添加的字句被理解為是更具體地意指「我們自己的信心家族」時，請思考其中的含意。請思考其中的含意，想必這另外提到的一句是更具體地表示「我們自己的信心家族」。很遺憾地，有少數教友對外人比對自己的配偶、子女、手足及父母更為仁慈。他們可能在公開場合表現虛假的仁慈，私底下卻製造及擴大紛爭，貶損那些應是他們最親近的人。這些事情都是要不得的。

接著主談到不停地以美德裝飾——也就是美化及守護——我們的思想。這樣的思想憎惡罪惡，<sup>24</sup>讓我們與人互動時光明磊落，「是，就說是；不是，就說不是」，<sup>25</sup>也讓我們看到別人的優點和潛能，不會因為別人無法避免的缺失而感到沮喪。

這節經文最後生動貼切地談到潛移默化的過程。若要更了解這些原則如何應用於提升個人的生活，請想想兩個裝了水的杯子，兩者的外觀相同，被放在溼度很高的房間裡。經過一段時間後，其中一個玻璃杯開始凝結水珠，那是因為這玻璃杯的溫度不同，而這項事先的準備起初並未引起注意，反觀另一個玻璃杯仍然很乾燥、沒受影響。在不假外力的情況下，溼氣能「流向」<sup>26</sup>一個玻璃杯，而另一個玻璃



杯卻沒受影響。同樣地，那些讓靈魂大為擴大的特質、以博愛對待他人（尤其是對自己家人），再加上「以美德裝飾」的思想都會調整我們的靈性溫度，使得聖職的教義能滴在我們的靈魂上。

因此，藉由靈的影響，聖職會透過按立、教儀和提升個人的本性，來潛移默化、使人更接近神，使得神的兒女有機會變得更像祂並永遠與祂同住——這是比移山更榮耀的事工。<sup>27</sup>

最後我要呼應凱利多馬所寫，經溥瑞特帕雷改編的祈禱：

滴滴甘露降自高天，  
灑遍了大地芳草；  
德慶再生膏澤濟世，  
本是神您的宏願。

主啊，但願您的大道，  
如甘露從天而降，  
偉大博愛聖工奉行，  
在這世上永久存。<sup>28</sup>

奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

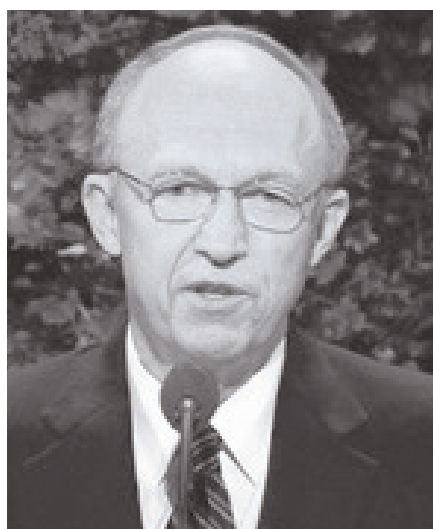
1. 見馬太福音 17：20。
2. 以太書 12：30；摩西書 7：13；亦見摩門經雅各書 4：6；希拉曼書 10：9。
3. 斯密約瑟的寫作（二）：38。
4. 見教約第 13 章。
5. 見教約 18：9；27：12。
6. 見教約 110：11，12。
7. 教約 110：13-16。
8. 斯密約瑟先知在納府他商店的樓上房間教導別人，由此便可證明，主先將聖職教儀復興到世上，之後才透露這些教儀，或讓祂的人民在納府聖殿中接受這些教儀，並賜與個人的啓示和靈感，今日祂在祂所有的聖殿中仍繼續這麼做。（See *History of the Church*, 5:1--2）。
9. 教約 124：40-41；亦見第 31-32，34，39 節。
10. 見教約 84：33-42。
11. 見教約 128：8-9。
12. 見教約 137：7-9；亦見宣講我的福音（2004），第 86 頁。
13. 教約 84：38。
14. 教約 84：20。
15. 見亞伯拉罕書 2：11。
16. 「先知清楚說過，神的兒子或女兒只要愛祂，對祂有信心，遵守祂的誡命，並忠信地持守到底，神決不會扣留任何祝福。」（培勒羅素長老，*Counseling with Our Councils: Learning to Minister Together in the Church and in the Family* (1997), 55.）「所有配稱得到〔聖殿印證和永恆家庭〕祝福的人，將於主認為適當的時候，在今生或來生得到祝福。」（司考德李察長老，「正義的力量」，1999 年 1 月，利阿賀拿，第 81 頁。）
17. 斯密約瑟譯本，希伯來書 7:3；亦見摩西書 1：6。
18. 摩西書 7：21。
19. 摩賽亞書 3：19。
20. 阿爾瑪書 13：2，16；教約 107：3。
21. 教約 20：77，79；121：46。
22. 教約 121：41-42。
23. 教約 121：45。
24. 見阿爾瑪書 13：12。
25. 馬太福音 5：37。
26. 教約 121：46。
27. 見摩西書 1：39。
28. 「天降甘露」，聖詩選輯，第 87 首。

# 成爲神手中的工具

克拉克唐長老

七十頁

一個人不需要有教會召喚，不需要受到邀請去幫助某人，或甚至要有健康的身體才能成爲神手中的工具。



**我**的外公拉森阿爾瑪班傑明有一天早上醒來，發現他的視力有問題，當時他才34歲。隨後不久，他就完全失明了。外公曾經去傳教，一直都是教會忠信的教友。他是個農夫，有一個妻子和三個孩子，他不知道失明之後要如何生活。外公的妻子和年幼的小孩於是需要背負額外的重擔，在農場上幫忙，而財務也開始變得吃緊了。

在那段暗無天日的期間，許多人成爲神手中的工具，幫助我失明的外公。在1919年，發生了一個對我外公家庭影響至深的經驗。那年，外公鎮上所有的人都遭遇重大的財務困難。許多農場被取消贖回權，公司紛紛破產。外公的農場貸款金額相當龐大，他收到一張結算單，上面說他必須付195塊美金才能繼續貸款一年。付這筆錢對外公來說，簡直像是要他身上的一塊肉。當時幾乎每個人都是同樣的狀況，似乎不可能拿到這麼多錢。即使他收割農場上的所有農產品——馬、乳牛、和機器——也不可能賣到195塊美金。外公請求一位鄰居宰殺他的兩三隻乳牛，然後賣了它們和其他的產品。之前他把鄰居們的賒帳延到年底，心想他們到時應該可以還錢，但沒有一個債務人能夠還他錢。他家庭的經濟情況極不樂觀。

在外公的日記中，他敘述到：「我永遠不會忘記在1919年，聖誕節前的

那個寒冷的夜晚。看樣子我們好像要失去農場了。我的女兒葛拉迪思把一張紙條放在我的手上說：『這是今天收到的信。』我把紙條拿去給她母親，問她那是什麼。我妻子這麼讀給我聽：『親愛的拉森弟兄，我今天一整天都想著你。不知道你是不是有財務上的麻煩。如果是的話，我有200塊美金可以給你用。』信上署名『卓克瓦特吉姆』。吉姆是個瘦小跛腿的人，誰也不會想到他手邊有那麼多錢。那天晚上，我到他家，他說：『拉森弟兄，今天早上我收到從天上發來的無線電報，一整天我就是沒法把你忘記。我很確定你遭遇了財務困境。』卓克瓦特弟兄給了我200塊美金，我們還給抵押放款公司195塊美金，用其餘的5塊錢爲孩子們買了靴子和衣服。聖誕老公公那年真的來了。」

我外公接著做見證說：『主從沒讓我失望過。像祂感動卓克瓦特弟兄一樣，祂也感動了其他的人。我見證，我找到的唯一平安和安全，是來自盡力遵守主的誠命，以及支持這教會的領袖。』

我多次想起卓克瓦特弟兄，納悶他是怎麼成爲主所信賴的人。吉姆是個矮小跛腳的人，而神託付他去幫助一位有龐大貸款與三個孩子的失明農夫。我從我外公與卓克瓦特吉姆的經驗中學到許多。我學到，一個人不需要有教會召喚，不需要受到邀請去幫助某人，或甚至要有健康的身体才能成爲神手中的工具。那麼，我你要怎麼樣成爲神手中的工具呢？先知們和



經文教導了我們。

首先，我們必須對神的兒女有愛心。當律法師問救主：「夫子，……誠命，哪一條是最大的呢？」救主回答說：

「你要盡心、盡性、盡意愛主——你的神。

「這是誠命中的第一，且是最大

的。

「其次也相做，就是要愛人如己」（馬太福音22：36—39）。

斯密F.約瑟說：「博愛，或是愛，是生命中最偉大的原則。我們若有能力向遭遇苦難的人伸出援手，我們若有能力援助沮喪憂傷的人，我們若有能力提昇改善人類的景況，我們便

有使命去做，這是我們的宗教中不可或缺的一環」（in Conference Report, Apr. 1917, 4）。當我們對神的孩子有愛心，我們會獲得機會在他們返回天家的旅程中幫助他們。

摩賽亞的兒子們的傳道經驗，同樣地幫助我們了解如何成為神手中的工具。「他們在荒野中旅行了許多天」（阿爾瑪書17：9）。我們必須樂意長途跋涉。摩賽亞的兒子們，甘心樂意離開熟悉的環境去做不是那麼舒服的事情。若艾蒙不願意旅行到一個住著粗野、固執、又殘忍的人的異地，他就不會找到和幫助拉摩那及他的父親，而許多拉曼人或許就無法認識耶穌基督了。神要求我們長途跋涉、去傳教、接受召喚、邀請某個人來教會、或是幫助某個需要幫助的人。

摩賽亞的兒子們在設法幫助他們的弟兄拉曼人時，也學習到禁食和祈禱的重要：「他們……常常禁食和禱告，求主賜一部份他的靈和他們同行，使他們能成為神手中的工具，如果可能的話，使他們的弟兄拉曼人認識真理」（阿爾瑪書17：9）。我們真的想成為神手中的工具嗎？如果是的話，我們的渴望會充滿在我們的祈禱中，也會成為我們禁食的重點。

我外公在失明後，禁食祈求主，如果他要繼續活在黑暗中，主能否給他內心的平安。他說幾乎在一小時內，「我的心思得到啓迪，籠罩的烏雲離我而去。」他又看得見了，不是用肉眼，而是用靈性之眼。後來，拉森阿爾瑪班傑明被召喚為祝福教長，他服務了

32年。像摩賽亞的兒子們一樣，我外公禁食和禱告，因此得到機會去祝福神許許多多的孩子。

就像卓克瓦特吉姆和我外公一樣，我們也需要敏於接受聖靈的提示，因為當我們渴望成為神手中的工具時，我們可以獲得啓示。先知小阿爾瑪告訴了我們他所得到的啓示。「我知道主所吩咐我的事，我因之而感覺榮耀。……這就是我的榮耀，也許我能成為神手中的工具，誘導一些靈魂悔改，這也就是我的快樂」（阿爾瑪書29：9）。阿爾瑪獲得了啓示，知道該怎麼做。

我身上總會帶著一本小簿子，記著我從聖靈所得到的靈感和想法。它看起來並不起眼，使用一段時間就需要換新的。當靈感來時，我寫下並試著去做。我發現有許多次，我做了記在清單上的事情後，發現我的行動正是某個人祈禱的答覆。也有時候，我並沒有做單子上的事，之後我發現我本來可以幫助某個人，卻沒去做。當我們得到有關神的兒女的啓示時，如果我們寫下所得到的想法和靈感，然後照著行動，神對我們的信賴會增加，我們也會獲得更多機會，成為祂手中的工具。

傅士德會長說：「你可以是神手中促成這項偉大事工的有力工具。……你能為別人做一些絕對無人可取代的事」（2005年11月，利阿賀拿，第115頁）。神珍愛那些幫助祂子女的人。我邀請大家一起來跟隨先知的忠告，成為神手中的工具，成為神所珍愛的，因為我們幫助了祂的孩子。

奉耶穌基督的名，阿們。■

## 使他們得以認識祢

愛德華茲奇斯長老  
七十員

我們在面對苦難、憂傷或悲痛時，如果經常想到基督，就可以在靈性上學到重要的課程。



**唱** 詩班剛才唱的是「耶穌，每逢想念著祢」。<sup>1</sup>在摩門經中，尼腓談到彌賽亞時，預言說：

「由於世人的邪惡，他們將視祂為無物；所以他們用鞭打祂，祂忍受；他們用手打祂，祂也忍受。而且他們用唾沫吐祂，祂也忍受，這是因為祂對人類兒女的慈愛和長期的容忍。」<sup>2</sup>

救主這個劇烈和淒慘的苦是為我們受的；為的是不要讓我們受祂那樣的苦。<sup>3</sup>不過，受苦是人生常有的事，很少有人能逃過它的掌握。不論過去、

現在或將來，既然我們每一個人都要受苦，經文就告訴我們，我們在面對苦難、憂傷或悲痛時，如果經常想到基督，就可以在靈性上學到重要的課程。古代的保羅寫道，我們之所以受苦是為了讓我們有機會更認識救主。保羅寫信給羅馬人，說：

「聖靈與我們的心同證我們是神的兒女；

「既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和祂一同受苦，也必和祂一同得榮耀。」<sup>4</sup>

這難道是說，我們去找困難和苦難嗎？不是的，這裡談到的是一種態度，我們用這樣的態度來面對困難和考驗，會使我們更認識救主。經驗教導我們，苦難是人生的經驗之一，它會不請自來。

我想舉一個親身的經驗：好多年前，大兒子大概一歲的時候，由於我的緣故，忍受了一些不必要的苦難。我們那時候在讀大學，有一天晚上，我和兒子在地板上玩過了以後，就走開去唸書，就在我把身子後面的門關上時，兒子顯然為了找我，把手高舉過頭，



然後把手指放進了門縫裡，所以我一關門，就把他的手指嚴重地壓傷了。

我們急忙送他到醫院的急診室去，他被局部麻醉，醫生走進來，向我們保證他會痊癒。很奇怪的是，我那一歲大的兒子當時只讓我抱，所以只要他看得到我，就不讓其他人抱住他以進行精密的手術；但我一離開，他就靜下來讓醫生進行手術。

我在整個過程中都非常著急，常常走到門邊，向角落望去，瞄一下手術進行的情形。我悄悄地向他後面的角落和旁邊望去的時候，或許是我們心靈相通，他也會用力地抬著頭看我是不是在那裡。

有一次，我看到他把手臂伸出來，頭探出來找爸爸的模样，讓我聯想到另外一個當兒子的人，祂的雙手被撐開釘在十字架上，尋找祂的父親，那時我心裡想起祂所講的話：「我的神！我的神！為甚麼離棄我？」<sup>5</sup>我生命中

原本一個揪心的時刻，突然間變得非常神聖。

在經文中，我們從頭到尾都看到一些男女，經常以基督為念。這些人不管生活帶給他們什麼樣的傷害或不公平，都一直保持忠信，樂意持守。我講的是亞伯拉罕，他放棄了繼承的土地，又奉命要犧牲以撒；我講的是約瑟，他被自己的兄弟賣作奴隸，為維護德行與貞潔坐牢，又因為一個健忘的臣子，在監獄裡多關了一段時間。我講的是路得，她年輕守寡，生活貧苦，但她自始自終都孝順婆婆；另外有三個名叫尼腓的先知，兩個名叫阿爾瑪的先知，當然還有約瑟先知。

最讓我記憶深刻的是尼腓的忍耐。在前往應許地的船上，他不時承受哥哥們的怒氣，還被綑綁了四天，動彈不得。到了第四天，船好像快要被大浪吞滅的時候，他的哥哥們害怕喪命，因此「解去了〔他〕腕上的束縛，

〔他〕的兩腕腫得很厲害；〔他〕的腳踝也腫痛得很厲害。

「然而，〔他〕還是仰望〔他〕的神，並整天讚美祂；〔他〕並未……抱怨主。」<sup>6</sup>

不過，要記住，「他們用鞭打祂，祂忍受；他們用手打祂，祂也忍受。而且他們用唾沫吐祂，祂也忍受……」，<sup>7</sup>這是尼腓寫的，他完全了解是怎麼一回事。

雖然，在受苦的當下通常都不了解苦難的目的，但是約瑟先知被拘留在利巴地監獄時，他有一個特別的靈性經驗。主對他說：

「我的兒啊，願你的靈魂安寧；你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；

「那麼，假如你好好忍耐著，神必高高舉起你；你必戰勝你所有的仇敵。」<sup>8</sup>

「我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。

「人子曾下降低於這一切。你比祂更偉大嗎？」<sup>9</sup>

神呼籲我們要忍受苦難，有時候苦難有意無意就發生在我們身上，使我們面臨別人可能沒有的一些情況。只要我們選擇，我們就有可能會對神子所受的苦難有新的體認。阿爾瑪告訴我們，基督承擔了我們所要受的一切痛苦，這樣祂才知道如何救助我們，<sup>10</sup>反之亦然；我們所受的痛苦可以讓我們見識到祂的贖罪犧牲的深度與廣度。

我在回想許多年前兒子所發生的那件事情的時候，有了新的體會，或者說是更加了解了贖罪的程度與偉大。

我更感謝有一個父親願意讓他的兒子為我和每一個人承擔這一切，我對贖罪的深度和廣度有了新的體認。我連自己的兒子受這麼一點痛苦都無法忍受，但是我們的天父「愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們……。」<sup>11</sup>

雖然我們沒有討論過這個話題，但是我的兒子也一定有機會去體認救主所說的這段話：「看哪，我將你銘刻在我掌上；你的牆垣常在我眼前。」<sup>12</sup>

我無意把兒子的事和神聖的贖罪相提並論，但是兒子手上的疤痕一直都會存在，只要他願意，每次看到疤痕都可以聯想到救主手掌上的釘痕，那是為了我們的罪而受的苦。他會有機會以他自己的方式了解，救主因為愛我們而甘心被威嚇、被打傷、被折斷、被撕裂。

儘管苦難可以讓我們有深刻的體會，但我們必須小心，不要比較，而要感謝。我們的體會和救主真正承受的苦難是有很大的差距的。祂對彼拉多說：「若不是……賜給你的，你就毫無權柄辦我」<sup>13</sup>，這句話再度提醒我們，祂不但願意犧牲，而且是自動自發的。我們永遠無法體會祂所受的痛苦有多麼深沉，多麼劇烈，多麼廣博。「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦」。<sup>14</sup>但我們可以像尼腓一樣，更加感激祂所做的一切，感受到祂的靈時時幫助著我們，而且也可以切切實實地認識救主，會知道「認識〔祂〕，……就是永生。」<sup>15</sup>

我見證耶穌基督是世界的救主；



巴西聖保羅的一個家庭。

由於祂的受苦和贖罪，我們的罪才得以獲得赦免，而得到永恆的生命。我為祂的溫良與仁慈作證；祂是父的獨生子，祂所作的一切都是在奉行天父的旨意。奉耶穌基督的名，阿們。■

### 註

1. 聖詩選輯，第81首。
2. 尼腓一書19：9。
3. 見教約19：16-19。

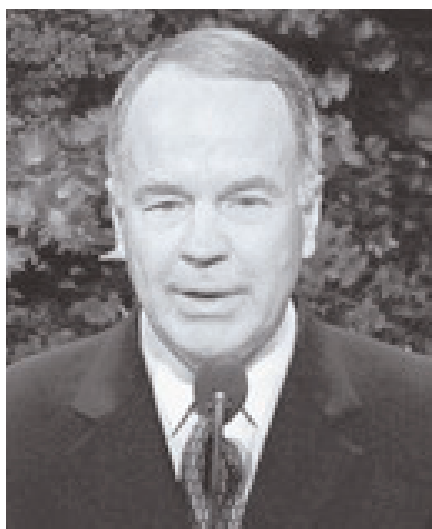
4. 羅馬書8：16-17。
5. 馬太福音27：46。
6. 尼腓一書18：15-16。
7. 尼腓一書19：9。
8. 教約121：7-8。
9. 教約122：7-8。
10. 見阿爾瑪書7：11-12。
11. 約翰福音3：16。
12. 以賽亞書49：16。
13. 約翰福音19：11。
14. 教約19：18。
15. 約翰福音17：3。

# 所以，你們當立定心意

吉朋賴瑞長老

七十員

我們不能一腳留在教會中，另一腳卻踏在世俗裡。



**身** 爲受過醫療訓練的人，瞭解到人類身體是如此複雜卻又和諧而井然有序，強化了我對有一位造物主的信心。我相信神，相信祂創造了我們。

若不相信有一位造物主，那就是相信生命是不知怎麼地，突然就碰巧產生了。我不相信那種說法。

而且如果說神創造了我們，後來又棄我們不顧，也是沒道理的。照理說，祂會給我們指引，而這種指引有些是以我們稱之爲誠命的形式給我們的。

給我們誠命並不是爲了要增加我們的負擔或限制我們，它們是睿智的天父所立的路標，讓我們遠離麻煩，帶給我們今生圓滿的幸福，帶我們安全回家，到祂身旁。

擔任猶太教拉比的庫拿海樂在1994年楊百翰大學的一場演講中說道：

「我是一個傳統的猶太人，我恪守聖經的飲食律法……我猜你們大部分人一定會以爲我整天跟自己說：『唉呀，我多想吃豬排啊，可是那位古板小氣的神就是不讓我吃』。並非如此，事實上……我整天說：『這不是很奇怪嗎？世界上有五十億人口，可是神卻在意我午餐吃些什麼，以及……我所用的言詞』。

「被告知由於某些事是錯的，所以我不可以做，並不會因此讓我被貶低，那反而提升了我。」<sup>1</sup>

艾寧亨利長老在第一次全球領導人訓練會議中說得更好：「主已賜給我們祂的配稱標準。祂這樣做不是要使我們遠離祂，而是要幫助我們歸向祂。」<sup>2</sup>

弟兄姊妹們，遵守誠命會讓今生

及來生變得大爲不同。若要配稱進入高榮國度並得到那裡的喜樂，我們就必須遵守誠命！

對我們任何人來說惟一明智的標準就是高榮的標準。我們在教義和聖約裡讀到：「因爲那不能承擔高級國度律法的人，不能承擔高級榮耀。」<sup>3</sup>就是那麼簡單！然而我們要體驗高榮喜樂並不用等，遵行誠命就會在此時此地帶來喜樂。

我怕的是我們當中有許多人並未完全下定心意要遵守所有的誠命，這些聖徒不願意將世俗完全拋諸腦後，他們仍有所保留。

在一場地區教友大會的聖職領導人會議裡，我們唱了聖詩「以色列長老們」，副歌部分有一句「啊，巴比倫，啊，巴比倫，我們遠離你。」<sup>4</sup>在詩歌之後，麥士維尼爾長老上台演講並表達了看法，他表示遠離巴比倫確實是我們的一項挑戰，我們當中有太多人想在那裡保留一棟避暑別墅。<sup>5</sup>

我們不能一腳留在教會中，另一腳卻踏在世俗裡。一個原因就是世俗正快速地與這教會背道而馳，我們會失去平衡而跌倒。

我們都知道「一個人不能事奉兩個主。」<sup>6</sup>我擔心有些人正如羅慕義墨林長老所描述的，設法在「不得罪魔鬼的情況下侍奉主。」<sup>7</sup>

救主教導：「你們是世上的鹽。鹽若失了味，怎能叫它再鹹呢？以後無用，不過丟在外面，被人踐踏了。」<sup>8</sup>

我們怎樣會失了味呢？其中一個方式就是我們不再跟世俗有所分別。許



多教友正慢慢朝世俗漂流，看起來變得越來越世俗，我們必須停止這種漂流。

海爾斯羅拔長老說過：「身為後期聖徒，我們不需要看起來像世俗一樣，我們不需要比照世俗的娛樂方式。我們個人的嗜好應該有所不同，我們的娛樂應該有所不同。」<sup>9</sup>

在這個道德觀念模稜兩可的時代，我們必須準備好站穩腳步，說：「這是對的，及這是錯的。」我們不能隨波逐流！當然，我並不是在建議大家都要離群索居，把大門深鎖。我們能在世上生活，去上學、去工作、加入值得花時間的社區組織等等。但是我們必須把守住主的標準。

我有一個好朋友是受人景仰的醫師，他定期在全國性的刊物撰寫有關健康的文章，他的主題常常是與營養有關的。他有一個問題，他愛吃甜甜圈，甜甜圈很好吃，但一般並不被認為是世界上最具有營養的食物。

為了解決這個難題，他想出一個他稱為他的八十與二十比例的營養論。這個理論說如果你百分之八十的時間裡都吃得很健康，那在另外百分之二十的時間裡你想吃什麼都行。

好，從營養的觀點或許可行，但是這項八十與二十比例的原則在賭博、色情或是誠實等方面卻是不能被接受的。弟兄姊妹們，我們有時候是否是八十與二十比例的教友呢？

想想一個婦女會守安息日為聖，除非是她需要到店裡買某些東西；或是一個男人會在一切交易上誠實，只是他會把持不住而浮報免稅扣除額，



因為他可以因此省下一千多塊美金；或是一個父親會對妻子小孩仁慈和藹，除了在工作上遇到麻煩的日子以外。

弟兄姊妹們，讓我們賣掉在巴比倫的避暑別墅。讓我們不要做個「差不多」的聖徒，而是要成為「徹徹底底」的聖徒。

在斯密約瑟譯本的路加福音 14：28中，主說：「所以，你們當立定心意，去做那些我所教導和命命你們的事。」我愛「立定」這個詞。弟兄姊妹們，我祈求我們都「立定」心意。寶貴的祝福只有在人們完全將心意交給主後才會到來。

郭禧伯會長說：「後期聖徒的惟一安全之路，就是善盡職責。能夠拯

救你我的，不是見證，不是奇妙的顯示，不是知道耶穌基督的福音是真實的，……不是確實知道救主是救贖主，斯密約瑟是神的先知；而是遵守神的誠命，奉行後期聖徒應過的生活。」<sup>10</sup>

現在，青年男女們，在你們要開始設定人生的優先順序時，記住，人生中惟一真正的保障就是遵行誠命，若缺乏正義，財務保障及公眾地位都是虛浮的。我向你們作此保證。

你在前生時與天父同住，你跟祂一起在那裡。你的靈知道住在高榮世界是什麼樣的情形。你在非高榮的環境裡是不可能真正快樂的。你非常了解。對你來說，其中的一個原因就是你知道

道邪惡從來不會是幸福。<sup>11</sup>能夠在人生的早期就一次徹底決定你在誠實、端莊、貞潔、智慧語和聖殿婚姻等方面會做哪些事以及不會做哪些事，是多麼好的一件事啊！

弟兄姊妹們，要留在直而窄的道路上。應該說，要留在直而窄的道路的中央位置。不要遊蕩，不要徘徊，不要嬉鬧，要小心。

記住，別跟魔鬼打交道。遠離邪惡的勢力範圍，別給撒但任何主場優勢。遵守誠命會帶給你幸福，有太多人想在其他地方找到這幸福。

誠如納爾遜長老在今天早上的教導，這是耶穌基督豐滿的福音，這是祂的教會，復興的確發生了！沒有理由讓人有所保留。

我知道興格萊戈登是主在今日的先知，我很感謝能跟他站在一起，也感謝他的教導、他的領導和他有力的美好榜樣。我知道神活著，是我們的父，我見證耶穌是基督，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. "The Human Soul's Quest for God," Brigham Young Magazine, Feb. 1995, 26.
2. 第一次全球領導人訓練會議，2003年1月，第13頁。
3. 教約88：22。
4. 聖詩選輯，第192首。
5. See *The Neal A. Maxwell Quote Book*, ed. Cory H. Maxwell (1997), 25.
6. 馬太福音6：24。
7. 參閱「和平的代價」，聖徒之聲，1984年2月，第6頁。
8. 馬太福音5：13。
9. "Gifts of the Spirit," *Ensign*, Feb. 2002, 17.
10. "The President Speaks," *Improvement Era*, Nov. 1936, 659.
11. 見阿爾瑪書41：10。

# 這地上又來了先知們

賀倫傑佛瑞長老

十二使徒定額組

向世界宣告預言、先見之明和啓示的存在，對本教會而言是件大事，我們宣告確實有預言和啓示。



我們的朋友雷斯穆卡洛琳到楊百翰大學任職後不久，與她一起任教的一群新同事邀請她在某個星期六和他們到普柔浮山上健行。那時卡洛琳並不是耶穌基督後期聖徒教會的教友，不過她覺得自己在新的同事圈中頗受歡迎，於是欣然接受他們爬山的邀約。

隨著太陽緩緩升起，這群登山客也越爬越高。然後，快接近十點的時候，這群人開始找地方坐下來。卡洛

琳心想，「太好了，他們怎麼知道我需要休息？」然後她也找了一個舒服的地方，活動一下筋骨。但是這群人對這個特別的休息時間似乎有著不太尋常的期待，有些人拿出了紙筆，有一個人則專心地在調整收音機。

之後發生的事成為她一生永遠的轉捩點。她的一個朋友說，「卡洛琳，我們需要解釋一下。這是十月的第一個星期六，對我們來說，這不僅代表涼爽的天氣和秋天的美景，也代表我們教會的教友大會。後期聖徒不管在哪裡，當時正在做什麼，都會停下來聽演講。所以現在我們要坐在這片橡樹和松樹林中，眺望底下的山谷，然後花兩個小時來聆聽神的先知講話。」

「兩個小時！」卡洛琳心想，「我不知道世上還有神的先知」，她說，「也完全不知得聽完兩個小時才行！」卡洛琳更不知道的是，下午兩點時，他們還會再停下來休息兩小時，然後邀請她隔天在家再聽四小時的演講。

接下來的故事，不說大家應該都

知道。卡洛琳的學生送給她一本皮面裝訂的經文，在一些朋友和家庭的關愛下，她開始參加後期聖徒的支會，在經歷了所有前來尋求福音之光的人都會經歷的靈性經驗後，她受洗了，並被證實為教友。而故事後續的發展，也是大家可想而知的。雷斯穆姊妹那天坐在楊百翰大學山上聆聽總會教友大會時，她看到自己應驗了以賽亞的預言：「來吧，我們登耶和華的山，奔雅各神的殿。主必將祂的道教訓我們；我們也要行祂的路。因為訓誨必出自錫安；耶和華的言語必出於耶路撒冷。」<sup>1</sup>

另一場美好的總會教友大會即將接近尾聲。我們蒙福得以聽到我們的領袖，特別是興格萊戈登會長的信息，我們支持他是神在世上的代言人，是我們活著的先知、先見和啓示者。從亞當到今日，興格萊會長和每個福音期的先知所做的，就是把我們聚集在一個象徵亞當安帶阿曼山谷的地球村中，愛護我們，教導我們，賜予我們祝福。<sup>2</sup>

這樣說應該不為過，那就是在這個週末演講的所有弟兄姊妹都祈求，這個總會教友大會會激勵我們每一個人，如有必要，並為我們每個人帶來生命的轉變，就像它曾帶給雷斯穆姊妹，以及成千上萬名每隔半年都來響應後期聖徒聖詩所寫的「來傾聽先知的聲音，如神的話到臨」<sup>3</sup>的人一樣。

對於總會教友大會的信息與意義，我要表達個人的見證與感激，我想有三件事是這一年兩次的集會要對全世界宣告的。

首先，它們熱切且清楚地宣告，



世上再度擁有一位活著的先知，他奉主的名講話。我們是多麼需要指引啊！我們的時代動盪不安。我們看到國際上戰亂不斷，國內則是人心惶惶。我們周遭的鄰人各有其傷心事和自家的難處。各式各樣的恐懼和問題更是層出不窮。這不禁讓我們想起在李海生命樹的異象中，包圍著那些行走之人的黑霧，是包圍著所有的人——正義的和正義的，年輕的和年長的，新教友和老教友。在那比喻中，所有的人都會面臨對立和痛苦，只有那根鐵桿——神所宣告的話——能平安地帶領他們通過黑霧。我們所有的人都需要那根鐵桿。我們所有的人都需要神的話。沒有鐵桿，沒有人能享有平安，因為誠如經文所說的，沒有握住鐵桿的人都會「走入禁路而迷失」。<sup>4</sup>我們真該

感謝在過去兩天的大會中，能聆聽到神的聲音，並感受到那來自鐵桿的力量。

雖然不常，但長久以來一直都有這樣的人說，總會弟兄所說的話與現實脫節，他們根本不瞭解問題所在，某些政策和作法太落伍了，跟不上時代。

承蒙各位的支持，我得以親自目睹本教會的領導，在此我要打從心底說句話，那就是於公於私，我從未認識任何一個團體，像總會弟兄們那樣洞悉時事，如此深入瞭解我們面對的各種議題，如此認真鑽研歷代文獻，如此樂於接納新知，如此仔細、慎重、虔敬地斟酌考量每一件事。我見證，這組織的男男女女對道德和社會議題的掌握，遠超過世上我所知的任何這



方面的智庫或專家團體。我要作我個人的見證，他們都是不折不扣的善良人士，他們工作勤奮，謙沖自守地過生活。向世界宣告預言、先見之明和啓示的存在，對本教會而言是件大事，我們宣告確實有預言和啓示，它們是照耀在此黑暗世界中的真光，且從這些大會中照射出來。

第二，每一場總會教友大會都呼籲我們要身體力行一些事，不僅在我們自己的生活中如是，也要為我們周遭的人做些事，不管他們是不是我們自己的家人和教友皆然。今天早上興格萊會長感人地提醒我們，這是那幾個手推車隊的150週年紀念。當時在此鹽湖山谷中正在召開1856年10月的總會教友大會，而手推車隊卻正步履蹣跚地通過內布拉斯加的冰冷的草原，且很快就要陷入懷俄明高地難以前進的劇烈風雪中而束手無策。他引述楊

百翰會長在總會教友大會上給聖徒們的動人信息，那就是「把草原上的那些人帶回來」。<sup>5</sup>

救援受難者肯定是1856年10月總會教友大會的主題，也是這次、上次、明年春天大會的主題。我們在這大會面臨的可能不是暴風雪或在冰天雪地地下埋葬親人入土，但是外面仍有遭遇苦難的人——窮困的、疲憊的、沮喪的、憂傷的，還有之前我們提過的「走入禁路」的，以及許許多多「不知道在何處去尋找真理而遠離真理」<sup>6</sup>的人。他們全在外面，膝蓋無力，雙手下垂，<sup>7</sup>處境越來越惡劣。能救他們的，只能靠那些擁有更多資源、享有更多知識的人，也唯有這樣的人能幫更多的忙。「需要幫助的人在哪？」有關這個問題，各位不用擔心。到處都有這樣的人，他們就在我們的身邊，在我們的左右鄰里間，在我們的

工作場合中，在世上的每個社區、每個國家中。把你們的人力和物資組織起來，帶著你們的愛心，你們的見證，以及靈性的麵粉出發，往各個角落去。假如各位願意身體力行在本大會中所教導的耶穌基督的福音，主會帶領你們到那些需要幫助的人那裡的。請大家敞開胸懷，展開雙手去救援二十一世紀受困的人們，他們所陷的困境，有如當年的馬丁山凹和魔鬼門。我們這樣做，就是在回應夫子一再重複的懇求，替祂找回那迷失的羊、遺失的一塊錢和迷失的靈魂。<sup>8</sup>

最後，每一場的總會教友大會都在向全世界宣告，耶穌是基督，我們所有人的父，即父神和祂曾向少年斯密約瑟先知顯現，應驗了古代的應許，即復活的拿撒勒耶穌必再來復興祂在世上的教會，且「〔猶太聖徒〕見祂怎樣往天上去，祂還要怎樣來」。<sup>9</sup>這次大會和每次的大會都在宣告，耶穌屈尊紆貴地來到人間，過著窮困卑微的生活，面對悲傷和排擠、失望和死亡，使我們得以在永恆向我們展開時，從必死的命運中得到拯救，「因祂受的鞭傷，我們得醫治」。<sup>10</sup>這次大會也在向各邦、各國、各族、各民宣告彌賽亞的慈愛應許，即「祂的慈愛永遠長存」。<sup>11</sup>

凡認為自己已經迷失、毫無指望，或是認為自己錯得太多、太久的人，每一個受困在生命寒冬的某段荒野，擔心自己的手推車已毀無法前行的人，這個大會要重申耶和華不變的信息，即「祂的手仍伸不縮」。<sup>12</sup>祂說，「我向他們伸出我的手臂，他們

卻要否認我；雖然如此，但我……仍必憐憫他們，如果他們肯悔改而到我這裡來，因為我的手臂整天都伸出著，萬軍之主說。」<sup>13</sup>祂的慈愛永遠長存，祂的手仍伸不縮。祂的愛就是基督純正的愛，那愛永不止息，甚至當其他的支持力量都消失時，祂仍繼續憐憫我們。<sup>14</sup>

我要見證耶穌所施行的拯救與慈愛，這個本著祂救贖大愛來救人的教會是祂的教會，而正如摩門經所宣稱的，「先知們來到了人民之中，他們是主所派來〔說話〕的，……〔是的〕這地上又來了先知們」。<sup>15</sup>我見證，興格萊戈登會長在各方面確實都是不折不扣的先知，我們珍惜有他與我們同在、跟我們說話，我們常常為他祈禱。現在他要來總結這半年一次的聚會。我感謝能有這樣的祝福，也要為所有這一切的祝福及其他的許多祝福，在此總會教友大會表達我個人的感謝。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. 以賽亞書 2：3。
2. 見教約 107：53-56。
3. 「來傾聽先知的聲音」，聖詩選輯，第 11 首。
4. 尼腓一書 8：28；亦見第 23-24 節。
5. Deseret News, Oct. 15, 1856, 252; 亦見 LeRoy R. Hafen and Ann W. Hafen, *Handcarts to Zion* (1960), 120--21.
6. 教約 123：12。
7. 見教約 81：5。
8. 見路加福音第 15 章。
9. 使徒行傳 1：11。
10. 以賽亞書 53：5。
11. 見詩篇 136：1。
12. 見以賽亞書 5：25；9：17，21。
13. 尼腓二書 28：32。
14. 見摩羅乃書 7：46-47。
15. 以太書 7：23；9：28。

# 閉會致詞

興格萊戈登會長

我們將我們的愛與祝福留給各位，  
願主的靈留駐各位家中。



**我**親愛的弟兄姊妹們，這些大會真是美妙的奇蹟，在這世界上沒有其他事物能與之比擬。只要一想到我們聚集在這座宏偉的會議中心、我們的演說能傳送到世界各地，使每個大陸上的人可以一起崇拜活著的神，就會知道這實在是不折不扣的美妙奇蹟。所有的演講者都講得非常棒。我們多麼希望能有足夠的時間，可以聽到所有總會當局人員演講，可惜沒辦法這麼做。各輔助組織的代表也已透過他們的信息，給予我們諸多啟發。

禱告亦同樣給予我們許多啟發，

音樂則優美動聽。

我們感激能有此宏偉的會議中心，讓我們共聚一堂；也感激拜科技之賜，我們所說的話能傳播到世界許多地方，讓教友聽得到。

但願這世上能有和平，我們時時祈求這一天能夠真的到來。

我們親愛的朋友，我們將愛與祝福留給各位，願主的靈留駐各位家中，願各位以愛維繫家人關係。

我們這樣禱告，在此向各位道別，六個月之後再見，並將愛與祝福留給各位，是奉我們的救贖主，即主耶穌基督的聖名，阿們。■



# 被永恆地環抱在 祂的愛中

帕肯邦妮  
總會婦女會長

我知道天父愛我們姊妹們，祂的兒子耶穌基督也愛妳們。這份愛決不會改變——那是一種恆久不變的愛。



**記**得我在剛接受現在這項召喚時，我祈求天父讓我知道「教會姊妹有哪些需求」。那時我得到強烈的見證，知道：身為祂的女兒，我們需要知道祂愛我們。我們需要知道祂看到我們美好的內在特質。感受到祂的愛，會激勵我們向前推進，讓我們相信我們是祂的孩子，也使我們確信即使我們失足犯錯或遭遇一時的挫折，祂還是疼愛著我們。

在2002年4月總會教友大會的星期六午間大會裡，我在作見證時，這項信息獲得了證實。那天早上我被告知海大衛長老可能無法參與總會教友大會。要是這樣，我會有五分鐘的時間作見證。那天我很努力為海大衛長老祈禱！星期天早上我看到他走進會議中心時，我開始鬆了一口氣——直到海長老在會眾獻詩的時候又離去。那天下午我站上講台時，電子提詞機的螢幕竟然一片空白！但那不斷臨到我心思意念的信息是，婦女需要在她們每天的生活中感受主的愛。我知道那就是我在那一天需要傳達的信息，也是我們一直不斷告訴妳們每一位的信息。

妳們個人對於這項呼籲的溫柔回應讓我深感謙卑。感謝妳們分享這項信息如何使你們的生活蒙受祝福。妳們的話語證實了我們每個人都有權利，也有必要在每天的生活中感受主的愛。

遠在我們來到這世上之前，天父

就愛我們。我知道天父愛我們姊妹們，祂的兒子耶穌基督也愛妳們。這份愛決不會改變——那是一種恆久不變的愛，我們可以倚靠和信賴這份愛。

正如婦女會的座右銘提醒我們「愛是永不止息」，我們也必須相信基督對我們的愛也是永不止息的。我們在婦女會所做的一切都應該反映出救主和天父的愛。這份偉大的愛應成為我們為人服務的動力來源。這份愛不但是我們服務的動機，也是我們最終要達成的目標！

我認識一位有五個年幼孩子的年輕母親，她打電話給一位較年長的姊妹，那位姊妹是她信賴的良師益友。她問道：「我們可以一起去健行嗎？」她的朋友知道這表示她需要找人說說話。當她們走在13公里長的環狀步道的半途時，這位年輕的母親終於開口說：「我真不敢相信天父會愛我；我一生中犯了那麼多的錯，我真的覺得自己不配得到祂的愛；祂怎麼可能愛我？」姊妹們，這位姊妹已在聖殿中立過聖約，在教會中很積極，但她仍覺得自己不配得到祂的愛。那位較年長的姊妹很快地回答：「祂當然愛妳，妳是祂的女兒。」

主傾注在我們身上的愛遠比我們願意去接受的更豐盛得多，但我們是否常常拒絕這份愛呢？我們是否覺得自己必須完美無缺，才配接受祂的愛？當我們願意讓自己去感受「被永恆地環抱在祂的愛的手臂中」時，<sup>1</sup>我們會感到平安，並了解到我們不必一下子就變得完全。我們必須承認，成為完

全是一個過程。祂的福音是永恆進步的福音，我們要記得去珍惜這段過程。永恆是指沒有開始或結束，所以我們每天都能被環抱在祂的愛中。要記住，即使我們察覺不出來，這份愛永遠都在。我很喜歡尼腓對這項偉大恩賜的描述：「神的愛……發射到人類兒女的心中；所以，那是比所有的東西都值得渴望的。……而且是最能使靈魂快樂的。」<sup>2</sup>我見證這是真的。

我知道有些人難以想像祂的愛是什麼樣的感覺。想想懷抱著新生兒的母親。在母親懷裡那種溫暖、安全、被疼惜、平安的感覺可以幫助我們了解「被環抱在祂的愛的手臂中」是什麼樣的感覺。有位年輕的婦女會姊妹寫道：「唯有從家母的愛之中，我才比較能了解救主之愛的偉大和力量。」

母親們，妳們是否知道，在教導子女這項真理方面，妳們是多麼不可或缺？當你們將孩子環抱在愛的懷抱中時，他們就能稍微體會救主的愛。興格萊戈登會長敦促我們「要愛主〔我們的〕神，愛祂的兒子，永遠感謝祂們對我們的愛。即使其他的愛消逝了，我們仍擁有神祂那光輝、超然、永恆的愛，以及祂兒子的愛，祂的愛子為我們犧牲自己的性命。」<sup>3</sup>

知道自己與神之間關係的母親，會幫助自己的孩子去認識神和被神的愛所環抱。有個女兒在她百歲高齡的母親的葬禮上致詞，她說的一番話深深令我感動，她說：「我在十幾歲計畫要選修哪些課程時，都會去找正在廚房燙衣服的母親。我把考慮要選修



的課程告訴她，……她會很專心地全部聽完。我們會討論可行的作法，……然後她會說：『好了，凱西，妳為這件事做過禱告了嗎？』我有點難為情，很遲疑地問：『妳真的每件事都要做禱告嗎？』她很直接地回答：『是的。』<sup>4</sup>

這位母親用心聆聽。她分享了自己對主的信心，樹立了榜樣，她讓她的女兒知道她希望女兒會不斷地回去接近主。我們若接近主，就會感受到祂的愛把我們拉近祂。母親們，教導子女要時時邀請主進入他們的生活中，幫助子女察覺主的慈愛影響。

家母和我同時接受教長祝福。那時候我20歲，家母49歲。我永遠不會忘記那一天，教長把雙手放在家母頭上，說她經歷風濕病、心臟病和許多

其他疾病而多次保住生命。教長敘述她的一生，指出她有許多次讓別人蒙受祝福。教長告訴她主為她保留的其他事物，並指引她需要做哪些事。我知道家母的一生，我聽著這位不認識家母的教長講述家母的一生。這經驗向我見證神活著、祂愛我們、祂認識我們每個人。在那令人難忘的一天，我感受到主對家母和我的愛。

救主對我們的愛最佳的證明就是祂的贖罪。祂的愛豐沛地流露出恩典、耐心、長久忍受、仁慈及寬恕。

我們現在當祖母的人，有神聖的責任把孫兒女環抱在愛裡面。有位三歲的小女孩講話很沒禮貌，她的祖母教導她：「不可以這樣對奶奶說話，因為我們要當千百萬年的朋友喔。」姊妹們，請記住，愛和聖約把我們維



繫在一起，成為永恆的家庭。

主的愛往往是透過別人來傳遞的，而那些人都回應了聖靈的提醒。我們是否聽到並跟隨那些提醒呢？

有位姊妹由於財務發生困難，必須搬離她住了22年的心愛的家和支會。那是很痛苦的事。到新支會的第一個星期天，她說：「我雖然已經認識一些人，但仍覺得很孤單。我那天很早就到婦女會，坐在那裡看姊妹們陸續走進教室坐下來。他們好像都各自坐在不同一排，而不只是不同的座位而已。她們不和別人坐在一起，也沒有人坐在我旁邊。我覺得自己像座孤島。」姊妹們，我們為什麼要這樣對待彼此呢？！這位姊妹繼續說道：「然後，麗莎進來了。她看到我時，臉上顯出光彩，她很快地走向我，坐在我旁邊，伸出手臂摟著我，給我一個熱烈的擁

抱。很令人驚訝，這樣的小舉動如此深具意義。她的溫暖，我要說還有她的愛，使我心中的孤單一掃而空。」

我擔心有時我們只在生活中的重大事情上看到主的愛；我們也必須在微小的事情上看到這份愛。不要低估自己的能力，妳有能力透過一些簡單、真誠的舉動，像是坐在一位姐妹旁邊、讓她覺得受到歡迎，來分享主的愛。

妳們是否在自己的生活中感受到主的愛？帕肯邦妮感受到祂的愛的方式，可能和妳們體會的方式有所不同。這關鍵在於了解妳們對這份愛有何感受。一旦在生活中感受到這份愛，妳們是否願意與人分享？

我們會長團在卡崔娜颶風之後去探視墨西哥灣海岸災區。有天晚上在爐邊聚會上，我站在講台上，心裡覺得需要有人向在場的每位姊妹主動表

達關心和鞏固她們，給予個人的關心。那場聚會之後，我和休斯姊妹、平桂姊妹站在幾個不同的出入口，在每位姊妹離去時給予擁抱。我們只是想表達我們對她們的愛。我要對每一位在今晚聆聽演講的那些姊妹說，由於你們在那天與我們分享神的愛，讓我們在離開教堂時精神為之振奮。感謝妳們彼此照顧，——也照顧了我們三位！

我在早晨的禱告中，都祈求天父能讓我每天充滿祂的愛，好讓我有更火熱的心去做祂的事工。我知道由於每天這樣祈求，使我一直得到祝福。身為婦女會姊妹，我們要努力展現基督的愛。基督一直都努力遵行祂父的旨意，讓父感到喜悅。姊妹們，我們要在一切作為中努力跟隨祂至高的榜樣——藉由思想、言語或行動來展現這份愛。我們不可讓驕傲、虛榮、自私或個人的私欲，取代我們以愛心去關懷別人的渴望。很簡單也很重要的是，我們必須先願意讓自己被環抱在神的愛中，然後才能把那被環抱的範圍擴大到家人和其他所有人。這樣的環抱確實就是天堂。

親愛的姊妹們，願主祝福妳們在妳們遵守聖約、發揮博愛和鞏固家庭時，都能在每天感受到祂的愛。■

#### 註：

1. 尼腓二書1：15。
2. 尼腓一書11：22-23。
3. 「活著先知的話語」，1996年12月，利阿賀拿，第8頁；“Excerpts from Recent Addresses of President Gordon B. Hinckley,” *Ensign*, Apr. 1996, 73。
4. 個人書信。



# 記住主的愛

休斯凱薩琳

總會婦女會第一副會長

我們必須努力在生活中去明白及感受主的愛。



**鐵**丘蜜娃所畫的穿紅袍的基督這幅圖最能貼切描繪出我們今晚所選的經文：「我已……被永恆地環抱在祂的愛的手臂中」（尼腓二書1：15）基督向我們展開雙臂，看起來是那麼歡迎我們。就像祂邀請尼腓人「起來，到我這裡來」（尼腓三書11：15），祂也邀請我們每一位，一個一個地到祂那裡去，好使我們也知道「〔祂〕是全世界的神，是爲了世人的罪而被殺害的」（尼腓三書11：14）。當我們接受這項邀請，就會知道被環抱在祂的愛中是什麼感覺。

我相信妳們每個人都曾在某些時

候感到被環抱在基督的手臂中。但妳們是否也和我一樣，有時候會害怕、有時候生活的壓力和忙碌使人身心俱疲、有時候覺得沒有聖靈的帶領，也許妳們甚至覺得好像被遺棄了。當我一有那些感覺，最好的對策就是去回想基督的平安帶給我力量的那些時刻。所以今晚我邀請妳們與我一起回想：在生活中感受到主的愛及感受到被環抱在祂手臂中的情景。

家母過世時，我還是個年輕的母親，仍然很需要她的忠告和建議。她被診斷出罹患癌症後，只活了六個星期。當初我擔心的是家父。我很感謝家父沒有長期受苦，對我們來說，她的過世是很美好的經驗。但幾個星期後，母親節和她的生日到了——我開始非常想念她，希望她摟著我，也希望知道她過得很好。我想告訴她我愛她、我想念她。

有天晚上我一邊祈禱一邊哭（那時候我經常如此），我感到一股安慰的力量流遍全身——這感覺很突然，也很強烈。這感覺讓我恢復精神，讓我感到平安。身體上的感覺很短暫，但卻讓人感到極大的安慰。我知道那是什麼——是主的愛環抱著我，賜給我

平安和力量。同樣重要的是，那個時刻成爲我記憶裡一項甜美的恩賜，可以在人生困難的時候去打開、去喚起、去記住。

也有時候，感受到愛和隨後的平安的時刻會意外地，在我並沒有面臨特別的問題或事情的時候來到。在某個秋高氣爽的安息日，我坐在閱讀經文時常坐的椅子上，一邊看著鄰居的杏樹飄落黃葉。我從閱讀經文中抬起頭時，一種莫名的平安和滿足感覺湧上心頭。那一刻雖然短暫，但我感受到的那份愛卻會一直常存在我的記憶中。這也是一種記憶的恩賜，供我在人生困難的時刻去回憶。

但是在每一天，只要我尋求，就能在生活中體驗到主的愛，感受到祂的手臂環抱著我。每天早晨散步時，空氣清新、東方露出第一道曙光，都向我見證主的愛；當一節經文突然進入腦海，以一種新的方式向我呈現時，我感受到主的愛；當婦女會的美好姊妹或關心我的探訪教師教導我時，我感受到主的愛；當我的心因爲美好的音樂或令人難忘的演講而感動時，我感覺到主的存在；姊妹們，只要我們張開雙眼、敞開心胸去感受主的愛時，主就無所不在。

但我很確定你們之中有許多婦女現在在想：「我什麼時候才有空在早晨散步？我上次有10分鐘的寧靜時刻讀經文是在什麼時候？我上次度過沒有痛苦、憂慮或悲傷的一天是在什麼時候？」我了解在許多時候，人生的確像是由許多責任、挫折和失望所堆積而成的。但主在那裡，永遠不變：祂



依然展開雙臂。當我們感到不勝負荷時，我們要記住祂在以往的經驗中曾向我們訴說過的平安。祂的平安會帶來安慰和力量；那是世人無法給我們的。

身為耶穌基督後期聖徒教會的忠信婦女，我們已蒙福擁有聖靈。只要邀請救主進入生活中，聖靈就會向我們見證天父及祂的兒子——也就是救主對我們每個人的愛。然而要感受祂們的愛，不僅有賴於我們的渴望，也有賴於我們的行動。而這些需要採取的行動都是我們所知道的：明確而謙卑的真誠祈禱，然後默默聆聽主的回答；經常研讀經文，花些時間沉思閱讀的內容；最後，願意省察自己的內心並信任主「必使軟弱的東西成為堅強」的這項應許（以太書12：27）。當我們研讀和沉思，便有權利獲得聖靈的提示，當我們更專注於這些提示，便能看出主每天在我們的生活中所做的事。我們會找到祂，如麥士維尼爾長老所說：「在生活中一切的大

小事情上」找到祂（"Becoming a Disciple," *Ensign*, June 1996, 19）。當我們認出這一點，便會感受到祂的平安，並知道我們確實是被環抱在祂愛的手臂中。

2004年1月全球領導人訓練會議上，興格萊會長勸勉教會的婦女要「堅定不移」，以抵禦世界上日漸增加的邪惡（「堅定不移」，2004年1月10日，全球領導人訓練會議，第20頁）。姊妹們，這就是為何我們必須努力在生活中去明白及感受主的愛。這是為什麼我們必須記住並珍惜自己擁有主的平安的經驗，以及這份平安所帶來的力量。這是為什麼我們必須將自己有關信心及見證的經驗告訴我們的孩子，以及那些沒有父母或親人的人。

我們的家人在生活中需要神的平安，如果我們不能或不願意邀請主到我們生活中，我們的家庭就會反映出我們個人的混亂。婦女被要求成為家人的滋

養者，但我們也必須很堅定——必須成為如磐石般穩固的靠山，讓家人可以站立得住。家人需要我們對他們說平安的話語，正如主對我們說平安的話語。我們的家要成為家人和朋友想來的地方；所有的人來到這裡都能獲得力量和勇氣，在這日漸邪惡的世界上面對生活的挑戰。我們的孩子需要聽到我們「談論基督，……因基督而快樂，……傳揚基督」（尼腓二書25：26），好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求那「出人意外的」平安（腓立比書4：7）。

姊妹們，請記住，救主的邀請既清楚又直接。對我們尤其重要的一點是，祂的邀請是恆久不變的邀請：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，……你們當負我的軛，……因為……我的擔子是輕省的」（馬太福音11：28-30）。這是主對你我的應許。

我祈求我們每個人都記得主對我們說平安的話語、環抱我們在祂愛的手臂中的那些時刻。同樣重要的是，如果你們已有一段時間沒有感受那份愛，請妳們從日常的作息中努力去觀察及感受那份愛。如果你們這麼做，在生活的歲月中假以時日，這些與主互動的記憶將成為美好的恩賜；在生活遇到困難時打開這些記憶，它們會再次，甚至一再地支持你們。

主應許：「我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的」（約翰福音14：27）。平安、力量都是我們所期盼的，也是我們可以獲得的。我們只需轉向祂張開的雙臂。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 仰望基督、接近基督、 歸向基督

平桂安恩

總會婦女會第二副會長

彌賽亞向我們伸出了祂慈悲的手臂，祂一直都渴望接待我們——只要我們選擇歸向祂。



**在**鐵丘蜜娃極美的畫作，身著紅袍的基督中，人類的救主，帶著手上的釘印，伸展雙臂莊嚴地站著。祂以溫柔和憐憫俯視那些竭力伸手要搆到祂的婦人們。

我愛這個婦人們伸手觸碰救主的象徵意義。我們渴望接近主，因為我們知道祂愛我們每一個人，渴望「永遠地環抱我們在祂愛的手臂中。」<sup>1</sup>祂的觸碰能醫治靈性上、感情上，或是身體上的病痛。祂是我們的代辯者、

典範、好牧人及救贖主。除了「為我們信心創始成終」<sup>2</sup>的耶穌基督，我們還需仰望何處、還需親近何處、還需歸向何處？

祂說：「實在〔地〕……，如果你們來就我，你們必得到永生。看啊，我已向你們伸出了我慈悲的手臂；凡來就我的，我必接待他。」<sup>3</sup>祂的應許邀請我們不僅是向祂伸出手，還要採取極重要的下一步驟——歸向祂。

這是多麼激發人心、令人喝采的教義。彌賽亞向我們伸出了祂慈悲的手臂，祂一直都渴望接待我們——只要我們選擇歸向祂。當我們真的「決心」<sup>4</sup>歸向救主，我們會個別地感受到祂慈愛的觸碰。

有「一個女人」<sup>5</sup>做了那樣的選擇去感受祂的觸碰。「有一個女人，患了十二年的血漏，在醫生手裡花盡了她一切養生的，並沒有一人能醫好她。

「她來到耶穌背後，摸祂的衣裳縫子，血漏立刻就止住了。

「耶穌說：『摸我的是誰？』眾人

都不承認。彼得和同行的人都說：『夫子，眾人擁擠擠緊靠著你。〔你還問摸我的是誰嗎？〕

「耶穌說：『總有人摸我，因我覺得有能力從我身上出去。』

「那女人知道不能隱藏，就戰戰兢兢地來俯伏在耶穌腳前，把摸祂的緣故和怎樣立刻得好了，當著眾人都說出來。

「耶穌對她說：『女兒，你的信救了你；平平安安地去吧！』」<sup>6</sup>

我曾問自己，假使這位患血漏的婦人對救主的信心不足，使她不採取必要的努力去觸摸救主袍子的摺邊，那會怎麼樣呢？我猜想，光是要在那人群中靠救主這麼近，也真得費一番功夫。但她「一點不疑惑」<sup>7</sup>地堅持下去。

同樣地，我們必須展現出我們對主的信心已經深入人心，充分地感動我們去付諸行動。

一個朋友告訴我一次她覺得無人能安慰她的例子。她為了一件家庭災難感到十分地憂傷，有一天她甚至無法踏出家門。一位婦女會的姊妹突然來到她家門前說：「我感覺到你需要我。」那位姊妹並沒有探查也沒有詢問來龍去脈，卻抱住我的朋友問說：「妳要不要作個祈禱？」祈禱後，那位姊妹就離開了。那親切的接觸及體貼的處事方法，著實地醫治了我朋友破碎的心。

這位婦女會的姊妹不僅聆聽聖靈，還依照提示行動。實際上，她展現出救恩教義中的美德已深深地感動了她，讓她在生活中的每一天都努力成為基



督般的人。她的行動反映出她個人對「愛是永不止息」<sup>8</sup>的了解。

談到你們數百萬忠信的婦女會姊妹當中，像那位充滿憐憫的姊妹一樣反映出基督恆恆的愛<sup>9</sup>，即博愛，興格萊戈登會長曾說：「這些美好、偉大、無私的婦女所表現出來的善行不勝枚舉，不論是扶持不幸的人、照顧受傷的人、鼓舞和安慰不幸的人、……扶持跌倒的人，給他們力量，鼓勵他們繼續向前推進。」<sup>10</sup>

那份想要歸向救主的決心，有時需要立即的悔改；也就是認清我們犯了哪些錯，或是還沒有盡力去鼓勵或幫助某個人。對所有渴望歸向基督的人而言，個人在思想、行動，或是言

語上持續的修正是不可或缺的，那代表我們個人會選擇如何以實際行動以及思想去關懷彼此。

除非我們將他人環抱在愛的臂膀中；除非我們撫慰感情或身體上的創傷；除非我們彼此以愛的眼光相待而不相互挑剔；除非我們為個人造成的傷害請求寬恕，即便是無意的；除非我們做好那不容易的靈性工作，原諒那些冒犯我們的人；除非我們察覺在個人關係中的過錯或疏失，即時糾正自己；否則我們不能更加接近救主。

我跟你們一樣，知道去做不可或缺持續修正代表什麼意思。我記得有一次，我無意地冒犯了我支會裡的一個姊妹。我需要與她和解，但我必

須承認我的驕傲讓我無法去到她跟前，請求她的原諒。因為家庭和其他的責任，以及接踵而來的事情——我找藉口延遲悔改。我以為事情自然會好轉，但是並沒有。

我曾經不只在一個寂靜的夜裡，而是在許多次夜晚裡醒來，清楚知道我並沒有照著主要我做的去做。我有信心，相信只要言行恰當，祂慈悲的臂膀確實伸向著我，但我卻沒有依著這份信心去行動。我祈求力量和勇氣，謙抑自己去到那姊妹的家請求她原諒。那經驗對我們兩人來說，確實是既甜美又有療效的。

有時候個人持續的修正有時是即刻的，就像在教會聚會後，收回倉促

踏向出口的脚步，舉步折回、穿過門廳向一位落單的姊妹打招呼，即便我們知道這一講就會講很久。個人連續的修正往往也是長期的，就像我們經常要克服對我們不體貼的家人的怨恨——儘管我們一直試著要建立起正面的關係。這些個人持續的修正，是悔改的重要實例，經常結出「平安的果子，就是義……」。<sup>11</sup>

尋求那正義的果實，難怪我們像鐵丘蜜娃的壯麗畫作中的婦人們一樣，以思慕及崇拜盡心竭力接近救主，因我們知道祂「對那些信賴祂的人們，伸出著祂慈善的手臂」。<sup>12</sup>因為這榮耀的應許是真實的，除了耶穌基督，那世界的光、神的羔羊、我們的彌賽亞，我們還需望向何處、還需伸向何處、還需歸向何處？

我知道「正義之子興起，祂的翅膀有醫治之能」<sup>13</sup>不僅適用於那個患有血漏的女人，也適用於我們每一個人。祂會指引、祝福，並聚集我們——如果我們選擇歸向祂。願我們在生活上的每一天都這麼做。

奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註

1. 尼腓二書 1：15。
2. 希伯來書 12：2。
3. 尼腓三書 9：13-14。
4. 尼腓三書 10：6。
5. 馬可福音 5：25。
6. 路加福音 8：43-48。
7. 雅各書 1：6。
8. 摩羅乃書 7：46。
9. 見摩羅乃書 8：17。
10. 「摩門意指『更多良善』」，1991年1月，聖徒之聲，第51頁。
11. 希伯來書 12：11。
12. 摩賽亞書 29：20。
13. 尼腓三書 25：2。

# 在祂愛的懷抱裡

興格萊戈登會長

這是全世界最大的婦女團體，  
是神所賜的組織。



**親**愛的姊妹們，很榮幸能有這個大好機會在這美好的總會婦女會大會上跟各位講話。我們今天晚上聽到信心和能力都很強的姊妹們所作的演講。我希望總會婦女會會長團知道我們完全信賴她們，在各方面都感謝她們。我們很高興她們從摩門經的尼腓二書挑選了這個主題：「被永恆地環抱在祂的愛的手臂中」（見尼腓二書 1：15）。婦女會的姊妹們的確是永遠地在我們主愛的懷抱裡。

我認為，這是全世界最大的婦女團體，是神所賜的組織。1842年，斯密約瑟以先知的身份組織婦女會的時候，說：「等到婦女們組織起來以後，基督的教會才算組織健全」（Sarah M. Kimball, "Early Relief Society Reminiscences," Mar. 17, 1882, Relief Society Record, 1880--92, Archives of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 30）。

今日，婦女會的人數大約有五百萬人。婦女會在許多國家中成立起來，用各種不同的語言教導課程。本教會的婦女，凡年滿18歲的姊妹都屬於這個組織。在這組織中，有單身的年輕姊妹，有終身未嫁的姊妹，有寡居的姊妹，有離婚的姊妹，有擁有丈夫及家庭的姊妹，有年邁且永恆伴侶多半已經過世的姊妹。

有一位非本教會教友的朋友曾經告訴我：「LDS（後期聖徒）代表了愛（Love）、忠誠（Devotion）、服務（Service）」。婦女會（Relief Society）真正代表的是什麼？有什麼意思？我想談談這個部分。

有一位非本教會教友的朋友曾經告訴我：「LDS（後期聖徒）代表了愛（Love）、忠誠（Devotion）、服務（Service）」。婦女會（Relief Society）真正代表的是什麼？有什麼意思？我想談談這個部分。

婦女會代表著愛。能夠看到良善的婦女彼此相愛，真讓人覺得了不起。她們在愛的關係中融成一片，分享友誼，彼此尊重。這個組織的確是許多



婦女能夠結交好友的唯一地方。

用愛心去幫助受苦和貧困的人是婦女的天性。雖然說教會福利計畫是以聖職為基礎，但是如果沒有婦女會就發揮不了功能。

婦女會代表著教育。本教會的每位婦女都有義務儘可能地接受教育。這一定會擴展妳們的人生，增加妳們的機會，妳們學到的實用的技能一定能在需要的時候派上用場。

上星期，我收到一位單親母親寫來的信，我想唸出其中一部分給各位聽。她是這樣說的：

「自從您在1996年10月份的總會教友大會上提到過我們的家庭，轉眼已經過了10年。……我在每天的生活中都運用您給我和其他單身姊妹的忠告與鼓勵。您的一句話成了我的座右銘和警惕，那就是『盡力而為』，我和兒子們都一直努力這麼做。

「我的四個兒子都已經從高中和福音進修班畢業。其中兩位已經當過全

部時間傳教士。我們全部都有工作，能供養自己，並且繼續在福音中保持忠信。知道我們已經自食其力地熬過了這些年，那確實是一種很好的感覺。……能夠再次站穩腳步，供養家人的需要，讓我們非常有成就感。……

「我也受到鼓勵回大學唸書。……白天全職工作、晚上唸書，挑戰真的很大。但那使我的人生觀更加開闊，也使我成為更好的人。我的家庭、支會的教友和同事都非常支持我，我將在今年十二月畢業。

「我在思考我的教長祝福詞的時候，決定要禁食和祈禱，我訂了一些實際的生活目標，像地圖一樣，讓我依循著福音原則前進。我參加應該出席的聚會，每天祈禱，繳付什一奉獻。我……很認真地看待探訪教師的這個召喚。……

「教會是真實的，能夠被認為是耶穌基督後期聖徒教會裡配稱且蒙祝福的教友，是一大榮幸和特權。我們接

受來自慈愛天父的靈感的帶領，祂認識我們，希望我們進步和成長。我感謝您10年前所說的那句鼓勵的話，也感謝主透過祂的僕人不斷說出受靈啟發的話語。我知道我是神的孩子，我的生活因為我是祂教會的教友而蒙受祝福。」

婦女會代表著自立。最好的食物貯藏不在教會的福利倉庫裡，而是在教友家中所密封的瓶瓶罐罐裡。最令人滿足的一件事情就是看到婦女的床底下或食物儲藏室裡擺放了瓶瓶罐罐的小麥、米和豆類，這樣的姊妹自己負起福利上的責任。這樣的食物可能不是最可口的，但在必要食用的時機下，卻是很有營養的。

婦女會意謂著犧牲。每次讀坎貝爾安妮為她的孩子所寫的這首小詩，我都很感動。她說：

「你是我曾展開的旅程；  
你是我無力購買的珍珠；  
你是我的藍色義大利湖；  
你是我一方陌生的天空。」

(*"To My Child,"* quoted in Charles L. Wallis, ed., *The Treasure Chest* [1965], 54.)

你們許多人都作了母親，妳們有責任去照顧並教養子女。等妳們年紀大了，頭髮白了，妳們不會在意妳們穿過的花俏衣裳，開過的車，或是住過的大房子。妳們最想要問的問題是：「我的孩子是怎麼樣的人？」

假如他們是很好的人，妳們就欣慰；要是不然，妳們能得到的安慰非



常有限。

我曾經在其他地方寫過這樣的話：「各位母親，願神祝福妳們！當人一生汲汲營營的所有成敗都已記下，當人生的風風雨雨開始散去，當窮盡一生努力征服的事物在我們眼前消逝，妳們還會在那裡，妳們一定會在那裡，成爲下一代倚靠的力量，成爲人類不斷向前邁進的支柱」（*One Bright, Shining Hope* [2006], 18）。

許多年前，韓馬里安長老在鹽湖大會堂裡舉辦過一個座談會。座談會中有一位美麗能幹的女性，她離了婚，有七個孩子，年齡從7歲到16歲。她說，有一天晚上她送東西到對街的鄰居家裡。我現在還記得她講的話，大家聽聽看：

「我轉身要回家的時候，看見我的家裡燈火通明。我耳邊還響起幾分鐘前我出門時孩子們的聲音，他們說：『媽，今天晚飯吃什麼？』『妳可不可以送我到圖書館去？』『我今天晚上要

買幾張海報紙。』又累又煩的我，看著我那棟房子，每個房間的燈都亮著。我想到孩子們都在家等我回來滿足他們的需求，我的擔子沉重得令我扛不動。

「我還記得我張著淚眼望向天空，我說：『天父啊，今天晚上，我真的沒辦法。我太累了，沒辦法面對這一切。我沒辦法一個人在家照顧這麼多孩子。我可不可以回去跟您住一晚，明天早上就回來？』

「我沒有聽到一字一句的回答，但是我聽到心裡有一個聲音，回答說：『不行，小寶貝，妳現在還不能到我這裡來。妳不會想要回來的，但是我可以到妳那裡去。』」

有很多人就像這位年輕的母親一樣，孤獨，而且絕望，但是很幸運的，她們對主有信心，主會愛她們，幫助她們。

婦女會意謂著信心，它意謂首要之事要擺在第一。它意謂著繳付什一

奉獻正是其中之一。

七十員羅賓林恩說過巴拿馬一位支聯會會長的故事。

他剛傳教回來的時候，遇見一個想娶爲妻子的女孩。他們很窮，但是過得很快樂。

有一段時間，他們過得很辛苦，沒有食物，錢也用完了。有一個星期六，櫥櫃上什麼東西也沒有。瑞尼很煩惱，因爲他年輕的妻子挨餓著。在沒有其他的選擇下，他決定動用什一奉獻的錢去買點食物。

他要出門以前，妻子叫住他，問他要去哪裡，他說要去買點食物。她問是哪兒來的錢， he 說是什一奉獻的錢。妻子說：「那是主的錢，你不能用那些錢去買食物。」妻子的信心比他的還堅定，於是他把錢放回去，那天晚上就餓著肚子睡覺。

第二天一早，他們沒有早餐吃，只好餓著肚子去教會。瑞尼把什一奉獻交給主教，但是礙於面子問題，不



俄羅斯聖彼得堡的姊妹齊集參加總會婦女會大會。

願意告訴主教他們需要幫助。

聚會結束後，他和妻子離開教堂，走路回家。沒走多遠，有位新教友從家裡叫住他們。這個新教友是漁夫，他說他有多的魚，吃不完。他用報紙包了五條小魚給他們，他們向他道謝。他們繼續上路，又有其他教友給他們玉米餅；後來又有人叫住他們，給他們米；還有一位教友看見他們，給他們豆子。

等他們到家的時候，他們的食物足夠吃兩個星期。更令他們訝異的是，他們打開報紙，發現是兩條大魚，不是原先看到的五條小魚。他們把魚切成幾段，放在鄰居的冰箱裡。

他們一再作見證說，從那以後，他們就沒有再挨餓過。

我親愛的姊妹們，婦女會所代表的這些美好的品德就是在說，我們永遠都在祂愛的懷抱裡。

這就是我們每一個人所希望的，

是我們每一個人所盼望的，也是我們每一個人都祈求的。

現在，我親愛的姊妹們，結束前我還要說幾句話。我要提醒各位，妳們不是神國度裡的次等公民。妳們是神的神聖創造。弟兄們持有聖職，妳們的角色則不同，但卻是非常重要的。沒有各位，天父的幸福計畫就會挫敗，沒有實質的意義。教會裡有半數都是姊妹，妳們是另外半數教友的母親，沒有人可以輕視妳們。

前幾天，我收到一個好朋友的來信。她的名字叫海倫，她丈夫的名字叫查理。她在信裡寫了一些事，其中有一部分是這樣的：

「我和查理今天在聖餐聚會上演講，我在演講中提到我從愛達荷瀑布高中畢業，打算就讀瑞克斯學院時，您給我的忠告。您告訴我應該去唸教會在夏威夷的學校，可能在那裡比較有機會認識並嫁給有中國血統的年

輕人。

「我聽了您的忠告，到夏威夷學院去，我在那裡認識了查理，也嫁給了他。我們結婚37年，有五個小孩。每一個孩子都傳過教。……有三個孩子在夏威夷聖殿結婚，還有兩個孩子未婚，我們希望他們能夠很快找到配稱的伴侶，到聖殿去。我們現在有六個可愛的孫子女，不久還要再添兩個。

「我很有福氣，能有一個忠信的丈夫，他敬重他的聖職，配稱地為主服務，擔任過主教、支聯會會長和傳道部會長。能夠在教會這些召喚上支持他是我的榮幸。我擔任支聯會婦女會會長已經快五年了。

「今天，當我在計算我的許多祝福時，不由得想起您在我生活中所造成的重大影響。我只是希望您知道，我聽了您的忠告，因為這個決定，我的生活蒙受了豐盛的祝福。我感謝您在我離開香港前來美國時，肯花時間了解我進步的情形。」

這就是婦女會能為婦女做的事：給她們成長和發展的機會；讓她們在自己的家裡擁有皇后般的身份；給她們空間和地位，使她們能發揮才能，成長進步；讓她們在家庭生活中感覺驕傲，並且有方向感；使她們更加讚賞美好永恆的伴侶和兒女。

婦女會的確是一個美好的組織！這世界上再也沒有什麼能與之媲美。

願主祝福各位，在這偉大的婦女會組織活動中，獲得這些美好的特質。我這樣謙卑祈求，奉耶穌基督的聖名，阿們。■



## 給我們這時代的教導

以下指示是關於第四個星期日的麥基洗德聖職和婦女會的課程；這些指示將取代2005年至2008年聖職及輔助組織領袖之課程資料。

麥基洗德聖職及婦女會每月第四個星期日的聚會將教導「給我們這時代的教導」。「給我們這時代的教導」之所有課程將取材自最近一期的利阿賀拿總會教友大會特刊。總會教友大會特刊將於每年5月和11月出版，

講辭內容也可在 [www.lds.org](http://www.lds.org) 網站線上取得（含多種語言）。

每個課程可取材自一篇到多篇文章。支聯會和區會會長可選擇上課要用的文章，或指派主教和分會會長此一職務。聖職領袖應強調麥基洗德聖職弟兄和婦女會姊妹在同一個星期日研讀同篇文章之重要。教師應尋求領袖之建議，了解他們想強調哪些重點。

應鼓勵上第四個星期



日課程的教友研讀最近一期的總會教友大會內容並帶雜誌來上課。支會和分會的領袖應確保所有的教友都能取得教會雜誌。

### 使用講辭備課建議

- 研習及教導教友大會講辭時，要祈求聖靈的同在。有時你可能會想捨棄教友大會的講辭，而採用其他的教材來準備課程，但是大會講辭是核定的課程教材。而你身為教師的指派是要幫助學員學習最近一期總會教友大會中的教導，並應用在生活當中。
- 複習大會講辭，找出能滿足班員需求的原則和教義，同時也從講辭中找出有助於你教導原則和教義的故事、參考經文及論述。
- 列出你要教導的內容、原則及教義，其中應包括一些對班員有所助益的問題：

——從你要教導的講辭中找出其中的原則和教義。

——思考原則和教義之意義。

——請他們就原則和教義分享他們的想法、經驗、了解和見證。

——將這些原則和教義運用在生活當中。

- 再次複習教導，沒有更偉大的召喚第31~32章。

「最重要的是要讓班員感受到聖靈的影響力、增加他們對福音的理解、學習在生活中應用福音原則，並增強他們實踐福音的決心」（教學指南，第10頁）。

歡迎對「給我們這時代的教導」提供意見及建議，來信請寄至 Curriculum Development, 50 East North Temple Street, Room 2420, Salt Lake City, UT, 84150-3220, USA; 電子信箱：[cur-development@ldschurch.org](mailto:cur-development@ldschurch.org)

| 月份        | 第四個星期日的課程資料         |
|-----------|---------------------|
| 2006年11月至 | 2006年11月利阿賀拿上所刊登的講辭 |
| 2007年4月   | *                   |
| 2007年5月至  |                     |
| 10月       | 2007年5月利阿賀拿上所刊登的講辭* |

\*這些演講內容也可在 [www.lds.org](http://www.lds.org) 網站線上取得（含多種語言）。

# 領袖的話

讓教友大會成為我們生活中的一部分



**下**列建議有助於您進行個人研讀及家人家庭晚會的討論時間（括弧中的數字表示該篇演講的起始頁），此處列出的故事也有所助益。

## 給兒童 找找看

1. 填空：「我向大家見證，復活並非是\_\_\_\_\_。」（提示：查尋第28頁胡適令約瑟長老的演講詞。）這句話有什麼意義？對復活有見證會如何改變

你每天的生活方式？

2. 賀倫傑佛瑞長老講詞中的健行者在總會教友大會時做什麼事？（提示：演講詞從第104頁開始）總會教友大會期間，你可以做哪些事？

3. 如同摩門經中的派賀藍，當別人無禮地對待我們時，我們不需要以牙還牙。別人對你無禮時，你應該用什麼樣的言語回應？（提示：查閱第89頁貝納大衛長老的演講詞）

## 活動

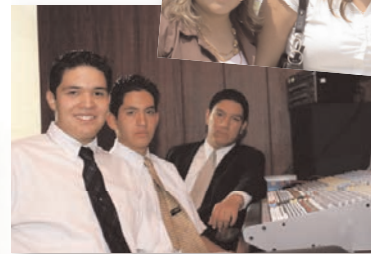
1. 傅士德雅各會長教導，身為門徒的意思是要服從教主。他說：「只要願意付出代價，每個人都可以獲得門徒身份的祝福。」。將一張紙對折，在一面寫出要

成為基督的門徒，你必須「付出」的代價，例如研讀經文、參加教會聚會、說實話、對人和善。另一面寫出因為跟隨基督而獲得的祝福，例如喜悅、平安、保護、指引、及家人的永恆關係。每當你必須在對與錯之間作選擇時，要記得你所列出的祝福，以及那些祝福對你而言是如何珍貴。

2. 戴騰依蓮姊妹說：「堂堂華胄青年啊，願你們都能具有永恆的遠光！看到自己在主的神聖聖殿裡，看到自己過著配稱純潔的生活。未來的世代正仰賴著你！」畫一張你在聖殿旁的圖畫，或者把一張聖殿的照片貼在每天所用的鏡子上。每天提醒自己記住正義的目標，以及會如何保持配稱來達成那些目標。

## 給青少年

1. 在你的班級或定額組當中，是否有人苦苦掙扎？你可以做哪些事來幫助他們？



閱讀孟蓀多馬會長及艾寧亨利長老的演講詞，看他們在履行個人職責及看顧他人這兩方面，提供哪些教導。


（第56及43頁）

2. 閱讀艾格利理查主教所說的旅館毛巾的故事。（第72頁）你能否從自己的經驗中，分享保持正直的例子？現在就下

## 可分享及閱讀的故事

從以下列出起始頁數的教友大會講辭中，你會找到一些可述說的故事及可分享的道理。


- 父親與兒子在清晨5：00去打保齡球，第9頁
- 父親耐心對待弄倒多輛摩托車的兒子，第15頁
- 蒙瑞拉斐爾與莫拉維森的殉教，第20頁
- 一位職事把聖職課程錄音下來，拿去給另一位職事聽，第43頁
- 父親付出犧牲，為妻子買燙衣機，第46頁
- 納許馬可仕釣到一條魚，第49頁
- 小男孩從跳水板上跌落後，獲得了祝福，第51頁
- 祭司把收集來的食物送給一位單親母親，第53頁
- 男孩在履行職責時發現了國王的翡翠，第56頁
- 孟蘇多馬受到靈的提示，前去探望及祝福住院的朋友，第56頁
- 女青年帶潘潔美去登山，第62頁
- 女服務生向一位卡車司機談福音，第69頁
- 艾格利理查歸還他拿走的三條毛巾，第72頁
- 有錢人從報紙販賣機拿走報紙，第72頁
- 培斯曼馬大找到掉落的結婚戒指，第82頁
- 手推車隊在草原上獲救，第82頁
- 先驅者領袖向列國揮舞旗，第85頁
- 受靈啓發去幫助失明農夫的人，第97頁
- 一位女士與友人登山時，聆聽總會教友大會轉播，第104頁
- 年輕的母親覺得不配獲得神的愛，第108頁
- 一位姊妹受到靈的提示，前去探訪一位傷心的婦女會姊妹，第113頁
- 平桂安恩請求她所冒犯的人能原諒她，第113頁
- 撫養七名子女的單親母親祈求能休息一個晚上，第115頁
- 年輕的夫婦繳付什一奉獻，而且無須挨餓，第115頁



在釣餌後面的「釣鉤」。

## 給成人

1.興格萊戈登會長為何希望下一代要記得先驅者？我們要如何光大我們的「傳承」——也就是早年後期聖徒所付出的忠信犧牲？我們如何在他們已經展開的事工上繼續發揚光大？（第82頁）



2.胡適令約瑟長老夫婦對贖罪的理解，對他們的生活態度有何影響？（第28頁）在胡適令姊妹去世後，這份理解如何為胡適令長老帶來安慰？不妨考慮將胡適令長老的演講分享給你所知道失去親人的親友。

3.閱讀鄔克司羅伯特長老所講的關於小男孩弄倒多輛摩托車的故事。（第15頁）這個小男孩的父親對此作何反應？你可以如何更有耐心地對待家人及其他人？針對培養更大耐心這方面，鄔克司長老提出了哪四項建議？■

定決心，與人交往時要誠實以待。

3.問問自己，你是否有「我人來了，現在啓發我吧」的這種態度。如果有，該如何改變？溫習總會主日學會長梅瑞爾羅傑的演講詞，其中如何從演講及課程中有更大的收獲。（第92頁）

4.為了不被誘離「以福音為中心的快樂生活」，你應該避免哪些惡事？閱讀納許馬可仕長老在第49頁的演講，其中談到藏

# 亞倫聖職與 女青年資源指南

下列資源可作為補充教材，但不可用來取代亞倫聖職課本2及女青年課本2中的課程。此指南中提到的對神的職責即代表亞倫聖職：善盡我們對神的職責手冊；個人進步即代表女青年個人進步手冊。某些對神的職責及個人進步中的活動可以在課堂中進行，也可以鼓勵定額組成員和班員在家中完成。額外的教導建議可參照利阿賀拿第1頁以及教導，沒有更偉大的召喚。

請務必依照編排的次序授課。課本中並未針對復活節特別撰寫課程，若您想教導特別的復活節課程，不妨考慮利用有關救主生平與使命的經文、總會教友大會講辭、教會雜誌的文章、圖片及聖詩來上課。

若欲取得本指南多種不同語言的資料，請瀏覽：[www.lds.org](http://www.lds.org)。點選世界地圖後，選擇您所要的語文，然後點選利阿賀拿 (Liahona) 的封面，再點選2006年11月這期雜誌。您可在[www.lds.org](http://www.lds.org)網站上點選「福音圖書館」(Gospel Library) 來取得英文版的資源指南，右邊欄位可連結至最新的資源指南。

未來的資源指南將刊載在5月及11月的利阿賀拿中，某幾種語文版本的教會雜誌已刊載在[www.lds.org](http://www.lds.org)網站上。

## 女青年課本2 資源指南

第1-25課，2007年使用

### 第1課：更接近基督

興格萊戈登，「我相信這三位」，2006年7月，利阿賀拿，第2頁。在「每位女青年都必須認識基督」此部份課程中，加入興格萊會長的文章中有關耶穌基督的教導作

為補充。

鄒希鐸迪特，「基督般的特質——機翼下的翱翔助力」，2005年11月，利阿賀拿，第100頁。以本文最後三段來結束討論如何變得更像基督。

麥克慕林，「耶穌，每逢想念著您」，2004年5月，利阿賀拿，第33頁。以本文來輔助教導「每位女青年都能藉著自己的努力，與救主更加接近」此部分課程。

個人進步，「信心準則活動」，第5項。

### 第2課：屬靈的恩賜

貝克萊麗，「豐盛的祝福」，2006年5月，利阿賀拿，第11頁。以本文作為治病恩賜的例子。

個人進步，「個人的價值準則活動」，第7項。

### 第3課：建立神的國度

奧維森司提反與奧維森藍達珂絲，「個人的獻納」，2005年9月，利阿賀拿，第16頁。在「犧牲能幫助我們準備好生活在主的面前」此部分課程中引用本文。

休斯凱薩琳，「讓我們都能在天國中坐在一起」，2005年11月，利阿賀拿，第110頁。採用文中所談到的例子，來說明為教會犧牲的方式。

### 第4課：服從誠命幫助我們完成神聖任務

興格萊戈登，「如何成為我夢想中的女性」，2001年7月，利阿賀拿，第112頁。在整個課程中運用本文來解說個人的神聖價值。

賀倫傑佛瑞，「致女青年」，2005年11月，利阿賀拿，第28頁。以賀倫長老就如何成為一位屬基督的婦女所作的忠告，來加強課程中關於服從誠命的教導。

戴騰依蓮，「向前推進，堅定不移」，2003年5月，利阿賀拿，第105頁。以文中所舉的例子，來闡述如何完成個人的神聖任務。

個人進步，「神性準則活動」，第2項。

### 第5課：家庭環境

譚蘇珊，「鞏固未來的母親」，2005年6月，利阿賀拿，第16頁。將文中所提出的五件事加入課程之中，來教導女青年如何改善她們的家庭環境。

貝克萊麗，「『慈母心』」，2004年5月，利阿賀拿，第75頁。運用本文來討論母親的職責。

個人進步，「神性準則活動」，第3項。

### 第6課：在家裡分工合作

貝利多馬，「一項神聖的責任：彼此相愛、彼此照顧」，2006年6月，利阿賀拿，第56頁。在課程一開始，就引用本文「讓家人參與」的部分。

個人進步，「好行為準則活動」，第1項。

### 第7課：在充滿愛和融洽的氣氛中生活

譚蘇珊，「我有沒有告訴過妳？」，2003年5月，利阿賀拿，第73頁。可考慮運用本文來介紹本課。

個人進步，「個人的價值準則活動」，第3項。

### 第8課：改善溝通的技巧

「答問篇」，2004年2月，利阿賀拿，第30頁。在「我們能夠改善家人間的溝通」此部份課程一開始時，就引用文中的建議。

個人進步，「鞏固青年標準：言談」。

### 第9課：使家人和睦的女青年

譚蘇珊，「我就是你們要舉起的光」，2006年5月，利阿賀拿，第103頁。可考慮以文中麗露卡的故事，來取代課本中的故事。

個人進步，「神性準則活動」，

第7項。

### 第10課：聖職：一項偉大的祝福

傅士德雅各，「萬事復興」，2006年5月，利阿賀拿，第61頁。在課程一開始就引用本文。

貝克萊麗，「豐盛的祝福」，2006年5月，利阿賀拿，第11頁。列舉聖職所帶來的祝福時，引用本文。

### 第11課：感謝主教

興格萊戈登，「以色列的牧羊人」，2003年11月，利阿賀拿，第60頁。以興格萊會長對主教的描述，來取代課程中的第一個引述。

### 第12課：父親的祝福

貝利多馬，「父職，一項永恆的召喚」，2004年5月，利阿賀拿，第69頁。在「父親能運用聖職祝福他的子女」教導中，討論文中「父親的角色」部分。

培曼梅羅，「聖職，權鑰和祝福的權力」，2003年11月，利阿賀拿，第50頁。討論求學方面的祝福時，可考慮加入培曼長老文中麥可的故事。

### 第13課：教長祝福

貝克萊麗，「妳們出生高貴」，2006年5月，利阿賀拿，第106頁。在課程上需要班員讀出的引述中，加入貝克姊妹的忠告。

「關於教長祝福」，2004年3月，利阿賀拿，第18頁。以文中所提出的答案，來答覆女青年對教長祝福所提出的問題。

個人進步，「個人的價值準則活動」，第6項。

### 第14課：聖殿的祝福

納爾遜羅素，「年輕成人與聖殿」，2006年2月，利阿賀拿，第10頁。以文中「持續不斷的啟示」此部分，來加強有關啟示的討論。

個人進步，「正直準則活動」，第1項。

### 第15課：聖殿婚姻

興格萊戈登，「持久不渝的婚

姻」，2003年7月，利阿賀拿，第2頁。可考慮以文中「選對婚姻，過正義的生活」部分，來取代黎嘉蘭長老所說的故事。

海爾斯羅拔，「為天堂般的婚姻作準備」，2006年2月，利阿賀拿，第16頁。在作結論時，加入海爾斯長老有關確定永恆方向的建議。

### 第16課：日記

興格萊戈登，「你們只要求祂的國」，2006年5月，利阿賀拿，第81頁。教導先知對記寫日記的忠告時，分享文中興格萊會長的部分日記。

### 第17課：保存家譜紀錄

博士德雅各，「何其美妙的你」，2003年11月，利阿賀拿，第53頁。引用博士德會長的故事，來強調第一段有關家譜目的的教導。

潘培道，「你的家譜：現在就開始去做」，2003年8月，利阿賀拿，第12頁。以文中「如何開始」的部分來補充教導「家庭紀錄由填寫家譜表和家庭團體紀錄表開始」教導的補充。

艾寧亨利，「讓心結合在一起」，2005年5月，利阿賀拿，第77頁。以本文來講「你能成為聯繫祖先的一環」此部分課程。

個人進步，「個人的價值準則活動」，第5項。

### 第18課：以正義傳統為遺產

羅斯本隆納德，「新興的一代」，2006年5月，利阿賀拿，第46頁。除了甘會長的故事外，也使用文中代替死者受洗的故事。

渥克曼羅斯，「打破罪的枷鎖」，2006年7月，利阿賀拿，第36頁。在「辨別正義傳統和世俗傳統」此部份課程中，運用渥克曼長老就自由對抗束縛所作的教導。

### 第19課：準備教導他人

培勒羅素，「建立一個分享福音的家」，2006年5月，利阿賀拿，第84頁。可考慮在「藉著培養技巧幫助我們教導福音」此部分



課程中，分享文中所提的意見。

培勒羅素，「多一位」，2005年5月，利阿賀拿，第69頁。在課程講介的角色扮演之後，加入文中有關傳教士訓練中心傳教士的希望。

巴勒山娜、奧申亞當與泰瑞羅傑，「宣講祂的福音」，2005年9月，利阿賀拿，第10頁。運用文中「準備、準備、再準備」中的教導，來加強課程應用。

### 第20課：分享福音

孟蓀多馬，「先知斯密約瑟：以身作則的導師」，2005年11月，利阿賀拿，第67頁。運用孟蓀會長所談的幾項人格原則，來加強教導傳道事工中榜樣的重要性。

鄔克司達林，「分享福音」，2002年1月，利阿賀拿，第7頁。運用文中「如何做」的部分作為補充，來教導女青年如何準備好去分享福音。

個人進步，「好行為準則活動」，第7項。

### 第21課：寫信支持傳教士

貝納大衛，「成為一位傳教士」，2005年11月，利阿賀拿，第44頁。運用文中適當的部分來教導傳教士的職責。

### 第22課：與主商量

胡適令約瑟，「改善我們的祈禱」，2004年8月，利阿賀拿，第

16頁。以文中「祈禱的模式」一段來教導如何祈禱。

個人進步，「信心準則活動」，第1項。

### 第23課：禁食帶來祝福

胡適令約瑟，「禁食律法」，2001年7月，利阿賀拿，第88頁。以本文補充女青年就禁食所提出的答案。

哈佛生拉諾，「天降甘霖」，2004年8月，利阿賀拿，第42頁。可考慮以這個故事來取代高立馬太長老的故事。

個人進步，「正直準則活動」，第6項。

### 第24課：日常生活中的啟示

博士德雅各，「與聖靈溝通」，2002年3月，利阿賀拿，第2頁。在課程第二個部分中，引用博士德會長就如何獲得個人啟示所作的教導。

鄔克司達林，「啟示的8個理由」，2004年9月，利阿賀拿，第8頁。用這8個理由作為課程結論。

### 第25課：犧牲的律法

培勒羅素，「犧牲律法」，2002年3月，利阿賀拿，第10頁。以本文作為課程第一個部分的補充。

高元龍，「犧牲是喜悅和祝福」，2005年11月，利阿賀拿，第92

頁。在結論時以本文作為犧牲帶來祝福的範例。

## 亞倫聖職課本2 資源指南

第1-25課，2007年使用

### 第1課：我是誰？

博士德雅各，「你們認為自己是誰——給青年的信息」，2001年6月，利阿賀拿，第2頁。在課程適當部分，以本文作為補充。

胡適令約瑟，「讓自己長大，足以承擔聖職」，2000年1月，利阿賀拿，第45頁。以本文來協助探討如何能成為像天父一樣。

對神的職責（祭司），「教育、個人及職業的發展」，第7項。

### 第2課：認識我們的天父

興格萊戈登，「受靈啟發的思想」，2006年3月，利阿賀拿，第2頁。以文中「相信神」的部分來講介本課。教導聖職的責任時，則採用「尊貴的聖職」及「要忠於教會」這兩部分。

博士德雅各，「認識您」，1999年2月，利阿賀拿，第2頁。以本文作為整個課程的補充。

戴騰依蓮，「祂知道妳的名字」，2005年5月，利阿賀拿，第109頁。以本文來補充教導神是認識我們每一個人的。

### 第3課：對耶穌基督的信心

興格萊戈登，「我相信這三位」，2006年7月，利阿賀拿，第2頁。以本文作為課程一開始「我們應當對耶穌基督有信心」此部分的補充。

丁格爾，「偉大的幸福計畫」，2006年5月，利阿賀拿，第72頁。以本文來輔助解說贖罪。

「從客西馬尼園到空墳」，2006年4月，利阿賀拿，第8頁。以本文來作為輔助教導贖罪。

對神的職責（執事），「靈性發展」，第1、2項。

### 第4課：聖靈為伴

胡適令約瑟，「難以言喻的恩賜」，2003年5月，利阿賀拿，第26頁。以本文來說明聖靈的恩賜及其作用的方式。

貝納大衛，「使我們得以常有祂的靈與我們同在」，2006年5月，利阿賀拿，第28頁。以本文作為整個課程的補充。

亞薩嘉祿，「聖靈為伴」，1988年8月，聖徒之聲，第50頁。以亞薩長老所提的步驟來輔助說明，我們要怎麼做才能有聖靈與我們為伴。

### 第5課：選擇權

海爾斯羅拔，「自己採取行動：選擇權的恩賜與祝福」，2006年5月，利阿賀拿，第4頁。在課程開始時，以本文來輔助解說選擇權。

保羅沃夫岡，「選擇權的恩賜」，2006年5月，利阿賀拿，第34頁。以本文作為整個課程的補充。

「保有你的自由」，2003年2月，利阿賀拿，第33頁

### 第6課：基督般的服務

興格萊戈登，「要更加仁慈」，2006年5月，利阿賀拿，第58頁。以興格萊會長就仁慈所舉的例子作為課程的補充。

胡適令約瑟，「仁慈的美德」，2005年5月，利阿賀拿，第26頁。在課程一開始，就使用胡適令長老就仁慈所舉的例子。



對神的職責（教師），「公民及社交發展」，第3項；（祭司），「靈性發展」，第9項。

### 第7課：家庭的永恆重要

孟蓀多馬，「成就最佳的自我」，2006年4月，利阿賀拿，第2頁。在與班員討論他們能從家庭中學到什麼時，讀出文中「選擇家庭之路」的部分。

培勒羅素，「最重要的事物就是那些持續最久的事物」，2005年11月，利阿賀拿，第41頁。以本文輔助講介本課第一段。

羅斯本隆納德，「新興的一代」，2006年5月，利阿賀拿，第46頁。以羅斯本長老和家人在英國普雷斯頓的靈性經驗來開始課程。

對神的職責（執事），「公民及社交發展」，第4項。

### 第8課：靈性

鄔希鐸迪特，「乘著巨鷹的翅膀」，2006年7月，利阿賀拿，第14頁。以文中「你必須學會控制自己」部分，作為故事及討論的補充。

「脫離自然人」，2006年7月，利阿賀拿，第30頁。以本文作為整個課程的補充。

### 第9課：悔改與耶穌基督的贖罪

潘培道，「我不會再記住你的罪」，2006年5月，利阿賀拿，第25頁。討論阿爾瑪和柯林安頓時，

以本文作為補充。

賀倫傑佛瑞，「修復殘缺，恢復完整」，2006年5月，利阿賀拿，第69頁。以賀倫長老就歸向基督所談的第二個建議來講介悔改。

興格萊理查，「悔改，教友的一項祝福」，2006年5月，利阿賀拿，第48頁。可考慮以文中慕道友悔改的故事，來取代課本中的故事。

### 第10課：研讀經文

貝利多馬，「閱讀摩門經所帶來的祝福」，2005年11月，利阿賀拿，第6頁。以本文來補充討論尼腓、李海和銅頁片。

對神的職責（執事、教師、祭司），「家庭活動」，第1項。

### 第11課：撒但和他的誘惑

傅士德雅各，「靈的聲音」，2006年6月，利阿賀拿，第2頁。以文中「聆聽正義的聲音」此部分來討論如何抵抗撒但。

鄔克司達林，「不要受騙」，2004年11月，利阿賀拿，第43頁。以鄔克司長老就撒但的欺騙手段的教導，來討論「撒但的工作是毀滅世人」。

對神的職責（教師），「靈性發展」，第5項。

### 第12課：祈禱

胡適令約瑟，「改善我們的祈禱」，2004年8月，利阿賀拿，第16頁。可考慮以「祈禱的模式」此部分來取代課程一開始的故事。

對神的職責（執事、教師、祭司），「聖職的職責和標準」，第3項。

### 第13課：禁食

溥瑞特卡爾，「合宜禁食的祝福」，2004年11月，利阿賀拿，第47頁。討論「禁食不僅僅是不吃食物」時，引用溥瑞特長老對禁食的描述。

哈佛生拉諾，「天降甘霖」，2004年8月，利阿賀拿，第42頁。可考慮以本文來取代課程中的某一

個禁食故事。

對神的職責（執事），「定額組活動」，第2項。

### 第14課：服從神

艾寧亨利，「靈性準備：及早開始並持續不懈」，2005年11月，利阿賀拿，第37頁。教導「服從帶來自由與幸福」此部份課程時，探討艾寧長老所提出一些我們現在就可以準備的方式。

對神的職責（祭司），「家庭活動」，第1項。

### 第15課：藉遵守聖約而超升

梅尼斯李察，「遵守我們的聖約」，2004年11月，利阿賀拿，第92頁。進行遵守聖約的討論時，也討論艾蒙人的榜樣。

對神的職責（祭司），「定額組活動」，第1項。

### 第16課：什一奉獻和其他捐獻

丁格爾，「建立永恆的準則」，2004年10月，利阿賀拿，第20頁。可考慮以文中對什一奉獻和其他捐獻的教導，來講介「我們應該學習繳納什一奉獻和其他捐獻」此部分課程。

奧維森司提反與奧維森藍達珂絲，「個人的獻納」，2005年9月，利阿賀拿，第16頁。講述課程講介中潘培道會長的故事之前，先引述文中「不只是繳付什一奉獻」部分。

休斯凱薩琳，「從微小的事」，2004年11月，利阿賀拿，第109頁。在開始教導什一奉獻所帶來的祝福時，分享文中相關的部分。

對神的職責（執事），「聖職的職責與標準」，第7、9項；（教師、祭司），「聖職的職責與標準」，第8項。

### 第17課：教長祝福

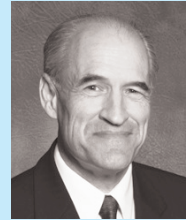
貝克萊麗，「妳們出生高貴」，2006年5月，利阿賀拿，第106頁。在回答測驗第8題時，加入貝克萊麗對於準備好接受教長祝福所作的建議。

# 總會輔助組織會長團

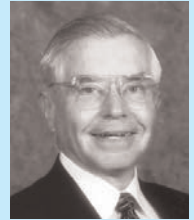
## 主日學



賈德但以理  
第一副會長



梅瑞爾羅傑  
會長



歐瓦威廉  
第二副會長

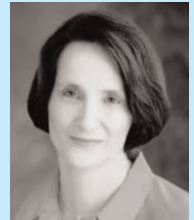
## 婦女會



休斯凱薩琳  
第一副會長



帕肯邦妮  
會長



平桂安恩  
第二副會長

## 男青年



伯基斯狄恩  
第一副會長



達桂斯特查爾斯  
會長



尼德米迦勒  
第二副會長

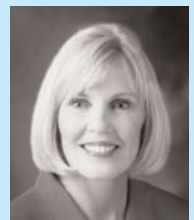
## 女青年



貝克榮麗  
第一副會長



譚蘇珊  
會長



戴騰依蓮  
第二副會長

## 兒童會



李芙瑪格莉特  
第一副會長



藍特雪柔  
會長



松森維琪  
第二副會長

「關於教長祝福」，2004年3月，利阿賀拿，第18頁。以此文中的資料來輔助回答測驗。

對神的職責（祭司），「家庭活動」，第3項。

### 第18課：亞倫聖職中教師的職責

「聖職已復興」，2004年4月，利阿賀拿，第30頁。以文中對教師職責的教導來加強相關的課程。

對神的職責（教師），「靈性發展」，第1項。

### 第19課：破碎之心和痛悔之靈

克理斯多陶德，「你回頭以後」，2004年5月，利阿賀拿，第11頁。以文中對破碎之心和痛悔之靈的教導，來加強「一種新的犧牲形式」此部分課程。

戴倫羅拔，「犧牲帶來上天的祝福」，2002年11月，利阿賀拿，第33頁。一併使用文中對犧牲的教導，以加強「破碎之心和痛悔之靈」此部分課程。

### 第20課：主理聖餐

博士德雅各，「有君尊的聖職」，2006年5月，利阿賀拿，第50頁。在「虔敬地主理聖餐」此部分課程中，引用文中輕忽的執事的故事。

鄔克司羅伯特，「誰站在主一邊？」，2005年5月，利阿賀拿，第48頁。以本文前半部分作為「聖餐是一項神聖的教儀」此部分的課程補充。

對神的職責（執事），「定額組活動」，第7項。

### 第21課：為麥基洗德聖職做準備

博士德雅各，「神的知識的權鑰」，2004年11月，利阿賀拿，第52頁。在結論時討論文中所提光大聖職的三項要求。

納爾遜羅素，「聖職的權鑰」，2005年10月，利阿賀拿，第26頁。討論麥基洗德聖職的權力時，加入納爾遜長老對權鑰的定義。

對神的職責（祭司），「定額組活動」，第4項。

### 第22課：家庭中的教長領導

博士德雅各，「滿心關懷的父親」，2006年9月，利阿賀拿，第2頁。討論如何支持父親時，引用文中「鞏固父親」部份。

何曼馬文，「爸爸，你醒著嗎？」，2002年11月，利阿賀拿，第97頁。討論男青年如何為將來的家庭作好準備時，將本文一起加入探討。

對神的職責（教師），「靈性發展」，第11項。

### 第23課：為傳教作實際準備

司考德李察，「宣講我的福音的力量」，2005年5月，利阿賀拿，第29頁。在整個課程中運用本文，來討論熟讀宣講我的福音其重要性。

貝納大衛，「成為一位傳教士」，2005年11月，利阿賀拿，第44頁。在課程的開始，探討貝納長老對於為傳教作準備所提的忠告。

對神的職責（執事），「靈性發展」，第9、10項；（教師），「靈性發展」，第8、9項；（祭司），「靈性發展」，第8項。

### 第24課：工作的祝福

鄔希鐸迪特，「從一開始就看到結尾」，2006年5月，利阿賀拿，第42頁。以鄔希鐸長老的洗衣店故事取代女伯爵的故事。

柯爾威廉，「無用的僕人」，2003年10月，利阿賀拿，第26頁。可考慮以柯爾長老的農場故事，來取代課本中的第一個引述。

對神的職責（教師），「教育、個人及職業的發展」，第4項；（祭司），「教育、個人及職業的發展」，第3項。

### 第25課：藉自律保持純潔

博士德雅各，「心中的敵人」，2001年1月，利阿賀拿，第54頁。以博士德會長就自我內心爭戰的教導，來取代課本中的第一個引述。

對神的職責（教師），「靈性發展」，第5項。■



## 興格萊會長及教會情況良好

麥克尼爾凱特，教會雜誌

**在**第176週年下半年的總會教友大會中，興格萊戈登會長表示，他與教會的健康情況都很良好。

高齡96的先知說：「我覺得健康良好，身體相當硬朗。」

興格萊會長引述醫生的話說，當他一月份動完手術之後，復原情況以及後續治療簡直就是「奇蹟」。到今年11月初，興格萊會長就會成為這所復興的教會其歷史上最長壽的會長。麥基奧大衛會長（1873-1970）以

96歲又132天之高齡辭世，興格萊會長則於今年6月23日歡度他的96歲壽誕。

這次參加位於鹽湖城會議中心總會教友大會的人數約為100,000多人，還有其他數百萬人在世界各地觀賞與會。教友大會的演說共有85種譯文，土耳其文是最近新增的語言。

在星期六晨間教友大會中，興格萊會長報告了教會進步的情形：「我只能說主正豐盛地祝福祂的教會，」他說：「我們的職責就是竭盡所能使其向前邁進。」



**最上：**為了獲得機會參加教友大會，教友排成的長龍綿延整個聖殿廣場。**上：**興格萊戈登會長及總會會長團的孟蓀多馬會長向參加教友大會的人群致意。

教會第123及124座聖殿最近分別在加州薩克拉門多以及芬蘭赫爾辛基奉獻。興格萊會長指出，教會目前在83個國家中一共擁有6,066個人造衛星接收站，相較於1982年時則只有300個。

興格萊會長也說明，位於聖殿廣場的鹽湖大會堂是大會堂唱詩班通常用來錄製每週聖樂嘉言廣播節目的場所，目前正在進行整修工程，2007年春季時將重新啓用。整修期間，唱詩班從會



議中心製播節目。

在星期六午間大會場次，八位七十員第二定額組成員獲卸免總會當局人員全職服務之身分，名單如下：哈佛生拉諾、米勒戴爾、李察布萊恩、史達利唐諾、史東大衛、席杜克布魯斯、惠騰羅伯特以及溫凱李察長老。

此外，現年49歲來自德國法蘭克福的柯畢施凱艾易希蒙召擔任區域七十員。米爾德凱撒、閔惠基以及中野正之三位區域七十員也在

星期六獲卸免。

2006年也是手推車先驅者隊伍抵達鹽湖谷的150週年紀念。

「他們的信心是我們的傳承。」興格萊會長談到先驅者時，「他們的信心提醒我們，由於他們付出的代價，現在我們才能享福。」結束前他說，在這「偉大事工，我們最需要的就是不斷增加的信心。沒有信心，這事工就會窒礙不前。有信心，就無人能阻擋〔教會的〕進展」。■

## 胡適令依莉莎去世

十二使徒定額組胡適令約瑟長老的妻子胡適令依莉莎於2006年8月16日因年邁去世。

胡適令長老在總會教友大會的星期六午間大會上（見第28頁）提到他這位永恆伴侶時說：「內人爲我帶來力量和喜悅。我因她而成爲更好的人、更好的丈夫和父親。……我虧欠她的很多，難以道盡。我不知道世上曾有過完美的婚姻，但是就我看來，我們的婚姻是完美的。……依莉莎是我最大的喜樂，如今她的去逝成爲我最大的悲痛。」



胡適令依莉莎

羅傑茲依莉莎於1919年6月22日於鹽湖城出生，在四個小孩中排行老么。她與胡適令長老於1941年5月26日在鹽湖聖殿結婚，由當時擔任總會會長團成員的麥基奧大衛會長證婚。胡適令長老於1986

年蒙召擔任使徒。

胡適令姊妹是猶他先驅者的直系後裔，父親是羅傑茲奧申，也就是第一任兒童會會長羅傑茲奧蕾莉的孫子（兒童會於1978年在猶他創立）。她的母親楊白妮絲是楊約瑟的孫女，而楊約瑟則是楊百翰會長的哥哥。

胡適令姊妹畢業自猶他大學商業教育系，在第一個孩子出生以前，一直擔任該校行政辦事處秘書。後來胡適令長老掌管家族事業時，胡適令姊妹則在家中幫助他處理秘書工作。

胡適令長老夫婦育有七個女兒和一個兒子，他們先後就讀於猶他小學、羅斯福中學以及依斯特高中，這幾所學校正是胡適令姊妹小時候就讀的學校。子女就學階段，胡適令姊妹積極參與「家長教師聯合會」活動，同時身兼歌劇社會員，在歌劇欣賞班裡教導兒童。

兒女年幼時，胡適令姊妹很少出遠門，一直到50多歲才第一次搭飛機。之後隨胡適令長老拜訪許多國家，履行教會指派任務。他們曾在德國住過五年，這使得她對德國及德國人民培養出莫大的愛。

在教會輔助組織服務

時，每當有機會協助遭受病痛之苦或其他需求的家庭，她總是深受感動。憑著「當下即是服務良機」的人生觀，胡適令姊妹總是樂於把握每一個機會貢獻一己之力。

在胡適令姊妹家中有一個特別的角落，放置著胡適令姊妹的母親送給她的一把古董座椅。她常常坐在那把椅子上閱讀經文以及其他刊物，尋求安慰、鼓舞的力量以及喜樂。打網球、編織以及散步也是胡適令姊妹熱愛的活動。她與胡適令長老共有8個子女、46個孫子女及49個曾孫子女，她總是樂於享受兒孫相聚的天倫之樂。■

## 宣布2007年協進活動新主題

在2006年教會男女青年勇於分享才能與見證，努力將活動重心放在協進會主題上：「起來並且發光，這樣才能使你們的光成爲各國的大旗」（教約115：5）。

2007年的主題著重在個人的靈性力量上。新的協進會主題係出於斯密約瑟先知困利巴地監獄時所獲得的一項啓示，那是他生命當



本幅畫作描繪斯密約瑟先知被監禁在利巴地監獄的情景，他當時所獲得的啓示收錄在教義和聖約第121及122章中；2007年的協進會主題即取自教約121：45。

中最黯淡沮喪的時刻：「不停地以美德裝飾你的思想；然後你的信賴在神的面前自必增強」（教約121：45）。

總會男女青年會長團在一篇聯合宣言中指出，在不安全感與疑慮中掙扎的男女青年都可從這項新的協進會主題中找到希望。「『在神的面前』的自信是一種真正的自信。」這篇宣言中說：「如果你在神的面前有自信，那麼你跟任何人在一起也都能感到自信。」

因為「耶和華是看內心」（撒母耳記上16：7），

思想良善的男女青年會有自信，知道主會接納他們，也較會奉行良善道德的生活。總會男女青年會長團鼓勵男女青年要從鞏固青年（編號36550 265）一書中找到過美德生活的指引。

男女青年該如何以美德裝飾思想呢？總會會長團第二副會長博士德雅各曾說：「美德的定義有很多，例如崇高的道德、正當的行為和思想、良好的品格，或是……貞潔」（參閱「多麼接近天使」，1998年7月，聖徒之聲，第106頁）。

博士德會長說：「許多人並不完全了解美德的意義，大多數人以爲美德就是指貞潔或道德清白，但美德的完整意義包含了所有幫助塑造我們性格的正義特質」（「神正義女兒的美德」，2003年5月，利阿賀拿，第108頁）。

十二使徒定額組的胡適令約瑟長老說明，正義對我們的自信有何影響：「只要依義而行，尋求天父的指引時，就不會有所害怕或顧忌，我們必知道主會回答我們的禱告、幫助我們」（「正

直」，1990年7月，聖徒之聲，第33頁）。

奉行美德的生活會使我們有聖靈爲伴，進而獲得來自主的靈感，在祂面前有自信。

總會會長團在2006年8月1日宣布2007年的協進會主題，他們鼓勵男女青年領袖要在協進活動的開會儀式以及男女青年的其他活動中強調這項主題。

與本主題相關的其他資料將刊登在2007年1月的利阿賀拿以及新時代（New Era）雜誌上。■



©林大衛，不得複製

**神聖的斜坡，林大衛繪**

1856年10月23日，威利手推車隊在狂風呼號的風雪中，攀越陡峭、長達8公里的落磯山脊。雖然他們身裹被褥，還是有人凍死，即便如此，整個手推車隊還是懷著希望向前推進。



**阿**爾瑪對他的兒子希拉曼說：『對他們宣講悔改和對主耶穌基督的信心；教導他們謙抑自己，並要在心中溫順謙恭；教導他們用他們對主耶穌基督的信心來抵拒魔鬼的每一種誘惑』（阿爾瑪書37：33）。願主祝福我們，讓我們對所參與的這項偉大事工有信心。願信心宛如夜間的燭光引導我們，宛如日間的雲柱走在我們前頭。」興格萊戈登會長在第176週年下半年總會教友大會的星期日晨間大會中如此表示。

